A TEREX BRAND

Руководство Оператора

Интервал регистрационных номеров

GTH-4016 SR

С серийного номера: *20918*
до серийного номера: 23823
plus s/n *20584*

GTH-4018 SR

С серийного номера 20882
до серийного номера: 24176
plus *20559; 20598; 20623; 20708*

Содержит информацию
по обслуживанию

Первое Издание
Второй Выпуск
Код 57.0009.0578

Важно

Прочитать и усвоить правила безопасности и рабоче инструкции перед эксплуатацией машины. Только квалифицированный и уполномоченный персонал может работать с погрузчиком. Данное руководство должно храниться в машине в течение всего срока её службы.

За разъяснениями обратитесь в компанию Terexlift.

Контакт:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIA
Телефон +39 075 941811
Телефакс +39 075 9415382

Служба Технического Обслуживания
Телефон: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Оглавление

Введение ..... Стр. 3
Идентификация Машины ..... Стр. 5
Условные Обозначения Используемые На Машине ..... Стр. 7
Наклейки И Таблички Установленные На Машине ..... Стр. 9
Нормы Безопасности ..... Стр. 17
Описание Машины ..... Стр. 27
Органы Управления И Приборы ..... Стр. 35
Контроли ..... Стр. 57
Работа И Зксплуатация ..... Стр. 63
Транспортировка Машины ..... Стр. 82
Обслуживание ..... Стр. 87
Неисправности И Их Обнаружение ..... Стр. 121
Дополнительное Навесное Оборудование ..... Стр. 125
Технические Данные ..... Стр. 141
Диаграммы Грузоподъёмности ..... Стр. 147
Диаграммы И Схемы ..... Стр. 171
Тестирование ..... Стр. 187
Декларация СЕ Соответствия ..... Стр. 189
Контрольная Таблица ..... Стр. 191

Перевод оригинальных инструкций
Первое издание - Второй Выпуск , Июль 2012

Для получения электронной версии данного руководства обратитесь к сайту:
www.genielift.com/operator_manuals.asp

Авторское право © 2010 **TEREXLIFT srl** - Все права защищены.

Подготовлено:
Отделом Технической документации TEREXLIFT
Умбертиде (провинция Перуджа), Италия

Введение

■ Условные обозначения



Знак опасности: используется для предупреждения персонала о потенциальном риске нанесения телесных повреждений. Соблюдать все указания по безопасности, следующие за данным знаком во избежании тяжёлых телесных повреждений или смерти.

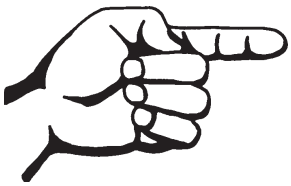
⚠ ОПАСНОСТЬ ***красного цвета: указывает на наличие непосредственно угрожающей опасности, которая может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ОПАСНОСТЬ ***оранжевого цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к тяжёлым телесным повреждениям или смерти.***

⚠ ВНИМАНИЕ ***жёлтого цвета со знаком опасности: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут привести к телесным повреждениям средней тяжести.***

ВАЖНО ***синего цвета: указывает на присутствие потенциально опасных ситуаций, которые могут стать причиной повреждения машины и оборудования.***

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ ***зелёного цвета: служит для привлечения внимания к важной информации относительно бережного отношения к окружающей среде.***



Данная страница намеренно оставлена пустой

Идентификация Машины

Убедитесь, что руководство по эксплуатации соответствует указанной машине.

НАИМЕНОВАНИЕ:

ВЕЗДЕХОДНЫЙ ПОГРУЗЧИК РАЗЛИЧНОЙ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

МОДЕЛЬ *GTH-4016 SR / GTH-4018 SR*

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - Италия

Регистрация в суде г. Перуджа за номером 4823

ТПП г.Перуджа за номером 102886

ИНН 00249210543

ПРИНЯТЫЕ НОРМАТИВЫ

Для безопасности оператора при анализе рисков погрузчика с телескопической стрелой приняты во внимание, по основным положениям следующие нормы:

Директива	*Наименование*
2006/42/EC	Директива машинного оборудования
2008/104/EC	Электромагнитная совместимость
2000/14/EC	Уровень производственного шума

Норма	*Наименование*
EN 1459:1988 A2:2009	Согласованная Норма. Безопасность промышленных погрузчиков. Самоходные погрузчики с телескопической стрелой.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ

На машине располагаются следующие идентифицирующие таблички:

Идентификационная табличка машины

Идентифицирующая табличка, установленная на передней правой стороне рамы, содержит основные идентификационные данные машины, среди которых: модель, регистрационный номер и год изготовления.

Сертификационная табличка дорожных испытаний

Сертификационная табличка дорожных испытаний располагается на правой передней стороне несущей рамы (только на машинах предназначенных для внутреннего рынка).
На табличке вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей.

Идентифицирующая табличка вил

Располагается с левой стороны несущей рамы вил. На идентифицирующей табличке вил отштампована следующая информация: модель, регистрационный номер, год изготовления, вес, номинальная грузоподъёмность, центр нагрузки и модель машины на которую могут устанавливаться вилы.

Идентификация Машины

ЗНАК ЕС

Данная машина соответствует требованиям безопасности, предусмотренных Директивой машинного оборудования. Данное соответствие сертифицировано и на машине имеется знак **ЕС**, подтве**рж**дающий сертификацию машины.
Знак **ЕС** нан**ес**ён непосредственно на идентификационную табличку машины.

МАРКИРОВКА НОМЕРА НЕСУЩЕЙ РАМЫ

Номер несущей рамы машины отштампован на правой передней стороне станины шасси.

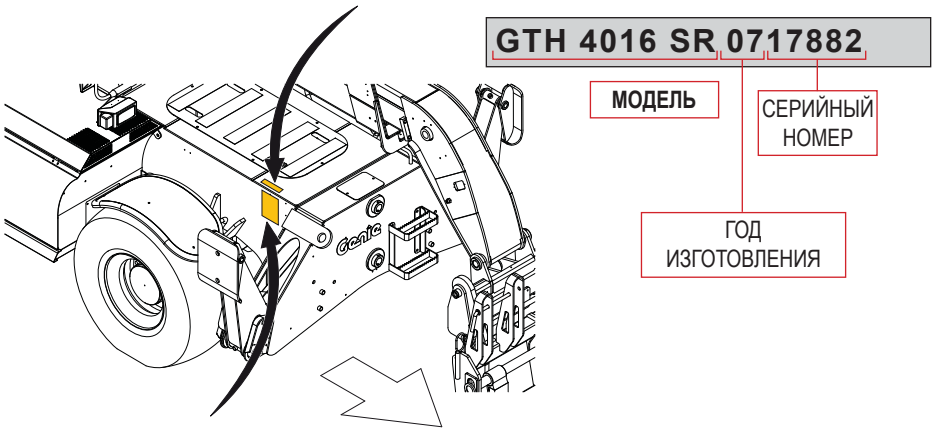
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

Таблички всех основных компонентов не изготовленных фирмой ***TEREXLIFT srl*** (например: двигатели, насосы и т.д.) нанесены на них непосредственно самими производителями.

ЧТЕНИЕ РЕГИСТРАЦИОННОГО НОМЕРА

Маркировка номера несущей рамы

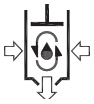
((Номер несущей рамы машины отштампован на правой передней стороне станины шасси)



Идентификационная табличка машины

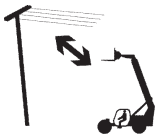
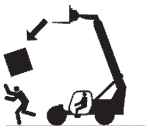
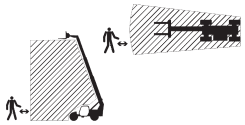
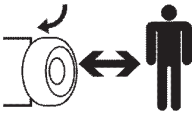
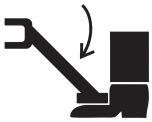
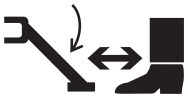
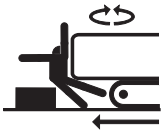
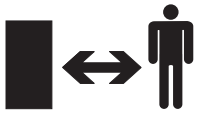
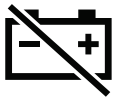
(Идентифицирующая табличка установлена на передней правой стороне рамы)

Условные Обозначения Используемые На Машине

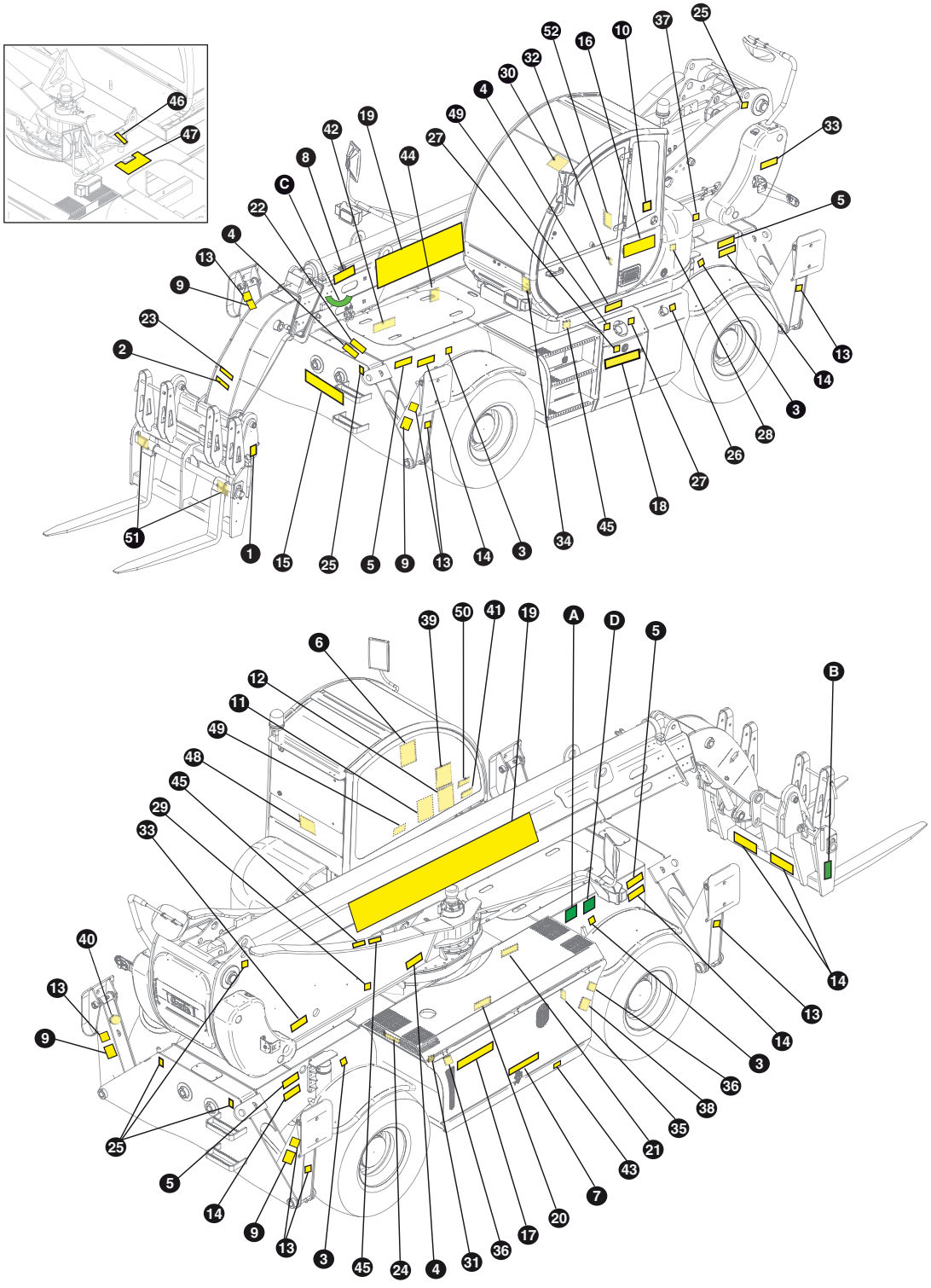
 **Залив топлива**	 Давление тормозов	 Рабочий прожектор	 Стояночный тормоз	 Зарядка аккумуляторной батареи
 Недостаточное давление моторного масла	 Засорение фильтра гидравлического масла	 Недостаточный уровень гидравлического масла	 Указатели направления	 Фары дальнего света
 Указатель температуры гидравлического масла	 Засорённый воздушный фильтр	 Предпусковой разогрев свеч	 Высокая температура охлаждающей жидкости	 Фары ближнего света
 Выравнивание задних колёс	 Вентилятор кондиционера кабины	 Транспортная Конфигурация	 Аварийное освещение	 Габаритные фары
 1° передача включена	 2° передача включена	 Механическая коробка передач	 Блокировка дифференциала	Аварийный насос
 Кондиционер	 Вспомогательная гидролиния	 Управление стабилизаторами	 Бетоносмесительный ковш	 Электронный уровень
 Непрерывный поток масла				

Условные Обозначения Используемые На Машине

ОПИСАНИЕ НАКЛЕЕК ОПАСНОСТИ

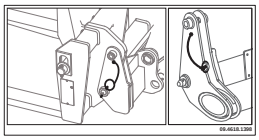
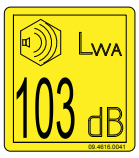
 Опасность поражения током	 Соблюдать безопасную дистанцию	 Опасность падения предметов	 Не проходить под грузом	 Опасность падения
 Не поднимать людей	 Опасность ожогов	 Подождать охлаждения оборудования	 Опасность взрывов/ ожогов	 Не курить Не использовать открытый огонь
 Прочитать руководство по эксплуатации и обслуживанию	 Заблокировать стрелу до выполнения операций по обслуживанию	 Опасность сдавливания	 Опасность ожогов	 Подождать охлаждения поверхностей
 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до движущихся органов	 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до движущихся механизмов	 Запрет допуска к отсекам
 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до стабилизаторов	 Риск опрокидывания	 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до возможных препятствий
 Опасность сдавливания	 Соблюдать дистанцию до ремня	 Установить стопор при техобслуживании	 Выключатель батареи	 Знак опасности

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

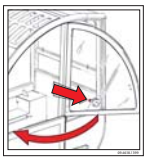
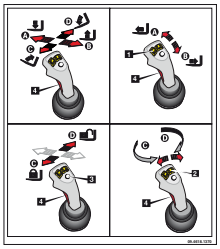
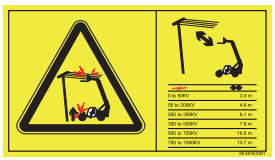


Наклейки И Таблички Установленные На Машине

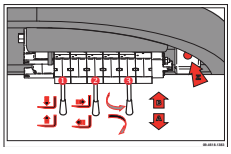
Проверьте наличие и разборчивость всех наклеек указанных в нижеследующей таблице. В таблице также приведены их количество и описание.

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
1		09.4618.1398	**Работа предохранительного штифта**	1
2		09.4618.1375	**Соблюдать общую вместимость тележки**	1
3		09.4618.0547	**Давление пневматических шин P= 5.5 бар / 80psi**	4
4		09.4618.0918	**Опасность падения предметов**	3
5		09.4618.0919	**Опасность сдавливания**	4
6		09.4616.0041	**Предельно допустимый уровень шума**	1
7		09.4618.0920	**Запрет допуска к отсекам**	1
8	Kg 4000	09.4616.0040	**Максимальная грузоподъёмность**	1

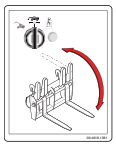
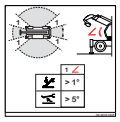
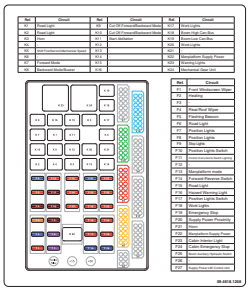
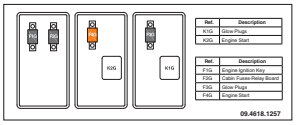
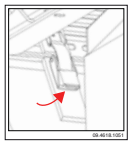
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
9		09.4618.1050	**Этикетка - Макс. давление стабилизатора**	4
10		09.4618.1399	**Этикетка - Система внутренней разблокировки верхней части дверцы**	1
11		09.4618.1370	**Краткийсправочникирычагиуправления**	1
12		09.4618.0921	**Этикетка - Ограничения в эксплуатации вблизи линий электропередач**	1
13		09.4618.0933	**Опасность сдавливания**	8
14		09.4618.0922	**Опасность сдавливания**	6
15 16	Genie®	09.4618.0243 09.4618.0241	**Декоративная наклейка - фирменный знак GENIE на БЕЛОМ фоне**	1 1
17 18 19	Genie GTH-4016 SR Genie GTH-4018 SR	09.4618.1108 09.4618.1109 09.4618.1061 09.4618.1111 09.4618.1112 09.4618.1113	**Декоративная наклейка - Genie GTH-4016 SR** **Декоративная наклейка - Genie GTH-4018 SR**	1 1 2 1 1 2

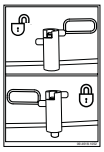
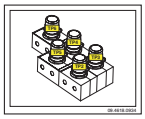
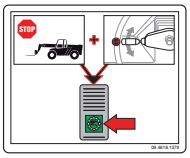
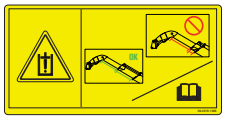
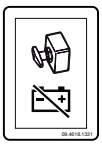
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
20		09.4618.0923	**Опасность ожогов**	1
21		09.4618.0924	**Опасность взрывов/ожогов**	1
22		09.4618.0925	**Опасность сдавливания**	1
23		09.4618.0926	**Не поднимать людей**	1
24		09.4618.0927	**Опасность ожогов**	1
25		09.4618.0916	**Точка крепления для подъёма**	6
26		09.4618.0917	**Заливная пробка жидкого топлива**	1
27		09.4618.0928	**Гидравлическое масло**	2
28		09.4618.1383	**Этикетка – Инструкции ручного управления**	1
29		09.4618.1001	**Этикетка - Стопорная скоба**	1

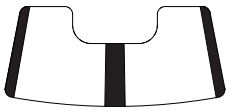
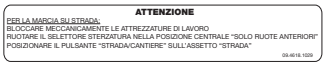
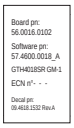
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
30		09.4618.1381	**Возврат вил**	1
30		09.4618.1608	**Угол наклона стрелы для GTH-4018SR с навесным оборудованием GM-1 (по заказу)**	1
31		09.4618.0986	**Опасность сдавливания**	1
32		09.4618.1028	**Этикетка - Стояночный тормоз**	1
33		09.4618.1120	**Опасность сдавливания**	2
34		09.4618.1258	**Этикетка - Панель предохранителей и реле кабины**	1
35		09.4618.1257	**Этикетка - Панель предохранителей и реле двигателя**	1
36		09.4618.1051	**Инструкции - Открытие капота двигателя**	2

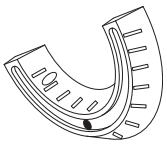
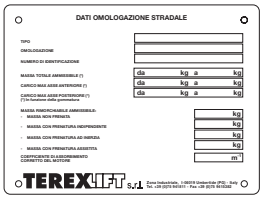
Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
37		09.4618.1052	**Инструкции - Блокировка/Сблокировка поворота башни**	1
38		09.4618.0934 09.4618.1189	**Инструкции - Точки тестирования GTH-4018 SR** **Инструкции - Точки тестирования GTH-4016 SR**	1 1
39		09.4618.1379	**Инструкции - Механическая коробка передач**	1
40		09.4618.1188	**Не подниматься**	4
41		09.4618.1386	**Перефазировка телескопической стрелы** **ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-4016 SR**	1
42		09.4618.1255	**Положение шарового клапана**	1
43		09.4618.1331	**Выключатель батареи**	1
44		09.4618.1334	**Инструкции - Точка тестирования**	1
45		09.4618.1423	**Опасность аккумуляторы**	3

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
46		09.4618.1263	**Индикатор башни**	1
47		09.4618.1264	**Индикатор выравнивания башни**	1
48		09.4618.1418	**Инструкции - Выход безопасности**	1
49		09.4618.1419	**Гидравлическое биоразлагаемое масло** (дополнительно)	2
50		09.4618.1029	**Этикетка - Предупреждения для дорожного движения** (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1
51		09.4618.1458	**Опасность переворота**	2
52		09.4618.1532 09.4618.1533	**Программное обеспечение GM-1 для GTH-4018SR (по заказу)** 1 **Программное обеспечение GM-1 для GTH-4016SR (по заказу)** 1	

Наклейки И Таблички Установленные На Машине

Поз.	Табличка	Код	Описание	Кол-во
A		/	**Идентификационная табличка машины**. Отштампована информация по идентификации машины	1
B		/	**Идентифицирующая табличка вил**. Отштампована информация по идентификции вил, установленных на машине	1
C		09.0803.0357	**Угол наклона стрелы**	1
D		09.4616.0000	**Сертификационная табличка дорожных испытаний**. Вытеснены сертификационные данные и соответствующие массы моделей (только для машин предназначенных для итальянского рынка)	1

Нормы Безопасности

РИСКИ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ МАШИНЫ

- Не эксплуатировать повреждённые или неисправные машины.
- Произвести углублённый предрабочий контроль машины и проверку всех её рабочих функций перед рабочей сменой. Обозначить и вывести из эксплуатации повреждённую или неисправную машину.
- Убедиться в выполнении всех контрольных операций по обслуживанию как указано в данном руководстве и в соответствующем руководстве по техобслуживанию.
- Убедиться в наличии и разборчивости всех наклеек безопасности.
- Убедиться в целостности, разборчивости и наличии руководства оператора на борту машины, в специальном футляре.

РИСК ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не эксплуатировать машину при наличии утечек масла в гидравлической системе или воздуха. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ



На машине установлены средства безопасности, которые не должны удаляться или приводиться в негодность. Периодически производите проверку их эффективности.
В случае обнаружения неисправности средств безопасности остановите работу и произведите их замену.
О способах проверки средств безопасности см. гл. "Обслуживание".

ОГРАНИЧИТЕЛЬ НАГРУЗКИ

Ограничитель нагрузки помогает оператору в безопасной эксплуатации машины, предупреждая визуальной и звуковой сигнализацией о приближении к пределу максимальной нагрузки. Тем не менее устройство не может заменить опыт оператора, от которого зависит безопасность проведения операций и соблюдение всех предписанных норм безопасности.

МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИДЕНЬЯ

Микровыключатель установлен внутри подушки сиденья и блокирует любое перемещение машины при неправильном положении оператора на сиденье управления.

Нормы Безопасности

Не соблюдение инструкций и норм безопасности, приведённых в данном руководстве, может стать причиной летального исхода или тяжёлых телесных повреждений.

При отсутствии нижеследующих требований, не эксплуатировать машину:

- Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.
  1. **Не допускать возникновения опасных ситуаций.** Ознакомиться и усвоить нормы безопасности прежде чем перейти к следующей главе.
  2. **Всегда производить предрабочую проверку.**
  3. **Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.**
  4. **Производить осмотр места работы.**
  5. **Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.**

- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции ИЗГОТОВИТЕЛЯ, нормы безопасности и указания наклеек, имеющихся на машине.
- Прочитать, усвоить и соблюдать инструкции и нормы безопасности в рабочих местах.
- Прочитать, усвоить и соблюдать действующие национальные нормативы.
- Эксплуатация машины должна производиться квалифицированным персоналом, знающим нормы безопасности.

■ ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Большая часть несчастных случаев, происходящих при работе с действующими машинами, а также в процессе их обслуживания и ремонта, вызвана не соблюдением основных мер безопасности.
В связи с этим необходимо постоянно отдавать себе отчёт о наличие потенциального риска, уделяя непрерывное внимание последствиям, имеющим место при выполнении на машине определённых операций.

Осознавая наличие потенциально опасных ситуаций, можно предотвратить производственный несчастный случай!

ОПАСНОСТЬ

Указания, данные в настоящем руководстве, предусмотрены компанией TEREXLIFT, что, тем не менее, не исключает наличия более удобных и надёжных способов подготовки машины к запуску, эксплуатации и ремонту с учётом имеющегося пространства и вспомогательных средств.

В случае принятия решения действовать отличным образом по сравнению с указаниям, данными в настоящем руководстве, необходимо в обязательном порядке:

- убедиться, что применяемые методы не являются категорически запрещёнными;
- убедиться, что вышеуказанные методы надёжны, то есть отвечают требованиям безопасности, указанным в данном разделе руководства;
- убедиться, что вышеуказанные методы не наносят прямого или косвенного ущерба машине и не влияют на состояние её надёжности;
- обратиться в Службу обслуживания TEREXLIFT для получения рекомендаций и необходимого письменного разрешения.

Нормы Безопасности

ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

Требования к ОПЕРАТОРУ

Оператор, использующий машину регулярно или периодически (например при транспортировке) должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

медицинские:
перед началом и во время работы не должен употреблять спиртных напитков, лекарственных препаратов или других средств, влияющих на психо-физическое состояние и, как следствие, на способность к управлению машины.

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных эксплуатацией, как указано в настоящем руководстве.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

эмоциональные:
спокойствие и устойчивость к стрессовым ситуациям, использование критического суждение в отношении своего умственного и физического состояния.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

Оператору может быть выдвинуто требование наличия квалификации (или разряда), в случае если нормативы страны пользователя это предусматривают. Позаботьтесь о получении данной информации. На территории Италии управлять машиной может только совершеннолетний оператор.

Требования к ПЕРСОНАЛУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ машину

Персонал, обслуживающий машину обязан иметь специальность квалифицированного техника по обслуживанию землеройных машин и должен в обязательном порядке отвечать следующим требованиям:

физические:
хорошее зрение, слух, координация и способность к уверенному выполнению всех операций, предусмотренных при обслуживании согласно настоящему руководству.

интеллектуальные:
способность к пониманию и применению установленных норм, правил и мер безопасности. Внимательность, использование критического суждения при обеспечении личной безопасности и безопасности находящихся рядом людей; корректное и ответственное выполнение работы.

профессиональные:
прочтение и подробное ознакомление с настоящим руководством, приложенными к нему графиками, схемами, наклейками и условными обозначениями опасности. Компетентность и квалифицированность при выполнении всех операций по эксплуатации машины.

ВАЖНО

Текущее обслуживание машины не включает сложных, с технической точки зрения, операций, в связи с чем, сам оператор может производить операции по обслуживанию машины, при условии, что он обладает необходимыми знаниями в области механики.

Нормы Безопасности

■ РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При работе, обслуживании или ремонте машины всегда используйте специальную рабочую одежду и средства защиты:

- Рабочий комбинезон или другую удобную одежду, не слишком широкую во избежании её захвата в движущиеся органы машины.
- Беруши или наушники для защиты слуха.
- Защитную каску.
- Защитные перчатки.
- Защитную обувь.





Использовать только сертифицированные средства защиты и в хорошем состоянии.

■ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

В случае, если рабочие условия того требуют, необходимо иметь в распоряжении следующие индивидуальные средства защиты:

- Респираторы (или противопылевые маски).
- Очки или маски для защиты зрения.

■ РАЗЛИЧНЫЕ РИСКИ

■ Риски связанные с РАБОЧЕЙ ЗОНОЙ

Постоянно учитывайте особенности рабочей зоны, в которой производиться работа:

- Внимательно изучите рабочую зону: соотнесите её с размерами машины в различных её конфигурациях.



Машина не имеет электроизоляции и не защищена от контактов или рисков связанных с близостью электролиний.Всегда соблюдайте минимально безопасную дистанцию (5 метров на территории Италии) до них: как со стороны телескопической стрелы, так и в отношении поднимаемого груза. Опасность поражения электрическим током.

- Удалиться от машины при контакте с электролиниями под напряжением. Персонал, находящийся на земле или в машине, не должен касаться или приводить в действие машину до тех пор пока не будет прервано питание электролинии.

ОПАСНОСТЬ СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЁЛЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПРИ КОНТАКТЕ С ЛИНИЯМИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.					
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ В ОПАСНЫХ ЗОНАХ ОБРАТИТЕСЬ В СЛУЖБУ, ПОСТАВЛЯЮЩУЮ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ НА МАШИНЕ. ТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛИ НАПРЯЖЕНИЯ					
НАПРЯЖЕНИЕ ЛИНИИ			МИНИ. РАССТОЯНИЕ		
0	до	50 кВ	3.00 м		10 фт
50	до	200 кВ	4.60 м		15 фт
200	до	350 кВ	6.10 м		20 фт
350	до	500 кВ	7.62 м		25 фт
500	до	750 кВ	10.67 м		35 фт
750	до	1000 кВ	13.72 м		45 фт



Запрещается эксплуатация машины во время гроз.



Оператор обязан постоянно контролировать поле зрения при эксплуатации погрузчика.

Нормы Безопасности

- Грунт, на котором находится машина, должен выдерживать максимально допустимую нагрузку. В случае осадки подстилающего слоя грунта машина может опрокинуться. Во избежании этого, соблюдайте следующие указания:

1. Узнайте у работодателя (руководителя работ, строительного мастера) о возможном наличии под стабилизаторами скрытых пустот, например: трубопроводов, колодцев, заброшенных цистерн, перекрытий подвальных помещений, компостных ям.
2. Произведите общую оценку плотности грунта с использованием нижеприведённых таблиц и схем.
3. В зависимости от типа грунта и его геоморфологических характеристик, подстилающий слой грунта может выдержать только ограниченные нагрузки.
   В таблице 1 указано допустимое поверхностное давление под стабилизаторами машины.

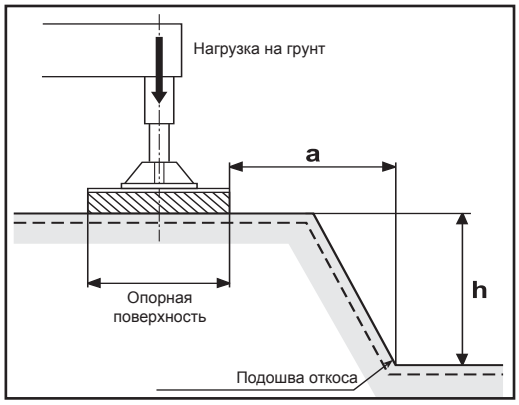
Тип грунта, геоморфологические характеристики		**Разрешенное давление на поверхность**	
		кг/см²	**Н/мм²**
сыпучий грунт, неплотный		как правило, нетвердый; нуждается в специальных мерах	
песчаный, торфяной, мягкий грунт			
связанный, мягкий грунт			
несвязанный, хорошо утрамбованный грунт, песок, галька		**2,0**	**0,2**
плотный, полутвердый	грунт	**1,0**	**0,1**
	твердый	**2,0**	**0,2**
	жесткий	**4,0**	**0,4**
Скала, бетон, дорожное полотно, предназначенное для движения тяжелых транспортных средств		**свыше 10,0**	**свыше 1,0**

Таблица 1

⚠ ОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что грунт на который опирается машина (колёса или стабилизаторы) достаточно прочный и не может повлиять на устойчивость машины..
При нестабильности грунта раззместите плиты под стабилизаторы или колёса. Данные плиты должны гарантировать удельное давление не 1,2÷1,5 кг/см² (плиты размером 800x800 мм могут считаться достаточными).

- Продумайте наилучший маршрут для перемещения машины к рабочей зоне.
- Когда машина находятся в действии, никто не имеет доступ в радиус работы машины.
- В процессе работы поддерживайте рабочую зону в порядке: не допускайте, чтобы различные предметы, оставленные в зоне, препятствовали или делали небезопасным перемещение персонала и машины.
- При наличии канав установка стабилизаторов должна производиться на безопасном рассоянии от их краёв.



Безопасное расстояние (a) от подножья откоса должно соответствовать высоте (h) откоса.

Если грунт хороший:

a : h = 1 : 1

(значения серым цветом в таблице 1)

В случае сомнений:

a : h = 2 : 1

Нормы Безопасности

Риски связанные с РАБОТОЙ и ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Перед началом работы необходимо:

- Прежде всего убедиться, что операции по обслуживанию выполнены с тщательностью и соблюдением установленных сроков.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Установите машину в рабочее положение, предварительно выравнив её при помощи уровня, расположенного справа от места управления.

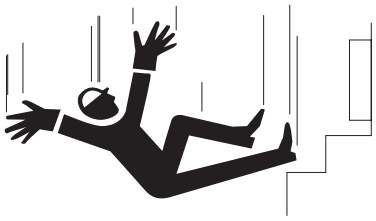
- Убедитесь в наличии достаточного количества топлива, чтобы предупредить внезапную остановку двигателя, возможно при выполнении критического манёвра.
- Тщательно очистите приборы, таблички, осветительные фары и стёкла кабины.
- Проверьте исправность работы всех устройств безопасности, находящихся на машине и в рабочей зоне.
- При наличии проблем любого типа, немедленно сообщите об этом вышестоящее лицо. Не приступайте к работе при отсутствии необходимых условий безопасности.
- Запрещается производить импровизированный ремонт с целью начать работу любой ценой!

При эксплуатации, обслуживании или ремонте постоянно действуйте с максимальной осторожностью:

- Запрещается передвигаться или останавливаться под подвешенными грузами или частями машины, удерживаемых тол
- Постоянно поддерживайте в чистоте от масел, смазки и грязи поручни, подъёмные и командные подножки машины во избежании скольжения и падения.



- Во время подъёма или спуска из кабины или других частей, находящихся на возвышении, находитесь перед машиной и никогда не поворачивайтесь к ней спиной.



- При необходимости выполнения операций на опасной высоте (превышающей **1,5 м** от уровня грунта), используйте защитные пояса или сертифицированные парашютные устройства.
- Запрещается спускаться и подниматься на машину в процессе работы.
- Запрещается удаляться от места управления при работающей машине.
- Категорически запрещается стоять и выполнять любые операции в зоне между колёсами машины при включённом двигателе. При необходимости выполнения работ в данной зоне обязательно отключите двигатель.
- Запрещается производить эксплуатацию, обслуживание или ремонт при отсутствии соответствующего освещения.
- При использовании осветительных прожекторов, направляйте световой поток таким образом, чтобы не ослеплять обслуживающий персонал.
- До подачи напряжения к электрическим кабелям или электрическим частям машины убедитесь в их правильном подключении и работе.
- Запрещается выполнять работы на электрических частях машины при напряжении превышающем **48 В**.
- Запрещается подключать влажные штепсельные вилки или розетки.
- Запрещается устранять, закрывать или повреждать указатели и знаки, предупреждающие об опасности.
- Запрещается устранять, за исключением проведения обслуживания, защитные средства безопасности, кожухи, защитные картеры. При необходимости удаления данных частей машины, произведите указанную операцию при выключенном двигателе и с максимальной

Нормы Безопасности

предосторожностью, по окончании работ установите их в исходное положение до включения двигателя и использования машины.
- Необходимо остановить двигатель и отключить аккумуляторы каждый раз при выполнении операций по обслуживанию и ремонту.
- Запрещается смазывать, очищать и регулировать органы в движении.
- Запрещается выполнять руками операции, выполнение которых требует применения специальных инструментов.
- Категорически избегатйте использования инструментов в плохом состоянии и не по назначению (например, плоскогубцы вместо разводного ключа и т.д).
- Запрещается устанавливать грузы в местах отличных от несущей рамы навесного оборудования.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается производить операции на гидравлической системе неквалифицированному персоналу.
Гидросистема машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут привести к повреждению людей при проведении операций с остаточным давлением в системе.
Для сброса давления в аккумуляторах, при остановленной машине, достаточно нажать 8-10 раз тормозную педаль.



- Перед началом выполнения операций на линиях под давлением (гидравлическое масло, сжатый воздух) и/или отключении их элементов убедитесь в отсутствии давления и ещё горячих жидкостей в системе.
- Запрещается опорожнять каталитические глушители или другие ёмкости, содержащие вещества, вызывающие ожоги, без принятия соответствующих предосторожностей.
- По окончании обслуживания или ремонта проверьте отсутствие инструментов, тряпок или других материалова внутри капотов с органами в движении или внутри которых циркулируют воздушные потоки для вытяжки и охлаждения.
- При проведении манёвров запрещается давать указания и знаки одновременно нескольким лицам. Указания и знаки должны отдаваться только одним человеком.
- Необходимо постоянно уделять внимание на указания ответственных лиц.
- Избегать вмешательства посторонних лиц во время выполнения работ или проведении важных манёвров.
- Избегать привлечения внимания оператора без особой причины.
- Запрещается пугать работающего и кидать предметы, даже в шутку.
- По окончании работы запрещается оставлять машину в состоянии потенциального риска.

■ Риски связанные с ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ

Категорически избегать следующих рабочих ситуаций:

- Перемещать грузы превышающие рабочую грузоподъёмность машины.
- Поднимать или выдвигать стрелу при нахождении машины на неустойчивой или неровной поверхности.
- Не использовать машину при наличии сильного ветра. Не увеличивать, обращённую к ветру поверхность или груз на вилах. Увеличение поверхности уменьшает стабильность машины.
- Соблюдать чрезвычайную осторожность и двигаться с минимальной скоростью при перемещении машины по неровным, неустойчивым, скользким поверхностям или

Нормы Безопасности

в присутствии строительныхь материалов, в непосредственной близости от рвов или обрывов.
- Уменьшить скорость передачи в зависимости от состояния, наклона грунта, присутствия людей и других факторов, которые могут стать причиной столкновений.
- Не размещать или закреплять выступающие грузы на машине.

■ Риск ВЗРЫВА или возниконовения ПОЖАРА

- Не запускать двигатель при запахе или следах газа, бензина, дизельного топлива или других взрывоопасных веществ.
- Не производить заправку машины топливом при включённом двигателе.
- Заправлять машину и заряжать аккумулятор только в хорошо вентилируемой зоне, при отсутствии искр, пламени или зажжённых сигарет.
- Не эксплуатировать машину в опасных средах или в присутствии газа или огнеопасных, взрывоопасных веществ.
- Не распылять эфир в двигателях оснащённых свечами предварительного накаливания.
- Запрещается оставлять баки и канистры, содержащие топливо, в местах не предназначенных для хранения.
- Запрещается курить и использовать открытый огонь в местах повышенного риска возникновения пожара и при наличии топлива, масла и аккумуляторов.
- При обращении с горючими или опасными веществами действуйте с осторожностью.
- Запрещается повреждать огнетушители или аккумуляторы давления.



■ Риски НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА КОМПОНЕНТАМ МАШИНЫ

- Не использовать зарядное устройство аккумуляторов или аккумуляторы с напряжением превышающим 12 В для запуска двигателя.
- Не использовать машину как массу при выполнении сварочных работ.

■ Риск ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ

- Не эксплуатировать машину при наличии утечек масла в гидравлической системе или воздуха. Потери гидравлического масла или воздуха могут вызвать повреждения кожи и ожоги.
- Всегда использовать машину в проветриваемых зонах во избежании риска отравления углекислым газом.
- Не опускать стрелу в присутствии людей или загромождений в нижеприлежащей зоне.

Нормы Безопасности

Риски связанные с ПОДВЕШЕННЫМИ ГРУЗАМИ

- Каждый подвешенный груз обладает собственной динамикой и, следовательно, может непредвиденным образом повлиять на устойчивость машины. Действуйте с чрезвычайной осторожностью при перемещении подвешенных грузов.
- Перед подъёмом груза убедитесь, что телескопический погрузчик находится на твёрдом, ровном грунте.
- Не приводите в действие машину при наличии людей рядом с подвешенным грузом.
- Все перемещения груза должны производиться на самой минимальной скорости.
- Не поднимайте груз при ветре, превышающем скорость в 20 миль/ч (32 км/ч).
- Выровняйте телескопический погрузчик перед подъёмом груза.
- Для перемещения груза без раскачивания используйте соответствующие стропы, воспользовавшись помощью квалифицированного персонала.
- Не пытайтесь использовать уравновешивание вил телескопического погрузчика для балансировки раскачивающегося груза.
- Никогда не волоките груз.
- Не пытайтесь перемещать фиксированные или обвязанные грузы.
- Поднимайте груз по вертикали; никогда не прилагая к грузу горизонтальную силу во избежании его излишнего раскачивания.
- При недостаточном или ограниченном обзоре оператор обязан прибегнуть к альтернативным/дополнительным средствам для транспортировки груза в безопасных условиях.
- Обратитесь к помощи работающего персонала для получения указаний как по передвижению самого погрузчика, так и по регулировке других транспортных средств.
- Уменьшите скорость при наличии условий, которые могли бы вызвать непредвиденное смещение груза или подвергнуть риску безопасность его транспортировки.
- При передвижении произведите полный возврат стрелы.
- Передвигайтесь только по твёрдым поверхностям.
- Производите запуск, передвижение, повороты или остановку машины с особой осторожностью для предупреждения неустойчивости машины или раскачивания груза.
- Передвигайтесь медленно.
- Во время транспортировки удерживайте груз как можно ближе к грунту.
- Не используйте команды управления для изменения положения груза во время движения. При необходимости изменения положения перемещаемого груза плавно остановите машину.

Риски связанные с системой контроля стабильности LLMI/LLMC

Система LLMI/LLMC действует согласно технической спецификации только при следующих условиях:

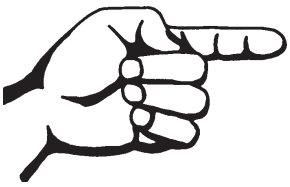
- машина остановлена;
- машина находится на твёрдой, плоской и ровной поверхности;
- машина находится в режиме загрузки или выбора положения;
- система LLMI/LLMC включена (не шунтирована).

LLMI предупреждает оператора о несбалансированном состоянии машины вдоль фронтальной продольной плоскости.

Система LLMI/LLMC не спроектирована для оповещения оператора о риске опрокидывания машины при:

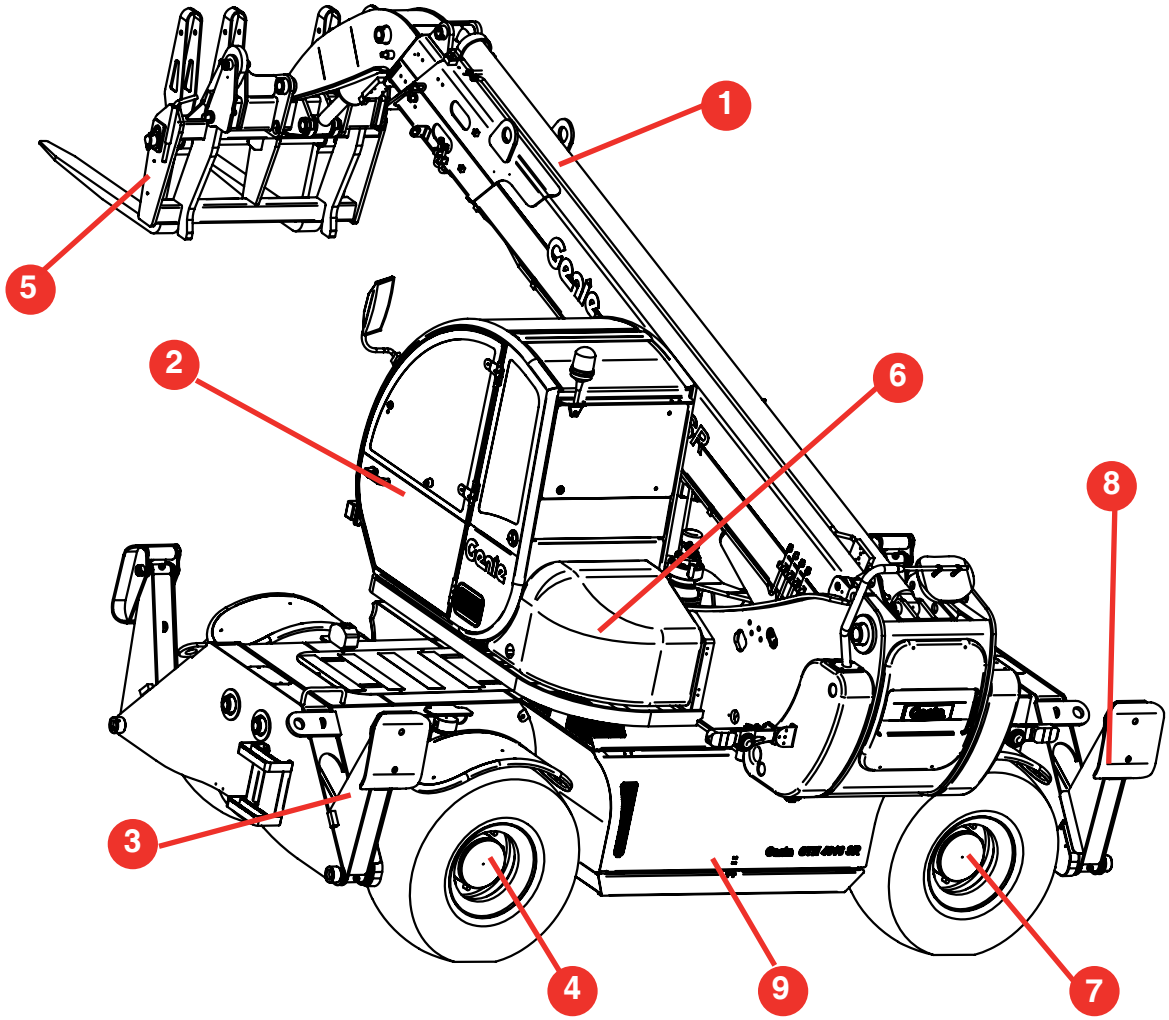
- внезапной перегрузке;
- движении с подвешенным грузом;
- движении по рыхлому грунту или при наличии препятствий или ям;
- поперечном движении или поворотах на наклонной поверхности;
- поворотах на высокой скорости или с небольшим радиусом поворота.

Регулировки по настройке системы LLMI/LLMC должны выполняться только уполномоченным персоналом.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Описание Машины



1. Телескопическая стрела
2. Кабина управления, соответствующая нормам ROPS - FOPS
3. Задние стабилизаторы
4. Задний мост
5. Вилы
6. Блок распределителя
7. Передняя ось
8. Передние стабилизаторы
9. Моторный отсек

Описание Машины

Общее Описание Машины GTH-4016 SR

Машина состоит преимущественно из самоходной базы, оснащённой двигателем и линией трансмиссии, колёсами и поворотной башней, и снабжённой кабиной управления оператора и телескопической стрелой шарнирного крепления для перемешения грузов, в состоянии перемещать и транспортировать грузы не превышающие номинальной грузоподъёмности самой машины. Механическая тяга, для передвижения машины и перемещения грузов, обеспечивается дизельным двигателем, установленным с правой стороны самоходной базы, и контролируется механическим нажатием педали, расположенной внутри кабины управления.

Дизельное топливо для питания двигателя размещается в стальном топливном баке, расположенном с левой стороны самоходной базы, непосредственно за масляным баком и лестницей доступа в кабину управления.

Двигатель приводит в действие три гидравлических насоса.

Более крупный поршневой насос переменной подачи непосредственно отбортован к гнезду маховика двигателя и подключён к поршневому гидродвигателю переменной подачи обеспечивающему тяговый момент необходимый для передвижения машины.

Эти два элемента являются основными составляющими частями гидростатической трансмиссии, механически связанной с осями и колёсами машины. ВВ частности, гидродвигатель фланцево соединён с редуктором, установленным на центральной структурной балке, соединяющей противоположные стороны самоходной базы. Механическая мощность, производимая гидростатическим двигателем, проходящая через редуктор, передаётся на переднюю и заднюю ось посредством двух карданных валов, размещённых вдоль центральной линии самоходной базы, для передачи тягового момента на четыре ведущих колеса. Как гидростатический насос, так и двигатель контролируются гидравлически и автоматически регулируют рабочие параметры в зависимости от оборотов двигателя и требуемой мощности насосов.

Четыре колеса оснащены пневматическими шинами для работы в любых рабочих условиях, предусмотренных для данной модели, и выдерживают максимальную нагрузку обусловленную весом самой машины и поднимаемым грузом.

Второй зубчатый насос фланцево закреплён в задней части более крупного насоса и механически подсоединён к нему через коробку отбора мощности КОМ, обеспечивая подъёмную силу и давление необходимые для перемещения телескопической стрелы и узла сцепления перемещения грузов, приведения в действие передних стабилизаторов и системы выравнивания рамы и для питания поворотной системы колёс.

Третий зубчатый насос прибортован к боковой коробке распределения отбора мощности (КОМ) двигателя и обеспечивает работу рабочих тормозов.

Питание данных трёх насосов обеспечивается за счёт всасывающих линий, подсоединённых к баку гидравлического масла, расположенного с левой стороны самоходной базы, непосредственно перед топливным баком и за лестницей доступа в кабину управления.

Вышеуказанный масляный бак изготовлен из стали и оснащён фильтром (на линии возврата), индикатором уровня и заливной крышкой.

Двигатель и три насоса установлены внутри соответствующего моторного отделения, представленного неподвижным нижним стальным отсеком с открывающимся верхним капотом, позволяющим производить операции по техобслуживанию внутри моторного отделения.

Моторное отделение содержит также радиатор для охлаждения двигателя и гидравлического масла, с внутренним расширительным бачком охлаждающей жидкости, фильтр и шланг впускного воздуха, генератор переменного тока, аккумуляторную батарею и масляный и дизельный фильтры.

Глушитель и выхлопная труба двигателя проходят от дна моторного отделения к задней внутренней

Описание Машины

стороне самоходной базы, и в конечном итоге к её задней части, обладая геометрическим положением, способствующим выделению выхлопных газов в задней части машины.

Четыре стабилизатора, находящиеся на четырёх наружных углах самоходной базы, позволяют машине выдерживать более повышенные нагрузки благодаря большей опорной поверхности при использовании всех четырёх опорных стоек стабилизаторов. Четыре механизма стабилизаторов представлены, каждый в отдельности, поворотным опорным кронштейном, оснащённым поворотной подошвой, принимающей два положения (стабилизатор закрыт и стабилизатор открыт) и шарнирно закреплены к структуре самоходной базы. Данные кронштейны приводятся в действие за счёт специального гидроцилиндра шарнирно закреплённого между поворотным кронштейном стабилизатора и конструкцией самоходной базы.

Установка стабилизаторов заключается в полном повороте вниз опорного поворотного кронштейна. При закрытии стабилизаторов поворотный кронштейн полностью повёрнут вверх.

Телескопическая стрела шарнирно закреплена в задней части поворотной башни, состоит из трёх стальных труб прямоугольного сечения и оснащена шарнирным креплением для перемещения и транспортировки груза.

Наружная секция стрелы шарнирно закреплена в задней верхней части башни и приводится в действие гидроцилиндром, расположенным между её нижней поверхностью и центральной зоной рамы.

Перемещение данного цилиндра вперёд и назад обеспечивает поворот наружной секции стрелы в минимальных и максимальных пределах.

Промежуточная секция стрелы перемещается по отношению к наружной благодаря работе цилиндра вылета, расположенного над стрелой. Вылет внутренней секции стрелы обеспечивается другим внутренним телескопическим цилиндром. Эти два гидроцилиндра располагаются последовательно и спроектированы таким образом, что вылет большего цилиндра (перемещающего промежуточную секцию стрелы) обеспечивает такой же вылет другого цилиндра (перемещающего внутреннюю секцию стрелы).

Шарнирное соединение на вершине внутренней секции стрелы оснащено универсальным поворотным шарниром для крепления различного навесного оборудования, приводимого в действие другим специальным цилиндром.

Цилиндр гидравлически соединён с другим цилиндром шарнирно закреплённым в задней части башни, между левой стороной первой секции стрелы и нижней плитой поворотной башни, таким образом, чтобы обеспечить автоматический механизм выравнивания вил, для их автоматического выравнивания при подъёме или спуске телескопической стрелы.

Различные комплектующие, предлагаемые для данной машины, могут быстро заменяться и блокироваться посредством механического стержня (стандартная модель) или гидравлического цилиндра с быстроразъёмным соединением.

Вышеописанные цилиндры телескопической стрелы, гидродвигатель поворотной башни и редуктор поворота башни приводятся в действие при помощи распределителя, контролируемого электрически через основной многофункциональный рычаг управления, расположенный на правом подлокотнике сиденья оператора. Тот же самый распределитель контролирует также поворот башни и установку передних и задних стабилизаторов.

Оператор может управлять стабилизаторами посредством четырёх отдельных электровыключателей (с двумя положениями) находящихся слева на фронтальной приборной панели.

К другим органам управления, находящимся в кабине оператора, относятся рулевое колесо (для контроля поворота колёс машины), педаль рабочего тормоза и механический рычаг стояночного тормоза.

Рулевое колесо механически подсоединено к поворотному узлу, приводящему в действие

Описание Машины

поворотные цилиндры, установленные на передней и задней осях, таким образом угол поворота пропорционален оборотам рулевого колеса.

Педаль рабочего тормоза подсоединена к тормозному гидронасосу, который в зависимости от силы нажатия на педаль обеспечивает гидравлическое давление на тормозные диски (в масляной ванне), установленные внутри задней и передней оси, действуя на полуоси находящиеся внутри осей.

Такая же пара тормозных дисков установлена на передней оси и приводится в действие системой стояночного тормоза благодаря внутреннему механизму, который активируется механически и освобождается гидравлически. При освобождении стояночного тормоза, посредством специальной рукоятки, находящейся внутри кабины управления, с левой стороны сиденья оператора, обеспечивается гидравлическое давление на внутренний механизм, снимающий таким образом усилие с тормозных дисков. При включении стояночного тормоза данное давление отсутствует и внутренний механизм давит на тормозные диски, обеспечивая тем самым требуемое тормозное усилие.

Два дополнительных гидравлических цилиндра установлены в задней части самоходной базы и оказывают давление на заднюю ось при подаче на них гидравлического давления. Задачей данных цилиндров является улучшение боковой устойчивости машины за счёт блокировки задней оси, когда угол телескопической стрелы превышает определённое значение или при отсутствии выравнивания между башней и самоходной базой.

Кабина оператора укомплектована и оснащена ветровыми стёклами для защиты оператора и обеспечения беспрятсвенного обзора при работе. Оператор, находясь на регулируемой подушке сиденья, управляет машиной с использованием соответствующих органов управления и контроля, расположенных внутри кабины.

Приборная панель оснащена всеми командами и индикаторами необходимыми для простой и надёжной эксплуатации машины.

Машина снабжена системой автоматического контроля устойчивости с дисплеем, расположенным внутри кабины управления, который позволяет оператору отслеживать состояние устойчивости машины и нагрузку на используемом навесном оборудовании.

Система работает, используя сигналы, поступающие от следующих элементов: датчиков давления, установленных на поршне и в полости подъёмных цилиндров телескопической стрелы и выравнивания вил, и датчиков наклона и вылета стрелы, находящиеся на том же самом устройстве, установленном в левой передней части первой секции стрелы.

Машина располагает также полным комплектом дорожных фар, позволяющих машине безопасно передвигаться по плохоосвещённым улицам.

Для улучшения устойчивости машины в задней части поворотной башни установлен противовес.

Описание Машины

Общее Описание Машины GTH -4018 SR

Машина состоит преимущественно из самоходной базы, оснащённой двигателем и линией трансмиссии, колёсами и поворотной башней, и снабжённой кабиной управления оператора и телескопической стрелой шарнирного крепления для перемешения грузов, в состоянии перемещать и транспортировать грузы не превышающие номинальной грузоподъёмности самой машины.
Механическая тяга, для передвижения машины и перемещения грузов, обеспечивается дизельным двигателем, установленным с правой стороны самоходной базы, и контролируется механическим нажатием педали, расположенной внутри кабины управления.
Дизельное топливо питания двигателя содержится в стальном топливном баке, находящемся с левой стороны del carrello, subito dietro il serbatoio dell'olio e la scaletta di accesso alla cabina di guida.
Двигатель приводит в действие три гидравлических насоса.
Более крупный поршневой насос переменной подачи непосредственно отбортован к гнезду маховика двигателя и подключён к поршневому гидродвигателю переменной подачи обеспечивающему тяговый момент необходимый для передвижения машины.
Эти два элемента являются основными составляющими частями гидростатической трансмиссии, механически связанной с осями и колёсами машины. ВВ частности, гидродвигатель фланцево соединён с редуктором, установленным на центральной структурной балке, соединяющей противоположные стороны самоходной базы. Механическая мощность, производимая гидростатическим двигателем, проходящая через редуктор, передаётся на переднюю и заднюю ось посредством двух карданных валов, размещённых вдоль центральной линии самоходной базы, для передачи тягового момента на четыре ведущих колеса. Как гидростатический насос, так и двигатель контролируются гидравлически и автоматически регулируют рабочие параметры в зависимости от оборотов двигателя и требуемой мощности насосов.
Четыре колеса оснащены пневматическими шинами для работы в любых рабочих условиях, предусмотренных для данной модели, и выдерживают максимальную нагрузку обусловленную весом самой машины и поднимаемым грузом.
Второй зубчатый насос фланцево закреплён в задней части более крупного насоса и механически подсоединён к нему через коробку отбора мощности КОМ, обеспечивая подъёмную силу и давление необходимые для перемещения телескопической стрелы и узла сцепления перемещения грузов, для приведения в действие поворотного устройства, передних и задних стабилизаторов и питания поворотной системы колёс.
Третий зубчатый насос прибортован к боковой коробке распределения отбора мощности (КОМ) двигателя и обеспечивает работу рабочих тормозов.
Питание данных трёх насосов обеспечивается за счёт всасывающих линий, подсоединённых к баку гидравлического масла, расположенного с левой стороны самоходной базы, непосредственно перед топливным баком и за лестницей доступа в кабину управления.
Вышеуказанный масляный бак изготовлен из стали и оснащён фильтром (на линии возврата), индикатором уровня и заливной крышкой.
Двигатель и три насоса установлены внутри соответствующего моторного отделения, представленного неподвижным нижним стальным отсеком с открывающимся верхним капотом, позволяющим производить операции по техобслуживанию внутри моторного отделения.
Моторное отделение содержит также радиатор для охлаждения двигателя и гидравлического масла, с внутренним расширительным бачком охлаждающей жидкости, фильтр и шланг впускного воздуха, генератор переменного тока, аккумуляторную батарею и масляный и дизельный фильтры.
Глушитель и выхлопная труба двигателя проходят от дна моторного отделения к задней внутренней

Описание Машины

стороне самоходной базы, и в конечном итоге к её задней части, обладая геометрическим положением, способствующим выделению выхлопных газов в задней части машины.

Четыре стабилизатора, находящиеся на четырёх наружных углах самоходной базы, позволяют машине выдерживать более повышенные нагрузки благодаря большей опорной поверхности при использовании всех четырёх опорных стоек стабилизаторов. Четыре механизма стабилизаторов представлены, каждый в отдельности, поворотным опорным кронштейном с поворотной подошвой, принимающей два положения (стабилизатор закрыт и стабилизатор открыт) и шарнирно закреплённой к опорному кронштейну. Данный кронштейн можно перемещать внутрь и наружу относительно самоходной базы по специальным направляющим, расположенным в переднем и заднем концах самоходной базы. Данные стабилизаторы приводятся в действие посредством специального гидравлического цилиндра шарнирно закреплённого между поворотным кронштейном стабилизатора и конструкцией самоходной базы.

Установка стабилизаторов состоит из двух отдельных стадий: сначала телескопический кронштейн стабилизатора полностью выдвигается, а затем поворотный кронштейн поворачивается вниз. При закрытии стабилизаторов два перемещения производятся в обратном порядке: сначала поворотный кронштейн стабилизатора поворачивается вверх, а затем производится полный возврат телескопического кронштейна стабилизатора.

Специальный механизм и гидроконтур позволяют корректно и последовательно выполнять данные два перемещения используя только один цилиндра.

Телескопическая стрела шарнирно закреплена в задней части поворотной башни. состоит преимущественно из четырёх стальных труб прямоугольного сечения и оснащена узлом крепления для перемещения и транспортировки груза.

Наружная секция шарнирно соединена в задней верхней части поворотной башни и перемещается благодаря гидроцилиндру расположенному между её нижней поверхностью и центральной частью башни.

Перемещение данного цилиндра вперёд и назад обеспечивает поворот наружной секции стрелы в минимальных и максимальных пределах.

Промежуточная секция стрелы, большего сечения, перемещается по отношению к наружной благодаря работе цилиндра вылета, расположенного над стрелой. Вылет промежуточной секции стрелы, меньшего сечения, и внутренней секции обеспечивается специальными цепями, спроектированными специально для подъёма грузова, и рядом шкивов и пальцев необходимых для правильной работы цепей. Внутренняя секция стрелы перемещается посредством другого телескопического цилиндра, расположенного внутри. Эти два гидроцилиндра соединены гидравлически и последовательно и спроектированы таким образом, что вылет большего цилиндра (перемещающего промежуточную секцию стрелы) обеспечивает такой же вылет меньшего цилиндра (перемещающего внутреннюю секцию стрелы).

Шарнирное соединение на вершине внутренней секции стрелы оснащено универсальным поворотным шарниром для крепления различного навесного оборудования, приводимого в действие другим специальным цилиндром.

Цилиндр гидравлически соединён с другим цилиндром шарнирно закреплённым в задней части башни, между левой стороной первой секции стрелы и нижней плитой поворотной башни, таким образом, чтобы обеспечить автоматический механизм выравнивания вил, для их автоматического выравнивания при подъёме или спуске телескопической стрелы.

Различные комплектующие, предлагаемые для данной машины, могут быстро заменяться и блокироваться посредством механического стержня (стандартная модель) или гидравлического цилиндра с быстроразъёмным соединением.

Вышеописанные цилиндры телескопической стрелы, гидродвигатель поворотной башни и редуктор поворота башни приводятся в действие при помощи распределителя, контролируемого электрически через основной многофункциональный рычаг управления, расположенный на правом подлокотнике сиденья

Описание Машины

оператора. Тот же самый распределитель контролирует также поворот башни и установку передних и задних стабилизаторов.
Оператор может управлять стабилизаторами посредством четырёх отдельных электровыключателей (с двумя положениями) находящихся слева на фронтальной приборной панели.
К другим органам управления, находящимся в кабине оператора, относятся рулевое колесо (для контроля поворота колёс машины), педаль рабочего тормоза и механический рычаг стояночного тормоза.
Рулевое колесо механически подсоединено к поворотному узлу, приводящему в действие поворотные цилиндры, установленные на передней и задней осях, таким образом угол поворота пропорционален оборотам рулевого колеса.
Педаль рабочего тормоза подсоединена к тормозному гидронасосу, который в зависимости от силы нажатия на педаль обеспечивает гидравлическое давление на тормозные диски (в масляной ванне), установленные внутри задней и передней оси, действуя на полуоси находящиеся внутри осей.
Такая же пара тормозных дисков установлена на передней оси и приводится в действие системой стояночного тормоза благодаря внутреннему механизму, который активируется механически и освобождается гидравлически. При освобождении стояночного тормоза, посредством специальной рукоятки, находящейся внутри кабины управления, с левой стороны сиденья оператора, обеспечивается гидравлическое давление на внутренний механизм, снимающий таким образом усилие с тормозных дисков. При включении стояночного тормоза данное давление отсутствует и внутренний механизм давит на тормозные диски, обеспечивая тем самым требуемое тормозное усилие.
Два дополнительных гидравлических цилиндра установлены в задней части самоходной базы и оказывают давление на заднюю ось при подаче на них гидравлического давления. Задачей данных цилиндров является улучшение боковой устойчивости машины за счёт блокировки задней оси, когда угол телескопической стрелы превышает определённое значение или при отсутствии выравнивания между башней и самоходной базой.
Кабина оператора укомплектована и оснащена ветровыми стёклами для защиты оператора и обеспечения беспрятсвенного обзора при работе.
Оператор, находясь на регулируемой подушке сиденья, управляет машиной с использованием соответствующих органов управления и контроля, расположенных внутри кабины.
Приборная панель оснащена всеми командами и индикаторами необходимыми для простой и надёжной эксплуатации машины.
Машина снабжена системой автоматического контроля устойчивости с дисплеем, расположенным внутри кабины управления, который позволяет оператору отслеживать состояние устойчивости машины и нагрузку на используемом навесном оборудовании.
Система работает, используя сигналы, поступающие от следующих элементов: датчиков давления, установленных на поршне и в полости подъёмных цилиндров телескопической стрелы и выравнивания вил, и датчиков наклона и вылета стрелы, находящиеся на том же самом устройстве, установленном в левой передней части первой секции стрелы.
Машина располагает также полным комплектом дорожных фар, позволяющих машине безопасно передвигаться по плохоосвещённым улицам.
Для улучшения устойчивости машины в задней части поворотной башни установлен противовес.

Описание Машины

Эксплуатация по назначению

Погрузчик спроектирован и изготовлен для подъёма, перемещения и транспортировки сельскохозяйственных или промышленных материалов с применением специального навесного оборудования TEREXLIFT (см. главу ***"Дополнительное навесное оборудование"***). Любое другое использование рассматривается как противоречащее нормальной эксплуатации и следовательно считается эксплуатацией не по назначению. Соответствие и строгое соблюдение условий эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, указанных изготовителем, являются основополагающим элементом эксплуатации по назначению. Эксплуатация, техобслуживание и ремонт погрузчика должны производиться только хорошо подготовленным персоналом, знающим особенности машины и соответствующие меры безопасности.

Кроме того должны соблюдаться все нормы техники безопасности, основные указания по охране здоровья и труда, а также правила дорожного движения.

Погрузчик может использоваться на строительных площадках жилых или торговых помещений и в промышленном секторе.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается вносить изменения или производить на машине какие-либо операции, не относящиеся к текущему техническому обслуживанию. Любое изменение на машине, не предусмотренное компанией TEREXLIFT или другими уполномоченными центрами техобслуживания, приводит к автоматической отмене соответствия машины Директиве 2006/42/EC.

ВАЖНО

Проверьте поставку имеющегося дополнительного оборудования на Вашей машине.

Эксплуатация не по назначению

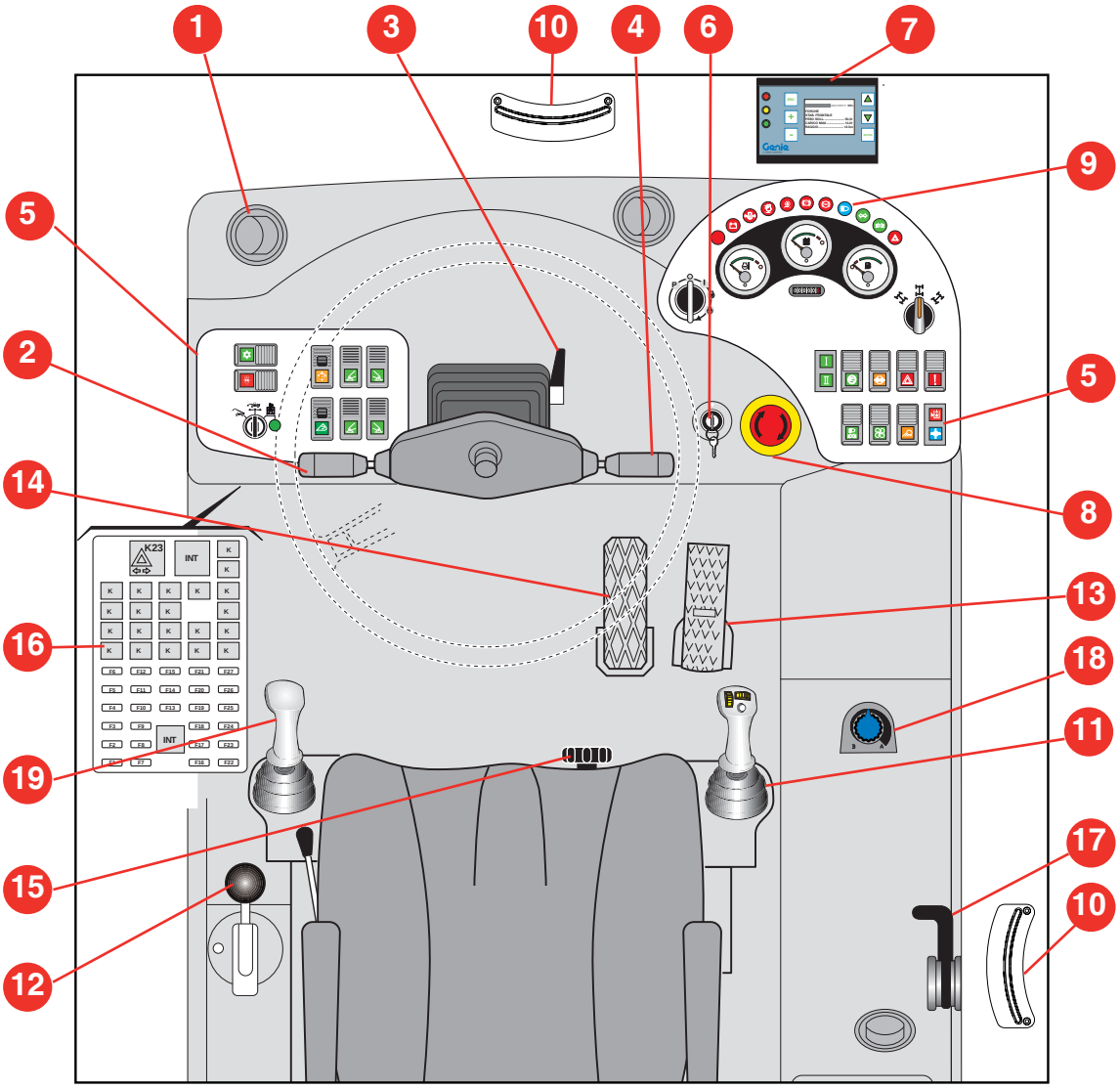
Под эксплуатацией не по назначению подразумевается использование машины в рабочих условиях, не предусмотренных в данном руководстве и представляющих риск как для безопасности самого оператора, так и для окружающих его лиц.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Ниже излагаются некоторые наиболее часто встречающиеся и опасные случаи использования погрузчика не по назначению:

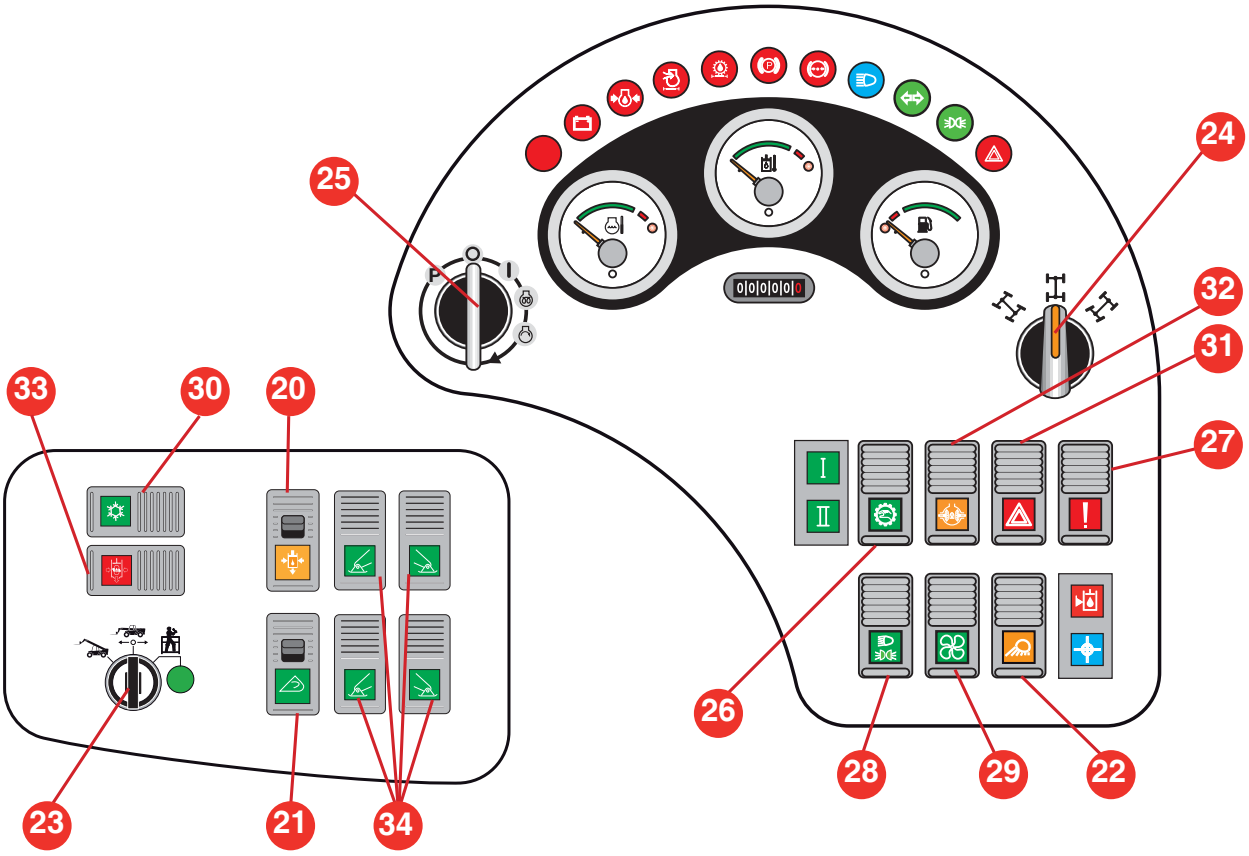
- ***Перевозка людей на машине.***
- ***Не соблюдение указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведённых в настоящем руководстве.***
- ***Эксплуатация погрузчика за допустимыми пределами грузоподъёмности.***
- ***Работа в канавах, на неустойчивых или поддатливых грунтах.***
- ***Поперечное перемещение по наклонным поверхностям или холмам.***
- ***Работа во время гроз или ураганов.***
- ***Работа при чрезмерном наклоне грунта.***
- ***Использование навесного оборудования отличного от рекомендуемого изготовителем.***
- ***Использование навесного оборудования не согласованного или не изготовленного компанией TEREXLIFT.***
- ***Работа во взрывоопасных зонах.***
- ***Работа в закрытых и непроветриваемых зонах.***
- ***Работа в плохоосвещенных зонах.***

Органы Управления И Приборы



1. Регулируемый воздухозаборник
2. Переключатель переднего/заднего хода - Клаксон
3. Блокировочный рычаг регулировки рулевого колеса
4. Переключатель указателей поворота - стеклоочиститель – переключение фар
5. Вспомогательные органы управления
6. Ключ отключения ограничителя нагрузки
7. Ограничитель нагрузки
8. Кнопка аварийного отключения
9. Приборная панель управления
10. Наклонометр
11. Многофункциональный однорычажный джойстик
12. Рычаг стояночного тормоза
13. Педаль акселератора
14. Педаль тормоза
15. Вентиль команды обогрева кабины
16. Коробка предохранителей и реле
17. Ручной акселератор
18. Потенциометр скорости поворота башни
19. Левый джойстик *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*

Органы Управления И Приборы



20. Переключатель вспомогательного гидроконтура *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*
21. Переключатель бетоносмесительного ковша *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*
22. Выключатель рабочих прожекторов *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*
23. Селектор Кабина/Дорога/Люлька
24. Переключатель выбора режима поворота
25. Ключ зажигания двигателя
26. Переключатель механической коробки передач
27. Выключатель аварийного насоса *(ТОЛЬКО для ЛЮЛЬКИ)*
28. Выключатель дорожных фар
29. Выключатель крыльчатки отопителя кабины
30. Выключатель кондиционера *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*
31. Выключатель аварийных фар
32. Выключатель блокировки дифференциала
33. Селектор потока масла к гидравлическаому бетоносмесительному ковшу *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)*
34. Выключатели стабилизаторов

Органы Управления И Приборы

■ 25 _ Ключ зажигания двигателя

Имеет пять положений:

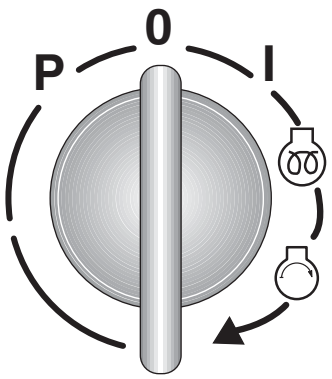
P Положение переключателя зажигания для переноса команд управления в люльку.

0 Отсутствие напряжения в цепи, ключ извлекается из замка зажигания и двигателель отключён.

I Цепь под напряжением и готова к запуску двигателя. Включены сигнальные и контрольные приборы на борту машины.

Термостартёр для суровых климатов. Поверните ключ в указанное положение, удерживая его в течении 10÷15 секунд; после чего поверните ключ в положение запуска двигателя.

Запуск двигателя, ключ автоматически возвращается в пол. **I** при его освобождении.



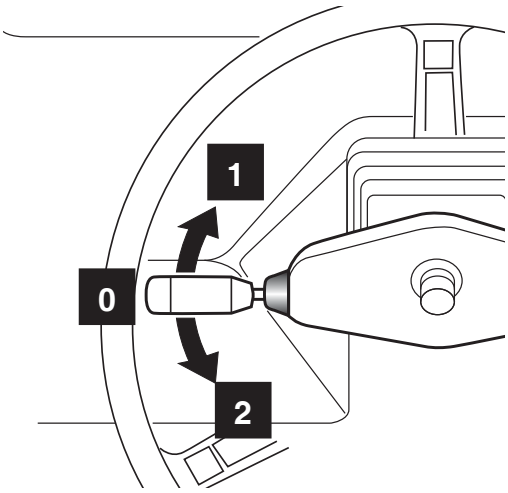
■ 2_Переключатель переднего/заднего хода

Имеет три позиции с блокировкой в нейтральном положении:

0 Нейтральное положение; холостой ход

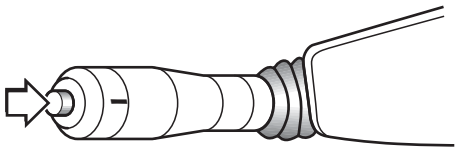
1 Перемещением приподнятого рычага в пол. **1** устанавливается передний ход

2 Перемещением приподнятого рычага в пол. **2** устанавливается задний ход



■ *Работа звукового сигнала:*

Нажатием кнопки на головке рычага, независимо от других выполняемых функций, включается звуковой сигнал.

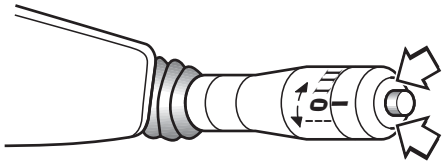


Органы Управления И Приборы

■ 4 _ Переключатель указателей поворота - стеклоочиститель – переключение фар

■ *Работа стеклоомывателя:*

Для распыления воды на стекло кабины нажмите на промежуточную часть рычага вдоль его оси.



■ *Работа стеклоочистителя*:

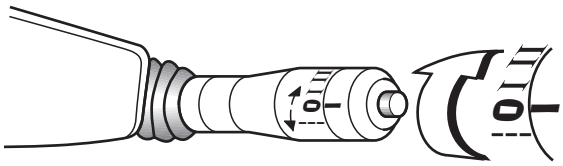
Управление стеклоочистителями осуществляется поворотом конечной части рычага в одно из четырёх положений:

--- Проблесковый маяк (не рабочее положение)

0 Стеклоочиститель отключён

I 1ая скорость стеклоочистителя

I I 2ая скорость стеклоочистителя.



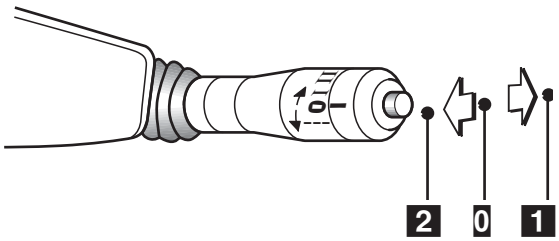
■ *Работа переключения фар:*

Рычаг имеет три положения вдоль вертикальной оси для изменения внешнего освещения:

0 фары ближнего света включены, фиксированное положение

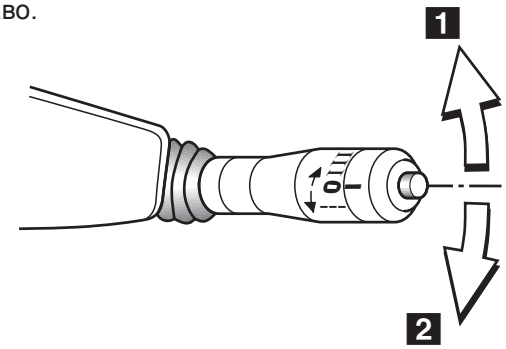
1 фары дальнего света включены, фиксированное положение

2 включение фар дальнего света для сигнализации, при отпускании рычага он возвращаетя в положение **0**.



■ *Работа указателей направления:*

Перемещением рычага в положение **1** сигнализируется изменение направления движения влево, при перемещении рычага в положение **2** указывается изменение направления вправо.



Органы Управления И Приборы

■ Тормоза

14 _ Педаль рабочего тормоза

Прогрессивное давление ноги на педаль рабочего тормоза приводит к замедлению движения или остановке машины. Действует на переднюю ось. Приведение в действие педали тормоза, кроме того, сводит к нулю рабочий объём цилиндров насоса гидростатической трансмиссии, делая тормозное усилие ещё более мощным.

12 _ Рычаг стояночного тормоза

Для установки стояночного тормоза потяните его вверх при одновременном нажатии блокировочной кнопки. Отпустите кнопку по достижении необходимого натяжения. Стояночный тормоз действует на полуоси задней оси и отключает, после его установки, как движение вперёд, так и назад.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте стояночный тормоз для уменьшения скорости машины, исключая аварийные ситуации, так как это уменьшает эффективность самого тормоза.

■ Орган управления акселератора

13 _ Педаль акселератора

Давлением на педаль акселератора контролируется режим двигателя и, в сочетании с коробкой передач, скорость машины. В нижней части педаль оснащена регулируемым концевым выключателем.

17 _ Ручной акселератор

Потянув рычаг вверх, увеличивается число оборотов двигателя. Потянув рычаг вниз, уменьшается число оборотов двигателя.



Ручной акселератор действует только со следующим навесным оборудованием: люлькой, лебёдкой, бетоносмесительным ковшом, крюком и грузовой стрелой.

■ Аварийные устройства и устройства безопасности

31 _ Выключатель аварийной сигнализации



Имеет два положения включено/отключено и включает одновременное мигание аварийных стрелок. При возникновении аварийной ситуации выключатель и сигнальная лампа начинают мигать.

8 _ Кнопка аварийной остановки



Включение данной кнопки приводит к отключению двигателя машины. Перед запуском машины приведите в готовность аварийную кнопку, нажав и повернув её по часовой стрелке.

27 _ Выключатель аварийного насоса (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Выключатель имеет два положения:



0 Отключён

1 Нажмите и удерживайте в положении для включения электронасоса и приведения в действие команд управления.

⚠ ВНИМАНИЕ

Проверяйте рабочее состояние аварийного насоса еженедельно, поскольку он может прийти в негодность при длительном бездействии.

6_Переключатель отключения ограничителя нагрузки

Ограничитель нагрузки может быть отключён посредством переключателя находящегося под предохранительной крышкой.

⚠ ОПАСНОСТЬ

РАБОТА С ОТКЛЮЧЁННЫМ ОГРАНИЧИТЕЛЕМ НАГРУЗКИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ МАШИНЫ С ТЯЖЁЛЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ ДЛЯ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРА.



Ключ отключения ограничителя нагрузки действует только в режиме* Объект. *В режиме* Люлька, *ограничитель нагрузки не отключается.

Органы Управления И Приборы

26 _ Переключатель механической коробки передач

Нажмите кнопку для выбора желаемой передачи: каждое нажатие соответствует включению новой передачи.



0 Первая передача включена

1 Вторая передача включена

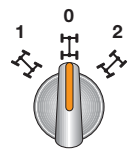
Зелёный индикатор на кнопке горит постоянно.

Перед включением новой передачи убедитесь, в том что машина не находится в движении и что переключатель передач переднего и заднего хода находится в нейтральном положении.

■ Выбор режима поворота

24_Переключатель выбора режима поворота

Обладает тремя положениями для выбора типа поворота колёс:



1 Движение “крабом” (для параллельного смещения машины в сторону)

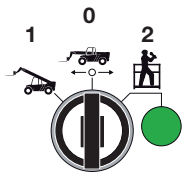
0 Только передние колёса

2 Поворот всеми колёсами

■ Выбор дорога-объект-люлька

23 _ Селектор дорога/объект/люлька

Переключатель имеет три положения:



1 **Режим объект** (управление погрузчиком из кабины)

0 **Режим дорога**

2 **Режим люлька** (управление погрузчиком из люльки). Загорается зелёная контрольная лампа.

В режиме **Объект**:

- действуют все рабочие функции машины

В режиме **Дорога**:

- перемещение стрелы, поворот башни и установка стабилизаторов заблокированы
- поворот возможен только передними колёсами

В режиме **Люлька**:

- единственные допускаемые рабочие функции: спуск/подъём и вылет/возврат стрелы
- все команды управления в кабине заблокированы.

■ Вспомогательные органы управления

29 _ Переключатель вентилятора кондиционера кабины

Имеет три положения:



0 Выключен

1 Включена первая скорость

2 Включена вторая скорость

32_Выключатель блокировки дифференциала

Выключатель имеет два положения. Нажатие данной кнопки вызывает блокировку дифференциала:



0 Блокировка дифференциала ОТКЛЮЧЕНА

1 Блокировка дифференциала ВКЛЮЧЕНА

Органы Управления И Приборы

28 _ Выключатель дорожных фар

Имеет три положения:



0 Фары погашены

1 Габаритные огни включены (частично загорается контрольная лампа выключателя).

2 Фары ближнего света включены (полностью загорается контрольная лампа выключателя).

30 _ Выключатель отопительно-вентиляционной системы (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Имеет два положения:



0 Выключен

1 Включён

22 _ Выключатель рабочих фар (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Имеет два положения:

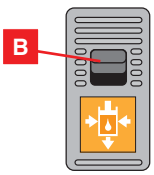


0 Фары погашены

1 Фары включены

20 _ Вспомогательная гидравлическая система (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Двухпозиционный переключатель, при нажатии, включает гидравлический контур для приведения в действие навесного оборудования, оснащённого вспомогательными контурами.



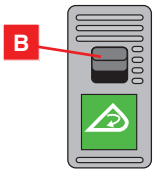
0 Масло в основной гидросистеме

1 Масло во вспомогательной гидросистеме навесного оборудования

Переключатель располагает блокировкой, удерживающей выключатель в нажатом положении. Перед перемещением переключателя необходимо разблокировать стопор **B**, находящийся в верхней части переключателя.

21 _ Переключатель бетоносмесительного ковша (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Имеет два положения и, при нажатии, включает смесительный шнек внутри ковша.



0 Бетоносмесительный ковш отключён

1 Бетоносмесительный ковш включён

Переключатель располагает блокировкой, удерживающей выключатель в нажатом положении. Перед перемещением переключателя необходимо разблокировать стопор **B**, находящийся в верхней части переключателя.

33_Переключатель потока масла гидравлического бетоносмесительного ковша (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Переключатель имеет три положения. Нажатие данной кнопки приводит к подаче масляного потока вправо или влево.



2 Поток масла влево

0 Отсутствие потока масла бетоносмесительного ковша

1 **Поток масла вправо**

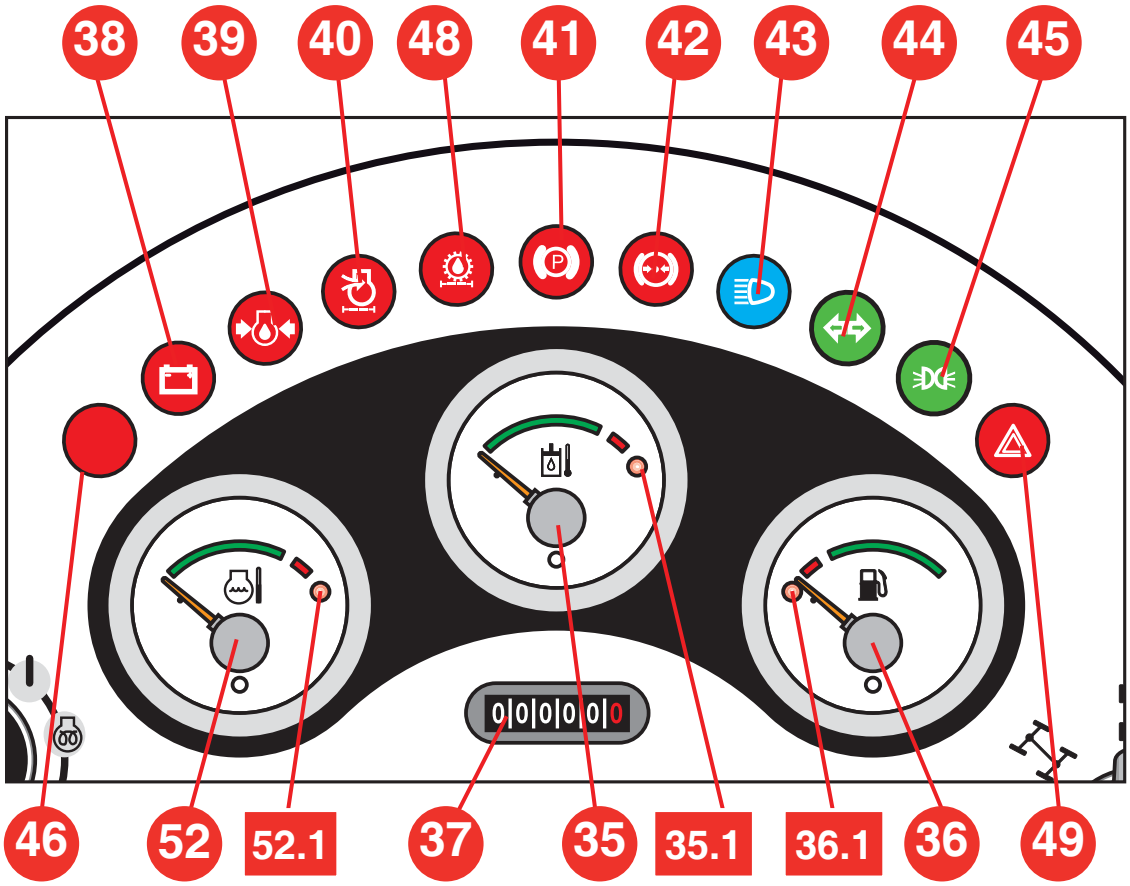
15 _ Вентиль команды обогрева кабины

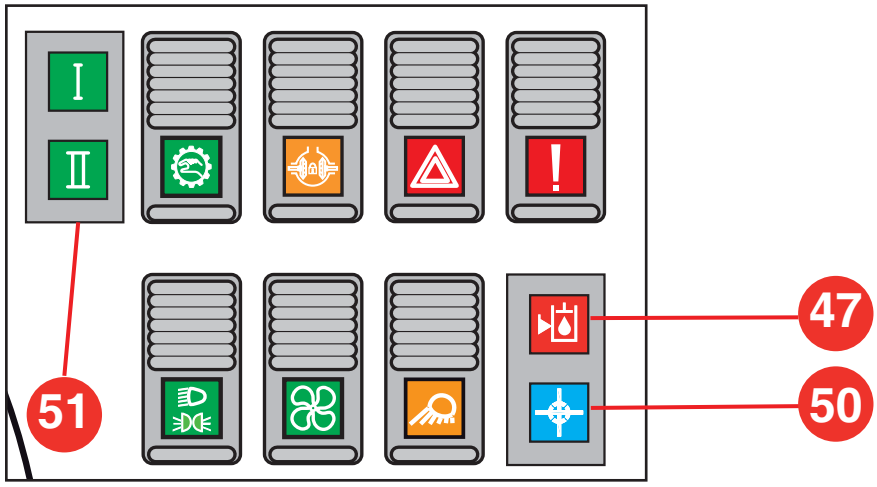
Расположен на левой стороне у основания сиденья управления.

- Поворотом по часовой стрелке прекращается обогрев кабины.
- Поворотом против часовой стрелки подаётся обогрев кабины.
- Отрегулировать поток горячего воздуха в кабине посредством переключателя **29**.

Органы Управления И Приборы

■ **Сигнальные лампы и приборы (пол. 9)**





Органы Управления И Приборы

ОПИСАНИЕ

35 _ Сигнальная лампа температуры гидравлического масла

Указывает температуру гидравлического масла внутри бака. При превышении допустимого предела температуры загорается контрольная лампа **35.1** прибора, сигнализирующая о необходимости остановки машины и поиска причины неисправности.

36 _ Указатель уровня топлива

Указывает уровень топлива в баке. При низком уровне масла (резерв), загорается сигнальная лампа **36.1**.

37 _ Счётчик моточасов

Счётчик часов эксплуатации машины. Используйте его регулярно при выполнении операций текущего техобслуживания.

38 _ Сигнальная лампа - низкий заряд аккумулятора

Указывает на недостаточную зарядку аккумулятора.

39 _ Сигнальная лампа - низкое давление моторного масла

Загорается при недостаточном давлении масла двигателя.

40 _ Сигнальная лампа - засорение воздушного фильтра

При загорании данной сигнальной лампы произвести очистку или замену патрона воздушного фильтра.

41 _ Сигнальная лампа - включение стояночного тормоза

При включении указывает на включение стояночного тормоза.

42 _ Сигнальная лампа - низкое давление тормозной системы

Загорается при недостаточном давлении в тормозном контуре.

43 _ Сигнальная лампа - фары дальнего света

Сигнализирует о включении фар дальнего света.

44 _ Сигнальная лампа - указатели поворота

Сигнализирует о включении указателей поворота.

45 _ Сигнальная лампа - габаритные огни

Сигнализирует о включении габаритных фар.

46 _ Сигнальная лампа - предпусковой разогрев свеч

Оранжевый индикатор загорается в момент предпускового разогрева свеч двигателя.

47 _ Сигнальная лампа - низкий уровень гидравлического масла

Данный индикатор загорается для указания недостаточного уровня гидравлического масла. Устанить утечки масла и произвести его доливку.

48 _ Сигнальная лампа - засорение фильтра гидравлического масла

При загорании данной лампы немедленно заменить масляный фильтр на линии возвращения бака.

49 _ Сигнальная лампа – общий аварийный сигнал

Красный индикатор сигнализирует об аварийном состоянии машины. Обратиться в Центр обслуживания TEREXLIFT.

50 _ Сигнальная лампа – выравнивание машины (ТОЛЬКО с ЛЮЛЬКОЙ)

Световой индикатор сигнализирующий о выравнивании машины на стабилизаторах в пределах диапазона +/- 2° (дисплей контрольной системы визуализирует сообщение “ФРОНТАЛЬНЫЕ или БОКОВЫЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ”).

51 _ Сигнальные лампы включения передачи

Загораются в зависимости от включённой передачи (1^{-a} или 2^{-a} передача).

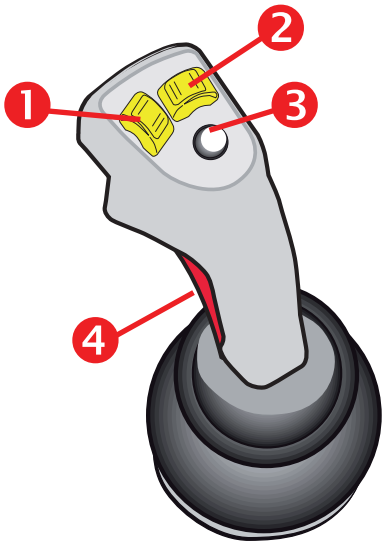
52 _ Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. При сдвиге стрелки в красную зону загорается контрольный индикатор **52.1** прибора, сигнализирующий о необходимости остановки машины и поиска причины неисправности.

Органы Управления И Приборы

РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ

Телескопические погрузчики оснащены многофункциональным джойстиком **11**, находящимся с правой стороны сиденья оператора и управляющего всеми перемещениями машины. В передней части многофункционального рычага управления имеется кнопка присутствия оператора **4**, которая должна удерживаться в нажатом положении до полного завершения манёвра. Без нажатия данной кнопки рычаг управления, даже при его перемещении, не действует.
Джойстик может перемещаться в четырёх направлениях: вперёд, назад, вправо и влево.



Правильно удерживайте рычаг и плавно производите его перемещения.
Скорость перемещения навесного оборудования зависит от способа передвижения рычага: незначительное перемещение определяет медленное движение исполнительного механизма; в то время как перемещение рычага с максимальной амплитудой обеспечивает испольнительному механизму максимальную скорость.



ВНИМАНИЕ

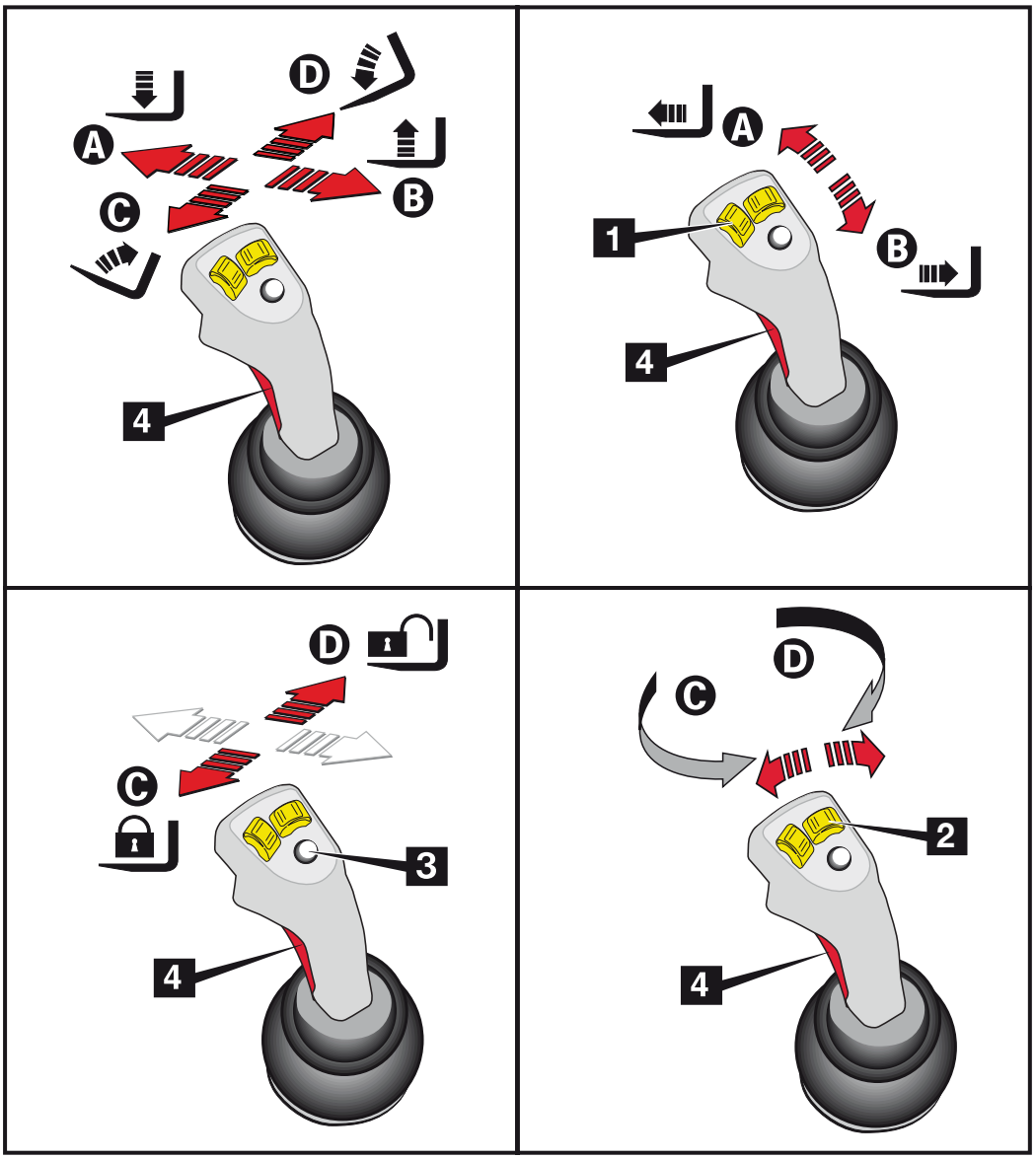
Рычаг управления должен приводиться в действие только правильно сидящим на месте управления оператором.

ОПАСНОСТЬ

Перед приведение в действие рычага управления убедитесь, что в рабочем радиусе машины не присутствуют люди.

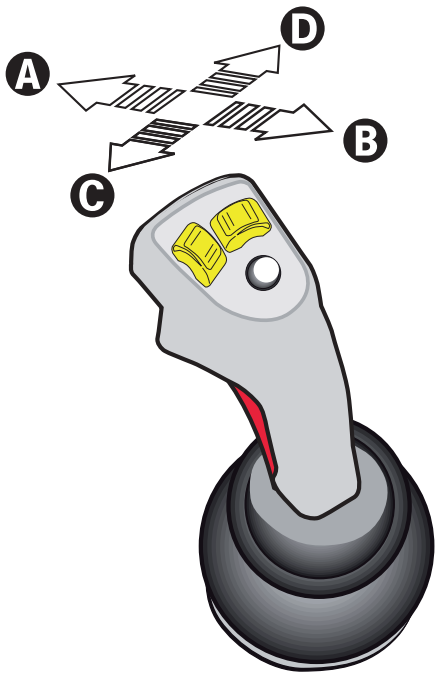
Органы Управления И Приборы

ФУНКЦИИ СТАНДАРТНОГО ДЖОЙСТИКА



Органы Управления И Приборы

■ Выбор операций



После нажатия кнопки присутствия оператора **4**, джойстик может управлять следующими перемещения:

- **Подъём/спуск телескопической стрелы**
  Для перемещения стрелы переведите рычаг управления в направлении **A** - **B**.
- **Вылет/возврат телескопической стрелы**
  Для перемещения стрелы поверните колёсико **1** в направлении **A** - **B**, не передвигая рычаг управления.
- **Подача вперёд/назад несущей плиты навесного оборудования**
  Для перемещения стрелы переведите рычаг управления в направлении **C** - **D**.
- **Сцепление/отцепление навесного оборудования**
  Для обеспечения данной функции нажмите и удерживайте в положении кнопку **3** и переведите рычаг управления в направлении **C** - **D**
- **Поворот башни**
  Для перемещения стрелы поверните колёсико **2** в направлении **C** - **D**, не передвигая рычаг управления.

При освобождении кнопки** 4 **более чем на 0,5 секунд, в момент выполнения любой команды, перемещение блокируется.
Для возобновления движения повторите процедуру отбора команды.

Органы Управления И Приборы

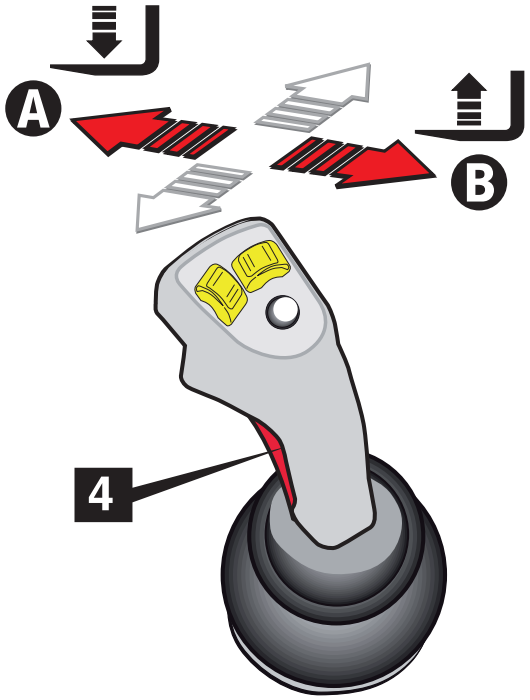
■ Подъём/спуск телескопической стрелы

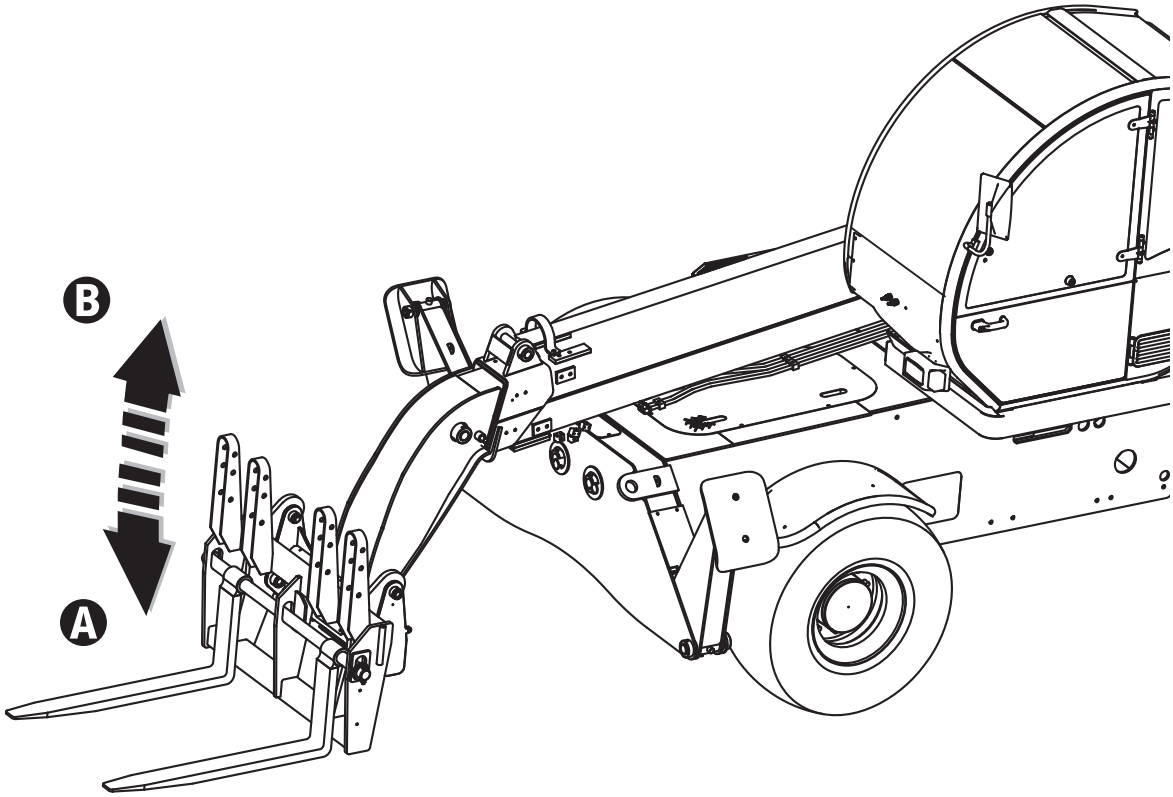
ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для подъёма или спуска стрелы:

- Переведите рычаг управления в центр и нажмите кнопку **4**.
- Плавно переведите рычаг в направление **B** для подъёма стрелы или в направление **A** для её спуска.





Органы Управления И Приборы

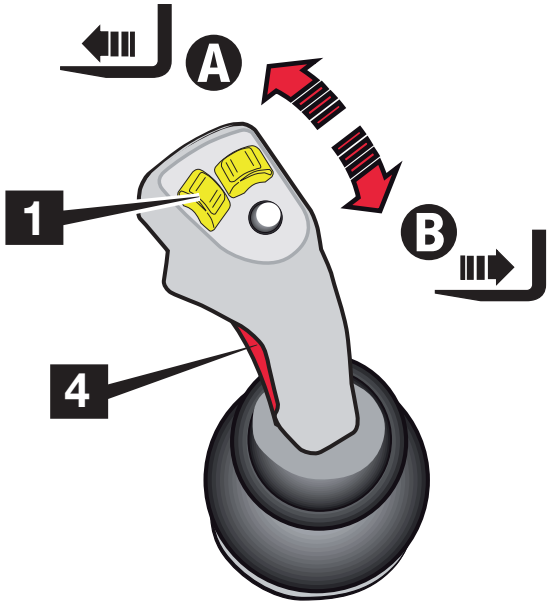
■ Вылет/возврат телескопической стрелы

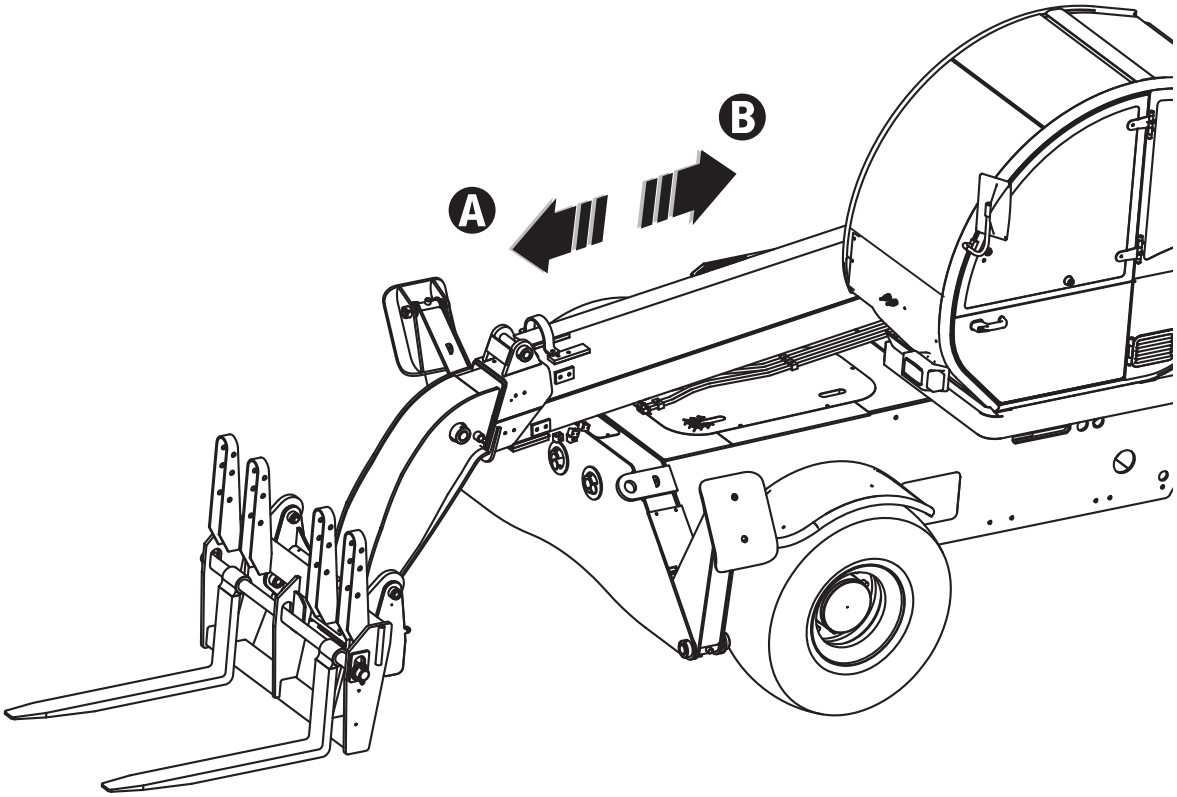
ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для осуществления вылета или возврата телескопической стрелы:

- Переведите рычаг управления в центр и нажмите кнопку **4**.
- Поверните колёсико **1** в направлении **A** для вылета стрелы, не передвигая рычаг управления; поверните колёсико в положение **B** для возврата стрелы, не передвигая рычаг управления.





Органы Управления И Приборы

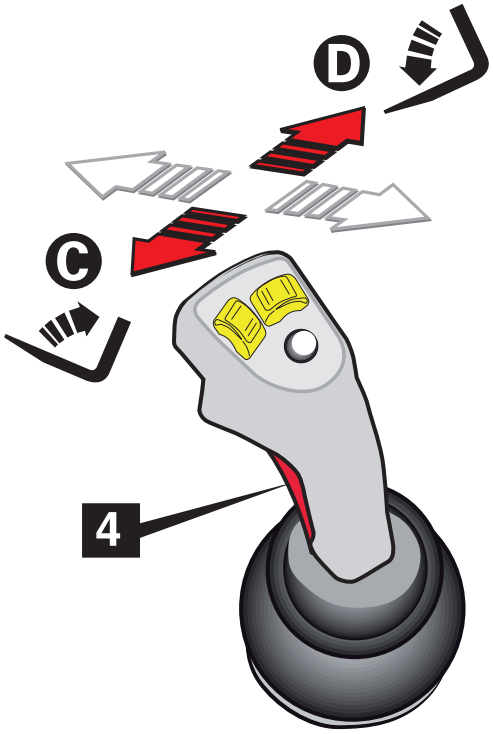
■ Подача вперёд/назад несущей плиты навесного оборудования

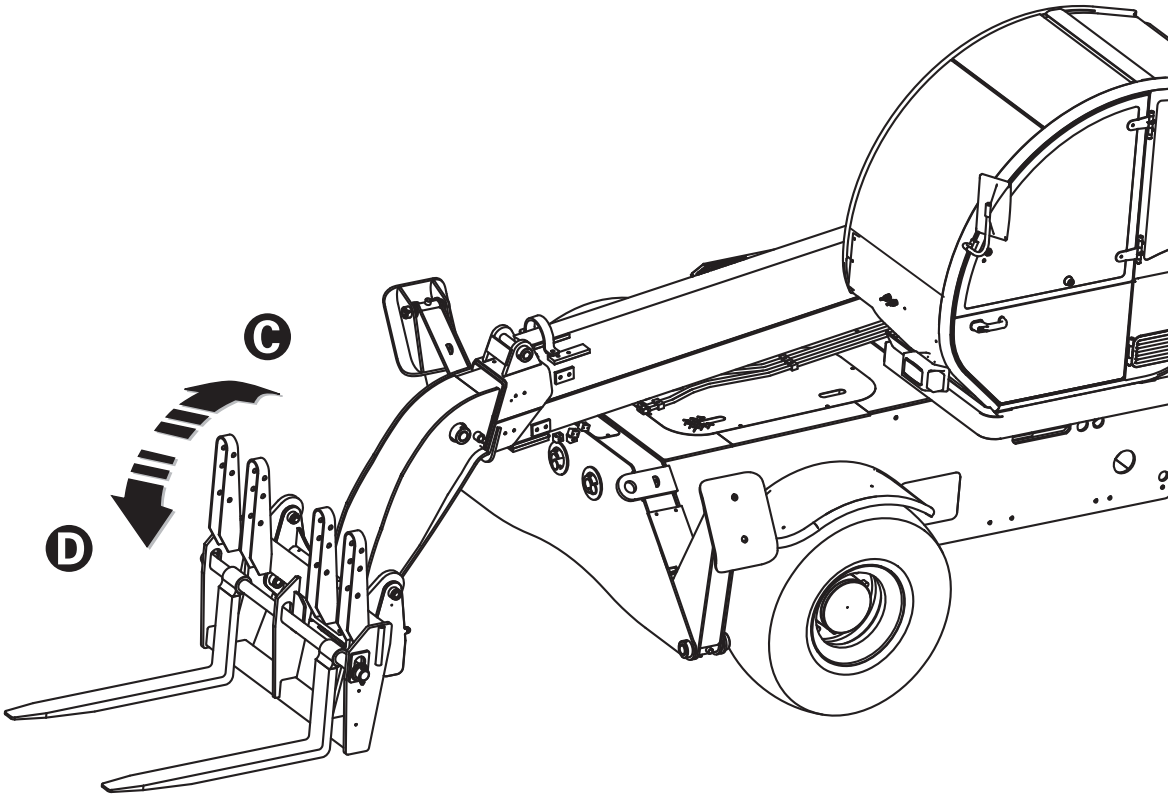
ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для осуществления подачи вперёд/назад навесного оборудования:

- Переведите рычаг управления в центр и нажмите кнопку **4**.
- Плавно переведите рычаг в направление **D** для подачи вперёд несущей плиты навесного оборудования или же в направлении **C** для её подачи назад.





Органы Управления И Приборы

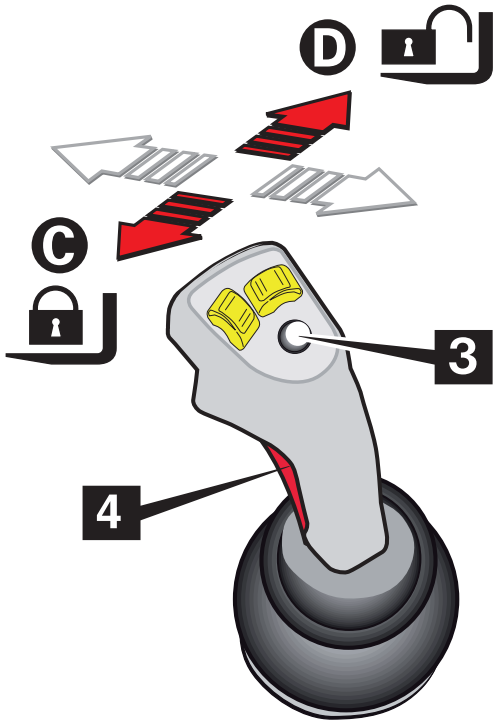
■ Сцепление/отцепление навесного оборудования

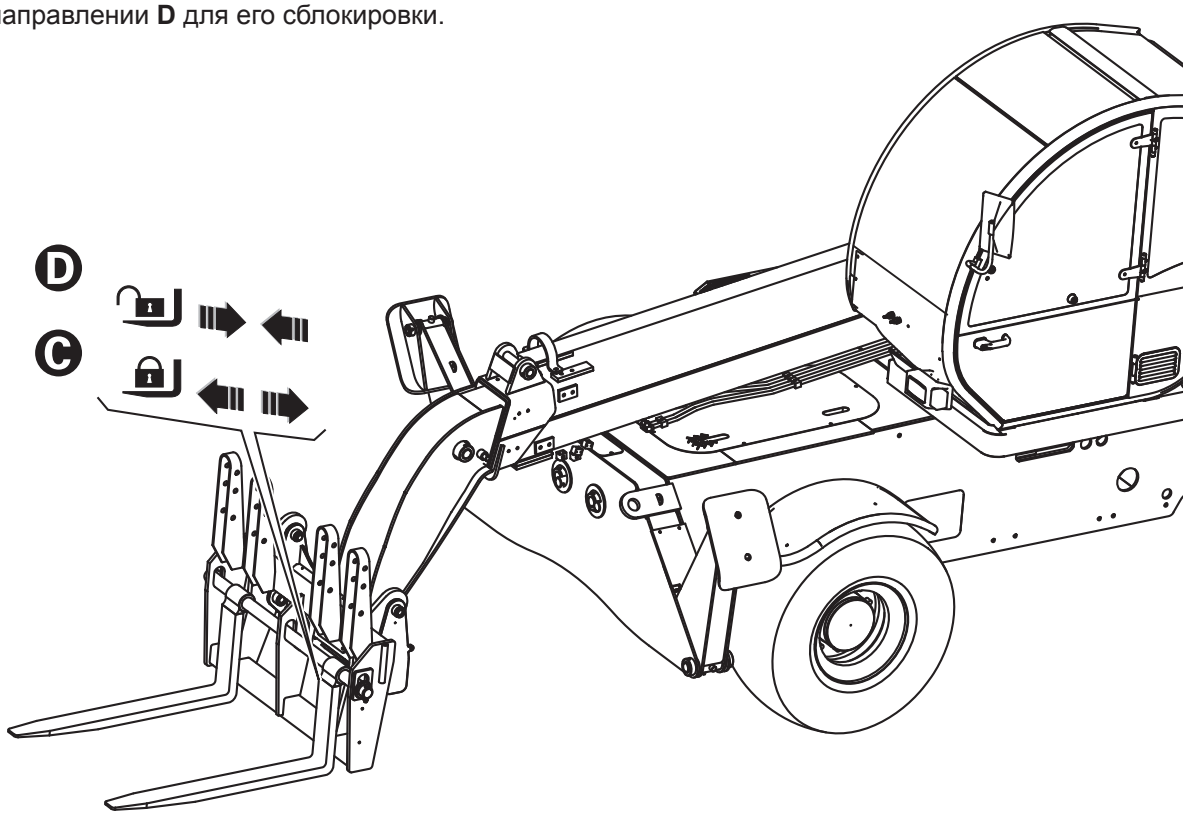
ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Для блокировки или разблокировки навесного оборудования:

- Переведите рычаг управления в центр и нажмите кнопку **4**.
- Нажмите кнопку **3** для отбора блокировки навесного оборудования и удерживайте её в данном положении до полного завершения команды.
- Плавно переведите рычаг в направлении **C** для блокировки навесного оборудования или в направлении **D** для его сблокировки.





Органы Управления И Приборы

■ ПОВОРОТ БАШНИ

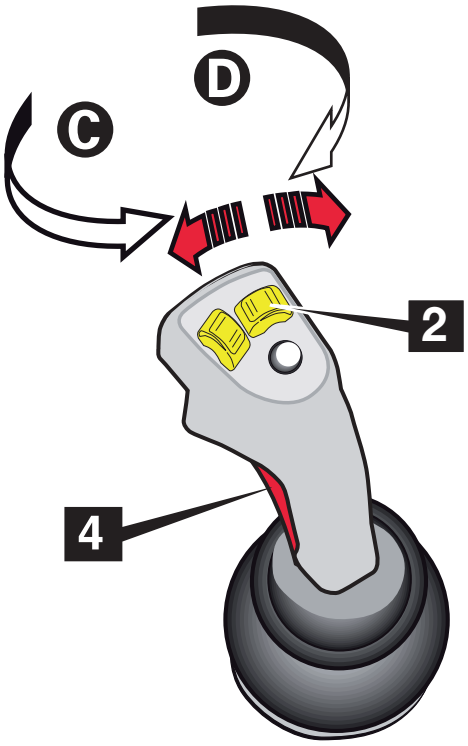
Управление поворотом башни

ВАЖНО

Перед выполнением поворота убедитесь, что противоповоротный палец был предварительно устранён.

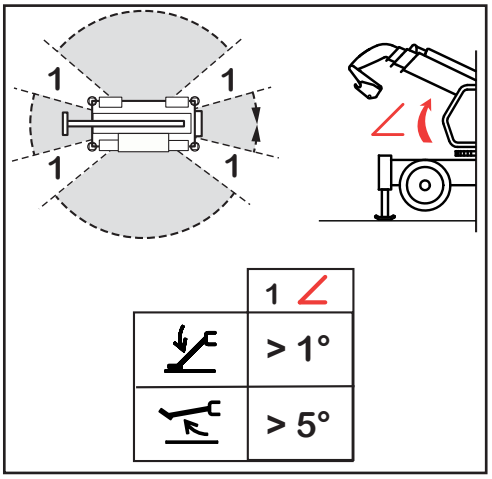
Для выполнения поворота башни:

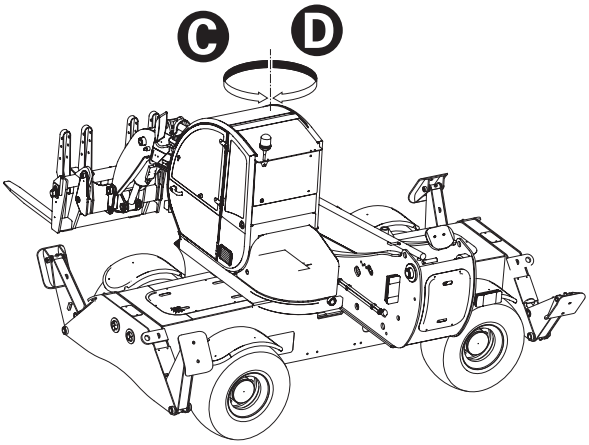
- Переведите рычаг управления в центр и нажмите кнопку **4**.
- Поверните колёсико **2** в положение **D** для поворота башни по часовой стрелке, не перемещая рычаг управления; поверните колёсико в положение **C** для поворота башни против часовой стрелки, не перемещая рычаг управления.



ВАЖНО

ТОЛЬКО ДЛЯ GTH-4018 SR: При повороте башни с навесным оборудованием GM-1 (по заказу) проверить угол наклона стрелы в соответствии с нижеуказанным графиком:

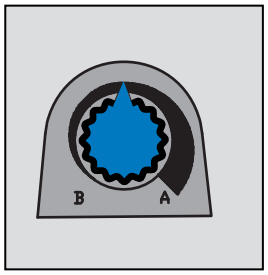




Органы Управления И Приборы

18 _ Потенциометр скорости поворота башни

Перемещая потенциометр по часовой стрелке увеличивается скорость поворота башни.



53_ Блокировочный палец поворота башни

Данное ручное устройство расположено сзади кабины.

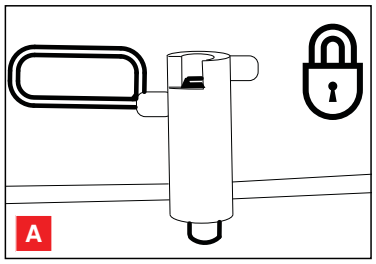
Для выполнения блокировки/сблокировки поворота башни:

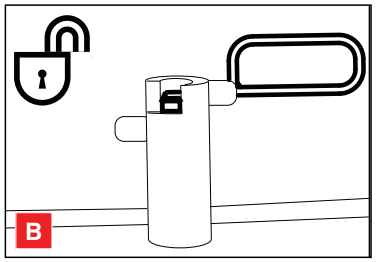
Блокировка поворота

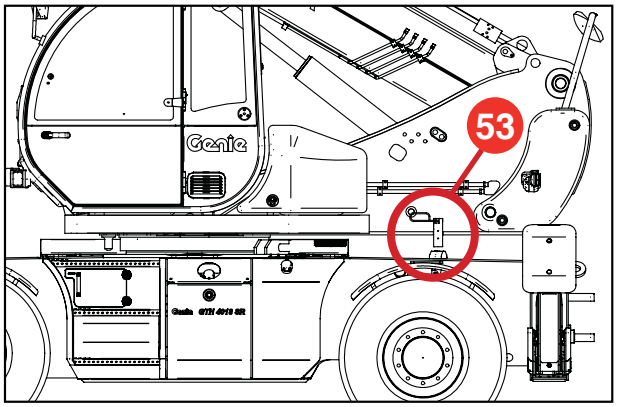
- Поверните башню до появления на 8 строке дисплея системы противоопрокидывания сообщения “БАШНЯ ВЫРОВНЕНА”.
- • Отключите двигатель, установите стояночный тормоз и выйдите из кабины.
- • Установите устройство в положение **A** для блокировки башни.

Сблокировка поворота

- Установите устройство в положение **B** для сблокировки башни.

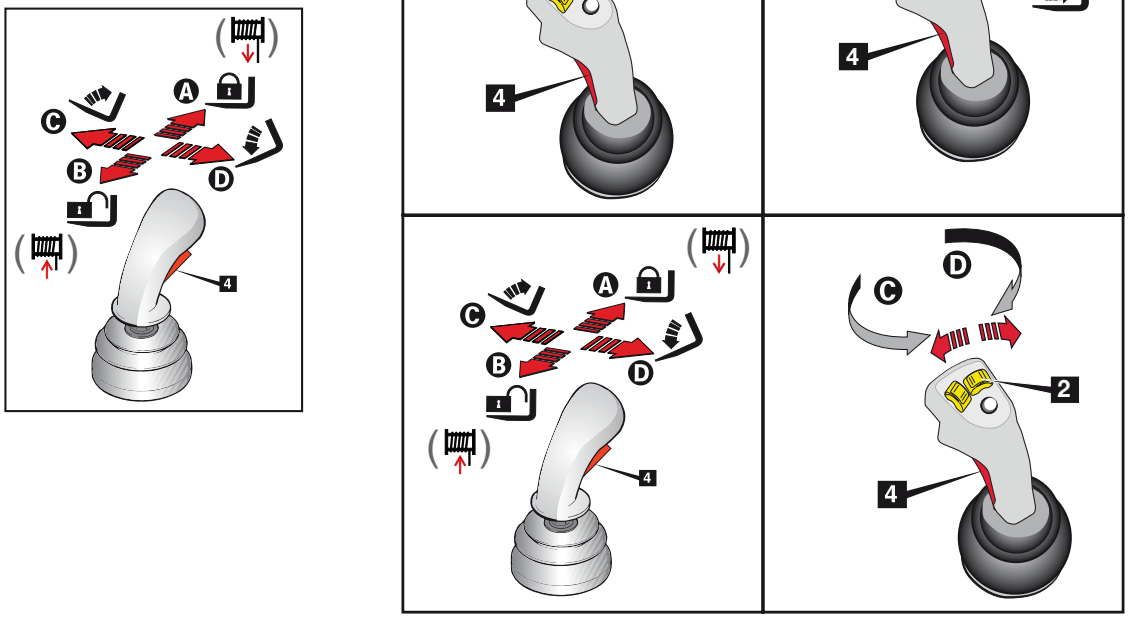






Органы Управления И Приборы

■ ФУНКЦИИ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО РЫЧАГА НА МАШИНАХ НЕ ОСНАЩЁННЫХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ЛЕВЫМ ДЖОЙСТИКОМ

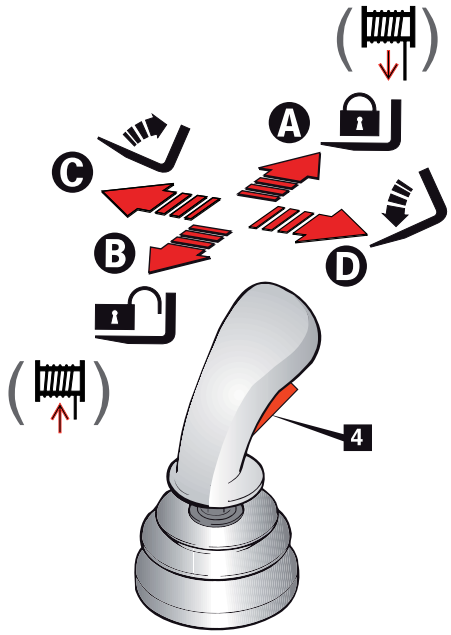


Органы Управления И Приборы

■ ***19*** **Левый джойстик *(ДОПОЛНИТЕЛЬНО):***

Возможно установить вспомогательный левый джойстик **19** на поднимающемся подлокотнике для прохода оператора на место управления.
В передней части многофункционального рычага управления имеется кнопка присутствия оператора **4**, которая должна удерживаться в нажатом положении до полного завершения манёвра. Без нажатия данной кнопки рычаг управления, даже при его перемещении, не действует.
После нажатия кнопки присутствия оператора **4**, джойстик может управлять следующими перемещениями:

- **Подача вперёд/назад несущей плиты навесного оборудования**
  Для выполнения данного перемещения плавно переведите рычаг управления в направлении **D** для наклона несущей плиты навесного оборудования вперёд, или в направлении **C** для её наклона назад.
- **Сцепление/отцепление навесного оборудования**
  Для выполнения данного перемещения плавно переведите рычаг в положение **A** для блокировки навесного оборудования или в направлении **B** для его сблокировки.



- **Размотка/намотка троса лебёдки**
  Для выполнения данной функции плавно переведите рычаг в направлении **A** для размотки троса лебёдки; переведите его в направлении **B** для намотки троса лебёдки.

При освобождении кнопки 4 ***более чем на 0,5 секунд, в момент выполнения любой команды, перемещение блокируется. Для возобновления движения повторите процедуру отбора команды.***

Правильно удерживайте рычаг и плавно производите его перемещения.Скорость перемещения навесного оборудования зависит от способа передвижения рычага: незначительное перемещение определяет медленное движение исполнительного механизма; в то время как перемещение рычага с максимальной амплитудой обеспечивает испольнительному механизму максимальную скорость.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением перемещения стрелы убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

ВАЖНО

При наличии на машине вспомогательного левого джойстика, правый рычаг управления сохраняет все функции стандартной конфигурации машины за исключением подачи вперёд/назад несущей плиты навесного оборудования и сцепления/отцепления навесного оборудования.

Органы Управления И Приборы

■ Перемещение стабилизаторов (пол. 34)

ОПАСНОСТЬ

Перед спуском стабилизаторов убедитесь, что в рабочем радиусе не присутствуют люди.

Приподъёместрелынауголпревышающий20° блокируется перемещение стабилизаторов.

Для перемещения стабилизаторов:

Передний левый стабилизатор

- Нажмите и удерживайте в положении кнопку **A** для включения следующих функций:
  отберите **X** для спуска стабилизатора
  отберите **Y** для подъёма стабилизатора

Передний правый стабилизатор

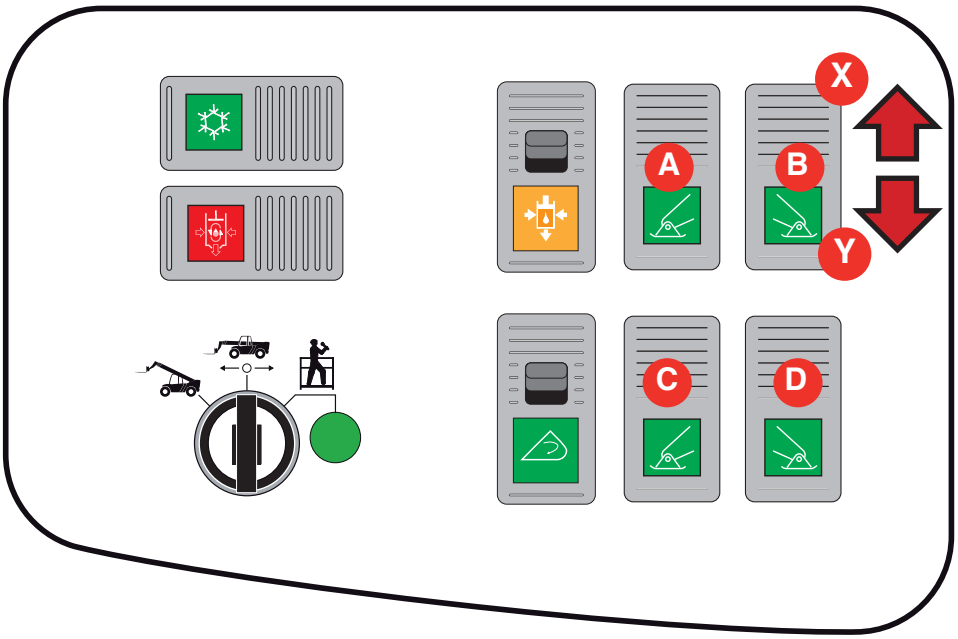
- Нажмите и удерживайте в положении кнопку **B** для включения следующих функций:
  отберите **X** для спуска стабилизатора
  отберите **Y** для подъёма стабилизатора

Задний левый стабилизатор

- Нажмите и удерживайте в положении кнопку **C** для включения следующих функций:
  отберите **X** для спуска стабилизатора
  отберите **Y** для подъёма стабилизатора

Задний правый стабилизатор

- Нажмите и удерживайте в положении кнопку **D** для включения следующих функций:
  отберите **X** для спуска стабилизатора
  отберите **Y** для подъёма стабилизатора



Органы Управления И Приборы

КОМАНДЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

При аварийном состоянии рычага управления или в случае, когда не представляется возможным управление с использованием джойстика, необходимо прибегнуть к ручному аварийному управлению распределителя.
Распределитель имеет 3 рычага управления, регулирующих следующие перемещения:

Рычаг 1	в положении **A**	Подъём стрелы
	в положении **B**	Спуск стрелы
Рычаг 2	в положении **A**	Вылет стрелы
	в положении **B**	**Возврат стрелы**
Рычаг 3	в положении **A**	Поворот башни по часовой стрелке
	в положении **B**	Поворот башни против часовой стрелки

Команды ручного управления действуют только на машине в ходу или при наличии аварийного насоса.

Для использования команд ручного управления с аварийным насосом действовать следующим образом:

- Нажмите кнопку аварийной остановки внутри кабины или в люльке.
- Откройте отсек распределителя сзади кабины управления для получения доступа к распределителю.
- Установите рычаги управления (входящие в поставку) на элементы распределителя.
- Включите аварийный насос, удерживая в нажатом положении кнопку **Z**. При отпускании кнопки происходит остановка аварийного насоса.
- Переместите рычаг распределителя для выполнения желаемой команды.

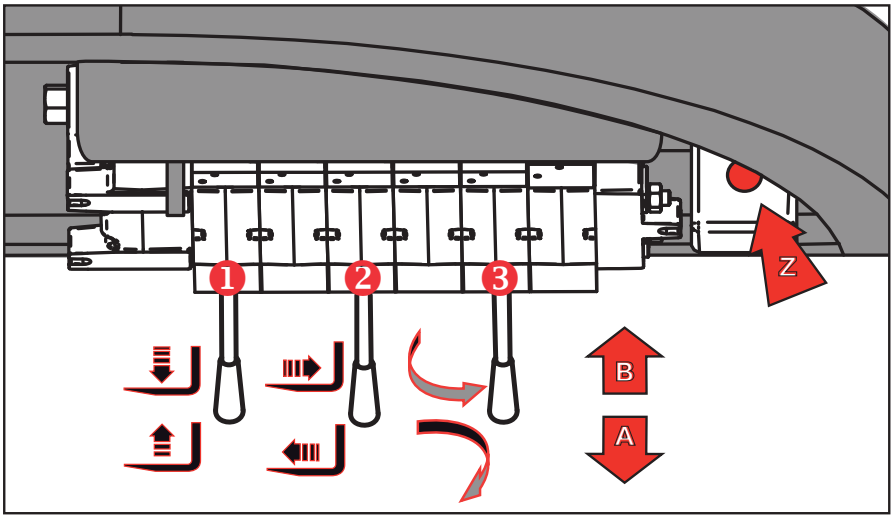
ОПАСНОСТЬ

- ***При ручном аварийном управлении ограничитель нагрузки не работает.***

ОПАСНОСТЬ

При использовании аварийного управления точно придерживайтесь следующей последовательности:

Рычаг 2 в B ***Полный возврат стрелы***
Рычаг 1 в B ***Спуск стрелы***



Контроли



Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

Предрабочий контроль Основные указания

Предрабочий контроль и повседневное обслуживание машины находятся в компетенции оператора.

Предрабочий контроль заключается в зрительном осмотре машины со стороны оператора перед каждой рабочей сменой с целью выявления возможных отклонений от нормы до начала эксплутационной проверки.

Предрабочий контроль также служит для определения необходимости в осуществлении операций по текущему техобслуживанию. Оператор может выполнять только операции по текущему техобслуживанию указанные в данном руководстве.

Обратиться к списку приведённому на следующей странице и проконтролировать каждый компонент.

При обнаружении повреждений или любых несогласованных изменений по сравнению с изначальным состоянием машины, отметить данный элемент и вывести машину из эксплуатации.

Ремонтные работы должны производиться только квалифицированным техперсоналом, на основе технических требований изготовителя. По окончании ремонтных операций оператор должен повторить предрабочий контроль до начала выполнения эксплуатационной проверки.

Операции запланированного техобслуживания должны производиться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Контроли

ПРЕДРАБОЧИЙ КОНТРОЛЬ

- Убедитесься в наличии руководства оператора внутри кабины машины, а также в его целостности и разборчивости.
- Убедитесься в наличии и разборчивости всех наклеек. Обратитесь к главе **“Наклейки и таблички установленные на машине”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек моторного масла и его уровень. При необходимости долить моторное масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек масла из осей и его уровень. При необходимости долить масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек масла в гидравлической системе и его уровень. При необходимости долить масло. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек охлаждающей жидкости двигателя и её уровень. При необходимость долить охлаждающую жидкось. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.
- Проконтролировать отсутствие возможных утечек аккумуляторной жидкости и её уровень. При необходимости долить дистиллированную воду. Обратитесь к главе **“Обслуживание”**.

Проконтролировать следующие компоненты или зоны для исключения повреждений, отсутствия, неправильной установки или неуполномоченных изменений компонентов:

- электрокомпоненты, кабели и электропровода
- гидравлические шланги, соединения, цилиндры и распределители
- топливный бак и бак гидросистемы
- насос, поршневой двигатель и оси трансмиссии
- устройство рулевого управления
- тормозная система
- направляющие колодки телескопических стрел
- очистка стёкол кабины, фар и зеркала заднего вида
- двигатель и соответствующие компоненты
- звуковой сигнализатор
- фары
- ключ зажигания машины
- гайки, болты и другие зажимы

Проконтролировать всю машину для обнаружения:

- трещин в сварке или в состовляющих компонентах машины
- вмятин или повреждений машины

* Убедиться в наличии всех составляющих и критических компонентах машины, в присутствии всех соединительных деталях и их соответствующей затяжке.

* После завершения контроля убедиться в правильности положения всех крышек отсеков и их блокировке.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Даже при выявлении лишь одного отрицательного результата в процессе вышеописанных контролей не приступайте к работе, остановите машину и произведите устранение неполадки.

Проверка пневматических шин

* Проверьте давление в пневматических шинах. См. **“Накачка пневматических шин”** в разделе обслуживания.

* Проверьте наличие порезов или пробоев протектора.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Разрыв пневматической шины может привести к тяжёлым повреждениям, не используйте машину с повреждёнными, неправильно накаченными или изношенными шинами.

ВАЖНО

При эксплуатации машины в приморском или подобном климате предохранить машину от образования ржавчины специальным противосолевым покрытием.

Контроли

■ ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

Ознакомиться и освоить предрабочий контроль прежде чем перейти к следующей главе.

Эксплуатационная проверка запланирована для обнаружения возможных неисправностей до начала использования машины. Оператор должен придерживаться данных инструкций для проверки всех функций машины.
Не используйте неисправную машину. При наличии неисправностей, отметьте их и выведите машину из эксплуатации. Ремонтные работы должны проводиться только квалифицированным техперсоналом на основе технических требований изготовителя. По окончании ремонтных операций оператор должен повторить предрабочий контроль и эксплуатационную проверку перед началом использования машины.

Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

■ ПРОВЕРКИ

1 Выбрать для проверки стабильную, ровную и свободную от загромождений площадку. Убедиться в отсутствии нагрузки на вилы или другом навесном оборудовании.
2 Подняться в кабину и сесть на место оператора.
3 Пристегнуть ремень безопасности.
4 Отрегулируйте все зеркала внешнего вида. Обратитесь к параграфу ***"Регулировка зеркал заднего вида"*** настоящего руководства.
5 Проконтролировать действие ручного тормоза и нейтральное положение рычага переключения.
6 Запустить двигатель, придерживаясь инструкций главы ***"Запуск двигателя"*** в разделе "Работа и эксплуатация".

■ Проверка рычага управления - модель с одним джойстиком *(при нажатии кнопки 4)*

7 Перемещая джойстик попытайтесь поднять или опустить стрелу и подать вилы вперёд/назад.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.
8 Используя колёсико **1**, попытайтесь произвести вылет и возврат стрелы.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.
9 Воздействуя на джойстик и белую кнопку **3**, попытайтесь заблокировать и разблокировать навесное оборудование.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.
10 Используя колёсико **2** попытайтесь повернуть башню по часовой и против часовой стрелки.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.

■ Проверка рычага управления – модель с двойным джойстиком Правый джойстик *(при нажатии кнопки 4)*

Правый джойстик:

11 Перемещая джойстик попытайтесь поднять или опустить стрелу.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.
12 Используя колёсико **1**, попытайтесь произвести вылет и возврат стрелы.
⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.

Контроли

13 Используя колёсико **2** попытайтесь повернуть башню по часовой и против часовой стрелки.

⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.

Левый джойстик:

14 Воздействуя на джойстик, попытайтесь поднять или опустить стрелу и подать вилы вперёд/назад.

⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.

15 Воздействуя на джойстик, попытайтесь заблокировать и разблокировать навесное оборудование.

⊙ Результат: Все перемещения должны находиться в рабочем состоянии и легко приводиться в действие.

■ Проверка поворота колёс

16 Переместить вправо переключатель механизма поворота колёс для отбора четырёхколёсного поворота.

17 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат: Передние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо, задние в противоположном направлении.

18 Выровнить колёса.

19 Перевести переключатель в центральное положение для отбора поворота передними колёсами.

20 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат: Передние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо; задние же колёса не должны двигаться.

21 Выровнить колёса.

22 Перевести переключатель в положение поворота “крабом”.

23 Проверить действие поворачивая рулевое колесо на ¼ круга в каждом направлении.

⊙ Результат: Передние и задние колёса должны поворачиваться в том же самом направлении, что и рулевое колесо.

■ Проверка передачи и тормозов

24 Убедиться, что стрела полностью опущена и втянута.

25 Нажать педаль рабочего тормоза.

26 Перевести рычаг переключения переднего/заднего хода в положение вперёд. Постепенно отпустить педаль рабочего тормоза и как только машина начнёт двигаться, нажать на педаль рабочего тормоза.

⊙ Результат: Машина должна податься вперёд и резко остановиться.

27 Перевести рычаг переключения хода в положение заднего хода. Постепенно отпустить педаль рабочего тормоза и как только машина начнёт двигаться, нажать на педаль рабочего тормоза.

⊙ Результат: Машина должна податься назад и резко остановиться. При положении рычага в положении заднего хода должен включиться звуковой сигнализатор заднего хода.

28 Перевести рычаг переключения переднего/заднего хода в нейтральное положение.

29 Потянуть вверх рычаг стояночного тормоза.

⊙ Результат: Красная сигнальная лампа стояночного тормоза должна загореться для указания действия стояночного тормоза.

30 Перевести еревести рычаг переключения хода сначала вперёд, а затем назад.

⊙ Результат: Машина не должна двигаться.

31 Опустить рычаг стояночного тормоза. Отключение сигнальной лампы свидетельствует о бездействии стояночного тормоза.

■ Проверка работы стабилизаторов

32 Используя кнопку **19**, произведите полный спуск и подъём стабилизаторов.

⊙ Результат: Стабилизаторы должны находиться в рабочем состоянии.

33 Поднимите стрелу на высоту превышающую 2 метра.

⊙ Результат: Стабилизаторы не должны перемещаться.

■ Проверка ламп

34 Проверить работу всех ламп.

Контроли

■ ОСМОТР РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Осмотр рабочей зоны позволяет оператору определить её совместимость с работой машины в условиях безопасности. Проверка должна производиться до перемещения машины по рабочему объекту.

Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

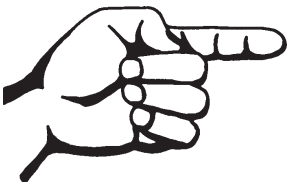
4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

Задача оператора заключается в выявлении и запоминании возможных рисков, связанных с рабочей зоной и, в последствии, в способности их избегания в процессе перемещения, подготовки и работы машины.

Выявить и избегать следующие опасные ситуации:

- обрывы или рвы
- присутствие ям, заграждений или строительных материалов на грунте
- поверхности с наклоном
- нестабильный или скользский грунт
- препятствия над машиной и присутствие воздушных линий высокого напряжения
- опасные среды
- поверхности не приспособленные к нагрузке производимой при работе машины
- ветер и ненастье
- присутствие посторонних людей
- другие ситуации потенциального риска.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Работа И Эксплуатация

Данная глава описывает некоторые методы и процедуры безопасной эксплуатации машины, оборудованной вилами в стандартной комплектации. За сведениями об использовании машины с другим навесным оборудованием обратитесь к главе “Дополнительное Навесное Оборудование”.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины осмотрите рабочую зону для выявления возможных опасных условий работы. Убедитесь в отсутствии ям, обваливающихся земляных насыпей или обломков, которые могут воспрепятствовать перемещению машины.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Уделите особое внимание на присутствие электрических проводов. Проверьте их расположение, убедившись, что ни одна часть машины при её работе не приближается к проводам на расстояние менее чем 6 метров.

Соблюдать и следовать:

☑ Усвоить и следовать основным положениям по безопасной эксплуатации машины, изложенным в данном руководстве оператора.

1 Не допускать возникновения опасных ситуаций.

2 Всегда производить предрабочую проверку.

3 Всегда проводить проверку основных функций машины перед её эксплуатацией.

4 Производить осмотр места работы.

5 Использовать машину только по назначению в соответствии с её проектировкой.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Для безопасной эксплуатации машины каждый раз проверяйте массу перемещаемого груза.

Работа И Эксплуатация

■ ПОДЪЁМ НА МАШИНУ

■ ВХОД В КАБИНУ

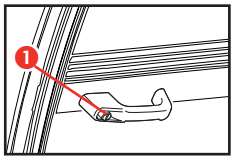
ВНИМАНИЕ

Перед тем как подняться на входную подножку для управления машины, убедитесь, что у вас сухие обувь и руки. При входе и выходе из кабины машины обращайтесь к ней лицом, крепко держась за поручни.

Кабина подъёмника оборудована с левой стороны входной дверцой.

Для открытия дверцы снаружи:

- Вставьте ключ и отоприте замок **1**.
- Нажмите на кнопку **1** и откройте дверцу.

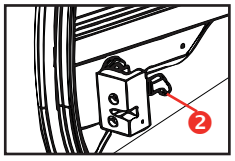


Для закрытия дверцы изнутри:

Резко потяните: дверца закроется сама.

Для открытия дверцы изнутри:

- Опустите рычаг **2** до срабатывания замка для полного открытия дверцы.
- Поверните ручку **3** для открытия только верхней части дверцы, широко растворив её до полной блокировки в специальном фиксаторе.

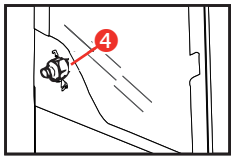


ВНИМАНИЕ

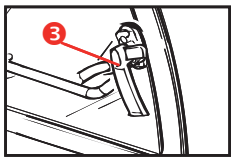
В случае если верхняя часть дверцы не закреплена на задней части кабины обязательно необходимо заблокировать её за нижнюю часть самой двери.

Для освобождения дверцы, заблокированной в открытом положении:

- Нажмите кнопку **4** для освобождения дверцы от удерживающего крепления.

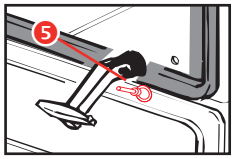


- После освобождения дверцы от удерживающего крепления, закройте её нижнюю часть при помощи ручки **3**.



■ Выход из кабины в аварийной ситуации

На случай аварийного покидания кабины, она оборудована аварийным выходом, находящемся на заднем ветровом стекле Заднее стекло оснащёно блокировочными ручками с легко устраняемыми пластмассовыми стержнями **5**, обеспечивающими полное открытие стекла.



Работа И Эксплуатация

■ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

Точная регулировка сиденья обеспечивает оператору надёжное и комфортное управление машиной. Сиденье подъёмника оснащено устройствами, позволяющими регулировать жёсткость подвески, высоту, расстояние до органов управления, наклон спинки и высоту подлокотников.

- **Регулировка сиденья до органов управления**
  Для перемещения сиденья вперёд или назад используйте рычаг **A**, осуществляя усилие в желаемом направлении. По окончании перемещения отпустите рычаг, убедившись, что сиденье заблокировано в нужном положении.

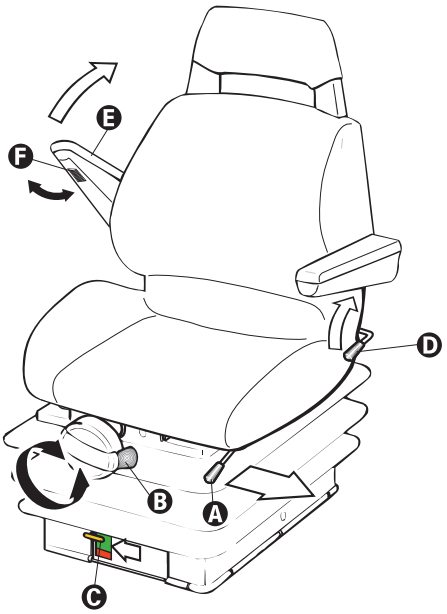
- **Регулировка высоты и подрессоривания**
  Освободите рычаг рукоятки **B** и поверните его по часовой или против часовой стрелки до получения желаемого эффекта подрессоривания. Для правильной регулировки убедитесь, что жёлтый указатель **C**, при сидящем операторе, находится в зелёном поле.

- **Регулировка наклона спинки**
  Используя рычаг **D**, увеличьте или ослабьте давление на спинку, до получения желаемого наклона, по окончании операции отпустите рычаг.

- **Регулировка высоты подлокотников**
  Приподнимите подлокотник **E** и при помощи диска **F** измените положение подлокотника.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Сиденье расчитано только на одного человека.***
- ***Не производите регулировку сиденья при движущейся машине.***



■ ПРИСТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Правильно устройтесь на рабочем месте, после чего:

- Ремни снабжены преднатяжителями. Для пристёгивания потяните за язычок **1** и вставьте его в пряжку **2** до закрепления.
- Для отстёгивания ремней безопасности нажмите на кнопку **3** и удалите язычок из пряжки.
- Проверьте, чтобы ремни хорошо прилегали к бёдрам, а не к желудку.
- Длина ремня безопасности может регулироваться на его конце. Убедитесь, что пряжка находится в центральном положении.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Не пристёгивание ремней безопасности может привести к тяжёлым телесным повреждениям или смертельному исходу.

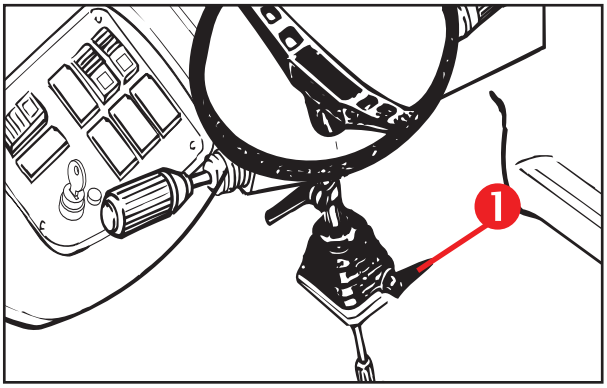
Работа И Эксплуатация

■ РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ

Рулевая колонка и приборная панель могут регулироваться по углу наклона.
Для регулировки наклона рулевого колеса ослабьте рычаг **1** и приблизьте или удалите рулевое колесо до желаемого положения, после чего затяните рычаг **1**.

⚠ ОПАСНОСТЬ

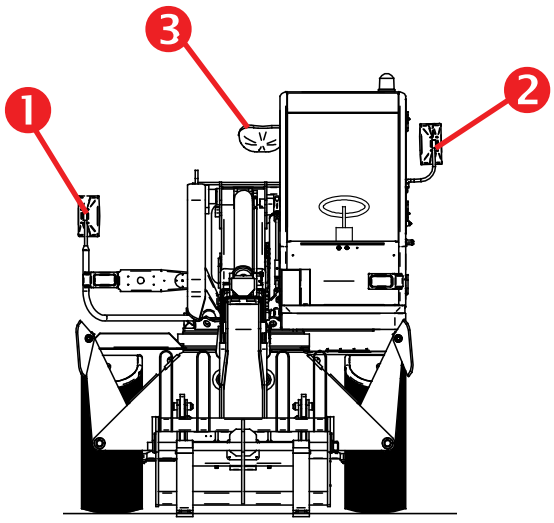
Перед началом операций по управлению машины убедитесь, что руль управления хорошо заблокирован.



■ РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА

Машина оснащена тремя зеркалами заднего внешнего вида:

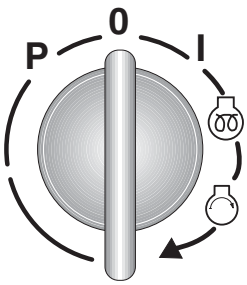
- Зеркало **1** установлено на специальном опорном кронштейне в переднем положении таким образом, чтобы обеспечить контроль находящегося сзади пространства с правой стороны машины. Отрегулируйте положение зеркала, поворачивая вручную шарнир, которым оно оборудовано.
- Зеркало **2** установлено на верхнем левом кронштейне ветрового стекла и контролирует находящееся сзади пространство с левой стороны машины. Отрегулируйте положение зеркала, поворачива вручную шарнир, которым оно оснащено.
- Зеркало **3** установлено на специальном кронштейне, расположенном в задней части стрелы и контролирует как находящуюся сзади часть погрузчика, так и задний правый стабилизатор. Отрегулируйте положение зеркала, поворачива вручную шарнир, которым оно оснащено.



Работа И Эксплуатация

■ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Запустите двигатель, повернув ключ зажигания в положение , и отпустив его сразу же после запуска двигателя. Если, по истечении 20 секунд, запуска двигателя не происходит, отпустите ключ и подождите две минуты прежде чем повторить операцию запуска двигателя.
- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.



- При запуске двигателя от внешнего источника удалите провода соединения (см. следующую главу).

ВАЖНО

Если световые индикаторы не гаснут или загораются после запуска двигателя, произведите остановку двигателя, и устраните причину неисправности.

⚠ ОПАСНОСТЬ

После запуска, при выходе оператора из кабины, двигатель тем не менее продолжает работать. НЕ УДАЛЯЙТЕСЬ ОТ МЕСТА УПРАВЛЕНИЯ БЕЗ ОТКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ, СПУСКА СТРЕЛЫ НА ЗЕМЛЮ, УСТАНОВКИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ХОДА В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ВКЛЮЧЕНИЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА.

⚠

Запрещается производить запуск двигателя если рычаг переключения хода находится не в нейтральном положении.

■ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

ВАЖНО

Не запускайте машину используя пусковые устройства с ускоренным запуском для избежания повреждения электронной платы.

⚠ ОПАСНОСТЬ

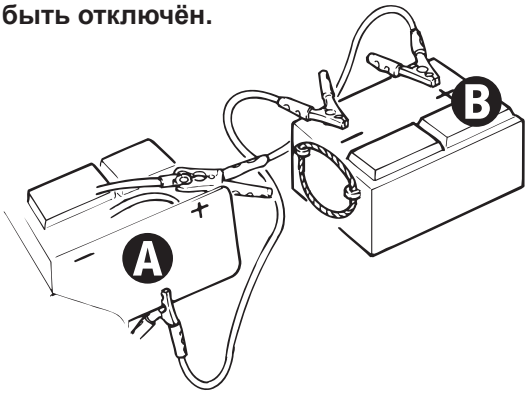
При запуске двигателя от внешнего источника питания, с подключением к аккумуляторной батареи другой машины, прежде всего убедитесь, что два транспортных средства не касаются друг друга во избежании вероятности искрения. Аккумуляторные батареи образуют взрывоопасный газ, который при наличии искр может воспламениться и привести к взрыву самой батареи.
Не курите во время проверки электролита. Избегайте контакта провода положительного полюса (+) аккумуляторной батареи с любым металлическим предметом: пряжками, браслетами часов и т.д. во избежании возникновения короткого замыкания между положительным полюсом батареи и прилегающим листовым железом машины и возникновением опасности ожогов для оператора.
Запасная аккумуляторная батарея должна иметь то же самое номинальное напряжение и ёмкость, что и батарея установленная на погрузчике.

При запуске двигателя от внешнего источника питания действуйте следующим образом:

- Отключите, при помощи специального рычага управления, производимые операции.
- Установите рычаг переключения хода в нейтральное положение и установите стояночный тормоз.
- Убедитесь, что разряженная батарея **A** хорошо заземлена, пробки хорошо затянуты и уровень электролита находится на нормальнном уровне.

Работа И Эксплуатация

- Подсоедините две батареи, следуя указаниям, приведённым на рисунке, подключив сначала положительные полюса батарей, а затем полюс вспомогательной батареи **B** к заземлению машины.
- Если заряжённая батарея находится на другой машине убедитесь, что машины не касаются друг друга. **Во избежании нанесения ущерба электронному оборудованию машины, двигатель спасательного средства должен быть отключён.**



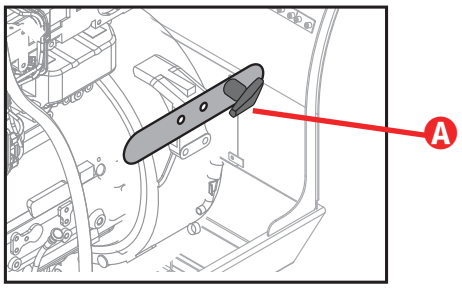
- Произведите запуск погрузчика при помощи ключа зажигания.
- Отсоедините провода, отключив сначала отрицательный провод заземления вспомогательной аккумуляторной батареи, положительный провод от батареи, нуждавшейся в подзарядке, а затем от заряженной батареи.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Используйте только аккумуляторные батареи на 12 В, поскольку другие средства (аккумуляторное зарядное устройство и т.д) могут привести к взрыву батареи или повреждению электрической системы.

■ ОТКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При выполнении операций по техническому обслуживанию, ремонту или сварке отключите выключатель аккумуляторной батареи Ⓐ, расположенный внутри моторного отсека, под воздушным фильтром двигателя.

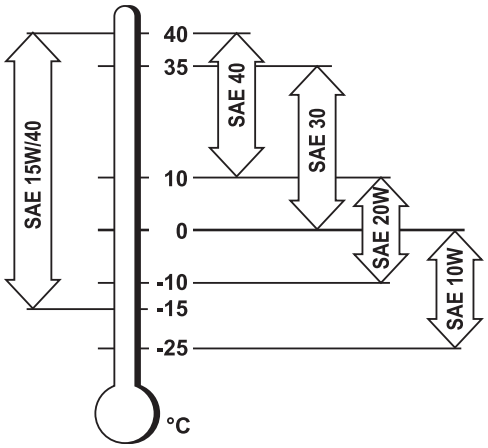


■ ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске двигателя при низких температурах рекомендуется использовать масла с вязкостью SAE, соответствующие температуре окружающей среды.

С этой целью обратитесь к руководству по эксплуатации и обслуживанию двигателя.

Машина поставляется с маслом SAE 15W/40.



Для запуска холодного двигателя действуйте следующим образом:

- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.

Работа И Эксплуатация

- Поверните ключ зажигания в положение предпускового разогрева свеч и подождите отключения сигнальной лампы **46**. Нажмите педаль акселлератора до упора, запустите двигатель поворотом ключа зажигания. Отпустите ключ сразу же после запуска двигателя.
- После запуска установите минимальные обороты двигателя и подождите несколько минут перед включением передачи, чтобы обеспечить постепенный разогрев моторного масла и улучшить смазку машинных узлов.

ЗАПУСК МАШИНЫ

После разогрева двигателя до режимных температур убедитесь, что все органы находятся в транспортном положении, а рычаг переключения в нейтральном положении, после чего действуйте следующим образом:

- Выберите желаемый режим поворота.
- Выберите направление движения (вперёд или назад).
- Отключите стояночный тормоз.
- Произведите плавное нажатие на педаль акселератора для начала движения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Не производите включения рычага переключателя переднего/заднего хода при уже движущейся машине. Это может привести к резкому изменению направления движения машины с опасностью повреждения оператора.

ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА МАШИНЫ

При возможности, произведите остановку машины на ровном, сухом и устойчивом грунте, действуя следующим образом:

- Произведите плавную остановку машины, постепенно уменьшая нажим на педаль акселератора и, нажимая на педаль рабочего тормоза.
- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Установите стояночный тормоз и проверьте загорание соответствующей контрольной лампы на приборной панели.
- Отпустите педаль рабочего тормоза.
- Опустите на грунт навесное оборудование, установленное на стреле.
- Поверните ключ зажигания в положение “**0**” и извлеките ключ.
- Покиньте рабочее место и закройте на ключ дверцу кабины.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При покидании рабочего места всегда поворачивайтесь к машине лицом, контролируя, чтобы обувь и руки были чистыми и сухими и крепко держась за поручни во избежании скольжения и падения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

После каждой остановки машины всегда устанавливайте стояночный тормоз для предупреждения произвольного перемещения машины.

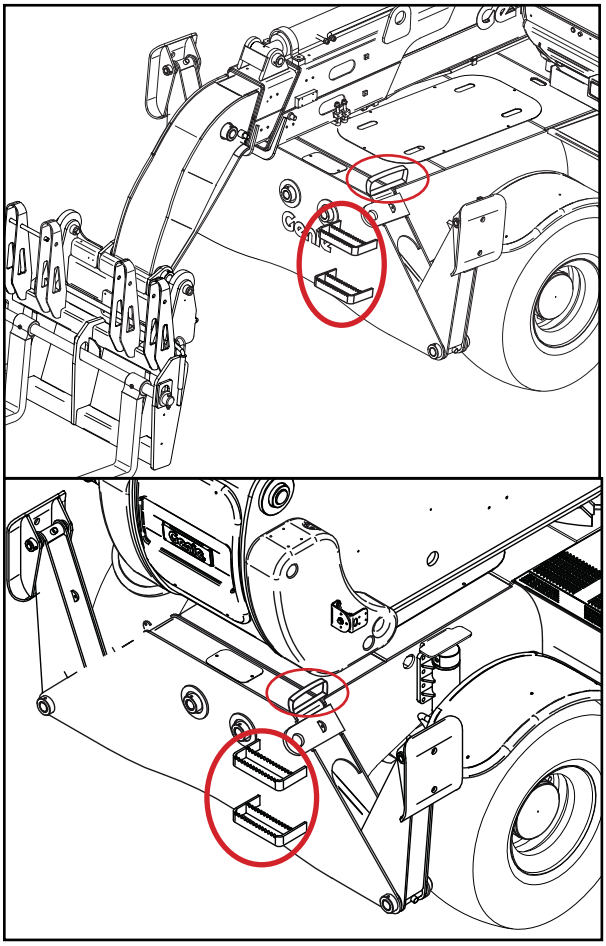
Работа И Эксплуатация

СПУСК ОПЕРАТОРА ПРИ ПОВОРОТЕ БАШНИ НА 90°

При блокировке башни в повёрнутом на 90° положении, оператор может легко сойти с машины, используя две железные ступеньки, расположенные на двух концах рамы, как показано на следующих рисунках.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Всегда придерживайтесь за специальные поручни для предупреждения падения или подскальзывания.



Работа И Эксплуатация

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИАГРАММ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ

Диаграммы грузоподъёмности **1**, указывающие на максимально допустимую нагрузку в зависимости от вылета стрелы, типа используемого навесного оборудования, использования стабилизаторов или без них и положения башни, находятся в кабине. Для безопасной работы всегда обращайтесь к данным таблицам.

Показатель вылета стрелы обозначен буквами (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**), нанесёнными на самой стреле (пол. **3**), а угол наклона стрелы указывается на уклонометре **2**.

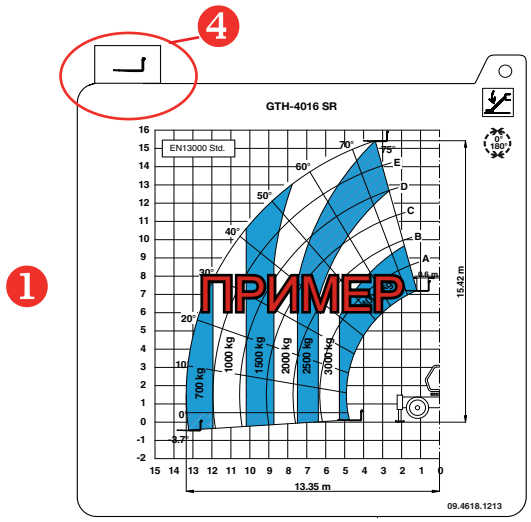
Закладка **4**, расположенная в верхней части каждой таблицы грузоподъёмности, указывает тип используемого навесного оборудования.

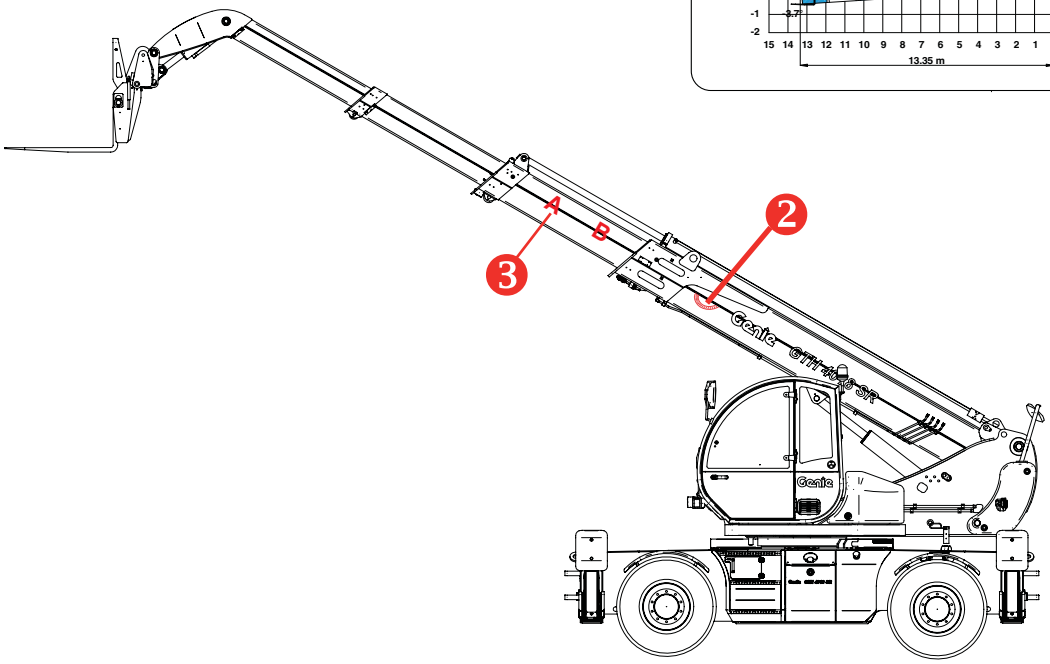
Представленные здесь таблицы имеют исключительно индикативный характер. Для определения пределов грузоподъёмности машины обращайтесь только к таблицам, установленным на ней самой.

ОПАСНОСТЬ

Таблицы, имеющиеся на машине, относятся к машине, находящейся на ровном и устойчивом грунте.

Приподнимите груз на несколько сантиметров и убедитесь в стабильности машины прежде чем выполнить настоящий подъём груза.





Работа И Эксплуатация

9 _ ИНДИКАТОР ОГРАНИЧИТЕЛЯ НАГРУЗКИ

В задней части кабины находится ограничитель нагрузки, управляющий системой противоопрокидывания машины.
Собранные данные, совместно с типом используемого навесного оборудования, постоянно сопоставляются с данными таблицы, введённой в программу системы. Результат обработки данных переводится в три возможные комбинации визуализируемые на дисплее и сигнализируемые контрольными лампами, расположенными с левой стороны дисплея.

1 ***Загорание зелёного светодиода***
Состояние устойчивости. Поднимаемый груз не превышает 90% допустимой нагрузки соответствущей таблицы в данном рабочем положении.

2 ***Загорание жёлтого светодиода***
Предаварийное состояние. Поднимаемый груз превышает 90% допустимой нагрузки, но ниже максимально допустимой нагрузки. Перемещения стрелы замедляются и звуковая сигнализация подаёт прерывистый звуковой сигнал.

3 ***Загорание красного светодиода***
Аварийное состояние. Поднимаемый груз превышает максимально допустимую нагрузку. Звуковая сигнализация подаёт непрерывный звуковой сигнал и происходит блокировка перемещений машины, за исключением возврата груза до достижения устойчивого положения машины.

Панель ограничителя нагрузки разделена на три зоны:
Зона светодиодов: имеет в наличии три светодиода, указывающих на различные состояния устойчивости машины:

1 **Зелёный светодиод** - машина в устойчивом состоянии
2 **Жёлтый светодиод** - машина в предаварийном состоянии
3 **Красный светодиод** - машина в аварийном состоянии

Клавиши управления

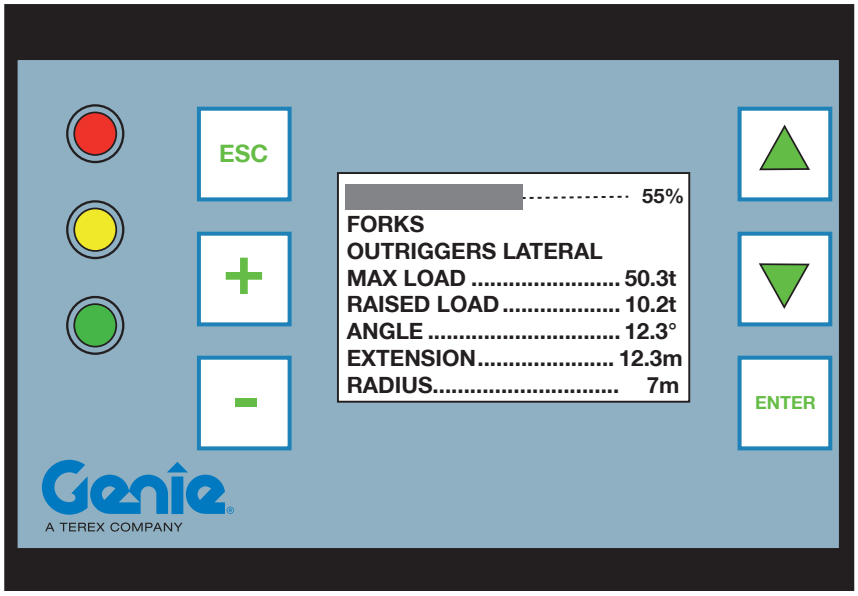
ESC (ВЫХОД) Для возврата к предыдущей дисплейной странице

ENTER (ВВОД) Для подтверждения и открытия интересующей дисплейной страницы.

СТРЕЛКИ Для перемещения внутри меню вверх или вниз.

БОЛЬШЕ (+) Клавиша дополнительного отбора

МЕНЬШЕ (-) Клавиша дополнительного отбора



Работа И Эксплуатация

Дисплей разделён на 8 строк_рис.A

1. Процентная шкала нагрузки
2. Указывает тип навесного оборудования
3. Указывает рабочий режим
4. Указывает максимально допустимый вес
5. Указывает поднимаемый вес для калибровки системы
6. Указывает угол наклона стрелы
7. Указывает длину вылета стрелы (при полностью собранной стреле длина вылета должна составлять **0 метров**)
8. Указывает расстояние груза от оси упорного подшипника вращения и, при необходимости, визуализирует соответствующее предупредительное сообщение.

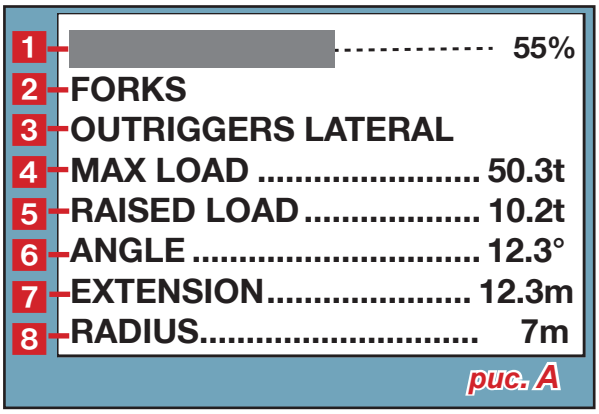
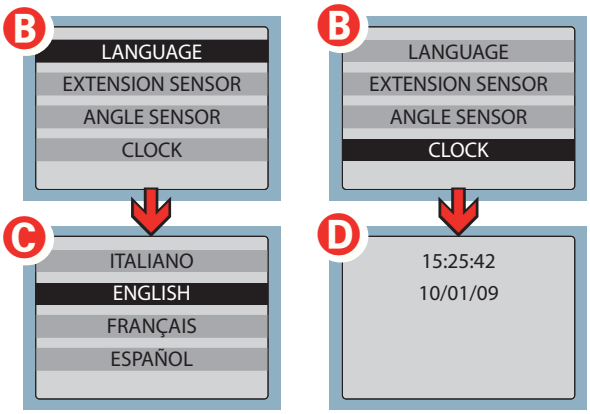


рис. A

При использовании навесного оборудования, не включённого в вышеуказанный перечень, но поставляемое компанией TEREXLIFT, отберите во 2-ой строке рабочий режим ВИЛЫ.

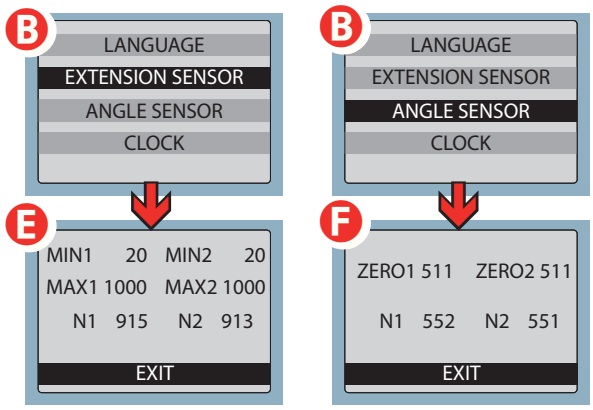
■ Работа

- При запуске машины система противоопрокидывания производит последовательный котроль и визуализирует данные программного обеспечения.
- По истечении 3 ÷ 4 секунд визуализируется перечень навесного оборудования, которое может быть использовано на данной модели машины. Посредством стрелок оператор должен отобрать необходимое навесное оборудование и нажать клавишу ***ENTER (ВВОД)*** для подтверждения.
- После отбора навесного оборудования, дисплей переходит к *Стандартной дисплейной странице* (***рис. A***).
- С данной страницы, при нажатии клавиши ***БОЛЬШЕ (+)*** в течение нескольких секунд, оператор может получить доступ к ***ВЕРХНЕМУ УРОВНЮ (B)***, в котором находятся ещё четыре подменю, одно из которых ***лANGUAGE*** *(язык)* ***(C)*** может изменяться при необходимости,



в то время как остальные три, ***CLOCK*** *(часы)* ***(D)***, ***EXTENSION SENSOR*** *(датчик вылета)* ***(E)*** и ***ANGLE SENSOR*** *(датчик наклона)* ***(F)***, используются только для консультации.

Работа И Эксплуатация



- Нажатие клавиши ***ESC (ВЫХОД)*** обеспечивает возврат к *Стандартной дисплейной странице*.
- Одновременное нажатие клавиш ***БОЛЬШЕ (+)*** и ***МЕНЬШЕ (-)*** обеспечивает доступ к *Страницам диагностики*. Данные страницы используются только для консультации, для перемещения с одной страницы на другую пользуйтесь клавишами ***СТРЕЛКИ***.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед эксплуатацией машины убедитесь в загорании первого зелёного светодиода и что рабочий режим, указанный в строке 3, и тип навесного оборудования, указанный в строке 2, соответствуют используемым. Показатель стабильности не должен использоваться для оценки массы поднимаемого груза: он спроектирован исключительно для сигнализации возможной потери устойчивости машины при подъёме груза.

Потеря устойчивости может быть также вызвана слишком резким перемещением рычага управления в момент перемещения груза. Если, во время работы, загораются несколько сигнальных светодиодов, уменьшите силу воздействия на рычаг управления, перемещая его более плавно.

■ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ГРУЗОВ

■ Регулировка вил

С неподвижными вилами **FEM**

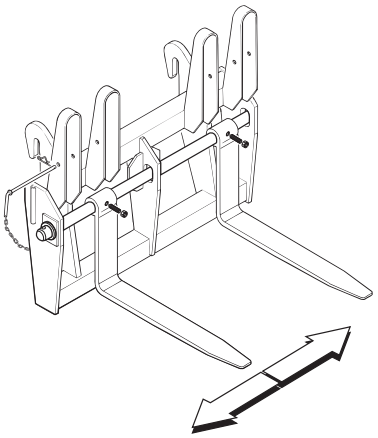
Вилы должны регулироваться по ширине в зависимости от размеров перемещяемого груза. С данной целью:

- Приподнимите блокировочный рычаг вил.
- Переместите вилы в желаемое положение и заблокируйте стопорный рычаг.

С плавающими вилами

При наличии плавающих вил:

- Ослабьте гайку стопорных винтов.
- Приподнимите вилы и переместите их по оси до принятия желаемого положения.
- Заблокируйте стопорные винты и затяните гайку.



⚠ ОПАСНОСТЬ

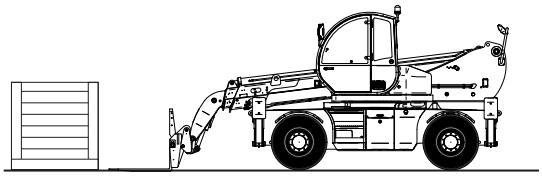
- ***Центр тяжести груза должен всегда находиться между двумя вилами.***
- ***Проверяйте массу груза перед его перемещением.***
- ***Не превышайте допустимый предел грузоподъёмности по отношению к длине стрелы.***
- ***Обратитесь и следуйте ограничениям нагрузки, указанных в диаграммах грузоподъёмности находящихся на ветровом стекле кабины.***
- ***Разведите вилы насколько это возможно в зависимости от перемещаемого груза.***

Работа И Эксплуатация

РАБОЧИЕ СТАДИИ

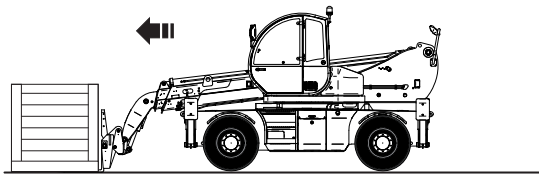
ОПАСНОСТЬ

Оператор обязан постоянно контролировать поле зрения при эксплуатации погрузчика.



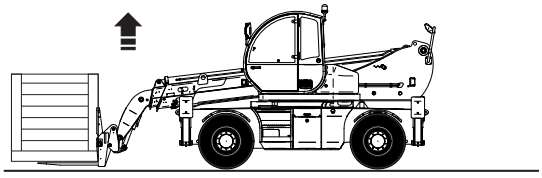
Стадия загрузки

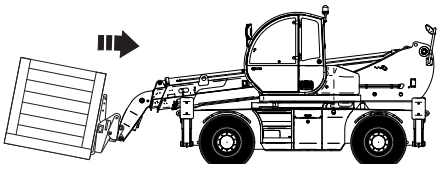
- Приблизьтесь к перемещаемому грузу перпендикулярно, контролируя при помощи уровня правильное выравнивание машины.
- Разместите вилы под грузом на всю их длину и приподнимите его на несколько сантиметров над уровнем грунта.
- Подайте вилы назад для перемещения назад груза.



ОПАСНОСТЬ

При перемещении груза наибольший риск представляет передвижение погрузчика задним ходом.





Работа И Эксплуатация

Стадия перемещения

- Избегайте резкого отправления и торможения.
- Двигайтесь к месту разгрузки с максимальной осторожностью, удерживая поднятый груз на расстоянии не более 20÷30 см от уровня грунта.
- Регулируйте скорость передвижения в зависимости от состояния покрытия в месте выполнения работ для избежания опасных скачков или перекосов погрузчика с последующим падением груза.
- Производите перемещение по наклонным платформам или плоскостям только с грузом направленным в сторону подъёма.

ОПАСНОСТЬ

В случае если подвешенный груз или геометрия стрелы вызывают существенную блокировку при перемещении, оператор должен принять во внимание использование другого транспортного средства.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается движение по наклонным поверхностям в боковом направлении, поскольку данный манёвр может привести к опрокидыванию машины.

Стадия разгрузки

- Приблизьтесь к зоне разгрузки так, чтобы колёса находились под прямым углом, и плавно остановите машину, оставив необходимое пространство для выполнения манёвра стрелы.
- Установите стояночный тормоз и переведите переключатель направления движения в положение холостого хода.
- Разместите груз на несколько сантиметров выше места разгрузки и выровните вилы.
- Опустите груз до полной его разгрузки с вил погрузчика.
- С осторожностью удалите вилы, воспользовшись командой возврата стрелы и, при необходимости, изменяя высоту самой стрелы по мере удаления вил из-под груза.
- После полного освобождения вил верните их в транспортное положение.
- Уберите стояночный тормоз и подготовьтесь к новому рабочему циклу.

Работа И Эксплуатация

СМЕНА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

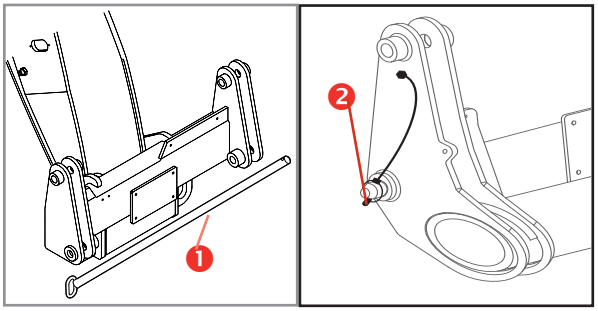
ВНИМАНИЕ

Используйте для погрузчиков только навесное оборудование, спроектированное и предусмотренное компанией Terexlift и описанное в отдельной главе "Дополнительное навесное оборудование".

Вариант с МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ

Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

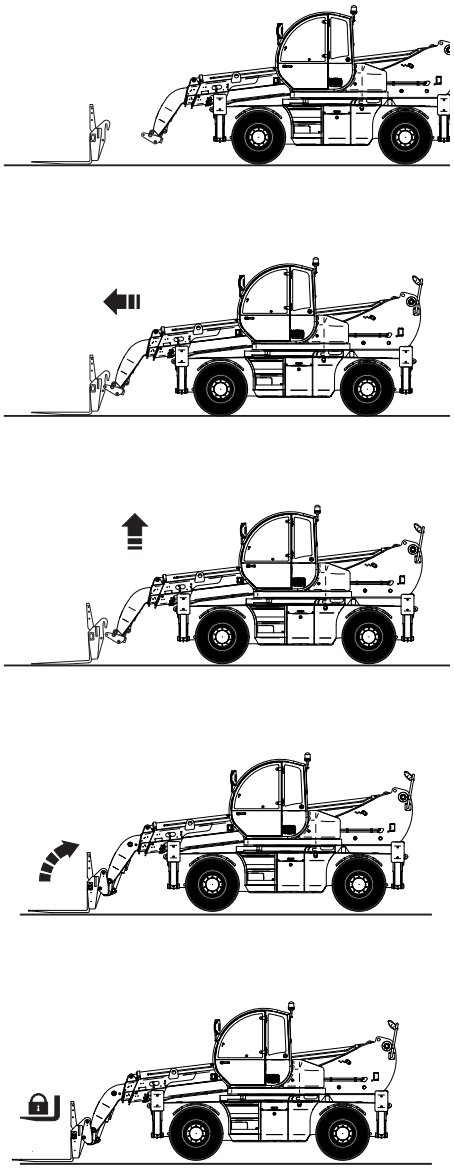
- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования.
- Удалите штифт **1**, блокирующий навесной инструмент, после предварительного удаления предохранительного пальца **2** размещённого на его конце.



- Опустите навесное устройство на грунт.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Установите штифт **1** на место, заблокировав его при помощи предварительно снятого предохранительного пальца **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае есл.

ОПАСНОСТЬ

После смены навесного оборудования, прежде чем приступить к эксплуатации машины, произведите осмотр крепления устройства к стреле. Неправильно закреплённое навесное оборудование представляет опасность как для оператора, так и для присутствующих в зоне людей или предметов.

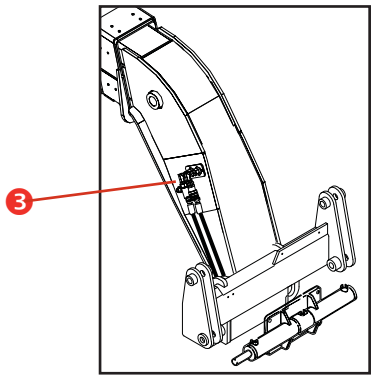


Работа И Эксплуатация

Вариант с ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКОЙ *(дополнительно)*

Для смены навесного оборудования действуйте следующим образом:

- Приблизьтесь к месту складирования установленного на погрузчике навесного оборудования (предпочтительно в закрытом помещении и с плотным покрытием).
- Отсоедините быстроразъёмные соединения при оснащении ими навесного оборудования и подсоедините блокировочные гидравлические шланги устройства к муфтам сцепления **3**.



- Опустите навесное устройство на грунт.
- Удалите предохранительный палец **2**, размещённый на его конце.
- Освободите используемое навесное оборудование при помощи цилиндра блокировки/разблокировки навесного оборудования.
- Подайте вперёд несущую плиту навесного оборудования и опустите стрелу, чтобы расцепить верхнюю блокировку устройства.
- Переместите машину назад до места нахождения нового навесного оборудования, которое планируется установить.
- Подачей несущей плиты вперёд закрепить верхнее блокирующее устройство нового навесного оборудования.
- Произведите возврат и подъём устройства на несколько сантиметров от земли, что автоматически приведёт к его центровке на несущей плите.
- Пользуясь рычагом управления (дополнительно) зацепить навесное оборудование и заблокировать его предварительно снятым предохранительным пальцем **2**.
- Подсоедините быстроразъёмные соединения, в случае если навесное оборудование ими оснащено.

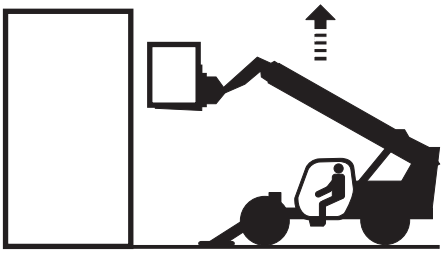
⚠ ОПАСНОСТЬ

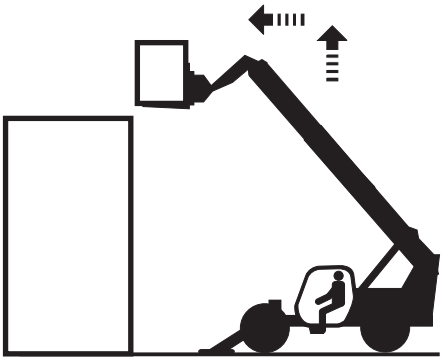
Всегда подключать шланги подсоединения/отсоединения навесного оборудования к соответствующим разъёмам на конце стрелы независимо от типа используемого навесного оборудования. Перед началом перемещения стрелы убедиться в надёжности крепления навесного оборудования к гидроцилиндру и его блокировки предохранительным штифтом.

Работа И Эксплуатация

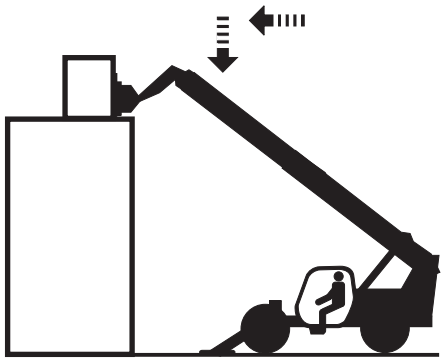
■ УСТАНОВКА ГРУЗА

1. Переместиться в желаемое место и с осторожностью остановить машину.
2. Установить рычаг передачи в нейтральное положение.
3. Установить стояночный тормоз.
4. Опустить стабилизаторы, если конфигурация того требует.
5. Выровнять раму при показаниях уклономера отличных от 0.
6. Плавно перевести рычаг управления для подъёма и вылета стрелы на требуемую высоту.

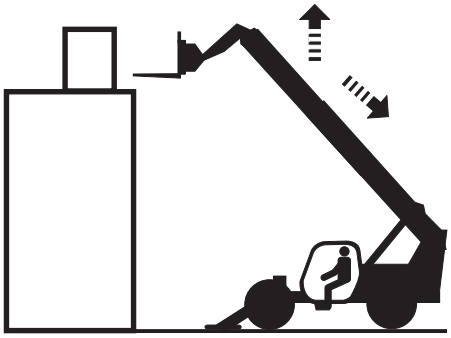




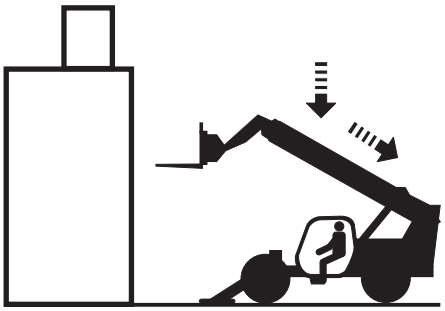
7. Плавно перевести рычаг управления для спуска и вылета стрелы до достижения конечного положения. Опустить груз до его полной разгрузки с вил. Стараться не надавливать вниз вилами.



8. Плавно перевести рычаг управления для подъёма и возврата стрелы для устранения вил из-под груза.



9. После освобождения вил от груза и от структуры можно опустить стрелу.



Работа И Эксплуатация

■ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО ДОРОГЕ ИЛИ РАБОЧЕМУ ОБЪЕКТУ

При передвижении по дороге тщательно соблюдайте действующие правила дорожного движения страны эксплуатации машины.
В любом случае, придерживайтесь следующих основных норм:

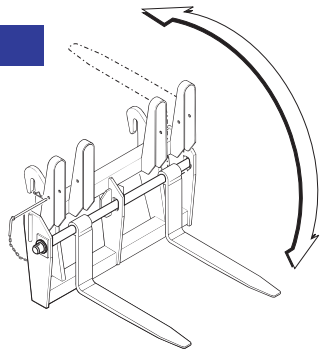
- Выровняйте задние колёса.
- Отберите режим поворота передними колёсами.
- **Только для итальянского рынка** установите блокировочные устройства, предусмотренные в техпаспорте машины:

1. установите блокировочный трос вылета стрелы **A**;
2. установите стопорную скобу **B** на наклонный цилиндр;
3. установите стопорную скобу **C** на подъёмный цилиндр;
4. установите стопорную цепочку **D** на кронштейны стабилизаторов.

- Используйте материал для предохранения вил или отклоните плавающие вилы.

ВАЖНО

При опрокинутых плавающих вилах не приводите в действие цилиндр перемещения вил. Этоможетвызвать повреждение машины.

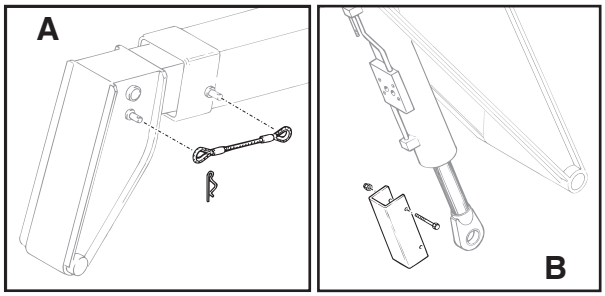


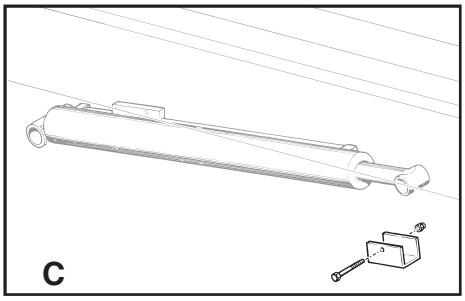
- Верните стрелу и навесное оборудование в транспортное положение.
- Установите селектор ***Кабина-Дорога-Люлька*** в положение “ДОРОГА”.
- Убедитесь, что фары, клаксон и указатели поворотов находятся в рабочем состоянии.
- Включите передачу.
- Скорость движения зависит от числа оборотов двигателя и положения рычага управления.

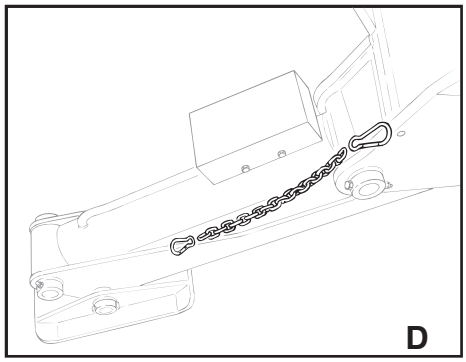
ВАЖНО

Движение по общественным дорогам разрешается только для перемещения с одного объекта на другой и без транспортировки груза.
Машина не предназначена для буксировки прицепов.

ТОЛЬКО ДЛЯ ИТАЛЬЯНСКОГО РЫНКА







Работа И Эксплуатация

ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ЛЮЛЬКОЙ

При эксплуатации подъёмной люльки для персонала действуйте следующим образом:

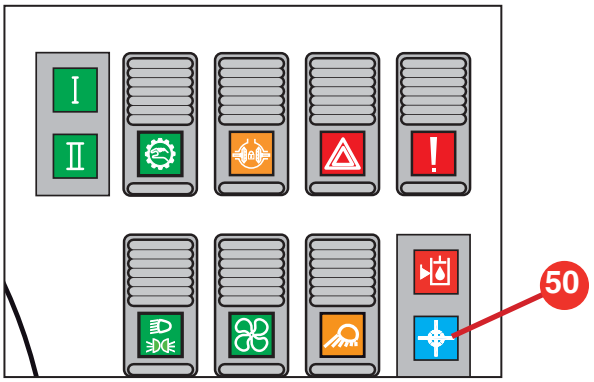
1. Заблокируйте люльку к несущей раме навесного оборудования.
2. Опустите на грунт четыре стабилизатора и при помощи наклонометра **10**, расположенного в кабине проверьте выравнивание машины.
3. Выровняйте платформу люльки.
4. Поверните ключ зажигания двигателя в положение **P**.
5. Поверните переключатель объект-дорога-люлька в положение **люлька** (загорается зелёная контрольная лампа).

Платформа люльки не может быть выровнена после передачи управления. Убедитесь, что люлька выровнена до начала выполнения работ на ней.

6. Устраните ключ переключения объект-дорога-люлька для его использования при управлении из люльки.
7. Удалите блокировочный палец поворота башни, расположенный сзади кабины.
8. Откройте предохранительную крышку электрической розетки стрелы и вставьте вилку электропровода люльки.
9. Поднимитесь в люльку и вставьте ключ, предварительно удалённый из переключателя режимов управления.

ОПАСНОСТЬ

Если при вводе ключа, команды управления из люльки оказываются заблокированными, проверьте состояние сигнальной лампы 50: мигание лампы сигнализирует о том что машина не выровнена.



По эксплуатации и техническому обслуживанию люльки обратитесь к специальному руководству.

Транспортировка Машины

■ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ АВАРИЙНОЙ МАШИНЫ

Буксировка машины рекомендуется только в том случае, когда не существует никакой другой альтернативы. При возможности, старайтесь отремонтировать машину непосредственно на месте работы.

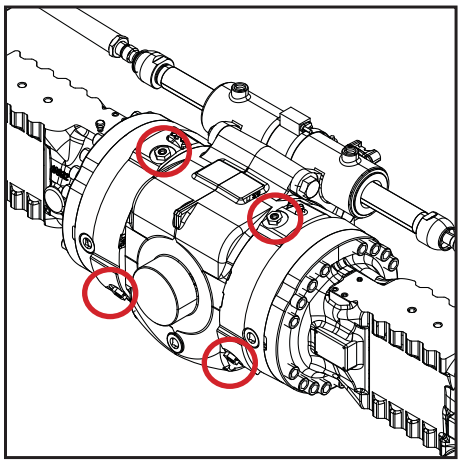
При необходимости выполнения буксировки действуйте следующим образом:

- Разблокируйте стояночный тормоз.
- Произведите буксировку на короткие расстояния и на ограниченной скорости (меньше 5 км/ч).
- Используйте жёсткую буксировочную штангу.
- Отберите режим поворота машины передними колёсами.
- Установите переключатель переднего/заднего хода в нейтральное положение.
- Установите коробку передач в нейтральное положение (см. ниже).
- Приподнимите передние колёса машины.
- При возможности, запустите двигатель, чтобы воспользоваться гидроуправлением и тормозной системой.

Сблокировка стояночного тормоза

Для сблокировки негативного тормоза неисправленной машины:

- Удалите три блокировочных винта (**1**) с обоих сторон передней оси, используя гаечный ключ на 8 мм. *Примечание: в процессе данной операции удерживайте в положении специальные винты (**2**) при помощи двустороннего гаечного ключа на 25 мм.*

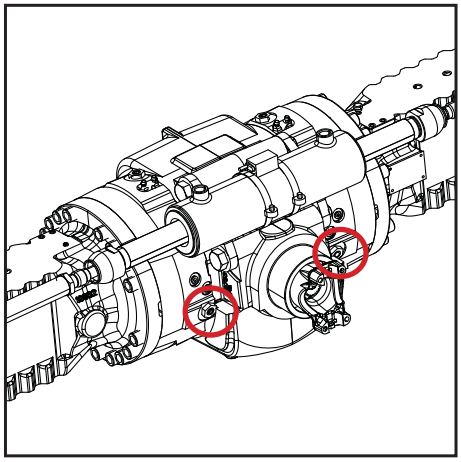


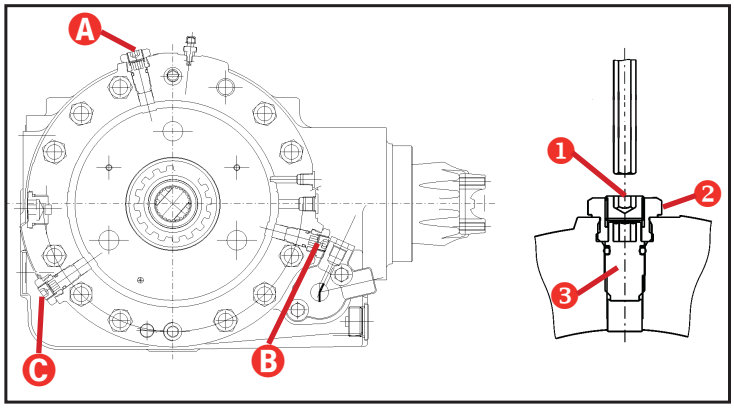
- Отверните винты разблокировки тормоза (**3**) постепенно на пол оборота в следующей последовательности (**A**, **B**, **C**) до полного их ослабления (4÷5 оборотов).

Установка стояночного тормоза

Для включения негативного тормоза:

- Удалите блокировочные винты (**1**) и отверните винты разблокировки тормоза (**3**) с обеих сторон передней оси до упора (до контакта со специальными винтами (**2**). *Примечание:* не передвигайте специальные винты (**2**).
- Установите блокировочные винты (**1**) на специальные винты (**2**).
- Заблокируйте специальные винты (**2**) с усилием 30 Нм, после чего затяните блокировочные винты на двух концах с усилием 20 Нм.





Транспортировка Машины

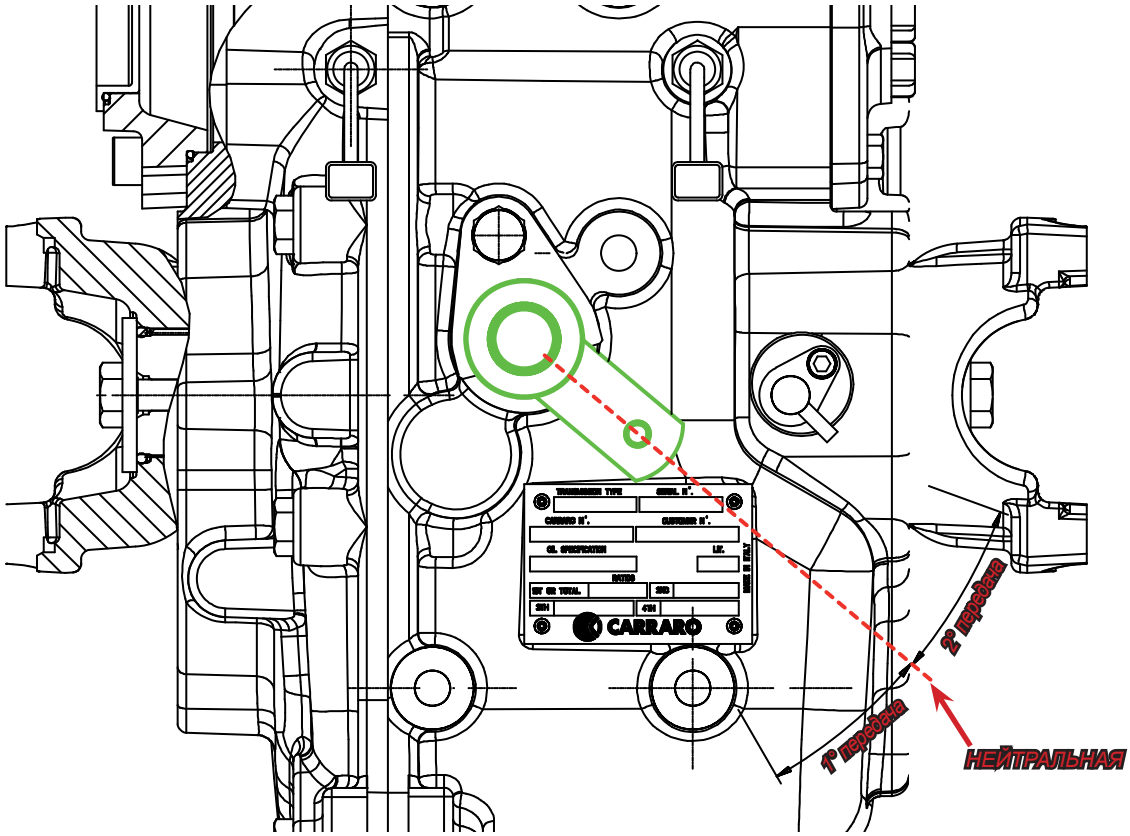
Установка в нейтральное положение рычага переключения

ВАЖНО

Не производите буксировку машины не установив в нейтральное положение рычаг переключения механической передачи.

Для установки рычага в нейтральное положение:

- Посредством регулируемого самоблокировочного зажима переместите рычаг в нижеуказанное положение.



Транспортировка Машины

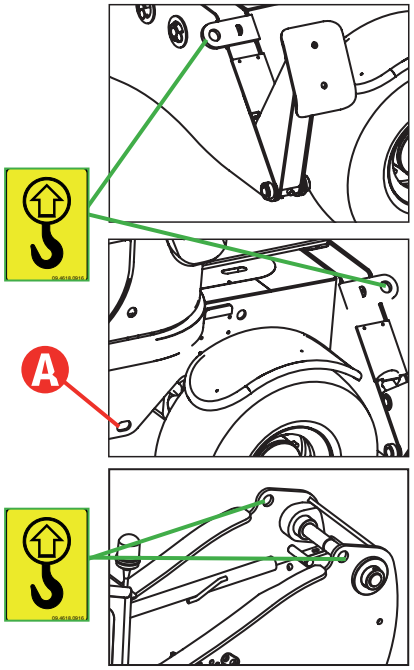
■ ПОДЪЁМ МАШИНЫ

При подъёме машины используйте средства с грузоподъёмностью, соответсвтующей массе погрузчика. Технические данные и центр тяжести указаны в разделе ***"Технические данные"*** настоящего руководства.
Для подъёма машины действовать следующим образом:

- Произведите полный возврат и спуск стрелы.
- Установите стояночный тормоз и опустите навесное оборудование параллельно грунту.
- Отключите двигатель и закройте кабину управления.
- Зафиксируйте цепи в четырёх специальных отверстиях (обозначенных на машине соответствующей нижеприведённой наклейкой).

⚠ ВНИМАНИЕ

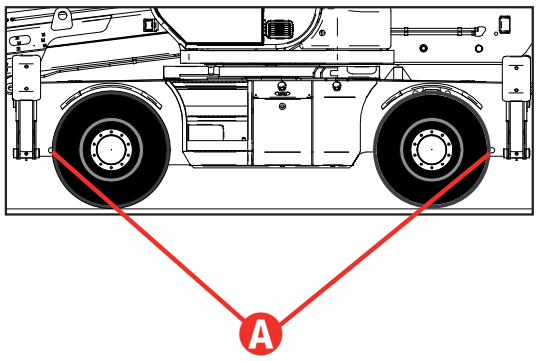
Производите подъём машины только после закрепления цепей во всех указанных отверстиях.

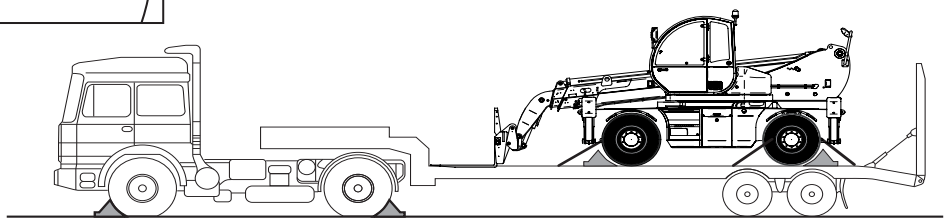


■ ТРАНСПОРТИРОВКА НА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ

Для транспортировки погрузчика на транспортном средстве действуйте следующим образом:

- Убедитесь в правильной установке наклонной платформы.
- Верните стрелу в транспортное положение.
- Осторожностью введите машину на транспортное средство.
- Установите стояночный тормоз и опустите навесное оборудование на грузовую платформу транспортного средства.
- Проверьте, чтобы общие габаритные размеры погрузчика соответствовали допустимым пределам.
- Отключите двигатель и закройте кабину управления.
- Заблокируйте машину на грузовой платформе, подставив клинья под все четыре колеса.
- Закрепите машину на платформе транспортного средства при помощи цепи, фиксируемой к специальным крюкам **A** находящимся на несущей раме.





Транспортировка Машины

■ СТОЯНКА И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ Кратковременная стоянка

По окончании рабочего дня, в конце каждой смены или во время ночной стоянки припаркуйте машину таким образом, чтобы она не представляла опасности для окружающих.
Предпримите все меры предосторожности, чтобы избежать риски для людей, приближающихся к машине во время её стоянки:

- Припаркуйте машину в месте, где её расположение не создаёт препятствий.
- Опустите вниз стрелу с навесным оборудованием.
- Установите стояночный тормоз.
- Удалите ключ из замка зажигания и закройте на ключ дверцу кабины.

⚠ ВНИМАНИЕ

Оставленная подсоединённая аккумуляторная батарея может стать причиной короткого замыкания, с последующей опасностью возникновения пожара.

■ Длительная стоянка

При парковке машины на длительные сроки, помимо соблюдения норм для кратковременной стоянки, рекомендуется:

- Тщательно промыть машину. С этой целью для лучшего выполнения данной операции рекомендуется демонтировать предохранительные решётки и кожухи.
- После очистки тщательно высушить все части струёй воздуха.
- Произвести смазку всех узлов машины.
- Произвести общий осмотр и заменить изношенные или повреждённые узлы.
- Покрасить изношенные или повреждённые части машины.
- Снять аккумуляторную батарею и поместить её в сухое помещение, предварительно смазав вазелином полюсы. Либо использовать её на других машинах, в противном случае, периодически проверять уровень её зарядки.
- Заполнить топливный бак во избежании окисления его внутренних стенок.
- Установить машину в сухом вентилируемом месте.
- Периодически, один раз в месяц запускать двигатель на 10 минут.
- В суровых климатических условиях слить охлаждающую жидкость из радиатора.

ВАЖНО

Напоминаем, что и в периоды длительного бездействия машины текущее обслуживание должно производиться регулярно, с особым вниманием к жидкостям и частям машины, подвергающихся износу. В любом случае, перед началом работы, произведите внеочередное обслуживание с тщательной проверкой всех механических, гидравлических и электрических узлов машины.

Транспортировка Машины

■ ОЧИСТКА И ПРОМЫВКА МАШИНЫ

Для правильной очистки машины выполните следующие операции:

- Протрите части, загрязнённые маслом или смазочными материалами, только сухими растворителями или минеральными летучими спиртами.
- Перед монтажом удалите предохранительные средства, покрывающие новые запчасти (противокоррозийные средства, смазочные материалы, парафин и т.д)
- При появлении следов ржавчины на металлических частях машины очистите их наждачной бумагой и нанесите специальное защитное покрытие (противокоррозийное средство, краску, масло и т.д.)

ВАЖНО

В процессе очистки избегайте применения брандспойта с водой под давлением, особенно при промывке некоторых частей машины (распределитель, электроклапаны, электрические части).

Наружная мойка

Перед мойкой машины убедитесь, что двигатель отключен, а стёкла и дверца кабины закрыты.

Для промывки не используйте топливо, а только воду или струю пара. В суровых климатических условиях, для предупреждения блокировки замков, после мойки необходимо просушить их или обработать антифризной жидкостью.

Перед эксплуатацией привести машину в состояние предшествующее мойке.

Внутренняя уборка

Промыть внутренний салон машины вручную, используя ведёрко с водой и губку. Не применяйте струи воды под давлением. По окончании протрите сухой тканью.

Промывка двигателя

Промойте двигатель, предохранив его воздушный всасывающий фильтр от попадания воды.

ВАЖНО

При эксплуатации машины в приморском или подобном климате предохранить машину от образования ржавчины специальным противосолевым покрытием.

■ ПЕРЕРАБОТКА

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

По окончании срока службы машины рекомендуется не оставлять части машины в окружающей среде, а обратиться к специализированным предприятиям по переработке специальных отходов согласно действующим нормативам.

■ Переработка аккумуляторных батарей

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Отработанные аккумуляторные свинцовые батареи не рассматриваются как обычные твёрдые промышленные отходы, поскольку имеют в своём составе вредные вещества и должны собираться и перерабатываться согласно законадательству стран Европейского сообщества.

Отработанная аккумуляторная батарея должна размещаться в сухом изолированном месте. Убедитесь в том, что она сухая и пробки хорошо закрыты. Установите на батарею табличку, предупреждающую о запрете её использования. Если перед переработкой батарея находилась на открытом воздухе, необходимо просушь её и нанести тонкий слой смазки на корпус и элементы, закрыть пробки самих элементов. Избегайте её размещения непосредственно на землю, используйте деревянные доски или циновку и, по возможности, накройте её. Переработка аккумуляторной батареи должна быть произведена в наиболее краткие сроки.

Обслуживание

Соблюдать и следовать:



* Оператор может производить только текущее обслуживания описанное в настоящем руководстве.
* Операции по запланированному техобслуживанию должны выполняться квалифицированным техническим персоналом на основе технических требований изготовителя.

Перечень условных обозначений техобслуживания:

Следующие условные обозначения использованы в данном руководстве для упрощения инструкций. Одно или несколько условных обозначений перед началом каждой операции по обслуживанию указывают на наличие следующих ситуаций.



Указывает на необходимость использования инструментов при выполнении данной операции.



Указывает на необходимость наличия запчастей при выполнении данной операции.



Указывает на необходимость выполнения данной операции при холодном двигателе.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____

Текущий _____

Указывает периодичность выполнения данной операции выраженной в часах работы.

ВВЕДЕНИЕ

Тщательное и периодическое обслуживание машины гарантирует оператору её надёжность и безопасность.

По этой причине, после работы в особых условиях (работа в грязной, запылённой местности, в тяжёлых условиях и т.д.) целесообразно произвести мойку, смазку и техническое обслуживание машины.

Каждый раз проверяйте хорошее состояние всех частей машины, отсутствие утечек масла и исправность средств безопасности, в противном случае, найдите причину неисправности и устраните её.

Не соблюдение норм текущего технического обслуживания, указанных в настоящем руководстве, автоматически отменяет гарантию компании TEREXLIFT.

ВАЖНО

При выполнении обслуживания двигателя тщательно придерживайтесь норм, приведённых в специальном Руководстве по эксплуатации и обслуживанию двигателя, поставляемого вместе с машиной.

ВНИМАНИЕ

Удалите навесное оборудование при выполнении любой операции по техобслуживанию.

Обслуживание

ЗАПЧАСТИ

ВНИМАНИЕ

Используйтетолькооригинальныезапчасти. Обратитесь к соответствующему Руководству запасных частей.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ	
Дисплей & Схема указателя нагрузки системы противоопрокидывания	56.0016.0066
Кнопка включения перемещений джойстика	07.0741.0012
Кнопка аварийного насоса	07.0703.0430
Аварийная кнопка	07.0703.0441
Микровыключатель сиденья	07.0703.0484
Блокировочный клапан цилиндра равновесия	04.4239.0003
Блокировочный клапан цилиндра подъёма	04.4239.0001
Блокировочный клапан цилиндра вылета 2° секции	04.4239.0041
Блокировочный клапан цилиндра вылета 3° секции GTH-4016 SR	04.4239.0001
Блокировочный клапан подачи вил	04.4239.0000
Блокировочный клапан блокировочного цилиндра оси	04.4240.0041
Блокировочный клапан цилиндра стабилизаторов	04.4239.0080
Датчик приближения	56.0012.0000
Магнитный датчик	56.0012.0065
Интерфейс магнитного датчика	56.0012.0066
Тензодатчик	09.0802.0035
Датчик стояночного тормоза 1	05.4329.0016
Датчик стояночного тормоза 2	05.4329.0017
Экстензометр стрелы	56.0012.0028

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ - ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Гигиена
Длительный контакт масел с кожей может вызвать её раздражение, в связи с чем рекомендуется использование резиновых перчаток и защитных очков. После выполенения работ с применением масел рекомендуется тщательно вымыть руки с водой и мылом.

Складирование
Храните смазочные материалы в закрытом месте недосягаемом для детей. Никогда не храните смазочные материалы на открытом воздухе и без надлежащей этикетки, указывающей на их содержание.

Переработка
Масло, оставленное в окружающей среде, новое или отработанное, является чрезвычайно загрязняющим продуктом!
Уделяйте тщательное внимание хранению нового масла, а старое складируйте в специальных ёмкостях для последующей переработки через специальные сборные центры.

Утечки
При случайных утечках масла, обеспечьте его поглощение при помощи песка или специального порошка. Собирите таким образом полученную смесь и позаботьтесь о её переработке как химические отходы.

Первая помощь

Глаза : При попадании в глаза обильно промойте их проточной водой. Если раздражение не прекращается, обратитесь в ближайший центр Скорой помощи.

Кишечник : При попадании масла в пищевой тракт, не вызывайте рвоты. Обратитесь к врачу.

Кожа : В случае обильного и продолжительного контакта с кожей, промойте поражённый участок водой и мылом.

Пожар
Припожареиспользуйтеуглекислыеогнетушители, порошковые или пенные. Не тушите водой.

Обслуживание

ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неправильное или несвоевременное обслуживание может сделать машину опасной для оператора или для присутствующих в зоне людей. Производите регулярное обслуживание и смазку погрузчика согласно указаниям, данным изготовителем, для обеспечения надёжности и безопасности машины.
Операции по обслуживанию зависят от проработанных машиной часов. Проверяйте и поддерживайте в хорошем рабочем состоянии счётчик моточасов для правильного определения времени проведения обслуживания машины. Убедитесь, что все неполадки, выявленные в процессе обслуживания, устранены перед началом новой рабочей смены.

⚠ ВНИМАНИЕ

Все операции следующие за условным обозначение "▲" должны быть выполнены квалифицированным специалистом.

В первые 10 часов работы

1 Проверьте уровни масла в редукторах и дифференциалах.
2 Регулярно контролируйте крепление болтов колёс.
3 Проконтролируйте давление в пневматических шинах.
4 Проверьте крепление всех резьбовых соединений.
5 Проверьте наличие возможных утечек масла из соединений.

В первые 50 часов работы

1 Произведите смазку скользящих частей телескопических секций и опорного пальца подъёмной стрелы.

В первые 250 часов работы

1 Произведите смазку скользящих частей телескопических секций и опорного пальца подъёмной стрелы.

Каждые 10 часов работы или ежедневно

1 Проверьте уровень моторного масла.
2 Прочистите всасывающий воздушный фильтр.
3 Очистите префильтр забора воздуха.
4 Удалите пыль с фильтра при помощи специальной резиновой мембраны, имеющейся на фильтре.
5 Проконтролируйте уровень охлаждающей жидкости двигателя.
6 При необходимости выполните очистку радиатора.
7 Проверьте уровень гидравлического масла в баке.
8 Проверьте, чтобы вылеты секций были хорошо смазаны в местах скольжения полозов.
9 Произведите смазку поворотного упорного подшипника двойной рамы/башни.
10 Произведите смазку несущей плиты навесного оборудования.
11 Произведите смазку всех шарнирных соединений стрелы, шарнира заднего моста, трансмиссионного вала, передней и задней оси и других узлов, входящих в поставку машины.
12 Проверьте исправность электросистемы освещения.
13 Проверьте исправность тормозной системы и стояночного тормоза.
14 Проконтролируйте работу блокировки дифференциала.
15 Проверьте исправность системы выбора режима поворота.
16 Проконтролируйте работу переключения механических передач.
17 Проконтролируйте работу переключателя переднего/заднего хода.
18 Проверьте исправность системы равновесия вил.
19 Проверьте исправность применяемых средств безопасности.

Обслуживание

Каждые 50 часов работы или понедельно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Проверьте натяжение ремня генератора переменного тока.
2. Проконтролируйте давление в пневматических шинах.
3. Проверьте крепление колёсных гаек.
4. Проверьте крепление винтов на карданных валах.
5. Проконтролируйте затяжку винтов крепления поворотного упорного подшипника двойной рамы/башни.
6. Проконтролируйте затяжку направляющих полозьев телескопической стрелы.
7. Проконтролируйте соединительные муфты воздушного фильтра и охлаждения двигателя.
8. Проверьте правильную работу аварийного насоса (при его установке).

Каждые 250 часов работы или месячно

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Замените моторное масло и соответствующий фильтр.
2. Проверьте уровень масла коробки передач.
3. Проверьте уровень масла в дифференциалах.
4. Проверьте уровень масла в четырёх редукторах колёс.
5. Проконтролируйте уровень масла в поворотном редукторе двойной рамы/башни.
6. Проверьте целостность патрона воздушного фильтра двигателя и, при необходимости, замените его.
7. Проверьте затяжку зажимов на полюсах аккумуляторной батареи.
8. Проверьте целостность трубки всасывания воздуха между двигателем и фильтром.
9. Проверьте состояние хромированных штоков цилиндров.
10. Проверьте износ гидродинамических труб в следствие их трения с несущей рамой или другими механическими органами.
11. Проверьте отсутствие трения между электрическими проводами и несущей рамой или другими механическими органами.
12. Проверьте износ полозов скольжения секций стрелы.
13. ▲ Отрегулируйте люфт направляющих полозов секций стрелы.
14. ▲ Отрегулируйте стояночный тормоз.
15. Проверьте уровень электролита в батарее.

Каждые 3 месяца работы

1. Проверьте работу блокировочных клапанов.

Каждые 500 часов работы или каждые 2 месяцев

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Проведите контроль количества выхлопных газов двигателя.
2. Проверьте крепление стопорных винтов двигателя.
3. Проверьте крепление стопорных винтов кабины.
4. Проверьте отсутствие значительного люфта между пальцами и втулками всех соединений.
5. Проконтролируйте люфт поворотного упорного подшипника.
6. Замените патрон воздушного фильтра двигателя.
7. Замените дизельный фильтр двигателя.
8. Замените фильтр гидравлического масла трансмиссии.
9. Произведите проверку исправности гидравлической системы квалифицированным специалистом.

Каждые 100 часов работы или каждые шесть месяцев

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1. Замените масло в переднем и заднем дифференциалах.
2. Замените масло в поворотном редукторе двойной рамы/башни
3. Замените масло в четырёх редукторах колёс.

Обслуживание

4 Замените гидравлическое масло.
5 Удалите отработанную смазку со стрелы и вновь смажьте скользящие части секций.
6 Произведите очистку воздушного фильтра кабины и, при необходимости, замените его.
7 Произведите смазку скользящих частей телескопических секций и опорного пальца подъёмной стрелы.

Каждые 1500 часов работы или периодически

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1 Замените масло в скоростной коробке.

Каждые 2000 часов работы или каждый год

Операции в дополнение к ежедневному обслуживанию.

1 Замените охлаждающую жидкость двигателя.

После 6000 часов работы или по истечении 5 лет, в последующем каждые 2 года

Operazioni da effettuare oltre a quelle indicate in precedenza.

1 Проверьте целостность конструкции, уделяя особое внимание на несущие сварочные соединения и штифты стрелы.

■ ГРАФИК ЗАМЕНЫ МАСЛА

	Операция	Часы работы *	Периодичность *	Тип масла
Двигатель	Проверка уровня	10	ежедневно	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	1 замена	500	-	
	Периодичность замены масла	500	ежегодно	
Оси и редуктор распределителя	Проверка уровня	300-400	ежемесячно	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W; API GL4 / FORD M2C 86B; MASSEY FERGUSON M 1135
	1 замена	150-200	-	
	Периодичность замены масла	1500	периодически	
Гидравлич. масло	Проверка уровня	10	ежедневно	GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46 (DIN 51524 часть 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS)
	1 замена	-	-	
	Периодичность замены масла	1000	шестимесячно	
Масло редуктора поворотной башни	Проверка уровня	250	ежемесячно	SHELL OMALA 150 DN 51 517-3 CLP, ISO 12295-1 TYPE CKC, US STEEL 224, DAVID BROWN 51.53.101
	1 замена	-	-	
	Периодичность замены масла	1000	шестимесячно	

** Замена масла при первом достигнутом значении.*

Обслуживание

ОПЕРАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны производиться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенным на грунт навесным оборудованием и переключателем передач в нейтральном положении.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается производить обслуживание на гидравлической системе машины не уполномоченному персоналу.
Гидравлическая система данной машины оборудована аккумуляторами давления, которые могут стать причиной несчастных случаев, если до выполнения операций на системе не был произведён сброс давления аккумуляторов.
Для опорожнения аккумуляторов достаточно 8÷10 раз нажать тормозную педаль при отключённом двигателе.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением операций на шлангах или узлах гидравлической системы убедитесь, что в системе отсутствует остаточное давление. С этой целью, после отключения двигателя и установки стояночного тормоза, приведите в действие рычаги управления распределителей (попеременно в рабочих направлениях) для сброса давления в гидравлической системе.

ВНИМАНИЕ

Шланги высокого давления могут заменяться только особо квалифицированным персоналом.
Любое загрязнение, попадающее в закрытую гидравлическую систему вызывает внезапное повреждение трансмисии.

ВНИМАНИЕ

Обслуживающий гидравлическую систему квалифицированный персонал перед выполнением радот должен прежде всего уделить особое внимание очистке прилегающих к ней зон.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

ВАЖНО

При необходимости выполнения ремонта или технического обслуживания и, в особенности, при выполнении на машине сварочных работ, отключите общий выключатель аккумулятора, находящийся внутри отсека двигателя.

Обслуживание

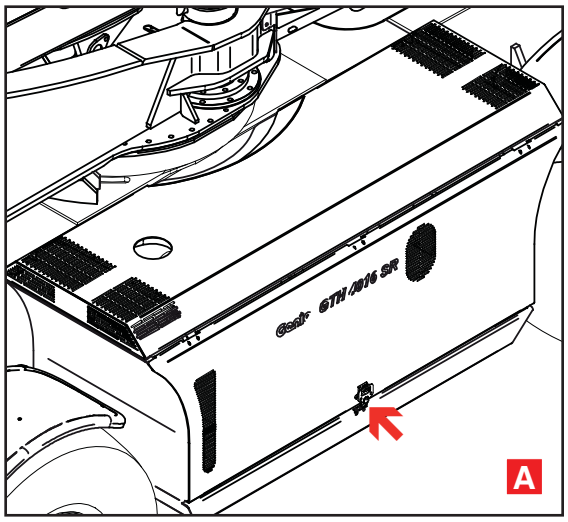
ДОПУСК В МОТОРНЫЙ ОТСЕК

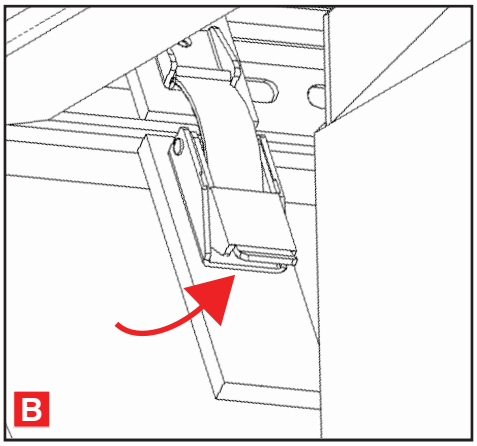
При необходимости выполнения операций внутри моторного отсека необходимо открыть предохранительный капот.
Капот оснащён пневматическими аммортизаторами, которые снижают вес и удерживают капот в поднятом положении. С данной целью:

- Остановите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Поверните ключ для сблокировки и открытия передней части капота (см. рис. **A**).
- Откройте специальные сцепления расположенные по обеим сторонам верхней части капота (см. рис. **B**).

ВНИМАНИЕ

Приближайтесь с осторожностью. Некоторые части двигателя могут остаться горячими. Используйте индивидуальные защитные перчатки.





Обслуживание

■ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

Прочистите воздушный фильтр двигателя и при необходимости замените патроны.

1 ***Очистка или замена наружного патрона***

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Откройте четыре стопорных крючка **A**.
- Устраните предохранительную крышку **B**.
- Удалите внешний патрон **C**.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Постучите патроном по деревянному столу для удаления накопившейся пыли.
- Очистите патрон струёй сжатого воздуха (при давлении не выше 6 бар).
- Проконтролируйте отсутствие трещин в фильтрирующем элементе.
- Установите патрон в исходное положение, нанеся тонкий слой смазки на прокладку и убедившись в её правильном положении.
- Закройте крышку **B** и заблокируйте её при помощи крючков **A**.

ВАЖНО

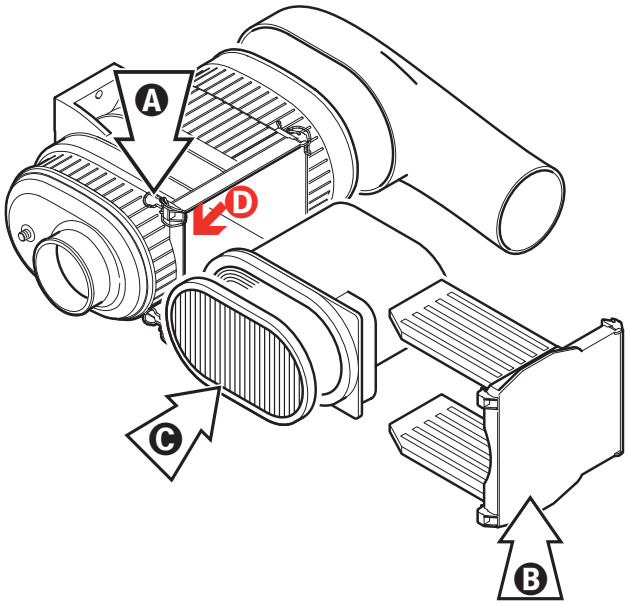
Наружный патрон должен быть немедленно заменён при загорании в кабине контрольной лампы 40. Патрон не должен очищаться с применением воды или растворителей любого типа.

2 ***Замена внутреннего патрона***

- Действуйте как указано в пункте **1** для демонтажа наружного патрона.
- Удалите внутренний патрон **D**.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Установите новый патрон, нанеся тонкий слой смазки на прокладку и убедившись в её правильном положении.
- Установите основной фильтр и крышку как описано в пункте **1**.

ВАЖНО

Внутренний элемент фильтра должен заменяться при каждой второй замене основного элемента.
Патрон не должен очищаться с применением воды или растворителей любого типа.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

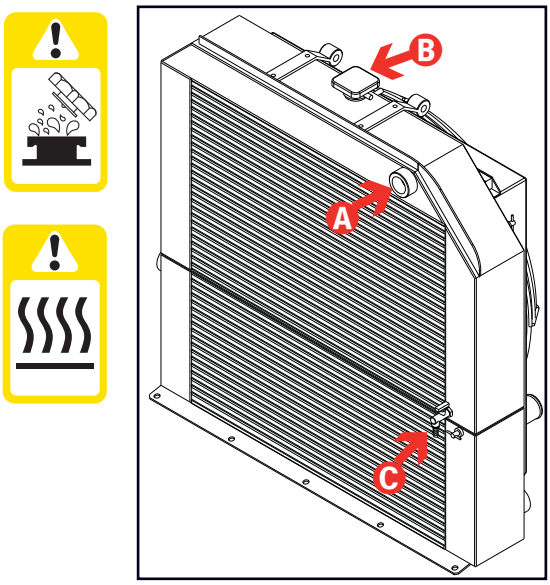
Обкатка	**Никакой**
Очистка	**Каждые 10 часов**
Замена наружного патрона	**Каждые 500 часов**
Замена внутреннего патрона	**Каждые 1000 часов**

Обслуживание

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

При разогреве охлаждающей жидкости система находится под давлением. Произведите сброс давления при горячем двигателе, медленно и с большой осторожностьюотвернувпробкурадиатора, не удаляя её. Предохраните руки при помощи перчаток и старайтесь держать лицо как можно дальше.



- Еженедельно, перед началом работы, проверьте (при холодной охлаждающей жидкости) уровень охлаждающей жидкости в радиаторе **A**.
- При необходимости, долейте через пробку **B** чистую воду или антифриз.
- Смесь должна заменяться каждые два года.
  Для полного слива смеси:
  - Подождите охлаждения дизельного двигателя.
  - Отверните пробку **C**, расположенную в нижней части радиатора. Слейте жидкость в специальную ёмкость.
  - После полного опорожнения установите на место пробку **C** и залейте в радиатор свежий антифриз в пропорции: 50% воды и 50% антифриза. Данное соотношение эффективно при температуре -38°C.
- Ежедневно производите очистку радиаторной решётки, используя кисть с жёсткой щетиной или же струю сжатого воздуха при давлении не выше 6 бар.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 50 часов**

Машина поставляется с антифризом в пропорции 50% воды и 50% антифризной жидкости.

TEREX PRO COOL Защита от кипения/замерзания		
Продукт %	Точка замерзания	Точка кипения
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

Обслуживание

■ ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА В БАКЕ

ВНИМАНИЕ

Мельчайшие брызги гидравлического масла под давлением могут проникнуть в кожу. Не производите определение возможных утечек масла руками, используйте для этой цели лист картона.

1. Проконтролируйте уровень гидравлического масла (на глаз) по специальному уровню **A**, расположенному в баке рядом со ступеньками входа в кабину.
2. При необходимости долейте масло через заливную пробку, расположенную под крышкой **B**.
3. Отверните рукоятки **D** и удалите крышку **B**.
4. Долейте новое масло.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 50 часов**

■ ЗАМЕНА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА

1 Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.

2 Произведите сброс остаточного давления в гидравлической системе.

3 Предусмотрите размещение соответствующей ёмкости под сливной пробкой **C** в нижней части бака для сбора масла.

4 Устраните сливную пробку **C** и слейте масло в подготовленную ёмкость.

5 Установите на место и затяните пробку слива масла **C**.

6 Залейте новое масло до уровня **A** убедившись, что оно соответствует предусмотренному типу.

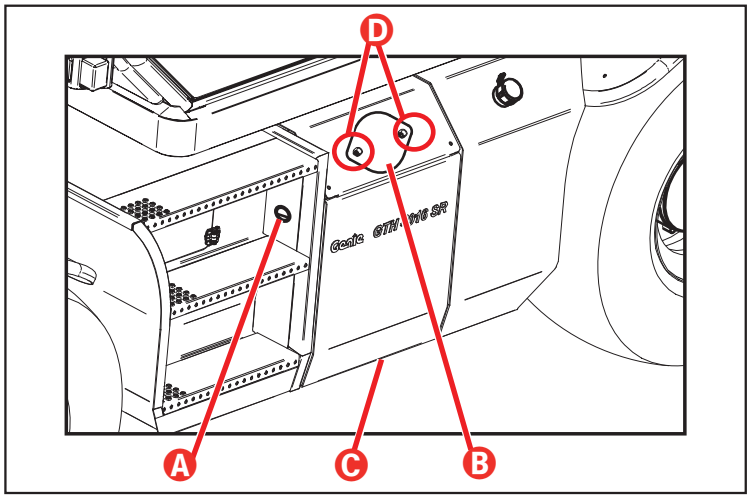
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 1000 часов**

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

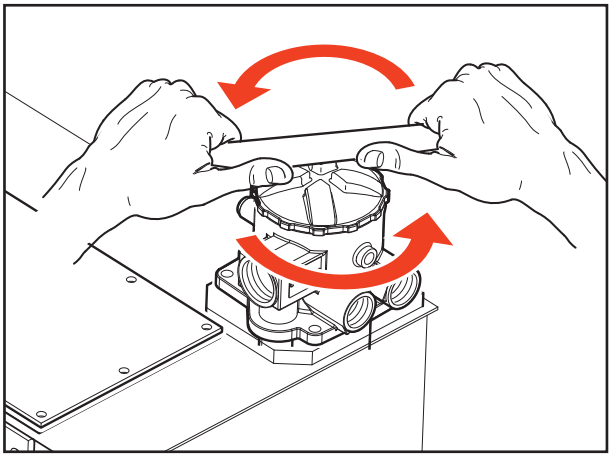


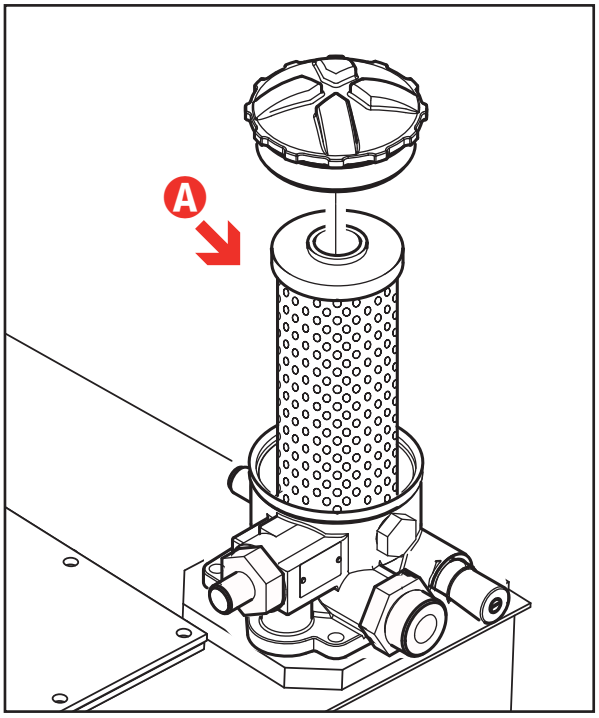
Обслуживание

ЗАМЕНА ПАТРОНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

Для замены патрона фильтра гидравлического масла действуйте следующим образом:

1. Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
2. Предусмотрите размещение под фильтром соответствующей ёмкости в случае утечки масла.
3. Отверните крышку фильтра для получения доступа к патрону **A**.
4. Замените патрон, протерев и смазав гнездо и уплотнительную прокладку.
5. Установите на место и плотно заверните крышку фильтра.





ВАЖНО

Патрон фильтра гидравлического масла должен заменяться всякий раз при загорании сигнальной лампы* 48 *(см. гл.* Органы Управления И Приборы*).

ВАЖНО

Фильтрующие патроны гидравлического масла нельзя восстановить прочисткой или промывкой. Они должны заменяться новыми, рекомендованными изготовителем.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Обращение с отработанными маслами и их переработка могут регулироваться национальными или региональными нормативами или указами. Обратитесь к уполномоченным предприятиям по их переработке.

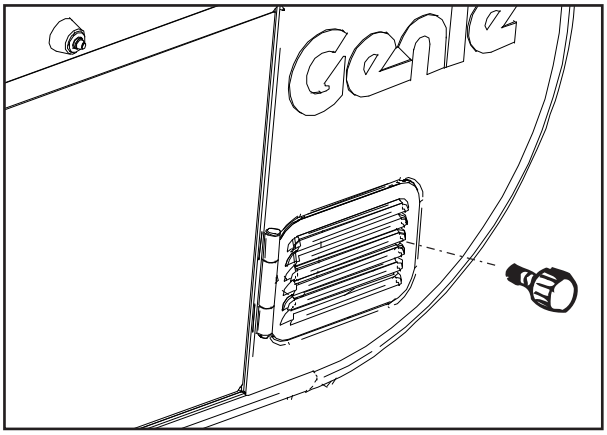
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка	**Никакой**
Текущий	**Каждые 500 часов**

Обслуживание

■ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР КАБИНЫ

Каждые шесть месяцев произведите очистку воздушного фильтра кабины, а при повреждении ячеек фильтра произведите замену патрона.

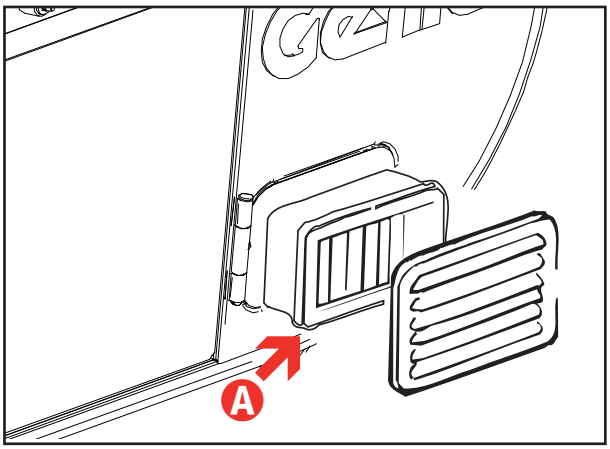


1 Для очистки или замены патрона:

- Отключите двигатель и установите стояночный тормоз.
- Удалите фильтр **A** из соответствующего отсека, доступного с внешней стороны кабины.
- Очистие внутренние стенки корпуса фильтра.
- Очистите фильтрующий патрон постукивая им по деревянному столу. В случае повреждения патрона замените его новым.

ВАЖНО

Категорически запрещается прочищать фильтры сжатым воздухом и мыть их водой и/или растворителями любого происхождения.



Обслуживание

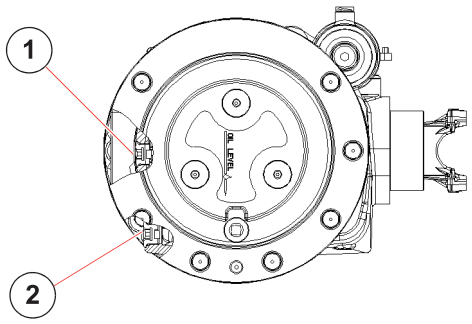
■ УРОВЕНЬ МАСЛА В ОСЯХ

Для проверки уровня масла в осях:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Отверните пробку уровня ① и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости, долейте, используя контрольное отверстие.
- Установите пробку ① на место и затяните её.

При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробко ②.
- Для слива масла, удалите одну из двух пробок уровня ① и сливную пробку ②.
- Полностью слейте масло.
- Протрите пробку ② и затяните её с усилием 60 Нм.
- Отверните заливную пробку ① и долейте масло рекомендуемого типа до нижнего края отверстия уровня.
- Дайте маслу подтечь к оси.
- Вновь проконтролируйте уровень и, при необходимости, долейте до обозначенного уровня.
- Затяните пробку ① с усилием 60 Нм.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

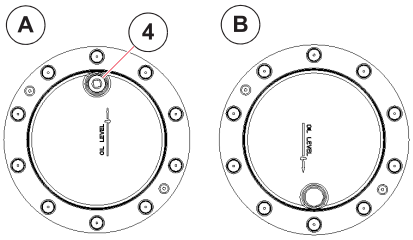
Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

■ УРОВЕНЬ МАСЛА В ПЛАНЕТАРНЫХ РЕДУКТОРАХ

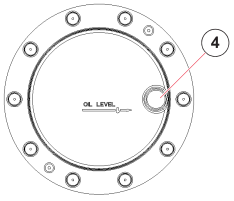
Для проверки уровня масла в редукторах колёс:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза и, что пробка находится на горизонтальной оси.
- Очистите прилегающую к пробке зону и удалите её для контроля уровня масла, который должен находитсься на уровне отверстия.
- При необходимости восстановите уровень масля, произведя его доливку через отверстие вплоть до выхода из отверстия.
- Установите пробку на место и затяните её.



При необходимости замены масла:

- Перед сливом масла из колеса, поверните его пока пробка ④ не займёт самое верхнее положение [пол.A], после чего слегка открутите её для удаления остаточного давления.
- Вновь поверните колесо до занятия пробкой ④ нижнего положения [пол.B].
- Удалите пробку и полностью слейте масло.
- Поверните колесо до занятия пробкой ④ положения, указанного на боковом рисунке.
- Залейте рекомендуемое масло до нижнего края заливного отверстия.
- Затяните пробку с усилием 60 Нм.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

Обслуживание

УРОВЕНЬ МАСЛА В КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ

Для проверки уровня масла в коробке передач:

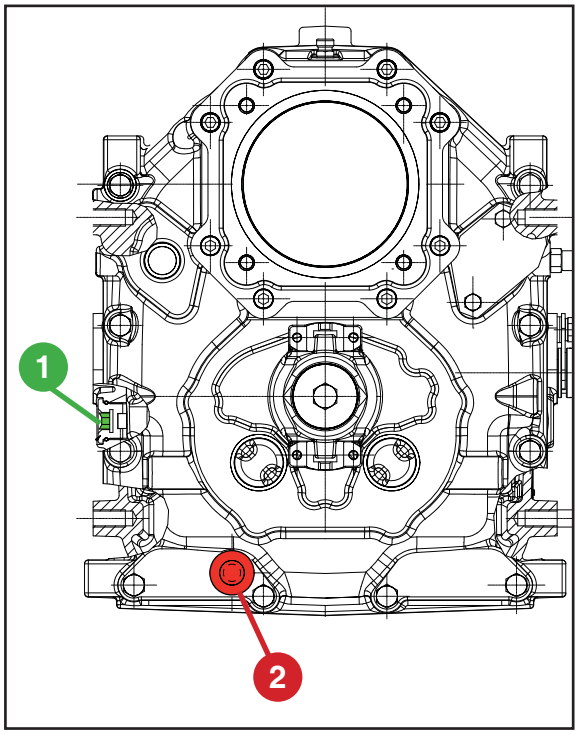
- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Очистите зону, прилегающую к указателю уровня ①.
- Отверните пробку уровня и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- Удалите сливную пробку ① и полностью слейте масло из коробки передач.
- Установите пробку на место и затяните её.

При необходимости замены масла:

- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой.
- Отверните пробку ①.
- Устраните сливную пробку ② и дайте полностью стечь маслу из коробки передач.
- Установите на место сливную пробку ② и заблокируйте её.
- Залейте новое масло через отверстие ①, находящееся в верхней части коробки передач до его уровня ①.
- Установите пробку ① на место и затяните её.

1 *Заливная пробка*

2 *Сливная пробка*



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 50 часов**

Текущий _____ **Каждые 350 часов**

Обслуживание

РЕДУКТОР ПОВОРОТА БАШНИ

Контроль уровня масла редуктора поворота башни

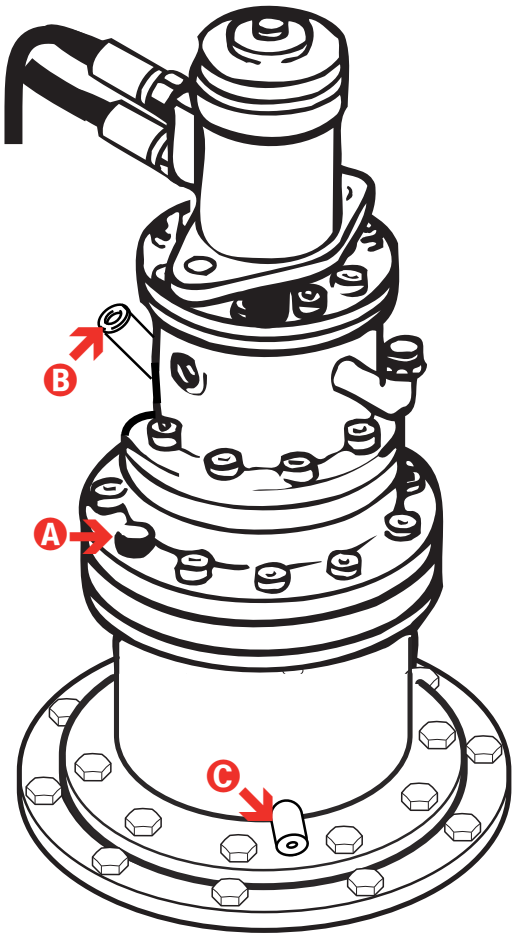
Для контроля уровня масла в редукторе поворота башни:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Очистите зону, прилегающую к указателю уровня **A**.
- Отверните пробку уровня **A** и проверьте наличие масла на уровне отверстия.
- При необходимости отверните пробку из заливного отверстия **B** и залейте масло через отверстие до его выхода из отверстия **A**.
- Установите на место пробки **A** и **B**.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**



Замена масла редуктора поворота башни

При необходимости замены масла в редукторе поворота башни:

- Остановите машину на ровном месте и убедитесь в установке стояночного тормоза.
- Установите ёмкость соответствующих размеров под сливной пробкой **C**.
- Устраните сливную пробку **C** и дайте полностью стечь маслу из редуктора.
- Отверните заливную пробку **B**.
- Очистите зону, прилегающую к указателю уровня **A**.
- Отверните пробку уровня **A**.
- Установите на место сливную пробку **C** и заблокируйте её.
- Залейте новое масло через заливное отверстие **B**, пока масло не начнёт выходить из отверстия **A**.
- Установите на место пробки **A** и **B**.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 1000 часов**

Обслуживание

СМАЗКА

ВНИМАНИЕ

Перед нагнетанием смазки в маслёнки, тщательно протрите их для предотвращения попадания гряги, пыли или других посторонних предметов в смазку, тем самым уменьшая или блокируя её смазочное действие. Перед нанесением новой смазки на телескопические стрелы, тщательно протрите их поверхности обезжиривающими продуктами для удаления остатков отработанных смазочных материалов.

Производите регулярную смазку машины для обеспечения её хорошей работы и продления срока службы. Накачайте смазку через соответствующие маслёнки при помощи насоса. Прекратите подачу смазки при первом появлении смазочного материала в местах соединений.

На нижеследующих рисунках указаны места смазки где:

- условным знаком  указаны места смазки при помощи насоса.
- условным знаком  указаны места смазки при помощи кисти.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 10 часов**

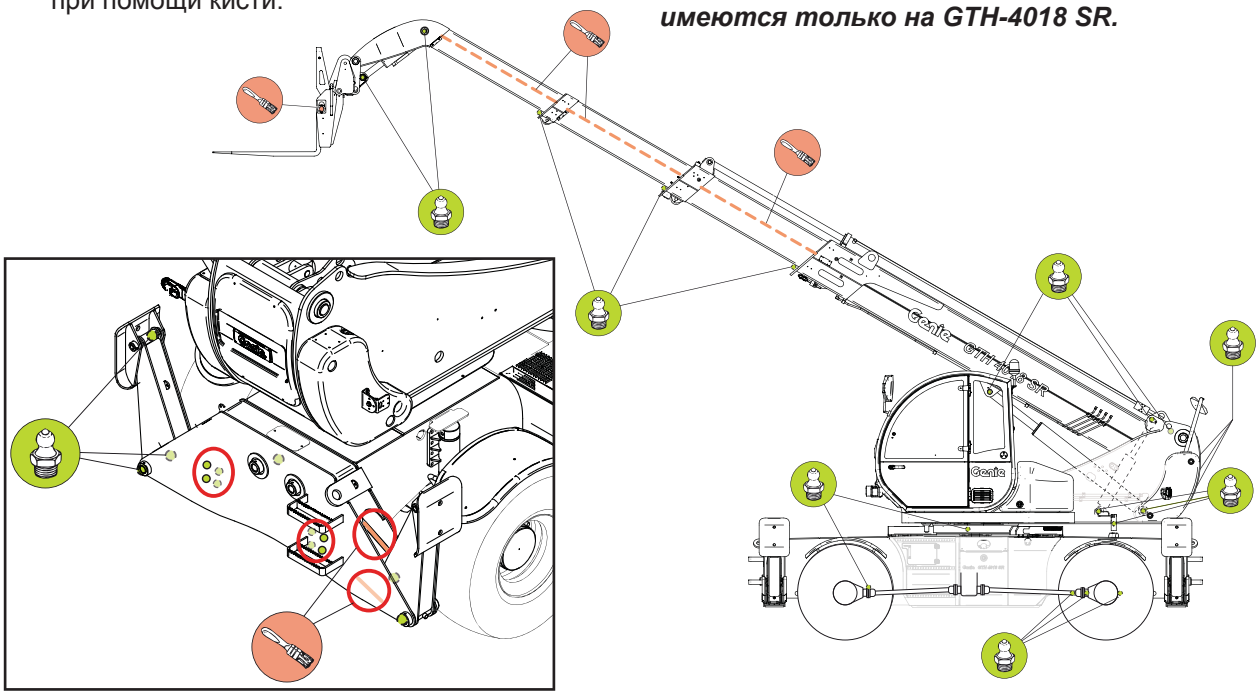
ВНИМАНИЕ

Для смазки компонентов скольжения телескопических секций используйте только консистентную смазку PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2, соблюдая следующие периоды технического обслуживания:

- ***После первых 50 часов работы (1 неделя)***
- ***После первых 250 часов работы (1 месяц)***
- ***Каждые 1000 часов работы (6 месяцев)***

Устраните со стрелы старую консистентную смазку и нанесите тонкий слой свежей смазки в зоне скольжения направляющих салазок.

Маслёнки обведённые красным кружком имеются только на GTH-4018 SR.



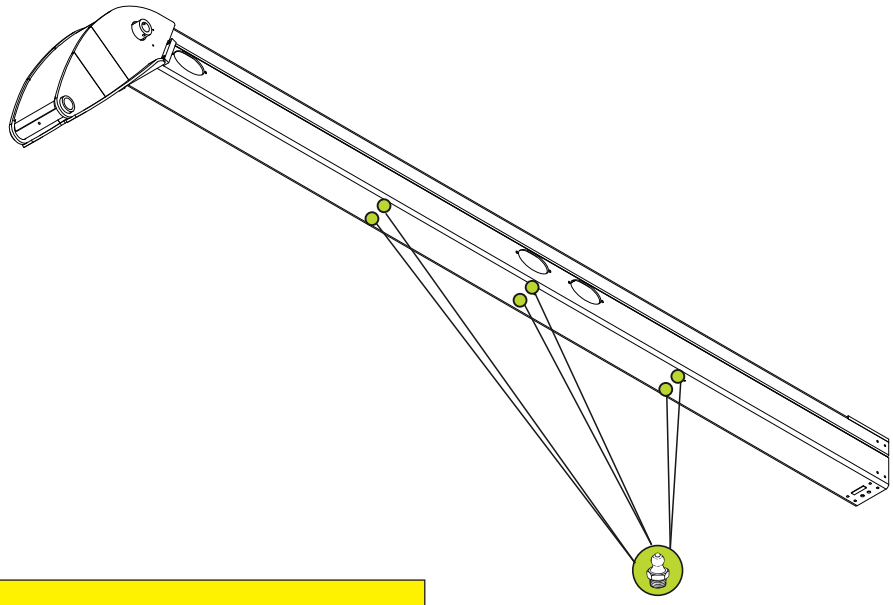
Обслуживание

ВАЖНО

Произведите смазку скользящих частей нижней части стрелы и шкивы и скользящие части сзади стрелы.

В 4-ой секции стрелы модели GTH 4018 SR присутствуют шесть точек смазки, которые необходимо смазывать каждые 100 часов. При проведении смазки придерживайтесь следующей процедуры:

- произведите полный горизонтальный вылет стрелы,
- установите шесть маслёнок M6x1 в соответствующие отверстия расположенные на нижней поверхности четвёртой секции стрелы;
- произведите смазку в шести точках вводом около 6 грамм консистентной смазки **PTFE INTERFLON GIN GREASE LS 2;**
- удалите маслёнки из отверстий стрелы.



ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 100 часов**

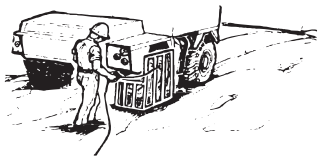
Обслуживание

■ ШИНЫ И КОЛЁСА

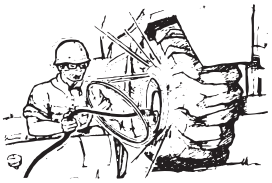
Перекаченные шины могут стать причиной взрыва.

Перегретые шины могут стать причиной взрыва. Не производите резку или сварочные работы на ободах колёс. При выполнении любых ремонтных работ обратитесь к квалифицированному специалисту.

ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



При накачке или замене шин тщательно придерживайтесь указаний следующей таблицы:

	GTH-4016 SR GTH-4018 SR
Размеры (передн. и задн.)	18 - 19.5
P.R. (или указатель нагрузки)	16 pr
Обод	14x19.5
Диск колеса	с 10 отверстий DIN 70361
Давление бар/Psi	5,5/80

На новых машинах, и каждый раз при демонтаже или замене колёс, каждые 2 часа проверяйте крепление гаек колёс до их полной приработки.

Момент затяжки 400 Н/м.

При замене шин используйте только размеры предусмотренные в Техническом паспорте.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **В первые 10 часов**

Текущий _____ **Каждые 250 часов**

■ ТОРМОЗА

При любой неисправности тормозной системы (регулировки и/или замене тормозных дисков) обратитесь в Службу Технического обслуживания или же в уполномоченный Центр Обслуживания TEREXLIFT.

Обслуживание

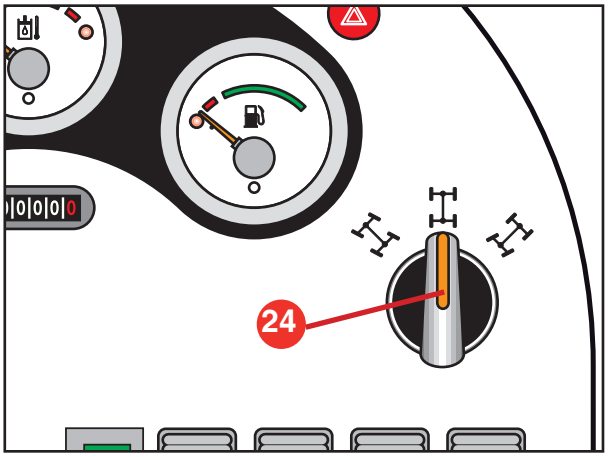
■ ВЫРАВНИВАНИЕ ОСЕЙ КОЛЁС

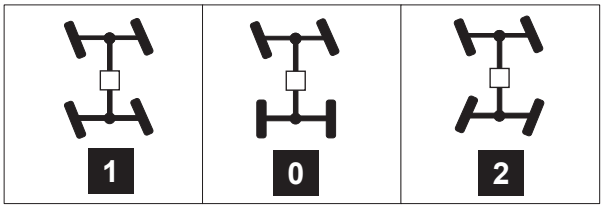
В процессе эксплуатации машины может нарушиться параллельность между её передней и задней осями. Причиной этого может стать утечка масла в контурах гидропривода, а также включение режима поворота четырьмя колесами в момент, когда передние колёса ещё не выровнены с задними.

Для избежания данного дефекта предпочтительно не полагаться на внешний осмотр, а использовать следующую методику для выравнивания осей колёс.

1) Выведите машину на ровный грунт, лишённый неровностей.
2) Установите переключатель выбора режима поворота **24** на “поворот четырьмя колёсами”(пол. **2**).
3) Поверните рулевое колесо до упора (независимо от направления: вправо или влево).
4) Переведите переключатель выбора режима поворота на “поворот передними колёсами” (пол. **0**).
5) Поверните рулевое колесо до упора в том же самом направлении.
6) Вновь переведите переключатель выбора поворота на “поворот четырьмя колёсами” (пол. **2**).
7) Поверните рулевое колесо (в сторону противоположную указанной в пункте **3**), пока задняя ось не дойдёт до упора.
8) Снова переведите переключатель выбора режима поворота на “поворот передними колёсами” (пол. **0**).
9) Поверните рулевое колесо (в ту же самую сторону, что и в пункте **7**), пока передняя ось, как и задняя не дойдёт до упора.
10) Переведите переключатель выбора поворота на “поворот четырьмя колёсами” (пол. **2**).

После выполнения данных операций колёса должны быть выровнены.





Машина оснащена автоматической системой выравнивания задних колёс. Для выравнивания задних колёс поверните переключатель поворотного режима в положение 0, после чего медленно поверните рулевое колесо до блокировки задних колёс. Дисплей LMI автоматически визуализирует сообщение отсутствия выравнивания задних колёс (“задние колёса не выровнены”).

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

Обслуживание

РЕГУЛИРОВКА ЛЮФТА НАПРАВЛЯЮЩИХ ПОЛОЗОВ СЕКЦИЙ СТРЕЛЫ

Каждый вылет располагает регулируемыми полозами по четырём сторонам профиля. Полозы закреплены как на неподвижной, так и на подвижной части каждой секции.
Все полозы регулируются посредством прокладок соответствующей толщины, поставляемых компанией TEREXLIFT.

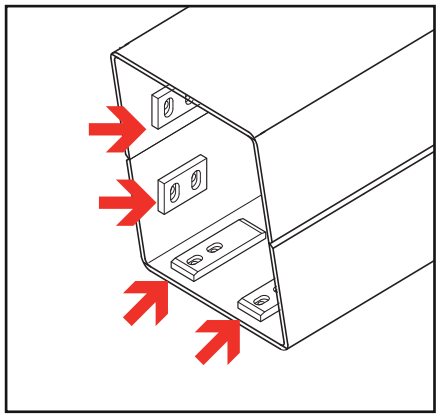
Регулировка полозов:

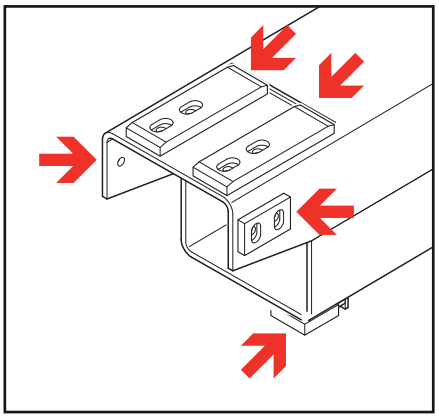
- Удалите или ослабьте винты, закрепляющие полозы в зависимости от типа прокладок (с ушками или без них).
- Вставьте необходимое количество прокладок.
- В случае если остаточная толщина полоза недостаточна или близка к величине максимального износа необходимо произвести замену полоза.
- Затяните винты, закрепляющие полозы, используя с этой целью динамометрический ключ и соблюдая нижеуказанное соотношение момента затяжки.

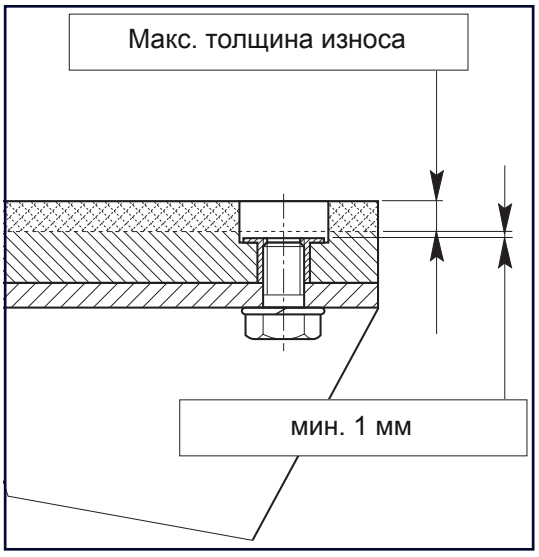
Момент затяжки винтов полозов в зависимости от диаметра винта

Винты M10	Нм 30
Винты M14	Нм 50

Сила затяжки превышающая указанное значение может вызвать разрыв полоза или резьбовой втулки крепления.







ВНИМАНИЕ

Полозы должны заменяться, в обязательном порядке, каждый раз, когда остаточная толщина пластического материла равна или меньше 1 мм по сравнению с железной втулкой крепления полоза.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

Обслуживание

■ ПЕРЕФАЗИРОВКА ВЫЛЕТА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ СТРЕЛЫ (только для GTH-4016 SR)

Если при работе происходит изменение вылета стрелы на 150 мм или неполный возврат секций стрелы, произведите перефазировку нижеуказанным образом:

1. Отзовите полностью цилиндр телескопической стрелы, удерживая систему в действии (в течение 15 секунд) до перефазировки секций.

Если, после выполнения данной операции, стрела продолжает изменять вылет во время работы, действуйте следующим образом:

2. Переведите стрелу в нулевое положение, произведите полный возврат телескопической стрелы, удерживая систему в действии в течении 20 секунд.
3. Поднимите стрелу на угол в 60° и включите возврат секций стрелы на 20 секунд.
4. Опустите стрелу вниз, не касаясь грунта, повторив команду возврата секций в течение 20 секунд.

Если, несмотря на выполнение данных операций, не произошло перефазировки стрелы, поднимите стрелу на угол в 60°, произведите полное выдвижение и возврат секций стрелы во всех вышеперечисленных направлениях (в течение 20 секунд).
Выполнение данной операции гарантирует правильную перефазировку стрелы.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **При необходимости**

■ НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПЕЙ СТРЕЛЫ (только для GTH-4018 SR)

Для натяжения цепей стрелы необходимо выполнить следующую процедуру:

1. Произведите вылет стрелы на всю длину.
2. Выполните возврат стрелы на 20/30 см.
3. Натяните цепь до максимального значения натяжения 50 Нм.
4. Убедитесь, что все цепи натянуты одинаковым образом. В противном случае, повторите операцию.
5. Заблокируйте цепенатяжное устройство контргайкой и предохранительной гайкой.

Для правильного натяжения четырёх нижних цепей действуйте следующим образом:

1. Затяните первую пару цепей с усилием 2,5 Нм.
2. 2. Затяните вторую пару цепей с усилием 2,5 Нм.
3. 3. Попеременно затяните две пары цепей с усилием 0,5 Нм до достижения натяжения в 50 Нм.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИИ

Обкатка _____ **Никакой**

Текущий _____ **Каждые 500 часов**

Обслуживание

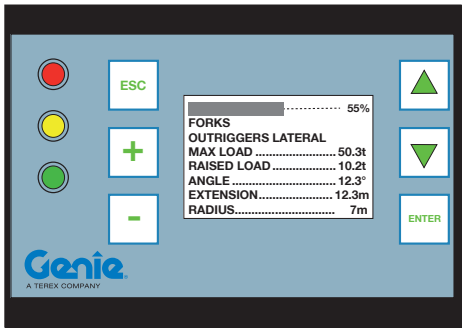
■ ПРОВЕРКА СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

■ Проверка СИСТЕМЫ ОГРАНИЧЕНИЯ НАГРУЗКИ *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Система ограничения нагрузки автоматически проводит, при запуске машины, рабочий контроль машины. В случае возникновения аварийной ситуации загорается красный светодиод, а звуковой сигнал предупреждает о возникшей опасности, в аварийном состоянии машина не работает.

Для выполнения контроля вручную дейтсвуйте следующим образом:

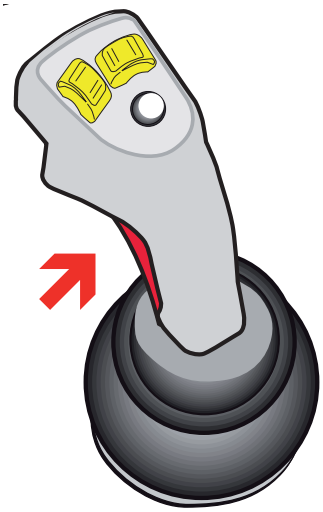
- Загрузите известный груз массой 1000 кг.
- Поднимите стрелу на высоту 30 см от уровня грунта.
- Выдвиньте телескопическую стрелу, убедившись, что система подаёт аварийный сигнал на расстоянии, предусмотренном в схемах грузоподъёмности в соответствии с используемым навесным оборудованием.
  При отсутствии срабатывания аварийной сигнализации, обратитесь в Службу Технического обеспечения компании TEREXLIFT.



Произведите проверку в двух положениях: с башней в продольном положении и с башней повёрнутой на 90°.

■ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ДЖОЙСТИКА

Джойстик оснащён выключателем его действий. Кнопка, красного цвета, должна удерживаться в нажатом положении в течении всего времении действия рычага управления. При отпускании кнопки, выполнение манёвра блокируется.



■ Проверка ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ДЖОЙСТИКА *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для проверки эффективности работы выключателя управления джойстика достаточно попытаться произвести управление джойстиком без нажатия кнопки.

Управление машины должно быть заблокировано. В противном случае обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

Обслуживание

■ **Проверка УПРАВЛЕНИЯ ЗАПУСКОМ МАШИНЫ (25)***(каждый раз при эксплуатации машины)*

Попробуйте запустить двигатель с включённой передней или задней передачей.
Двигатель не должен запускаться, в противном случае обратитесь в Службу Технического обслуживания TEREXLIFT.
Выполните операцию включив сначала одну, а потом другую передачу.

■ **Проверка работы АВАРИЙНОГО НАСОСА (27)** *(еженедельно)*

При наличии аварийного насоса еженедельно производите проверку его правильной работы.

В результате его редкого использования насос может прийти в негодность, с риском отказа в работе в аварийной ситуации.

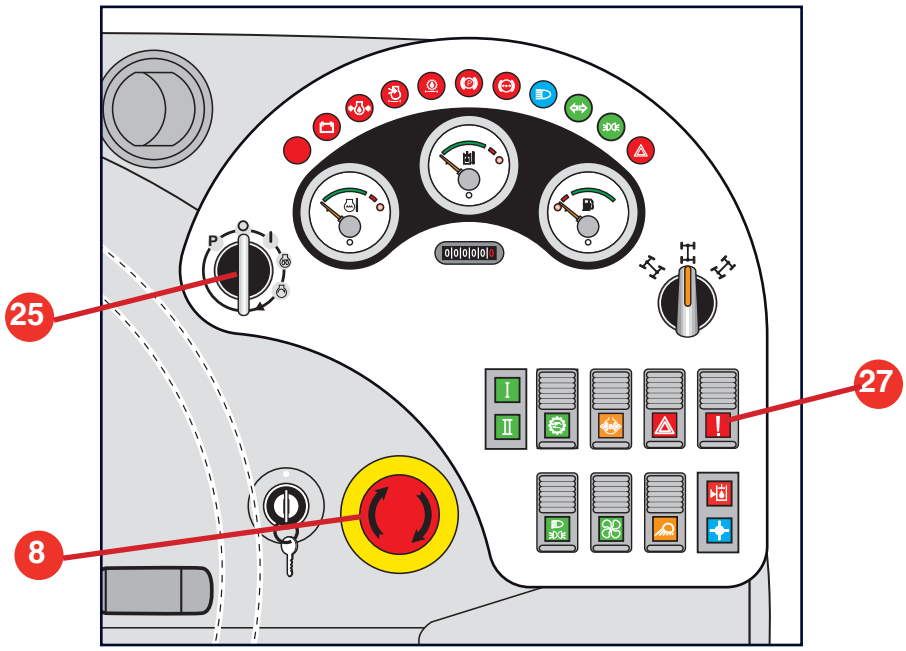
С данной целью, при отключенном двигателе, нажмите в течение нескольких секунд кнопку включения аварийного насоса для проверки его правильной работы.

■ **КНОПКА для АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ (8)**

Находится на приборной панели справа от рулевого колеса. При нажатии останавливает двигатель.
До повторного запуска машины, устраните причины вызвавшие аварийную остановку машины, после чего восстановите действие кнопки, повернув её по часовой стрелке.

■ **Проверка КНОПКИ ДЖОЙСТИКА** *(каждый раз при эксплуатации машины)*

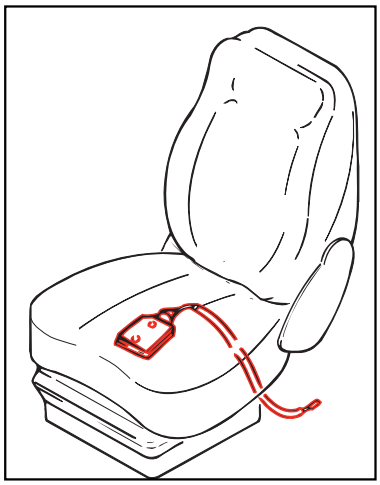
Для проверки хорошей работы кнопки присутствия оператора на рычаге управления достаточно попытаться произвести управление без нажатия кнопки. Управление машины должно быть заблокировано.



Обслуживание

■ МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИДЕНЬЯ

Расположенный внутри сиденья, данный микровыключатель блокирует трансмиссию при отсутствии оператора на месте управления.



■ Проверка МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЯ *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для проведения контроля правильной работы микровыключателя достаточно попытаться произвести передвижение машины при операторе не сидящем на месте управления. В подобном случае машина не должна двигаться. В случае если этого не происходит обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

ВАЖНО

Обратитесь к ежедневному перечню контроля средств безопасности, находящемуся в конце руководства, для записи результатов проведения соответствующих контролей.

■ Датчики СТАБИЛИЗАТОРОВ

Каждый стабилизатор оснащён двумя датчиками и одним тензодатчиком:

- **A** **Датчик приближения:** сигнализирует ограничителю нагрузки начало спуска опорного кронштейна стабилизатора, выключая трансмиссию.
- **B** **Магнитный датчик с интерфейсом:** сигнализирует ограничителю нагрузки момент соприкосновения стабилизатора с грунтом.
- **C** **Тензодатчик:** сигнализирует, при опущенном стабилизаторе, давление оказываемое машиной на грунт.

Ограничитель нагрузки меняет состояние машины от “НЕ СТАБИЛИЗИРОВАНА” на “СТАБИЛИЗИРОВАНА” только при одновременной регистрации от стабилизаторов корректных показаний датчиков и тензодатчика.

■ Проверка датчиков стабилизаторов *(каждый раз при эксплуатации машины)*

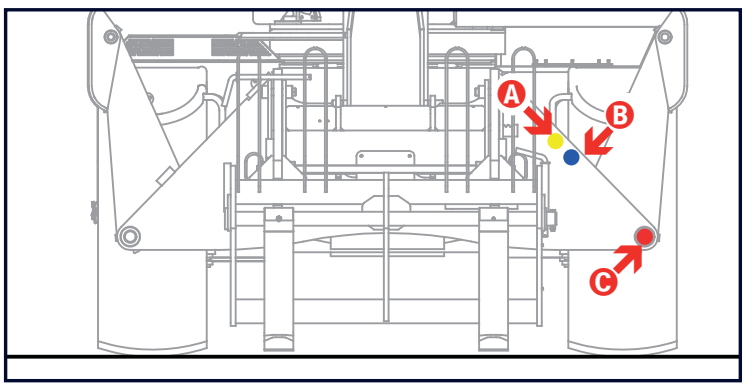
Для проверки эффективности датчиков, установленных на стабилизаторах:

- Опустите или поднимите все стабилизаторы.
- На дисплее ограничителя нагрузки отметьте смену шкалы допустимых нагрузок.

В противном случае, обратитесь в Службу Технического обеспечения компании TEREXLIFT.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При неисправности датчика незамедлительно произведите его замену.

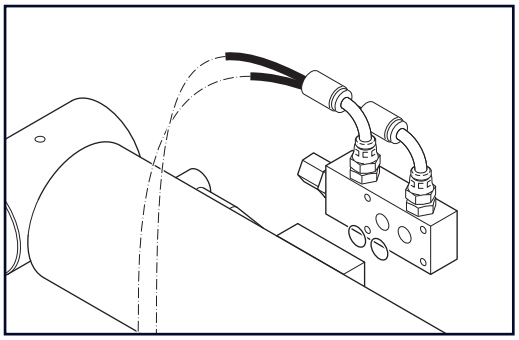


Обслуживание

БЛОКИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ на всех ЦИЛИНДРАХ

Блокировочные клапаны установлены на всех цилиндрах, имеющихся на машине:

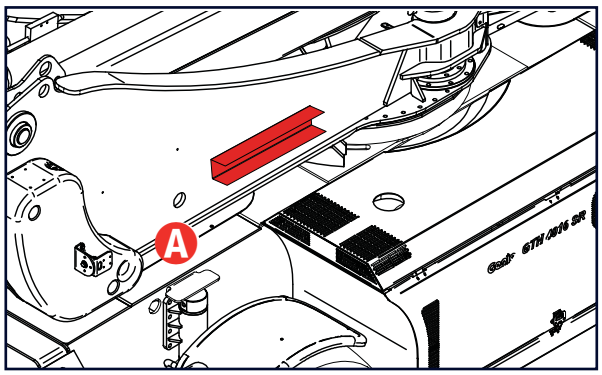
- Блокировочный клапан цилиндра подъёма
- Блокировочный клапан цилиндра равновесия
- Блокировочный клапан цилиндра выдвижения телескопической стрелы
- Блокировочный клапан подающего цилиндра навесного оборудования
- Блокировочный клапан цилиндров стабилизаторов



ОПАСНОСТЬ

Каждый раз при обслуживании блокировочного клапана подъёмного цилиндра или же при выполнении операций под стрелой необходимо установить на подъёмный цилиндр стопорную скобу (см. рисунок ниже):

I. Поднимите и выдвиньте стрелу
II. Удалите скобу, отверните два винта присутствующих на раме (пол. A)
III. Вставьте скобу на шток подъёмного цилиндра (пол. B)
IV. Заблокируйте скобу посредством двух расположенных на ней винтов.



Обслуживание

■ Проверка БЛОКИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ

(каждые 3 месяца)

Блокировочные контрольные клапаны позволяют удерживать положение груза даже в случае повреждения гидравлического шланга. Для проверки исправности клапана необходимо действовать следующим образом:

- Загрузите на стрелу груз с массой приближающейся к маскимально допустимому значению.
- Приподнимите груз на несколько сантиметров над уровнем грунта (макс. 10 см). Для проверки действия клапана цилиндра телескопического вылета поднимите стрелу на максимальную высоту и произведите её выдвижение на несколько сантиметров.
- С осторожностью ослабьте масляные шланги контролируемого цилиндра.
- Для проверки работы блокировочных клапанов стабилизаторов опустите стабилизаторы на грунт и полностью перенесите на них нагрузку машины, без отрыва шин от грунта. Ослабьте для проверки эффективности работы клапана. Ослабьте шланги цилиндра для проверки правильной работы клапана.

В результате проверки произойдёт утечка, находящегося в шлангах масла, однако груз при этом должен остаться в том же самом положении. При изменении грузом своего начального положения необходимо позаботиться о замене клапана, с этой целью обратитесь в Службу Технического обслуживания компании TEREXLIFT.

■ Снятие блокировочного клапана цилиндров

- Опустите стрелу на землю, поскольку демонтаж блокировочных клапанов или цилиндров может вызвать непроизвольное падение стрелы.
- Перед началом работы, после установки клапанов и цилиндров, произведите полное заполнение системы, удалив присутствующий в ней воздух. С данной целью многократно подайте цилиндры до упора в обоих направлениях (открытие/закрытие). В случае цилиндра равновесия вил выполните подъём/спуск стрелы и наклон вил вперёд/назад.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Произведите проверку работы клапанов с соблюдением всех возможных мер безопасности:

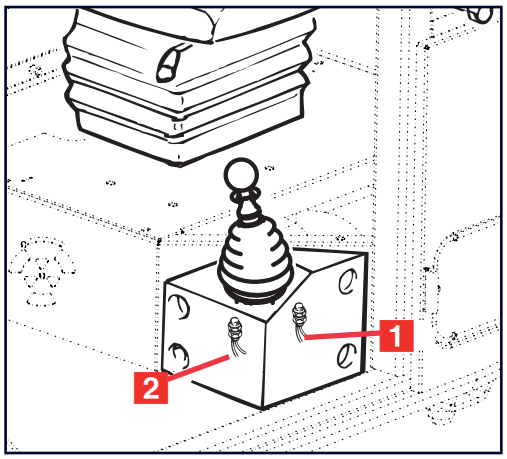
- ***Используйте защитные очки.***
- ***Используйте защитные перчатки.***
- ***Используйте защитную обувь.***
- ***Используйте рабочую одежду, соответствующую типу выполняемых работ.***
- ***Используйте защитные маски для предохранения глаз от утечек масла под давлением.***
- ***Выполняйте проверку работы клапанов на свободном огорожённом пространстве для избежания приближения людей к машине.***
- ***Примите все меры безопасности при выполнении контроля интересующего компонента, убедившись прежде, что данные действия не приведут к произвольному перемещению машины.***

Обслуживание

■ Реле давления на стояночном тормозе (1 и 2)

1- Реле давления, при включённом стояночном тормозе, блокирует передвижение машины. Несмотря на это, разрешается производить запуск двигателя.

2- При включённом стояночном тормозе, данное реле давления включает сигнальные лампы **41**, расположенные на приборной панели.



■ Проверка действия реле давления на стояночный тормоз *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для выполнения контроля правильной работы реле давления действуйте следующим образом:

- Установите стояночный тормоз и произведите запуск двигателя.
- Сигнальная лампа **41** должна загореться.
- Попытайтесь переместить машину вперёд. Машина не должна двигаться с места.

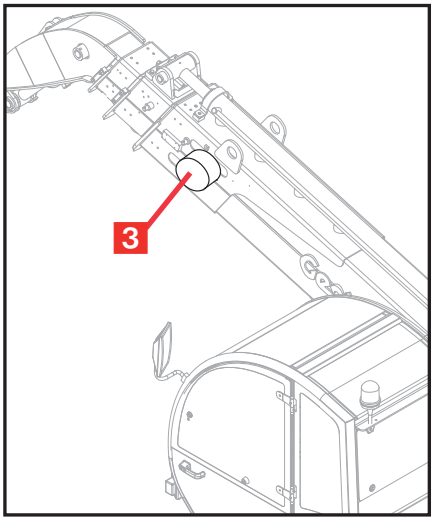
В противном случае обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.

■ Экстензометр стрелы (3) *(каждый раз при эксплуатации машины)*

Для контроля правильной работы экстензометра на вылет стрелы действуйте следующим образом:

- Зрительно проверьте целостность кабеля.

При повреждении кабеля, обратитесь в Службу технического обслуживания компании TEREXLIFT.



При неисправности экстензометра или повреждении кабеля на дисплее появляется сообщение об ошибке.

Обслуживание

■ ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТИ КОНСТРУКЦИИ

По истечении 5 лет с момента первой эксплуатации машины или после 6000 часов работы, в зависимости от того какой срок истекает первым, произведите проверку конструкции машины, уделяя особое внимание на несущие сварочные соединения и штифты стрелы и люльки (при наличии).

⚠ ОПАСНОСТЬ

По истечении 5 лет, данный контроль должен проводиться каждые 2 года.

Обслуживание

ЭЛЕКТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию должны выполняться при отключенном двигателе, установленном стояночном тормозе, опущенными на грунт рабочими органами и переключателем хода в нейтральном положении.

ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любой операции по обслуживанию, требующей подъёма какого-либо узла, прежде чем приступить к выполнению операции прочно и надёжно закрепите поднятый компонент.

ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается выполнение работ на электросистеме неуполномоченным персоналом.

ВАЖНО

Изменения или дополнения в электросистеме должны соответствовать нормативе EN12895.

ВНИМАНИЕ

- ***Не устанавливайте предохранители с амперажем превышающим указанный во избежании повреждения электрической системы.***
- ***Если перегорание предохранителя повторяется в течение короткого времени, найдите причину неисправности, выполнив контроль электросистемы.***
- ***Постоянно держите под рукой несколько запасных предохранителей.***
- ***Никогда не пытайтесь исправить или закоротить перегоревшие предохранители.***
- ***Кроме того проверьте, чтобы контакты предохранителей и их плавких вставок обеспечивали хорошее электросоединение и были лишены окисления.***

Обслуживание

■ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ

Электическая система защищена предохранителями, расположенными на левой внутренней стороне кабины. Перед заменой предохранителя другим, с тем же самым амперажем, установите и устраните причины, вызвавшие неполадку.

■ Предохранители

Ссыл.	Цепь	Амп.
F1	ПЕРЕДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	10
F2	ОТОПИТЕЛЬ	15
F3	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	5
F4	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ, ВЕРХНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ	7.5
F5	ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯК	10
F6	ДОРОЖНЫЕ ФАРЫ	15
F7	ГАБАРИТНЫЕ ФАРЫ	3
F8	ГАБАРИТНЫЕ ФАРЫ	3
F9	СТОЯНОЧНЫЕ ФАРЫ	7.5
F10	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ГАБАРИТНЫЙ ОГНЕЙ	7.5
F11	ОСВЕЩЕНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ / ВЫКЛЮЧАТЕЛИ	7.5
F12	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	10
F13	РЕЖИМ ЛЮЛЬКА	10
F14	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО/ ЗАДНЕГО ХОДА	10
F15	ДОРОЖНЫЕ ФАРЫ	10
F16	АВАРИЙНЫЕ ОГНИ	15
F17	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ГАБАРИТНЫЙ ОГНЕЙ	10
F18	РАБОЧИЕ ФАРЫ	10
F19	АВАРИЙНАЯ ГРИБОВИДНАЯ КНОПКА	10
F20	ПИТАНИЕ ДАТЧИКОВ ПРИБЛИЖЕНИЯ	10
F21	КЛАКСОН	15
F22	ПИТАНИЕ ЛЮЛЬКИ	15
F23	ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ	10
F24	АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ КАБИНЫ	10
F25	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 2-ОЙ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЛИНИИ СТРЕЛЫ	10
F26	ДОПОЛНИТЕЛЬНО	10
F27	ПИТАНИЕ СИСТЕМЫ ПРОТИВООПРОКИДЫВАНИЯ LMI	15

■ Реле

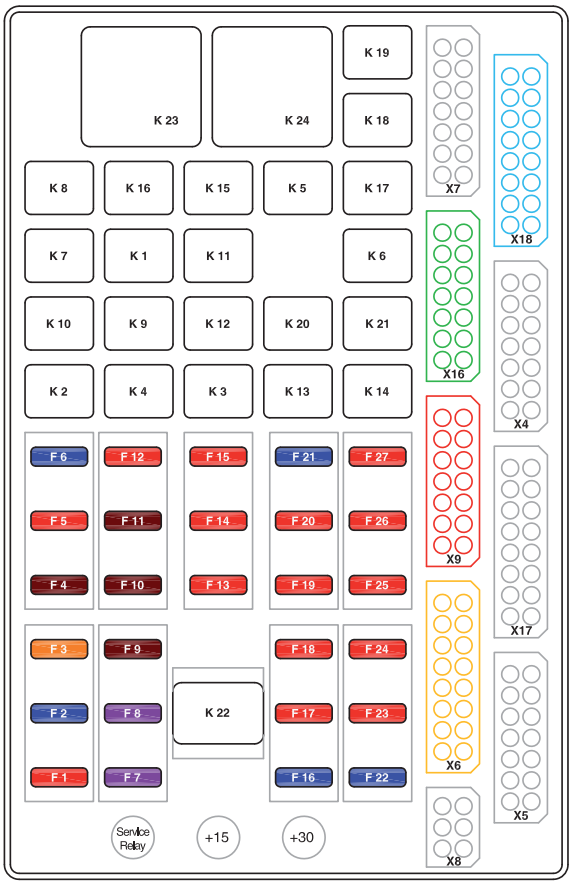
Ссыл.	Цепь
K1	ДОРОЖНЫЕ ФАРЫ
K2	ДОРОЖНЫЕ ФАРЫ
K3	КЛАКСОН
K4	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K5	ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ 1-ой/2-ой МЕХАНИЧЕСКОЙ ПЕРЕДАЧИ
K6	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K7	ПЕРЕДНИЙ ХОД
K8	ЗАДНИЙ ХОД/КЛАКСОН
K9	ОТКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДНЕГО/ЗАДНЕГО ХОДА
K10	ОТКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДНЕГО/ЗАДНЕГО ХОДА
K11	РАЗРЕШЕНИЕ НА ЗАПУСК
K12	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K13	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K14	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K15	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K16	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K17	РАБОЧИЕ ФАРЫ
K18	CAN BUS ПОДНЯТОЙ СТРЕЛЫ
K19	CAN BUS ОПУЩЕННОЙ СТРЕЛЫ
K20	РАБОЧИЕ ФАРЫ
K21	ДОПОЛНИТЕЛЬНО
K22	ПИТАНИЕ ЛЮЛЬКИ
K23	АВАРИЙНЫЕ ОГНИ
K24	МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

■ Предохранители и реле в моторном отсеке

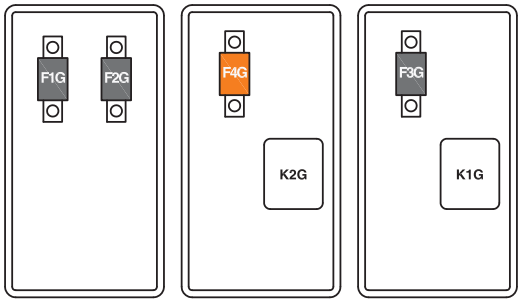
Ссыл.	Цепь	Амп.
F1G	КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ	50
F2G	ПАНЕЛЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ/РЕЛЕ КАБИНЫ	50
F3G	СВЕЧИ	50
F4G	ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	30
K1G	СВЕЧИ	
K2G	ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	

Обслуживание

■ Предохранители и реле



■ Предохранители и реле в моторном отсеке



ВАЖНО

- ***Не устанавливайте предохранители с амперажем превышающим указанный во избежании повреждения электрической системы.***
- ***Если перегорание предохранителя повторяется в течение короткого времени, найдите причину неисправности, выполнив контроль электросистемы.***
- ***Постоянно держите под рукой несколько запасных предохранителей.***
- ***Никогда не пытайтесь исправить или закоротить перегоревшие предохранители.***
- ***Кроме того проверьте, чтобы контакты предохранителей и их плавких вставок обеспечивали хорошее электросоединение и были лишены окисления.***

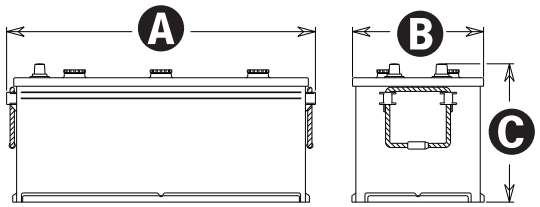
ЦВЕТ ПРОВОДОВ

ЦВЕТ	ОПИСАНИЕ ЦВЕТОВ
BK	Чёрный
BL	Синий
BL/BK	Синий/Чёрный
BL/WH	Синий/Белый
BN	Коричневый
GN	Зелёный
GN/BK	Зелёный/Чёрный
GN/WH	Зелёный/Белый
GY	Серый
OR	Оранжевый
OR/BK	Оранжевый/Чёрный
OR/WH	Оранжевый/Белый
PP	Фиолетовый
RD	Красный
RD/BK	Красный/Чёрный
RD/WH	Красный/Белый
WH	Белый
WH/BK	Белый/Чёрный
PK	Розовый
LB	Голубой
Y	Жёлтый

Обслуживание

■ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАРТЁРНОЙ БАТАРЕИ	
Напряжение	12 В
Сила тока	185 Ач
Длина Ⓐ	510 мм
Ширина Ⓑ	218 мм
Высота Ⓒ	228 мм
Вес	46 кг



- Через каждые 250 часов работы проверьте уровень электролита аккумуляторной батареи и, при необходимости, доведите его до отметки дистиллированной водой.
- Проверьте, чтобы электролит находился на 5÷6 мм выше уровня элементов и чтобы все элементы находились на одном уровне.
- Проверьте крепление зажимов проводов к полюсам батареи. Для затягивания зажимов используйте только ключ, а не плоскогубцы.
- Предохраните полюса батареи чистым техническим вазелином.
- При долговременной стоянке машины рекомендуется демонтировать батарею и хранить её в сухом месте.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Электролит батареи содержит серную кислоту, вызывающей серьёзные ожоги при контакте с кожей или глазами. Надевайте защитные очки и перчатки и передвигайте батарею с осторожностью для предупреждения выплёскивания электролита. Не приближайте металлические предметы (часы, кольца, цепочки) к полюсам батареи для избежания возникновения короткого замыкания с последующим получением ожогов.***
- ***Перед включением или отключением аккумуляторной батареи отключите все выключатели, расположенные в кабине.***
- ***При отключении батареи отсоедините сначала отрицательный полюс (-) заземления.***
- ***При её подключении подсоедините прежде положительный полюс (+).***
- ***Производите зарядку аккумуляторной батареи далеко от машины в хорошо проветриваемом месте.***
- ***Запрещается приближаться к батареи с искрящимися предметами, открытым огнём или зажжёнными сигаретами.***
- ***Избегайте контакта металлических предметов с батареей. Это может привести к короткому замыканию, в особенности во время процесса зарядки батареи.***
- ***Поскольку электролит является высококоррозийным продуктом необходимо избегать его контакта с несущей рамой погрузчика или с электрическими или электронными компонентами. Если такой контакт всё таки произошёл, обратитесь в уполномоченную Техническую Службу.***

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва или короткого замыкания. Во время зарядки аккумуляторной батареи образуется взрывоопасная газовая смесь водорода.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не добавляйте серную кислоту, а только дистиллированную воду.

Обслуживание

ЗАПРАВКА

Орган	Продукт	Ёмкость (л)
Дизельный двигатель	Моторное масло	11,5
Охлаждающая система двигателя	Воды + антифриза	15
Топливный бак	Дизельное топливо	205
Бак гидравлической системы	Гидравлическое масло	220
Коробка передач	Масло	4
Дифференциалы	Масло	8
Планетарные редукторы	Масло	1,3
Редукторы поворота башни	Масло	2,8

ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Моторное масло

Используйте только масло, предписанное изготовителем дизельного двигателя *(обратитесь к соответствующему инструкционному руководству, прилагаемому к документации машины)*. Изначально машина поставляется с моторным маслом.

SHELL RIMULA SAE 15W-40 (API CH-4 / CG-4 / CF-4 / CF, ACEA E3, MB 228.3)

Смазочные масла

Машина снабжается следующими смазочными маслами:

Применение	Продукт	Описание
Коробка передач - Дифференциалы - Редукторы	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W	API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
Редукторы поворота башни	SHELL OMALA 150	DIN 51 517-3 CLP, ISO 12295-1 TYPE CKC, US STEEL 224, DAVID BROWN 51.53.101
Идравлическая система и тормоза	GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46	DIN 51524 часть 3 HVLP, ASTM D6158 HV, SAE MS1004 MS

ВАЖНО

Избегайте смешения масел различного типа и характеристик во избежании возникновения неисправностей или поломок компонентов.

Масла для гидравлической системы:

Северный климат: Температура ниже -10°C — Используйте масло SHELL Tellus T22
Умеренный климат: Температура между -15°C и +45°C — Используйте масло HDZ 46
Тропический климат: Температура выше +30°C — Используйте масло SHELL Tellus T68
Масло биоразлагаемое (дополнительно): Используйте масло SHELL Naturelle Fluid HF-E.

БЕРЕЖНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Избегайте смешивания биоразлагаемого масла с традиционным минеральным для сохранения биоразлагаемых качеств продукта.

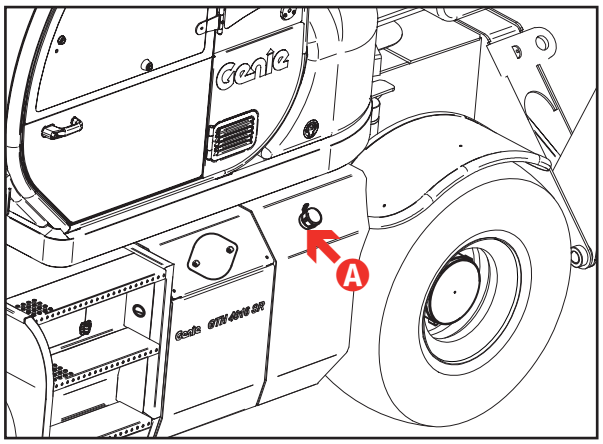
Обслуживание

■ Топливо

Для заправки используйте пробку **A**. Используйте исключительно дизельное топливо для транспортных средств, то есть с содержанием серы менее 0,5%, согласно характеристикам, приведённым в инструкционном руководстве дизельного двигателя.

ВАЖНО

При температуре окружающей среды ниже -20°C применяйте только дизельное топливо "Арктик" ("Arctic") или же смеси нефти и дизельного топлива для транспортных средств, состав которых может изменяться в зависимости от температуры окружающей среды, достигая максимального процентного отношения нефти в 80%.



■ Смазочные материалы

Для смазки машины используйте:

Смазку на основе лития Vanguard LIKO тип EP2	Во всех пунктах смазки посредством насоса.
Графитовая смазка AGIP тип GR NG 3	Во всех пунктах смазки при помощи кисти.
Смазка INTERFLON FIN GREASE LS 2	Телескопической стрелы.

ВАЖНО

Избегайте смешения смазочных материалов различных типов и характеристик и не используйте смазку с более низкими характеристиками.

■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуется использовать антифриз в соотношении: 50% воды и 50% антифриза; машина поставляется с антифризом в вышеуказанном соотношении:

TEREX PRO COOL by VALVOLINE

Использование данного продукта гарантирует защиту системы в течение 3-х лет или 7.000 часов без необходимости добавления сухих присадок.

TEREX PRO COOL Защита от кипения/замерзания		
Продукт %	Точка замерзания	Точка кипения
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

ВАЖНО

Используйте антифриз в соотношении, рекомендуемом изготовителем, в соответствии с температурой окружающей среды на рабочем месте.

Неисправности И Их Обнаружение

■ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ОБНАРУЖЕНИЕ

Данная глава представляет для оператора справочник по истранению наиболее простых неисправностей, и в то же время даёт ясные указания по ремонту, производимому только квалифицированным персоналом.

При сомнениях не производите на машине никаких действий, а вызовите квалифицированного специалиста.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Все операции по обслуживанию, обнаружению неисправностей или ремонту должны производиться при отключённом двигателе машины, со стрелой в транспортном положении или опущенной на грунт, с установленным стояночным тормозом и извлечённым из приборной панели ключом зажигания.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
НЕ ЗАГОРАЕТСЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	• Аккумуляторная батарея разряжена • Перегорел предохранитель в коробке моторного отсека	• Проверьте заряд батареи • Проверьте и при необходимости замените предохранитель **F16**
СТАРТЁР НЕ КРУТИТСЯ	• Переключатель переднего/заднего хода не находится в нейтральном положении • Нажата кнопка аварийной остановки • Перегорание предохранителя • Аккумуляторная батарея разряжена	• Переведите переключатель в положение **0** • Восстановить положение кнопки • Проверьте и при необходимости замените предохранитель **F46** • Зарядите или замените аккумуляторную батарею
СТАРТЁР КРУТИТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ	• Топливо израсходовано • Топливный фильтр засорён • Шланг дизельного топлива опорожнён (в следствие израсходования топлива)	• Произведите заправку топливом • Замените фильтр, обратившись к Эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя • Произведите заправку топливом, обратившись к Эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя
МАШИНА НЕ ДВИГАЕТСЯ ВПЕРЁД/ НАЗАД	• Переключатель переднего/заднего хода находится в нейтральном положении • Установлен стояночный тормоз • Один или несколько стабилизаторов опущены • Включены нижние конечные выключатели стабилизаторов • Перегорание предохранителя • Низкий уровень гидравлического масла • Не правильное положение оператора на сиденье	• Переведите переключатель направления хода в правильное положение • Отключите стояночный тормоз • Поднимите стабилизаторы • Отключите их • Проверьте предохранитель **F14** • Проконтролируйте уровень гидравлического масла в баке • Занять правильное положение

Неисправности И Их Обнаружение

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ВЫБОР РЕЖИМА ПОВОРОТА	• Переключатель режима поворота повреждён • Переключатель дорога-объект-люль ка находится в положении ДОРОГА	• Проконтролировать правильность работы и, при необходимости, заменить • Переключить в положение ОБЪЕКТ
СТАБИЛИЗАТОРЫ НЕ РАБОТАЮТ	• Переключатель дорога-объект-люль ка находится в положении ДОРОГА • Стрела поднята на угол превышающий 10°	• Переключить в положение ОБЪЕКТ • Опустить стрелу на угол не превышающий 10°
СТРЕЛА НЕ ПЕРЕМЕЩАЕТСЯ	• Переключатель дорога-объект-люль ка находится в положении ДОРОГА	• Переключить в положение ОБЪЕКТ
МАШИНА В АВАРИЙНОМ СОСТОЯНИИ ***(горит красный светодиод на дисплее IDR)***	• Аварийный сигнал системы противоопрокидывания	• Произвести возврат или подъём стрелы в допустимых пределах (см. Диаграммы грузоподъёмности)

ВАЖНО

При обнаружении неисправностей не указанных в данной главе обратитесь в Техническую службу или в ближайшую уполномоченную ремонтную мастерскую, или же к дистрибьютору компании TEREXLIFT.

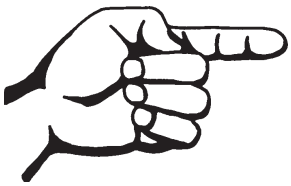
Неисправности И Их Обнаружение

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

D x p	Предварительное натяжение (Н)				Момент затяжки (Нм)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

ВАЖНО

Датчики приближения имеют максимальный момент затяжки равный 15 Нм.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Дополнительное Навесное Оборудование

ВВЕДЕНИЕ

Данный раздел имеет целью дать оператору сведения о взаимозаменяемом дополнительном оборудовании, предназначенном для погрузчиков. Рекомендуется использование только оригинальных, описанных в данном руководстве, устройств после внимательного прочтения и усвоения их характеристик и эксплуатации.
Для монтажа и демонтажа навесного оборудования обратитесь к стандартной процедуре, описанной в главе “**Работа и эксплуатация**”.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Во время операций по замене взаимозаменяемого оборудования удалите из рабочей зоны людей.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Монтаж дополнительного оборудования, в особенности подъёмной площадки, изменяет центр тяжести погрузчка: перед подъёмом груза проверьте его массу и обратитесь к таблицам грузоподъёмности. Определяемые номинальные нагрузки должны быть уменьшены в соответствии с массой используемого оборудования.

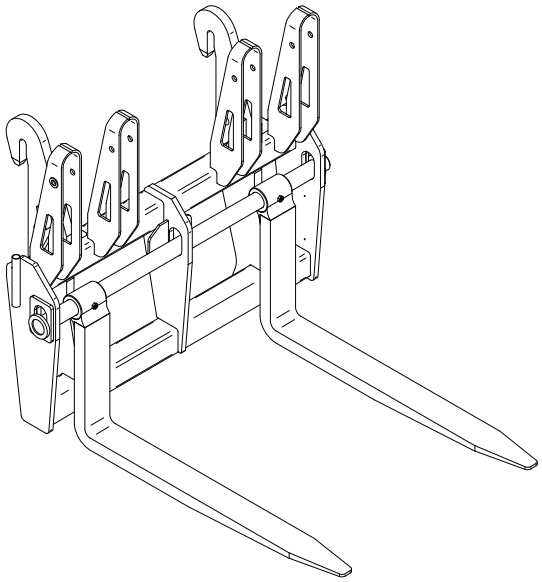
⚠ ВНИМАНИЕ

Удалите навесное оборудование при выполнении любой операции по техобслуживанию.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ПАЛЛЕТНЫЕ ВИЛЫ

(Код 55.0750.0052)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	4000 кг
Ширина	1380 мм
Длина	1615 мм
Высотана	1260 мм
Вес	395 кг
Центр тяжести	310 мм

Область применения

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.

Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

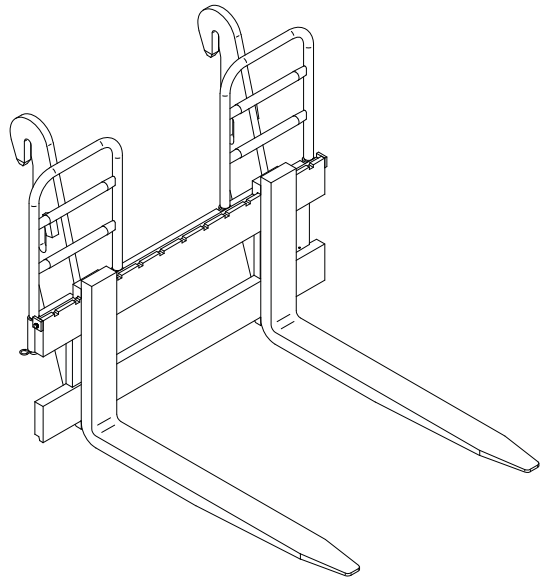
Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования. Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ВИЛЫ FEM 3 НА РАМЕ

(Код 55.0750.0055)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	4000 кг
Ширина	1390 мм
Длина	1620 мм
Высотана	1175 мм
Вес	410 кг
Центр тяжести	320 мм

Область применения

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте вручную расстояние между двумя вилами.

Отрегулируйте наклон вил посредством рычага управления.

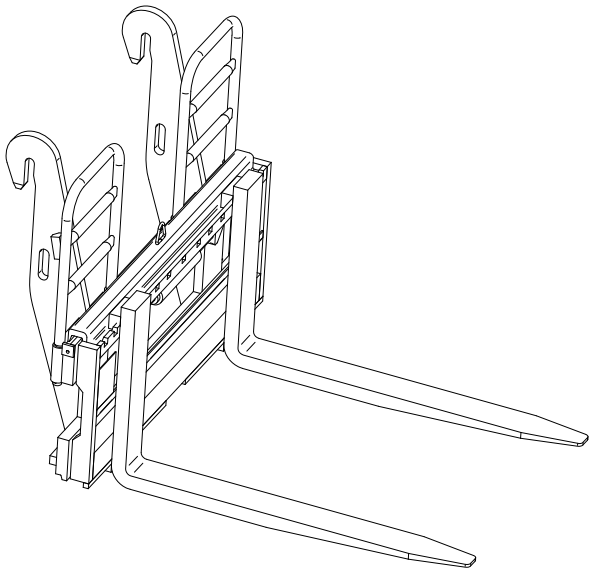
Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования. Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ВИЛЫ FEM 3 С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ

(Код 59.0601.5004)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	4000 кг
Ширина	1370 мм
Длина	1700 мм
Высотана	1180 мм
Вес	545 кг
Смещение	± 100
Крепление вил	FEM 3
Центр тяжести	385 мм

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения паллетных грузов с горизонтальным смещением груза на ± 100 мм.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

- Не загружайте насыпной материал.
- Не перемещайте одновременно несколько поддонов.

Работа

Отрегулируйте наклон посредством рычага управления.

Для бокового смещения груза приведите в действие многофункциональный рычаг управления после подсоединения линий питания навесного оборудования к быстроразъёмным соединениям.

Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

Проверьте отсутствие утечек гидравлического масла.

Ежедневно производите смазку направляющих скольжения, при помощи смазочного насоса и графитной смазки.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ КОВШ 800 ЛИТРЫ

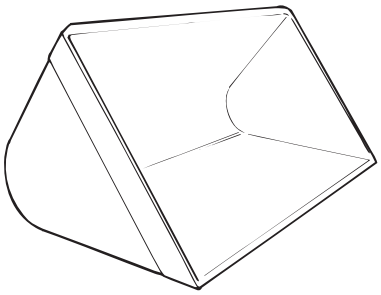
(Код 59.0201.9001)

Навесное оборудование с быстроразъёмным креплением для перемещения злаков, инертных материалов, грунта, песка и т.д.

Работа
Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.



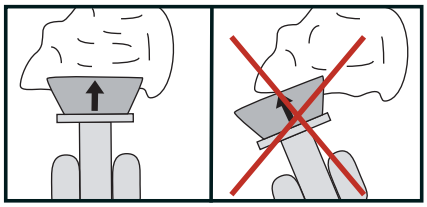
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ёмкость	800 литры
Ширина	2435 мм
Длина	1140 мм
Высотана	1170 мм
Вес	510 кг
Центр тяжести	420 мм

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При использовании ковша рекомендуется выполнять его загрузку только при полностью сложенной стреле, делая упор на загружаемый материал при выровненных колёсах.***



- ***Приближайтесь к грузу перпендикулярно, контролируя при помощи уклономера, находящегося в кабине, правильное выравнивание машины.***



⚠ ВНИМАНИЕ

Не использовать для проведения грунтовых работ.

⚠ ОПАСНОСТЬ

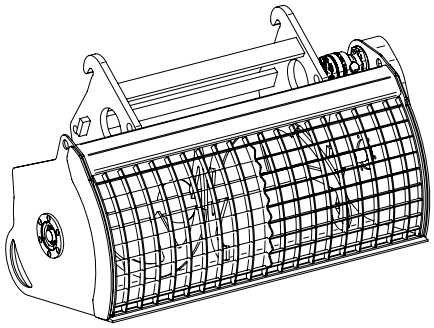
- ***При подъёме по наклонной поверхности с загруженным навесным оборудованием, необходимо передвигаться передним ходом, удержая груз как можно ниже.***
- ***При спуске по наклонной поверхности с загруженным навесным оборудованием, необходимо передвигаться только задним ходом.***
- ***При подъёме по наклонной поверхности с порожним ковшом, необходимо двигаться задним ходом.***
- ***При спуске по наклонной поверхности с порожним ковшом, необходимо двигаться передним ходом.***
- ***При загрузке круглых материалов или предметов, например бидонов, содержащих топливо, масла и т.д обеспечьте их крепление посредством тросов или цепей и производите перемещение машины на низкой скорости.***
- ***Не использовать ковш для подъёма или транспортировки людей.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

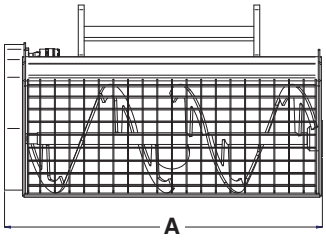
Дополнительное Навесное Оборудование

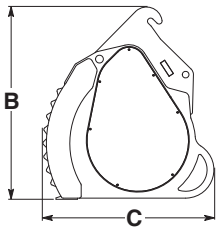
■ БЕТОНОСМЕСИТЕЛЬНЫЙ КОВШ 500 ЛИТРОВ

(Код 59.0401.2002)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина (A)	1650 мм
Высота (B)	990 мм
Длина (C)	880 мм
Вес	550 кг
вместимость	450 литры
Центр тяжести	415 мм





Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для смешения и распределения цементного раствора.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

Работа
Для выполнения загрузки и разгрузки действуйте, используя поворотный рычаг несущей плиты навесного оборудования.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений. По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков. Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединений. После отсоединения быстроразъёмных креплений навесного оборудования от соединенительных муфт стрелы подключите их к соединениям навесного оборудования для избежания попадания грязи внутрь гидроконтура. При неиспользовании соединительных муфт навесного оборудования они должны защищаться предохранительными крышками, входящими в поставку.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед выполнением любого обслуживания на бетоносмесительном ковше произведите его спуск на грунт, остановите машину, удалите ключ зажигания и закройте на ключ кабину, предотвращая таким образом доступ посторонних лиц к панели управления.

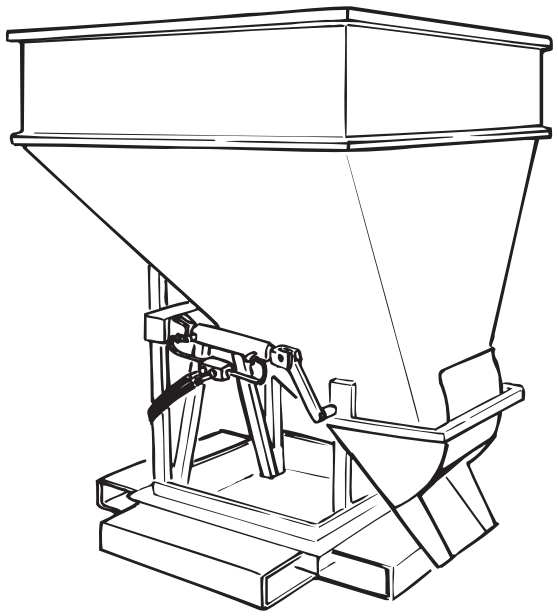
⚠

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА 500 ЛИТРОВ

(Код 59.0400.0000 _ Ручной вариант)
(Код 59.0400.1000 _ Гидравлический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ёмкость	500 литры
Ширина	1110 мм
Длина	1110 мм
Высотана	1320 мм
Вес	230 кг
Ёмкость SAE	0.5 м^3
Центр тяжести	700 мм

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения
Навесное оборудование устанавливается на стандартные вилы погрузчика и закрепляется специальными цепями с соединительной скобой, имеющимися в поставке.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

Работа
Произведите забор ковша, принимая во внимание сторону разгрузки материала.
Закрепите бетоносмесительный ковш к вилам посредством специальных поставляемых цепей.
Для разгрузки продукта:

- *Ручной вариант*: вручную при помощи рычага открытия
- *Гидравлический вариант*: при помощи блокировочного рычага навесного оборудования, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства.

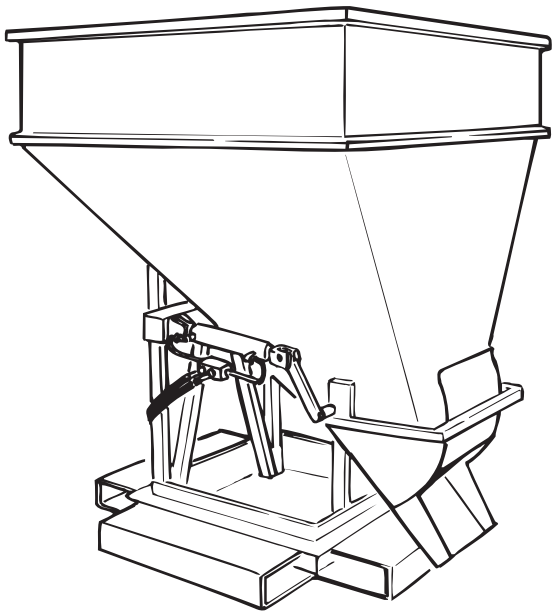
Обслуживание
Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.
По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков.
Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединений.
После каждого отсоединения тщательно предохраняйте быстроразъёмные соединения от попадания в них различных загрязнений.
Перед использованием проконтролируйте целостность фиксирующий цепей и замените их, в случае износа или повреждения.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА 800 ЛИТРОВ

(Код 59.0400.2000 _ Ручной вариант)

(Код 59.0400.3000 _ Гидравлический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ёмкость	800 литры
Ширина	1110 мм
Длина	1110 мм
Высотана	1520 мм
Вес	250 кг
Ёмкость SAE	0.8 м^3
Центр тяжести	750 мм

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения

Навесное оборудование устанавливается на стандартные вилы погрузчика и закрепляется специальными цепями с соединительной скобой, имеющимися в поставке.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.

Работа

Произведите забор ковша, принимая во внимание сторону разгрузки материала.

Закрепите бетоносмесительный ковш к вилам посредством специальных поставляемых цепей.

Для разгрузки продукта:

- *Ручной вариант*: вручную при помощи рычага открытия
- *Гидравлический вариант*: при помощи блокировочного рычага навесного оборудования, к которому предварительно подсоединяются, посредством тех же самых быстроразъёмных креплений, подающие шланги нового навесного устройства.

Обслуживание

Перед началом выполенения работ произведите осмотр на отсутствие повреждений оборудования.

По окончании рабочего дня или же перед долговременной стоянкой машины тщательно промойте ковш водой, чтобы исключить возможность схватывания бетонной смеси или её остатков.

Проконтролируйте отсутствие утечек гидравлического масла из шлангов или быстроразъёмных соединений.

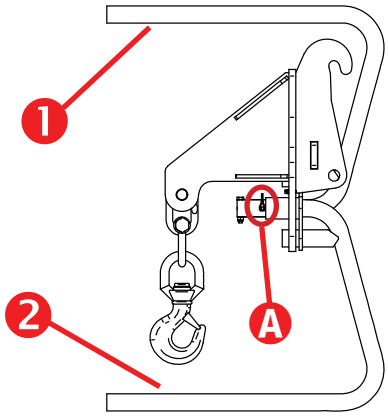
После каждого отсоединения тщательно предохраняйте быстроразъёмные соединения от попадания в них различных загрязнений.

Перед использованием проконтролируйте целостность фиксирующий цепей и замените их, в случае износа или повреждения.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ФИКСИРОВАННЫЙ КРЮК НА ПЛАТФОРМЕ

(Код 59.0700.9002)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высотана (нерабочее положение **2**)	1110 мм
Длина	830 мм
Высотана (рабочее положение **1**)	1070 мм
Вес	160 кг
Грузоподъёмность	4000 кг
Центр тяжести	180 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения
Инструмент с быстроразъёмным креплением для подъёма грузов при помощи соответствующей строповки.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не производите колебаний подвешенных грузов.
Не волоките закреплённые грузы.
Произведите подъём груза до выдвижения стрелы.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

Обслуживание
Перед использованием устройства проведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.

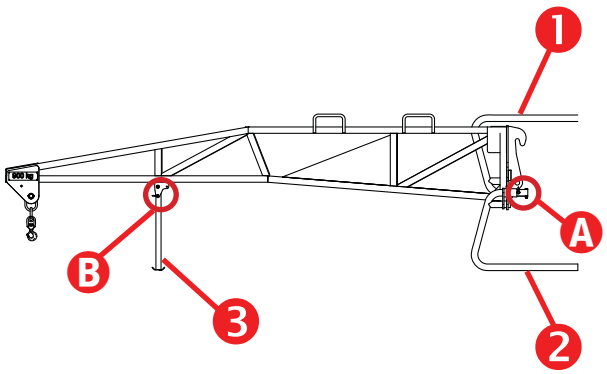
⚠ ВНИМАНИЕ

Крюк на неподвижной плите спроектирован для выдерживания нагрузок, указанных сбоку. Максимальный предел грузоподъёмности крюка соответствует номинальной грузоподъёмности погрузчика, на котором он установлен и указан в таблицах грузоподъёмности, поставляемых вместе с данным навесным оборудованием.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 900 КГ

(Код 59.0802.3008 _ Механический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1190 мм
Высотана (нерабочее положение **2**)	1220 мм
Длина	4450 мм
Высотана (рабочее положение **1**)	980 мм
Вес	245 кг
Грузоподъёмность	900 кг
Центр тяжести	1340 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

Работа

- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Приподнимите опору **3** навесного оборудования и заблокируйте её в рабочем положении посредством специального штифта **B.**
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, опустите опору **3** навесного оборудования, заблокировав в нерабочем положение посредством специального штифта **B**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

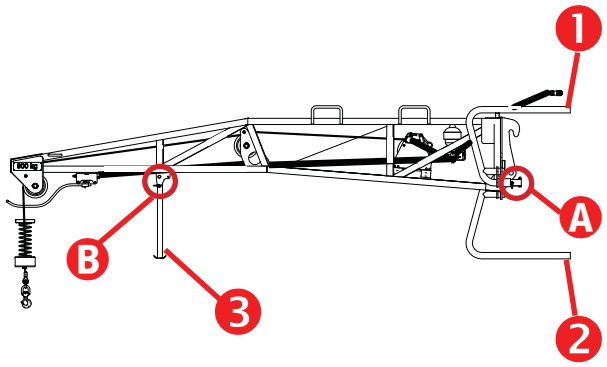
Обслуживание

Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 900 КГ

(Код 59.0802.3009 _ Гидравлический вариант)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1190 мм
Высотана (нерабочее положение **2**)	1220 мм
Длина	4485 мм
Высотана (рабочее положение **1**)	1610 мм
Вес	320 кг
Грузоподъёмность	900 kg
Центр тяжести	1400 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения
Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Приподнимите опору **3** навесного оборудования и заблокируйте её в рабочем положении посредством специального штифта **B.**
- Все грузы должны фиксироваться, используя специальный строповочный материал, канатный или цепной, в соответствии с действующими нормативами.
- Для перемещения грузов поднимите и поверните телескопическую стрелу погрузчика.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, опустите опору **3** навесного оборудования, заблокировав в нерабочем положение посредством специального штифта **B**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

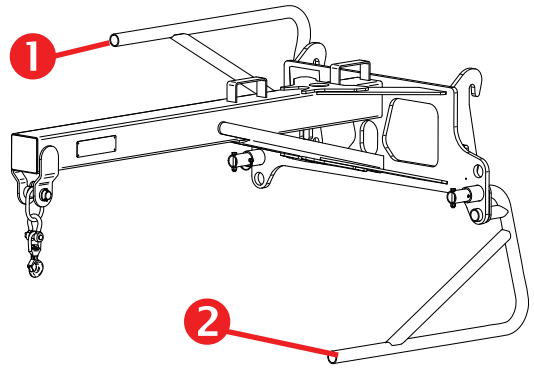
После отсоединения быстроразъёмных креплений навесного оборудования от соединенительных муфт стрелы подключите их к соединениям навесного оборудования для избежания попадания грязи внутрь гидроконтура. При неиспользовании соединительных муфт навесного оборудования они должны защищаться предохранительными крышками, входящими в поставку.

Обслуживание
Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ГРУЗОВАЯ СТРЕЛА 2000 КГ

(Код 59.0802.3007)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высотана (нерабочее положение **2**)	1080 мм
Длина	2290 мм
Высотана (рабочее положение **1**)	800 мм
Вес	255 кг
Грузоподъёмность	2000 кг
Центр тяжести	490 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения

Оборудование с быстроразъёмным креплением для выполнения работ по ремонтному обслуживанию на большой высоте.

Безопасность

Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не поднимайте плохозастропованные грузы.
Не производите резких рывков при отправлении или торможении.
Избегайте колебания груза и, в особенности, его смещения по вертикальной оси.
Не производите наклонных натяжений или волочений груза.

Работа

- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1**.
- Для изменения рабочей высоты переместите рычаг как указано в параграфе “Быстроразъёмное соединение навесного оборудования”.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

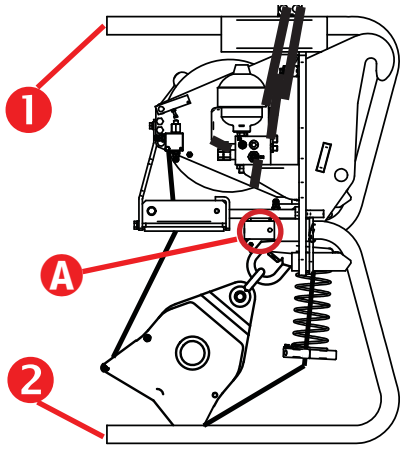
Обслуживание

Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений.
Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.
Ежедневно производите смазку шарнирных соединений при помощи смазочного насоса.

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя.
Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Дополнительное Навесное Оборудование

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЛЕБЁДКА 3000 КГ *(Код 59.0901.9002)*



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ширина	1335 мм
Высотана (нерабочее положение **2**)	1260 мм
Длина	830 мм
Высотана (рабочее положение **1**)	1840 мм
Вес	350 кг
Грузоподъёмность	3000 кг
Центр тяжести	260 мм

⚠ ОПАСНОСТЬ

- ***Не производите колебаний подвешенных грузов.***
  Не волоките закреплённые грузы.
- ***Поднятый груз обладает собственной динамикой и может, непредвиденным образом, повлиять на устойчивость машины. Действовать с осторожностью.***

Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Область применения
Инструмент с быстроразъёмным креплением для подъёма грузов при помощи соответствующей строповки.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе “**Безопасность**”.
Не производите колебаний подвешенных грузов.
Не волоките закреплённые грузы.
Произведите подъём груза до выдвижения стрелы.

Работа
- Состыкуйте навесное оборудование и закрепите его посредством блокировочного устройства навесного оборудования (механического или гидравлического).
- Установите опору в рабочее положение **1** и заблокируйте её специальными штифтами **A**.
- Для изменения рабочей высоты переместите рычаг как указано в параграфе “Быстроразъёмное соединение навесного оборудования”.
- Для удаления навесного оборудования переместите опоры в нерабочее положение **2**, медленно наклоните навесное оборудование вперёд, опустите стрелу до соприкосновения навесного оборудования с грунтом, произведите возврат стрелы.

После отсоединения быстроразъёмных креплений навесного оборудования от соединенительных муфт стрелы подключите их к соединениям навесного оборудования для избежания попадания грязи внутрь гидроконтура. При неиспользовании соединительных муфт навесного оборудования они должны защищаться предохранительными крышками, входящими в поставку.

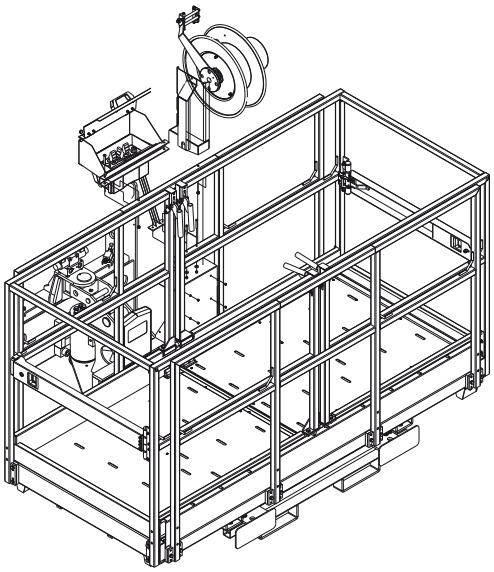
Обслуживание
Перед использованием устройства произведите внешний осмотр на отсутствие его повреждений. Проверьте наличие и исправность предохранительного стопора на крюке.

Убедитесь, что данное устройство допущено к применению в стране пользователя. Требование о проведении технической проверки должно исходить от пользователя.

Дополнительное Навесное Оборудование

ЛЮЛЬКА 3P/700 REM4400

(Код 59.1111.6002)



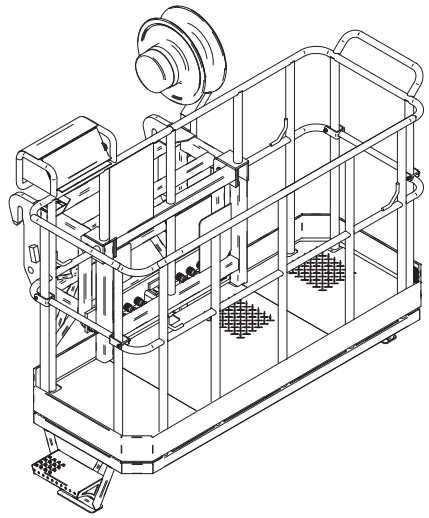
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	700 кг
Вес	920 кг
Ширина	2520 (до 4700) мм
Длина	2110 мм
Высотана	1850 мм
Поворот	±90°

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ЛЮЛЬКА 2P/300 F

(Код 59.1111.6005)



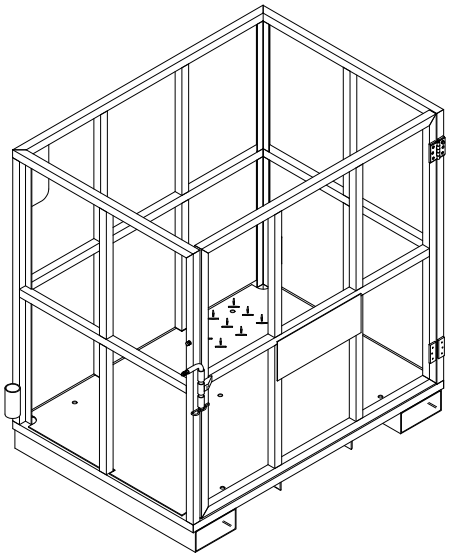
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Грузоподъёмность	300 кг
Вес	400 кг
Ширина	2300 мм
Длина	1490 мм
Высотана	1710 мм

Дополнительное Навесное Оборудование

■ ЁМКОСТЬ ДЛЯ КИРПИЧЕЙ

(Код 59.0400.7000)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Ёмкость	500 литры
Ширина	800 мм
Длина	1100 мм
Высотана	1150 мм
Вес	120 кг
Центр тяжести	550 мм

Область применения
Инструмент для перемещения строительных материалов, устанавливаемый на стандартные вилы погрузчика с креплением специальными цепями и соединительной скобой в поставке.

Безопасность
Тщательно придерживайтесь основных норм безопасности, приведённых в главе **“Безопасность”**.

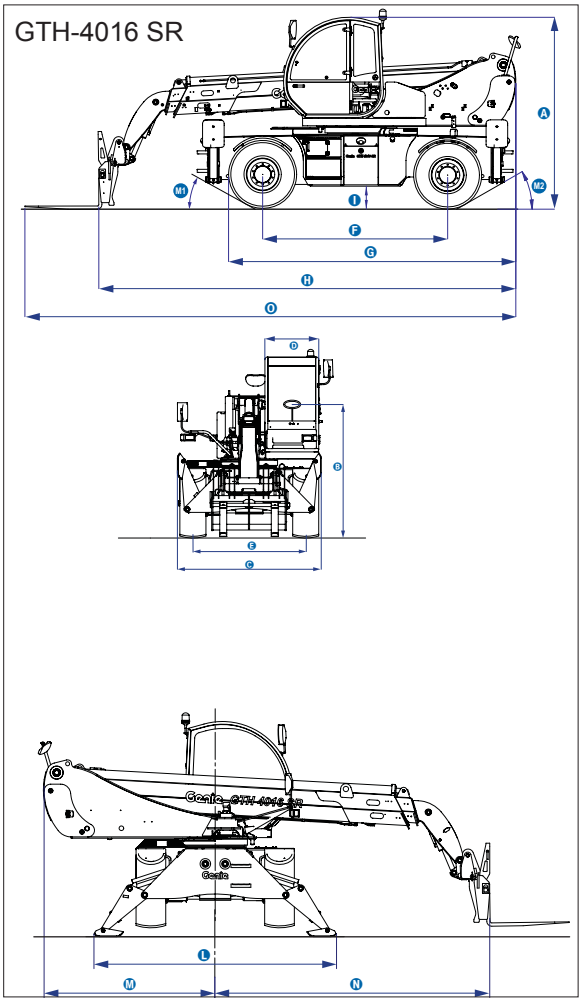
Работа
Поднимите ёмкость для кирпичей на вилы с задней стороны и открывающейся дверцей с фронталной стороны.
Закрепите её к вилам при помощи цепей, имеющихся в поставке.

Обслуживание
Перед использованием навесного оборудование зрительно проверьте отсутствие его повреждений.

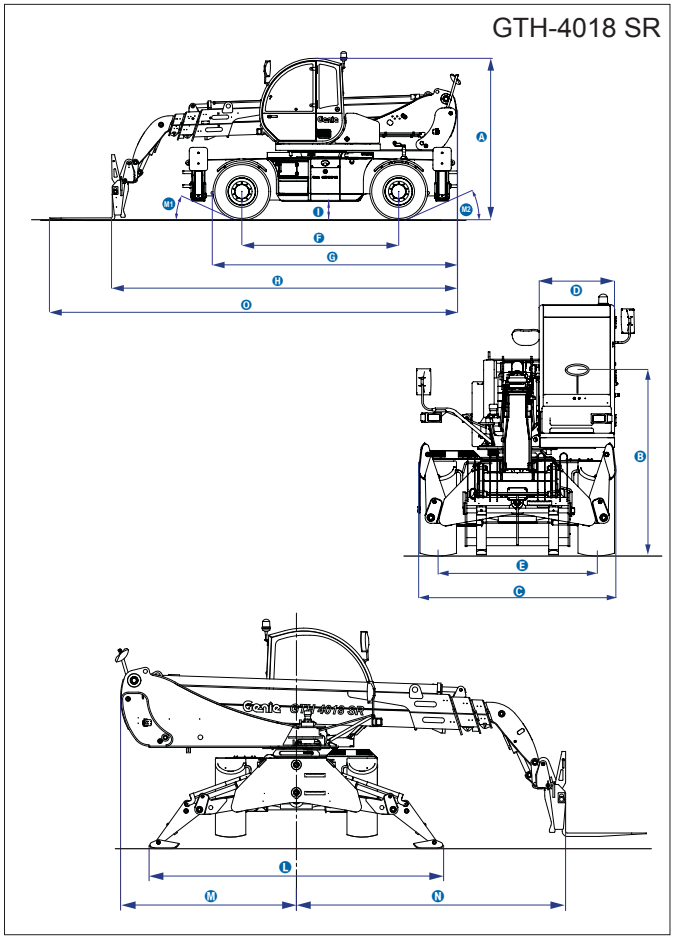
Для эксплуатации данного навесного оборудования обратитесь к специальному руководству.

Технические Данные

GTH-4016 SR



GTH-4018 SR



	GTH-4016 SR	GTH 4018 SR
■ ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ		
A Максимальная высота .....мм	2990	2990
B Высота рулевого колеса.....мм	2220	2220
C Максимальная ширина.....мм	2400	2400
D Ширина внутри кабины.....мм	930	930
E Дорожный просвет.....мм	1950	1950
F Шаг.....мм	3000	3000
G Длина до передних пневматических шин.....мм	4660	4675
H Длина до несущей плиты навесного оборудования.....мм	6760 345	6600 345
I Высота от грунта, центр .....мм	3600	4400
L Ширина с выдвижными стабилизаторами .....мм	2595	2610
M Вылет задний боковой.....мм	4170	3990
N Вылет передний .....мм	7960	7800
O Общая длина .....мм		
• Внутренний радиус поворота .....мм		
• Внешний радиус поворота.....мм		

Технические Данные

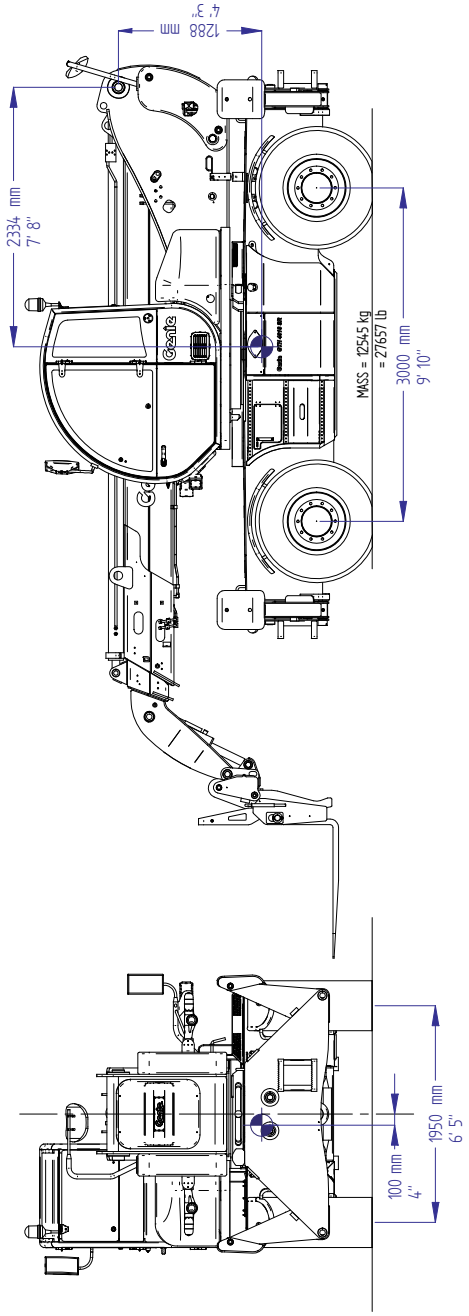
	GTH-4016 SR	GTH 4018 SR
■ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ		
M1 Угол наклона	33°	26°
M2 Угол выхода	33°	26°
• Температура окружающей среды (мин./макс.) °C	-20°/+40°	-20°/+40°
■ МАССА		
• Рабочая масса при выполнении работ кг	12.900	14.000
■ ХОДОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
• Макс. скорость (при полной нагрузке) км/ч	5	5
• Макс. скорость (с вилами) км/ч	35	35
■ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ И ВЫЛЕТА СТРЕЛЫ		
• Высота подъёма (макс.) мм	15420	17540
• Макс. вылет стрелы вверх мм	3400	3800
• Вылет стрелы вперёд (макс.) мм	13350	15530
• Поворот несущей плиты навесного оборудования	138°	138°
• Макс. грузоподъёмность кг	4000	4000
• Грузоподъёмность на макс. высоту кг	2500	2000
• Грузоподъёмность при макс.вылете стрелы кг	700	500
■ВИЛЫ (ТИП ПЛАВАЮЩИЕ)		
• Размеры мм	1200x120x50	1200x120x50
• Вес кг	70	70
• Несущая плита вил класса	FEM III	FEM III
■ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ		
• Марка	PERKINS	PERKINS
• Модель/Тип	1104 D-44T	1104 D-44T
• Характеристики	дизель 4 цилиндры, в линию 4-тактный прямая инжекция	дизель 4 цилиндры, в линию 4-тактный прямая инжекция
• Объем цилиндров $см^3$	4400	4400
• Мощность кВт	74,5@2300 об/мин	74,5@2300 об/мин
• Крутящий момент Нм	392 @1400 об/мин	392 @1400 об/мин
■ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА		
• Напряжение В	12	12
• Аккумуляторная батарея А.ч	185	185

Технические Данные

	GTH-4016 SR	GTH 4018 SR
■ УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ		
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на ручки.....	xxx м/с^2	xxx м/с^2
Средневзвешенный уровень вибрации передаваемый на корпус.....	xxx м/с^2	xxx м/с^2
Максимальное среднеквадратное значение взвешенных ускорений частот, передаваемых на корпус	xxx	xxx
Погрешность измерения	± xxx м/с^2	± xxx м/с^2
Значения расчитаны согласно нормативе EN13059		
■ УРОВЕНЬ ШУМА		
Определяемый уровень звукового давления (расчитан согласно нормативе EN12053) .....Lpa	74 дБ	74 дБ
Гарантированный уровень звуковой мощности (расчитан согласно нормативе 2000/14/EC) .....Lwa	103 дБ	103 дБ
■ НАГРУЗКА НА ГРУНТ		
Занимаемая площадь колеса	5,85 м^2	5,85 м^2
Занимаемая площадь стабилизатора	15,60 м^2	19,00 м^2
Давление на грунт колеса.....	21,00 кПа	22,50 кПа
Давление на грунт стабилизатора.....	8,00 кПа	7,00 кПа
Максимальная нагрузка на колесо	7190 кг	7220 кг
Максимальная нагрузка на стабилизатор.....	6255 кг	6385 кг
Максимальная нагрузка на ось	14375 кг	14445 кг
Максимальная поперечная нагрузка.....	12510 кг	12770 кг
Контактное давление колеса	440 кПа	445 кПа
Контактное давление стабилизатора	690 кПа	710 кПа

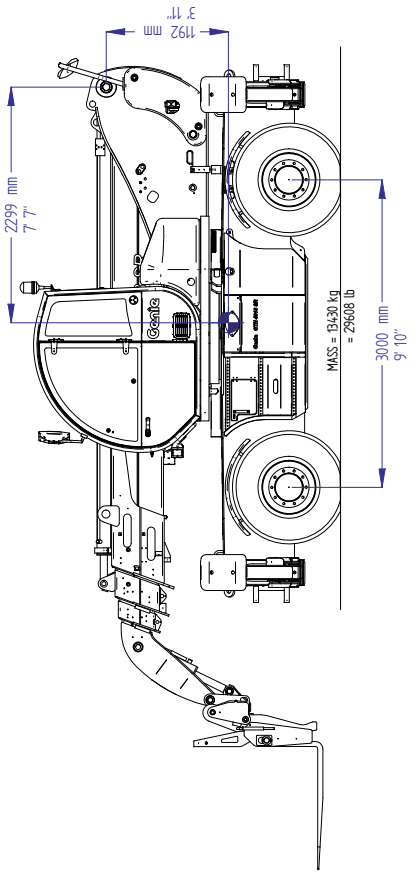
Технические Данные

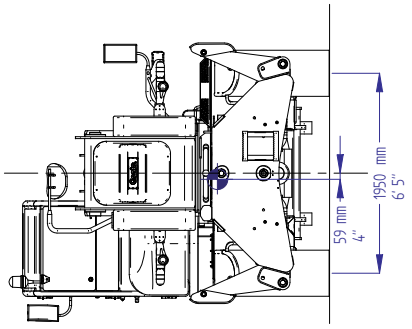
ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - GTH-4016 SR

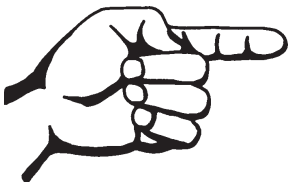


Технические Данные

ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ - GTH-4018 SR



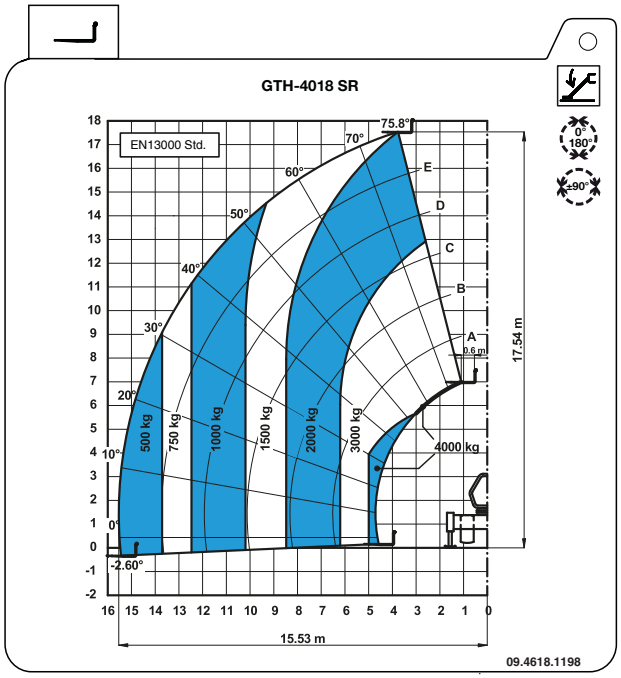


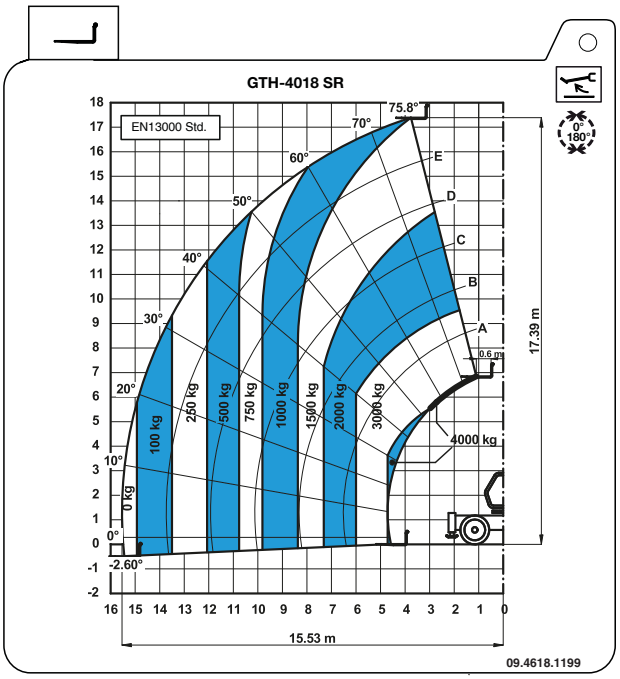


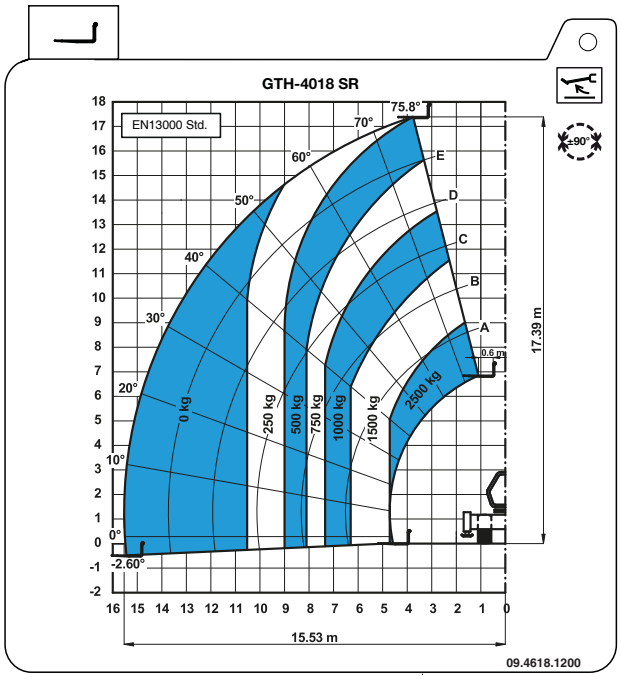
Данная страница намеренно оставлена пустой

Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ВИЛАМИ - GTH-4018 SR

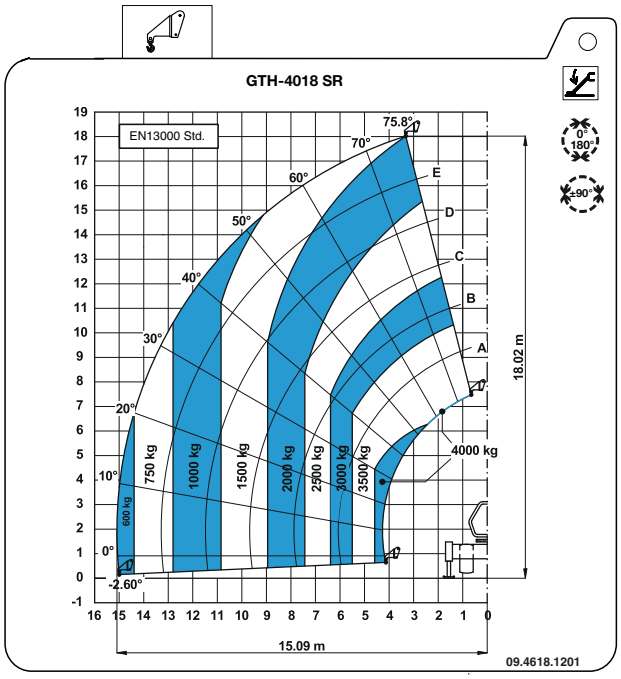


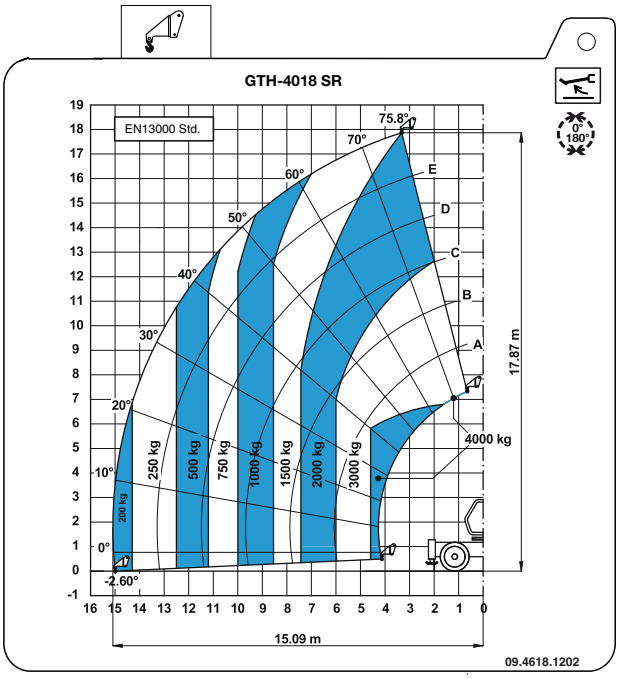


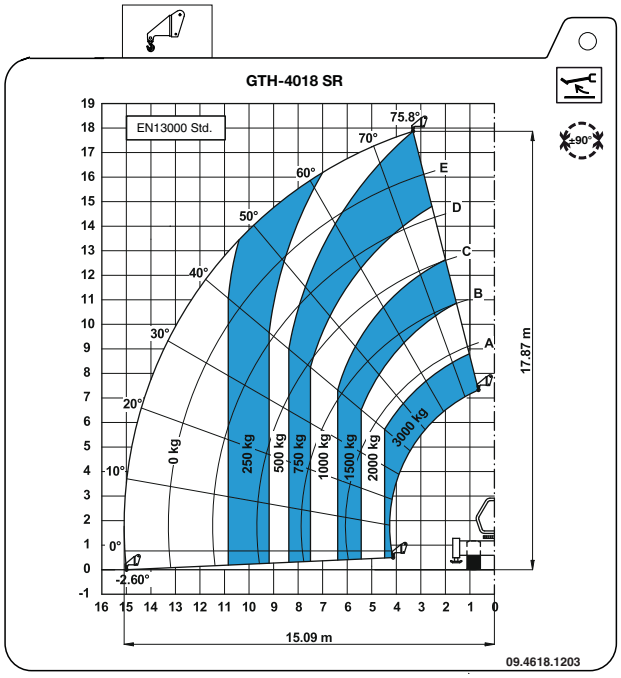


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С КРЮКОМ - GTH-4018 SR

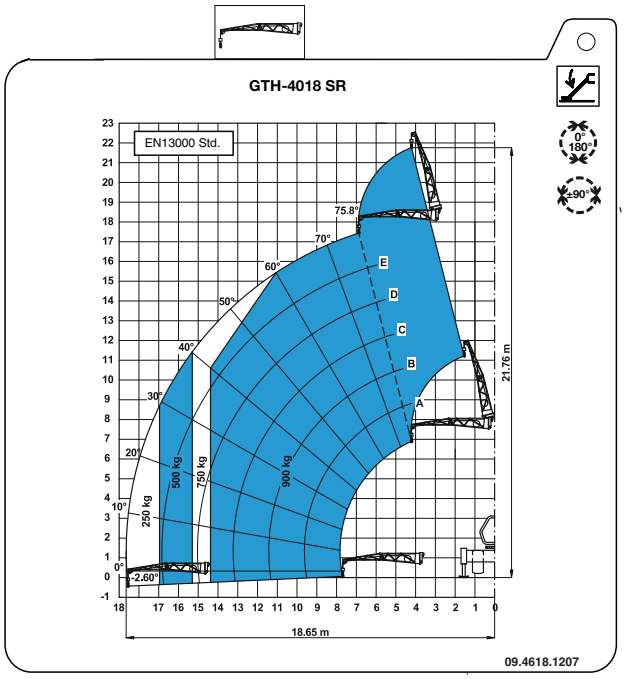


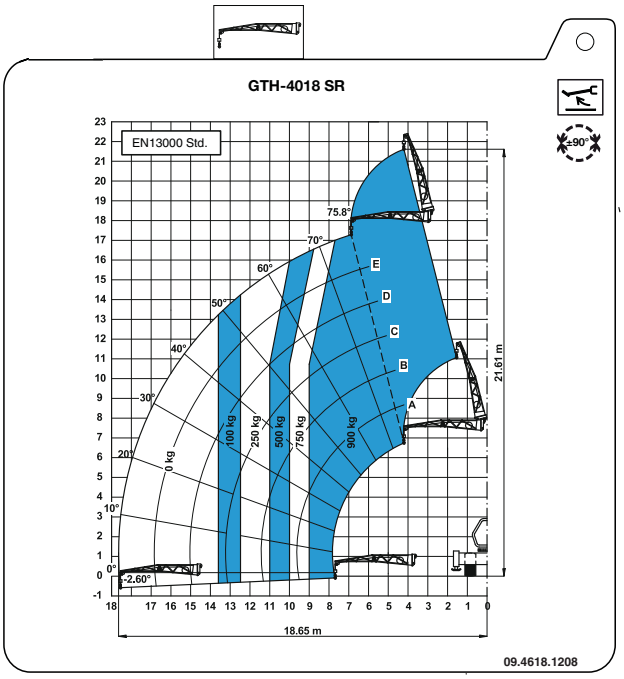


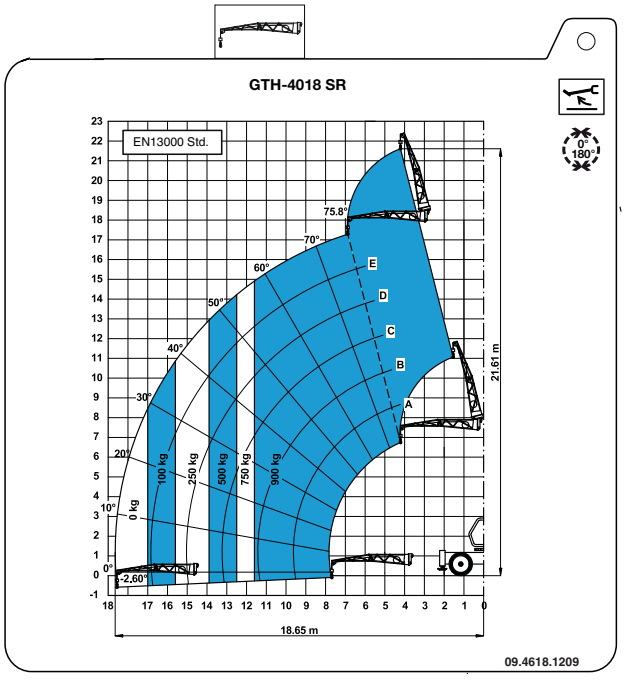


Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 900 КГ - GTH-4018 SR

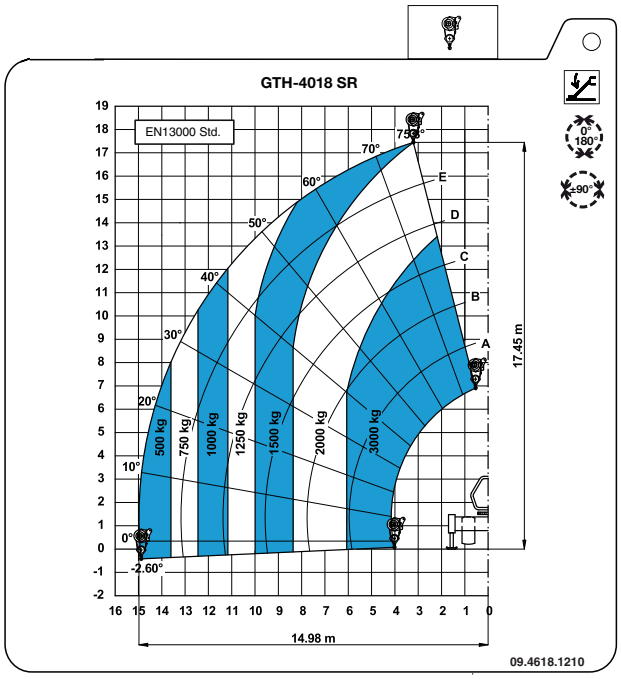


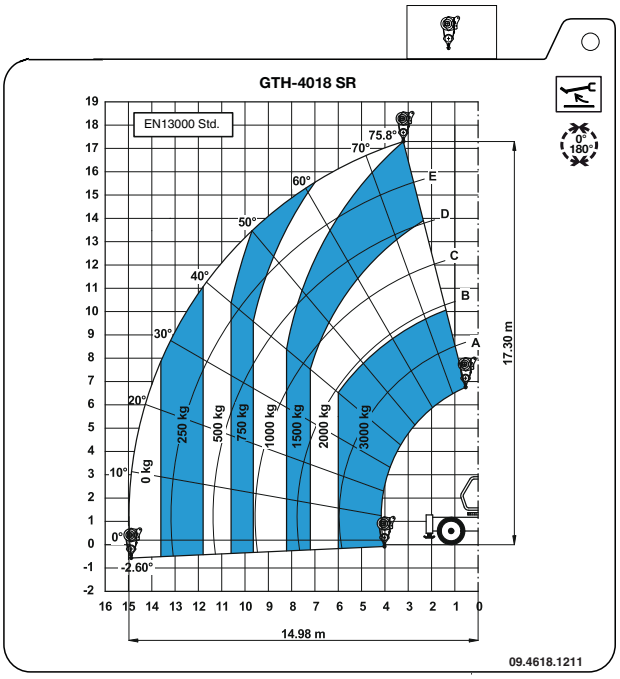


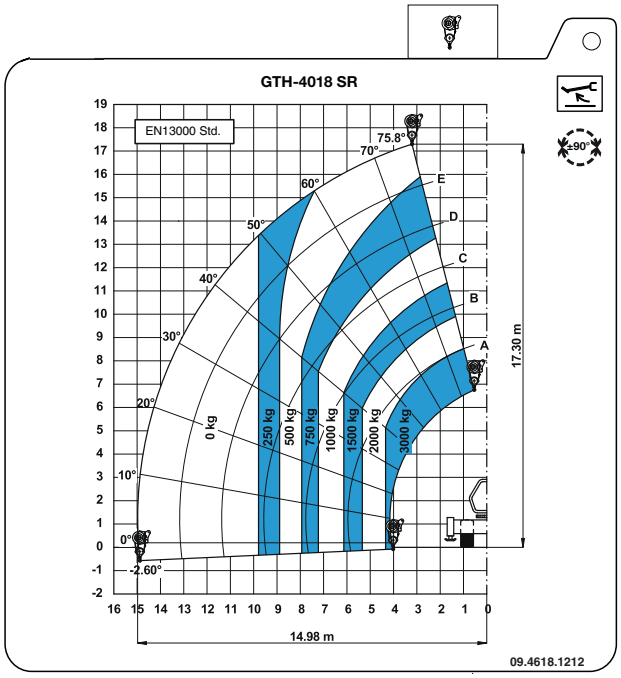


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЕБЁДКОЙ - GTH-4018 SR

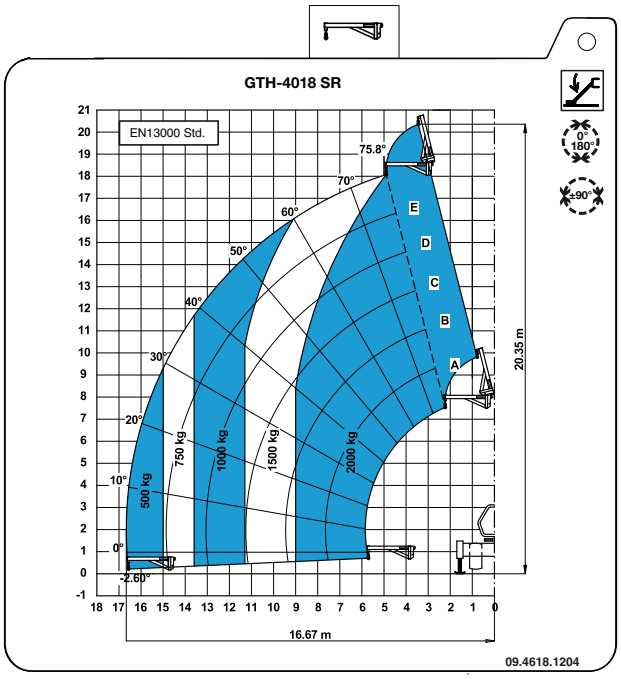


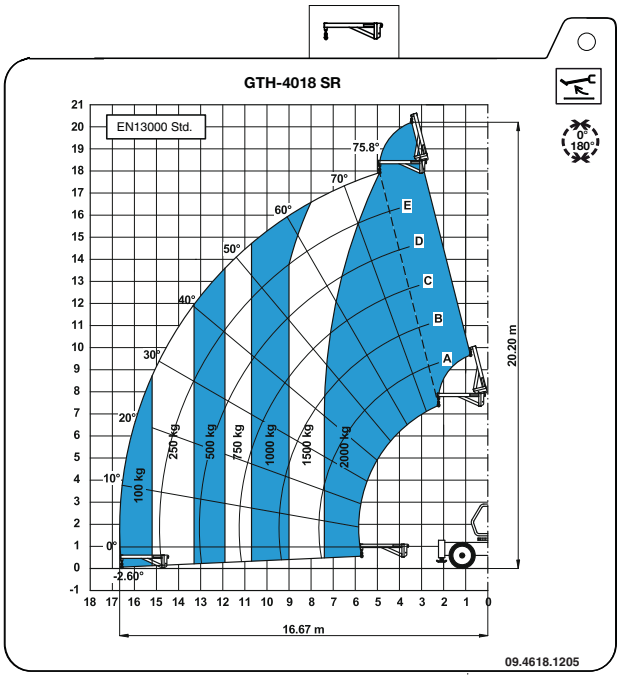


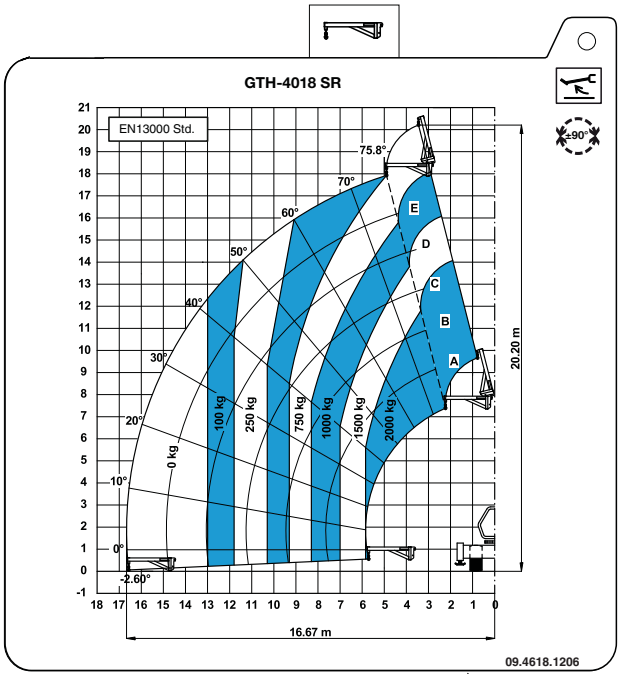


Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 2000 КГ - GTH-4018 SR

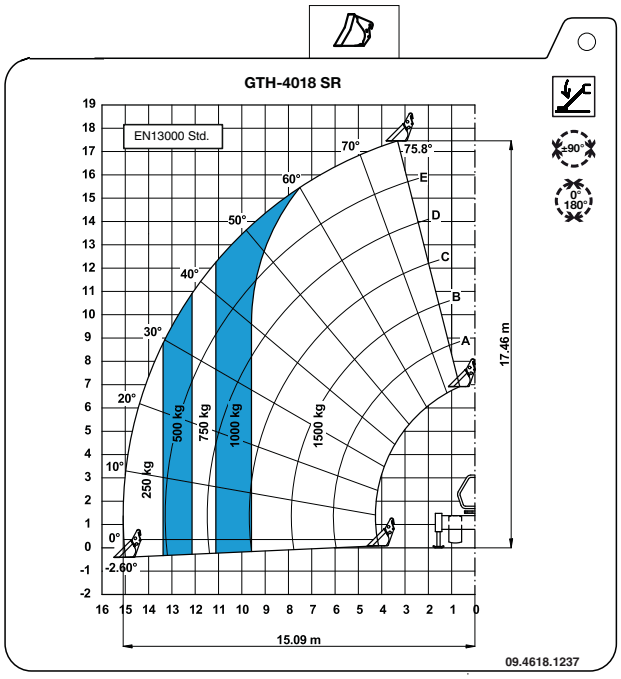


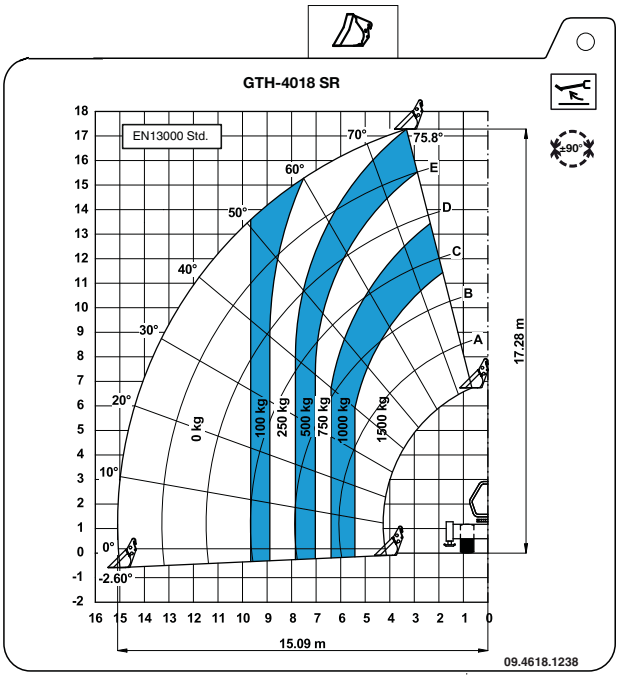


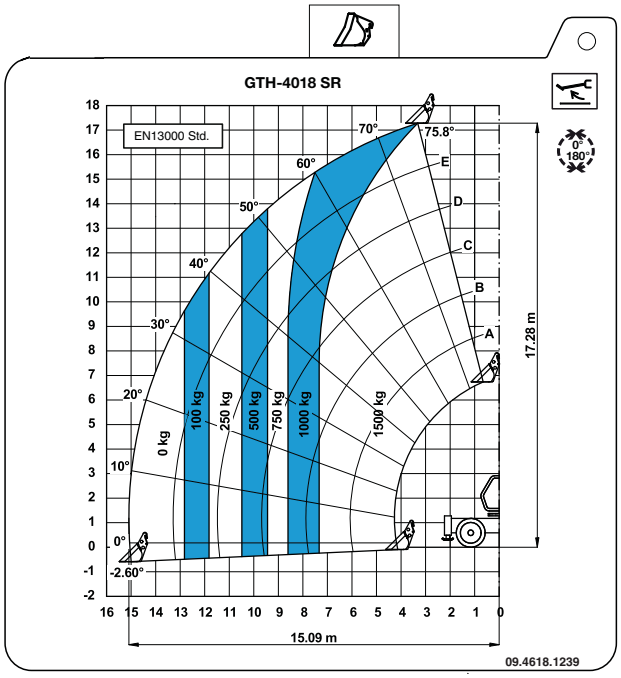


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С КОВШОМ - GTH-4018 SR







Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЮЛЬКОЙ 3P/700 REM 4400 - GTH-4018 SR

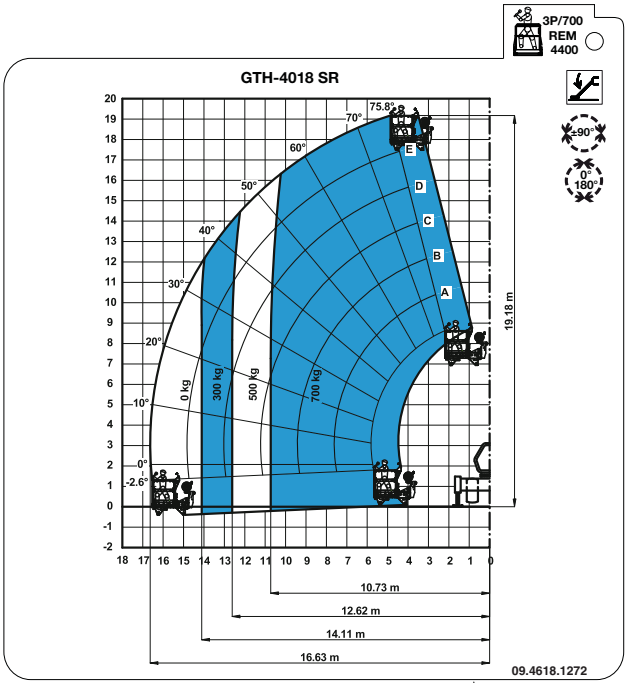
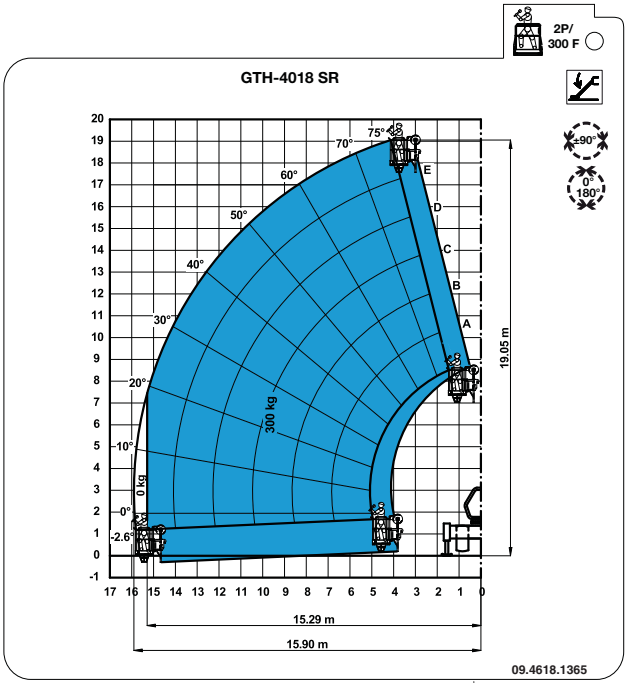
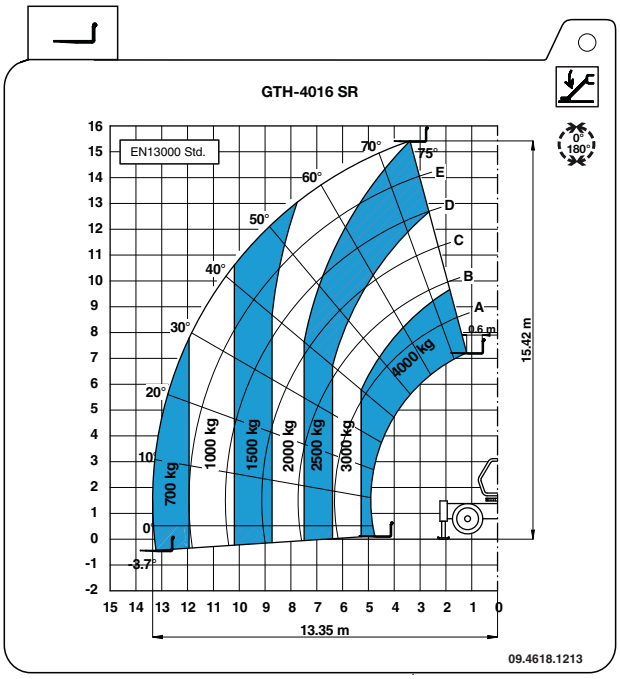


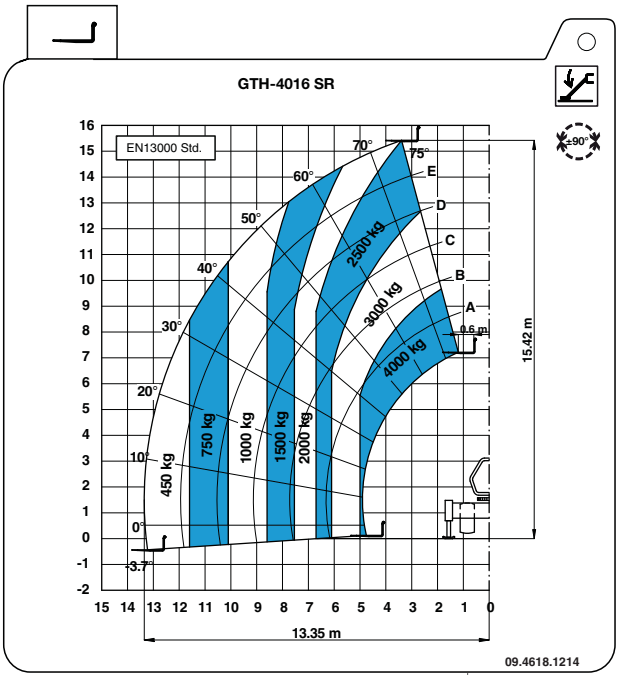
ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЮЛЬКОЙ 2P/300 F - GTH-4018 SR

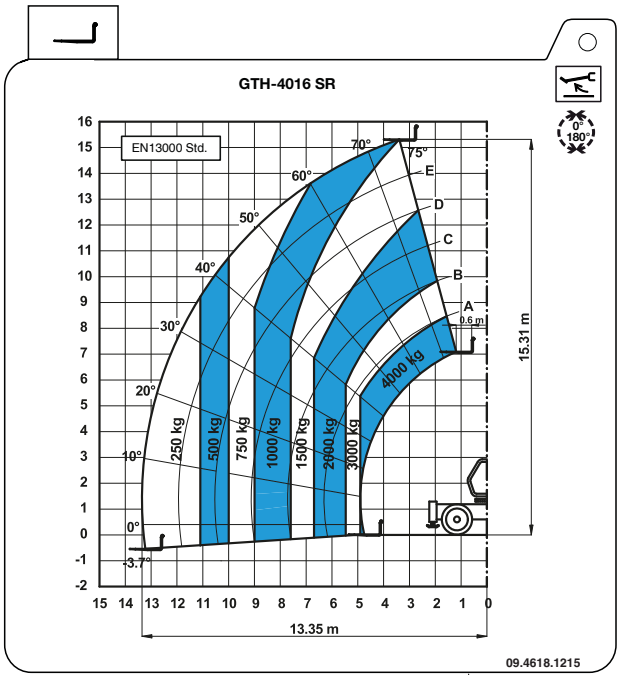


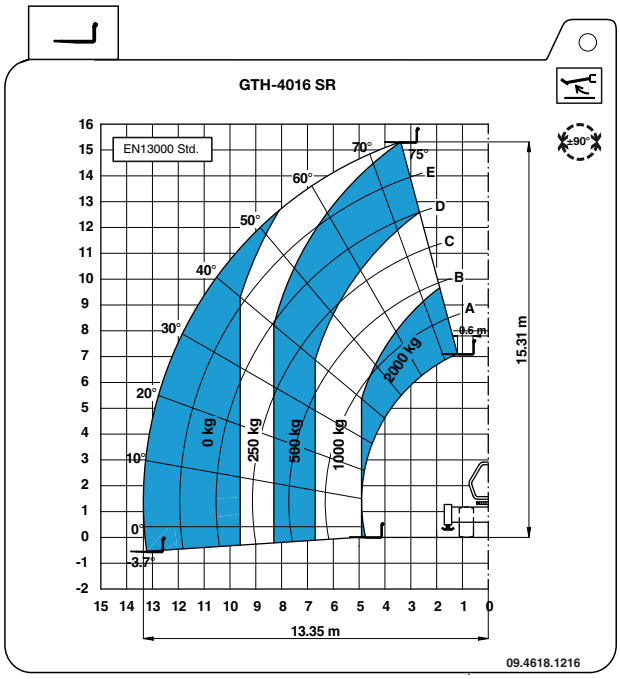
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ВИЛАМИ - GTH-4016 SR



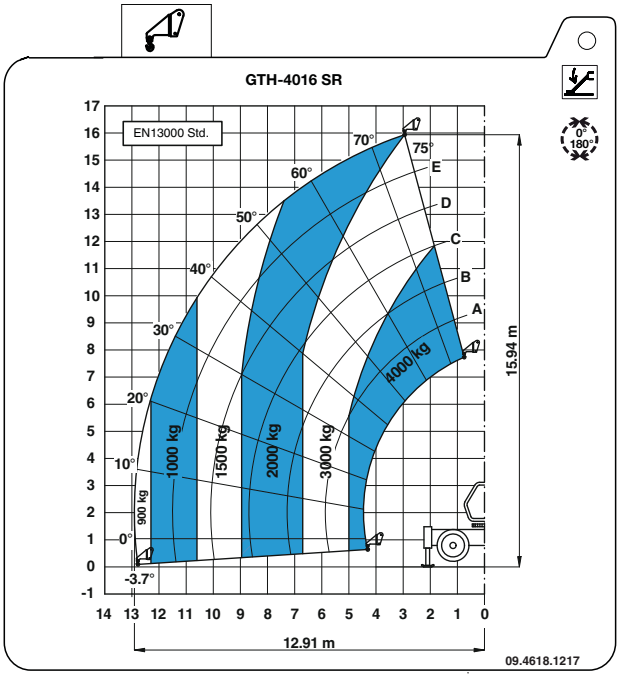


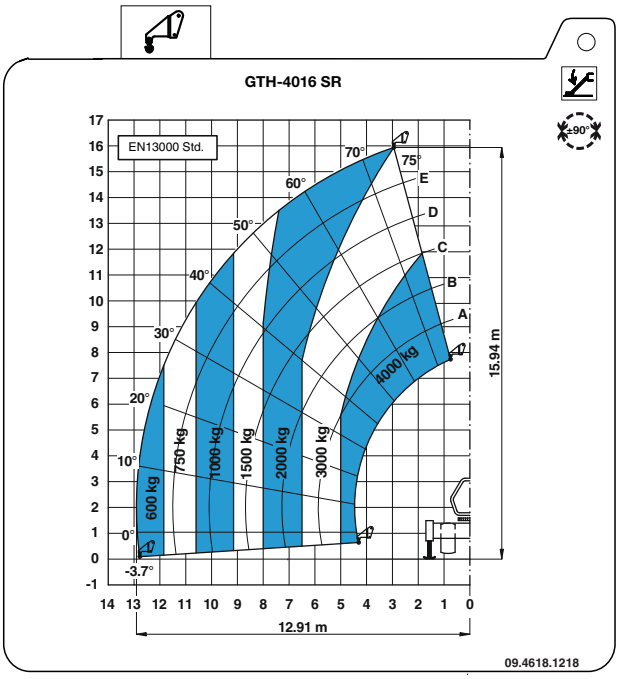


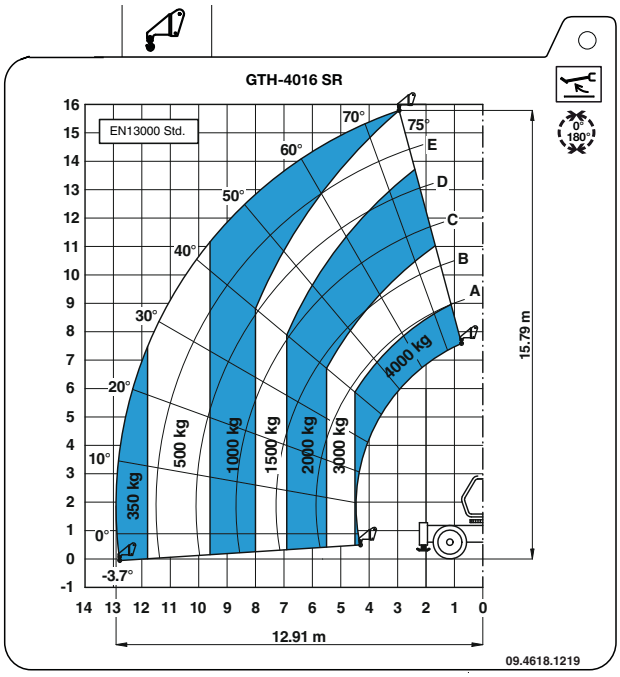


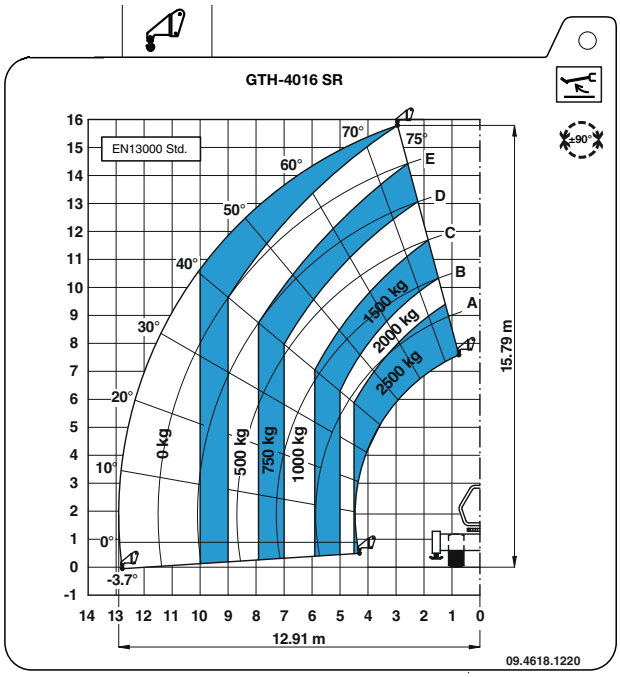
Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С КРЮКОМ - GTH-4016 SR



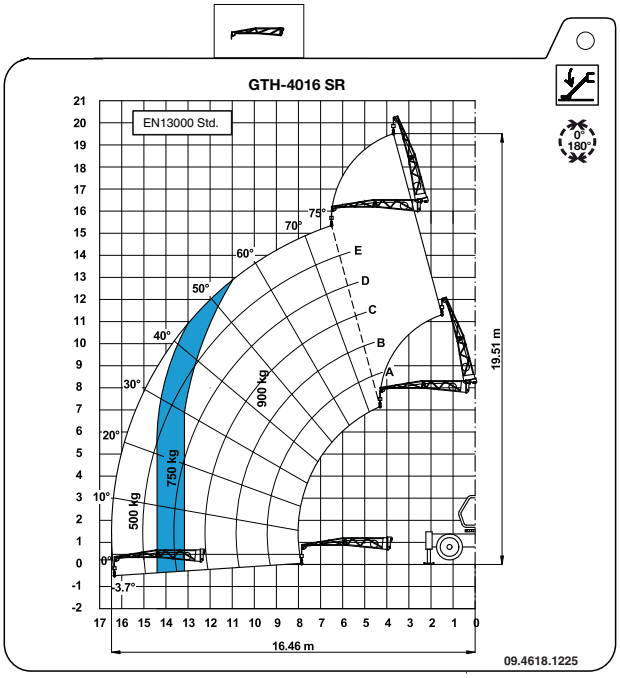


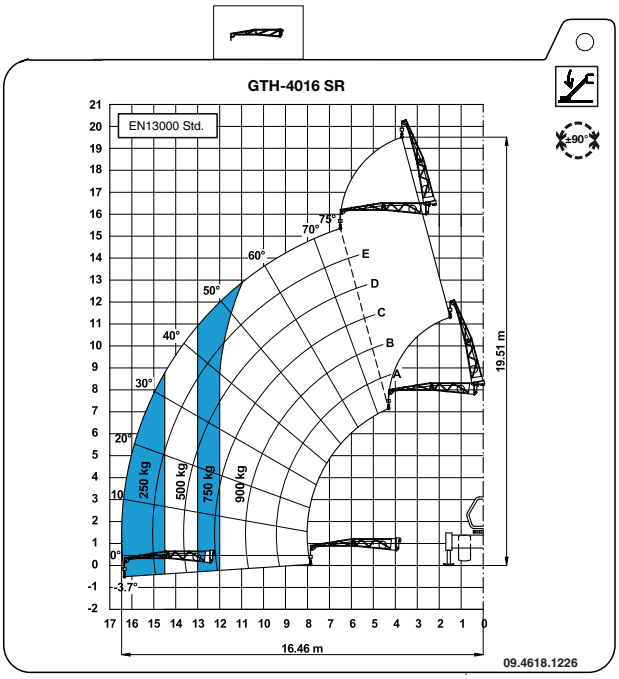


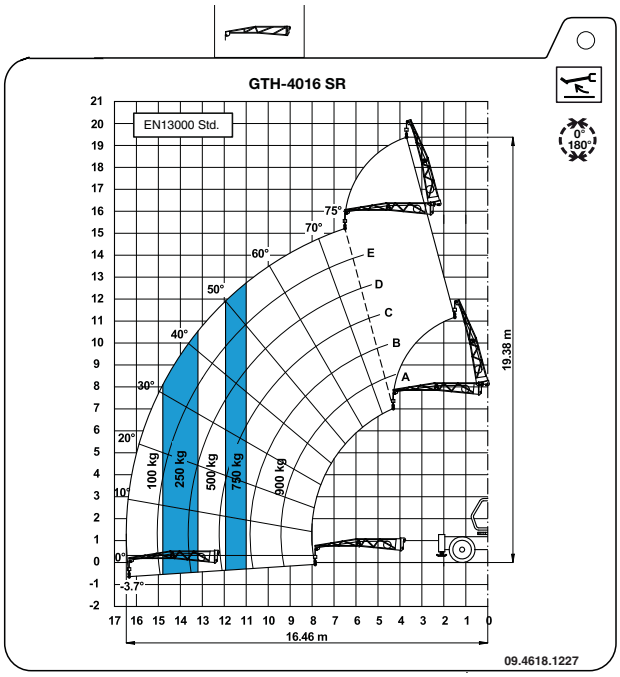


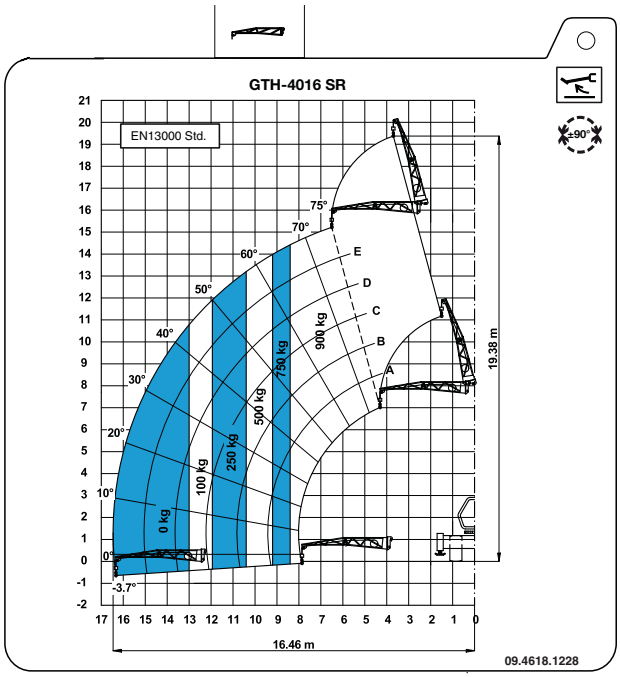
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 900 КГ - GTH-4016 SR



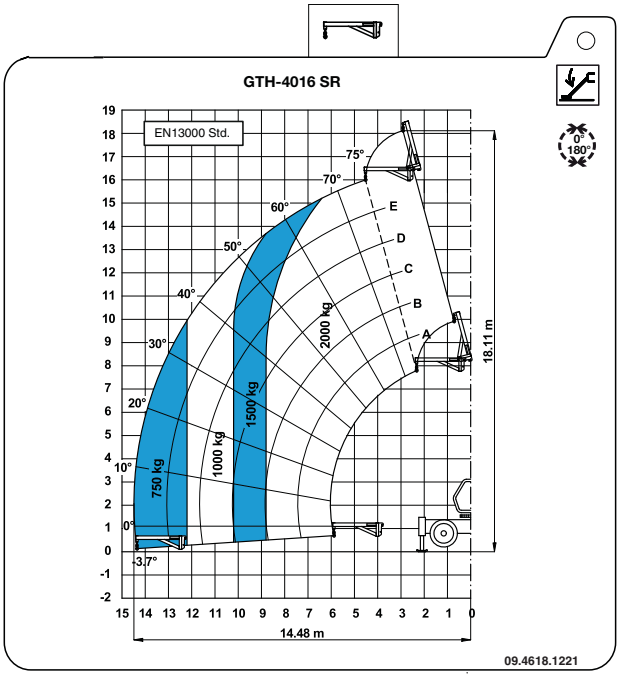


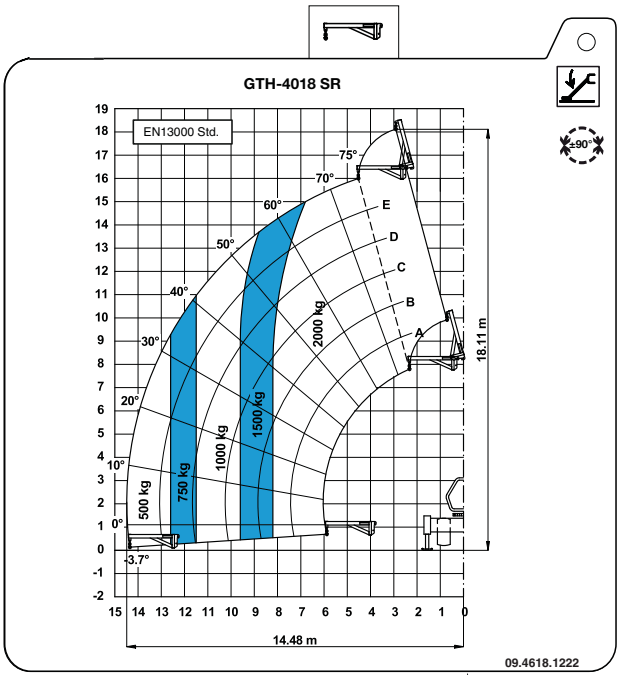


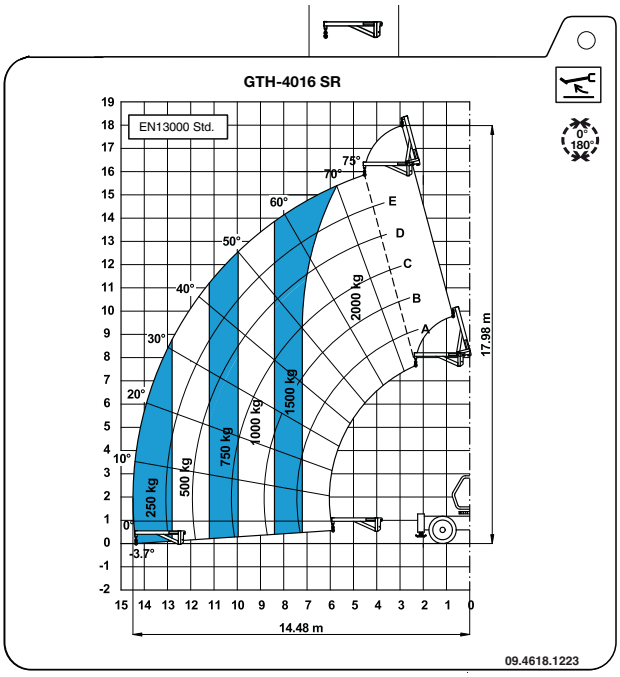


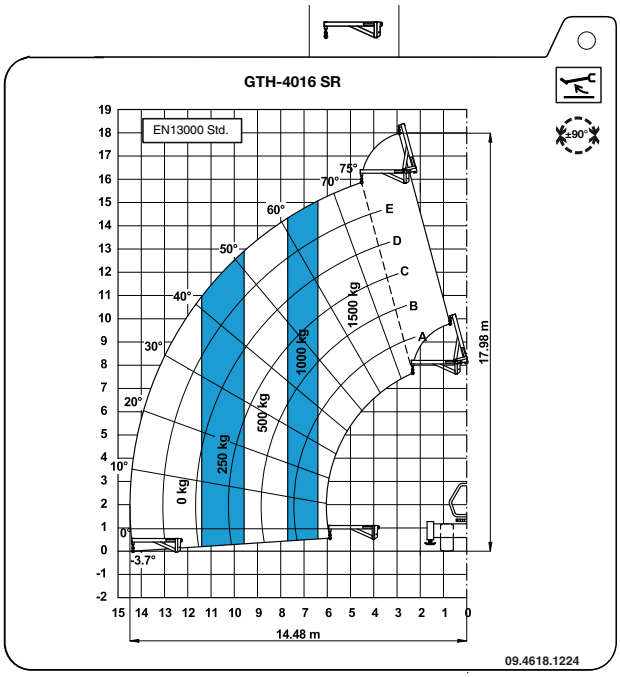
Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ НА 2000 КГ - GTH-4016 SR



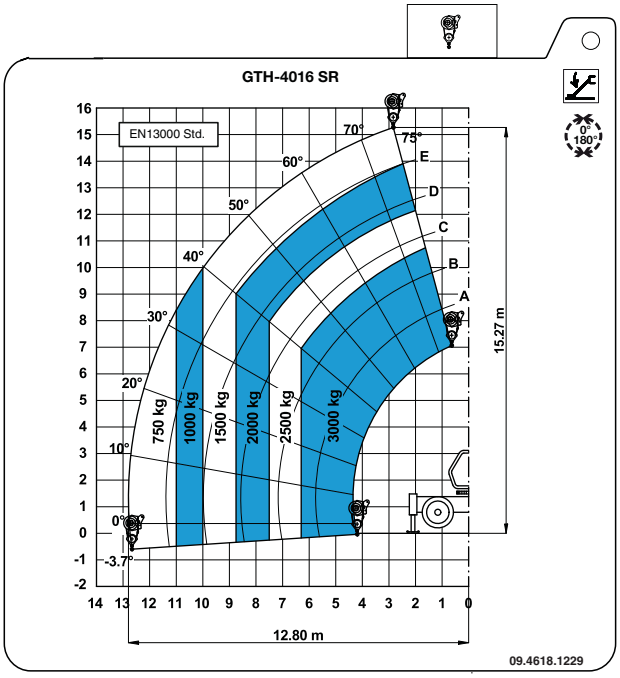


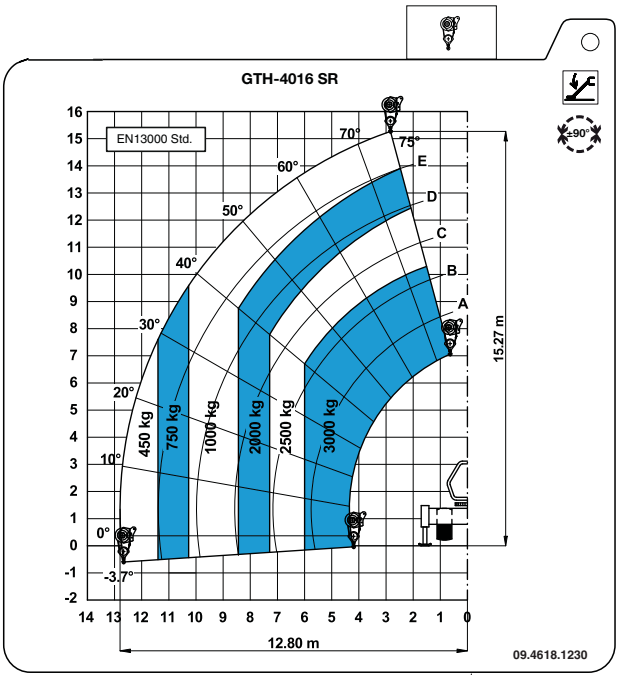


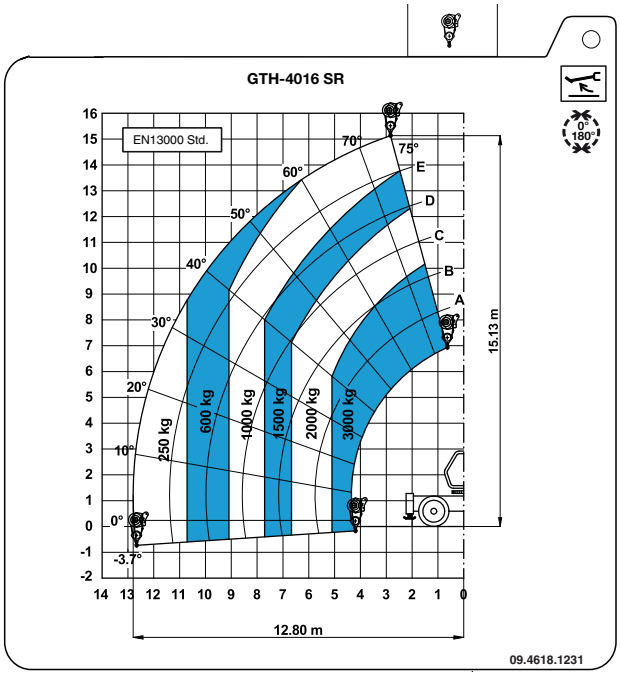


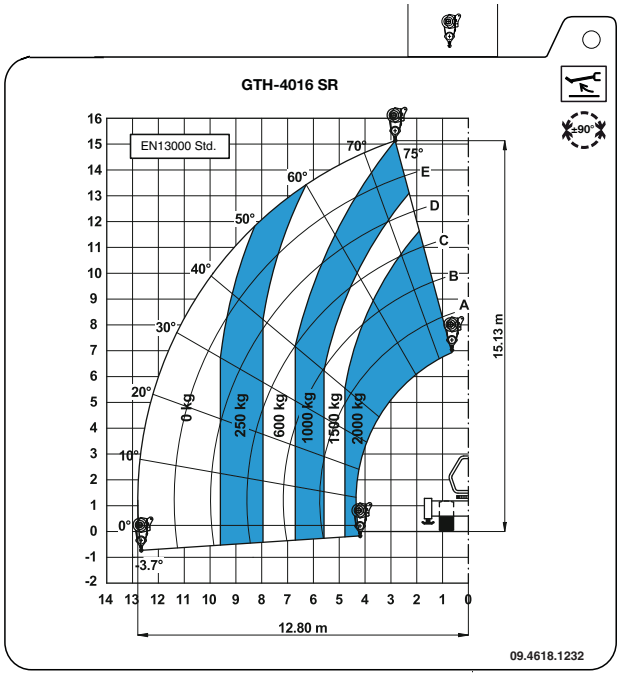
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЕБЁДКОЙ - GTH-4016 SR



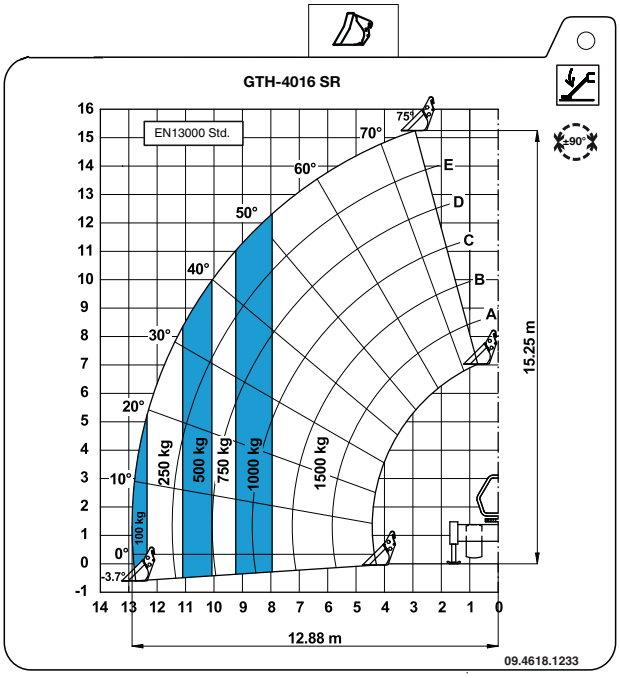


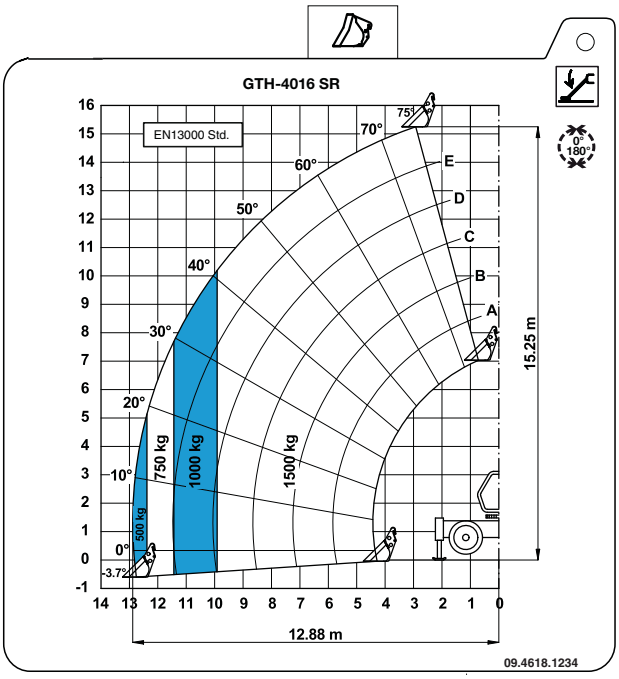


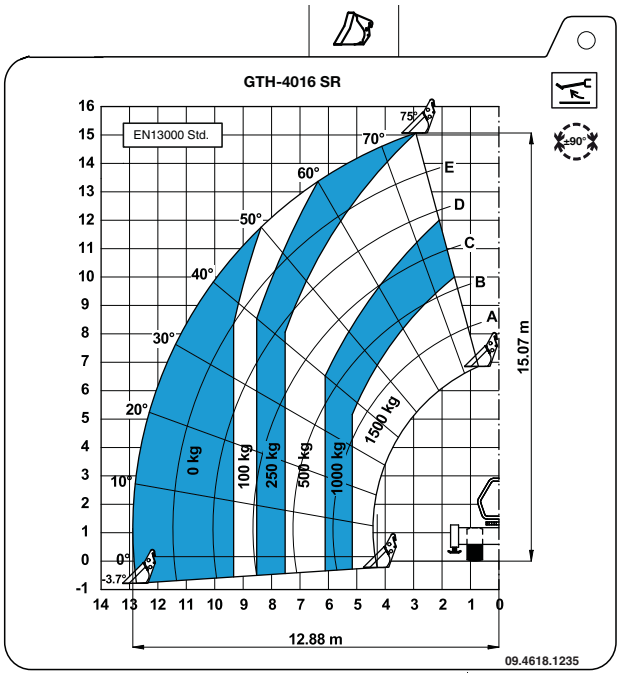


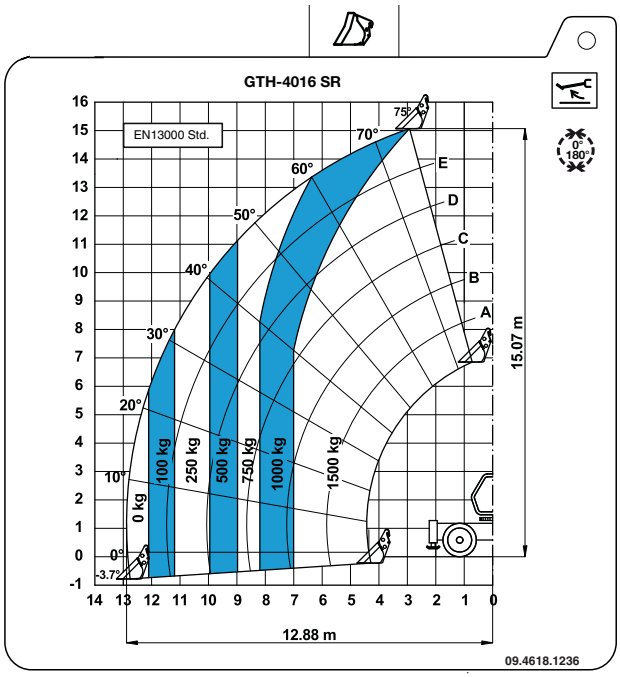
Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С КОВШОМ - GTH-4016 SR



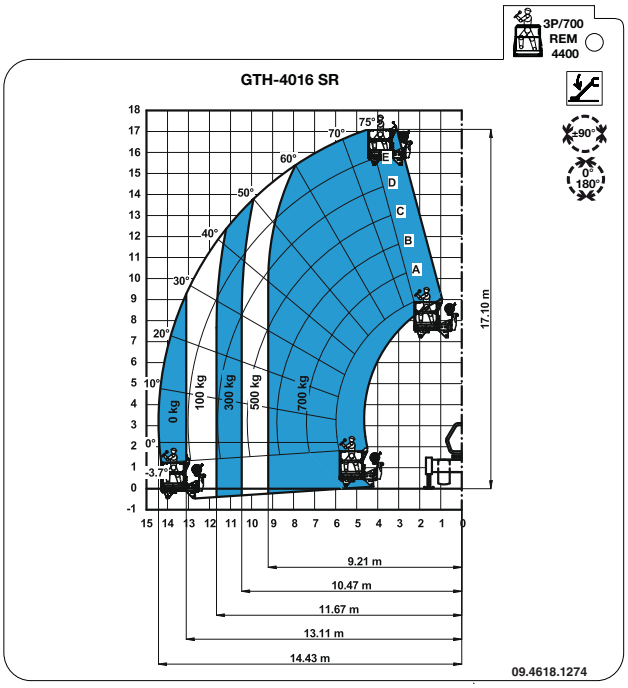




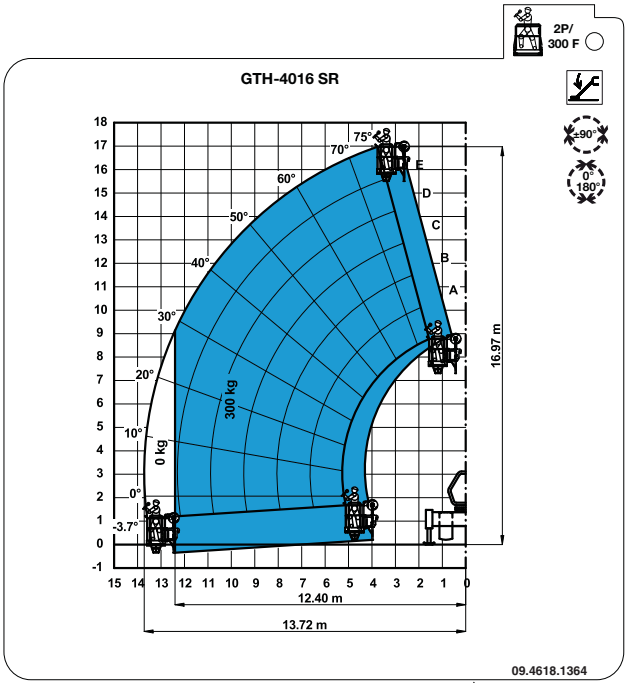


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЮЛЬКОЙ 3P/700 REM 4400 - GTH-4016 SR

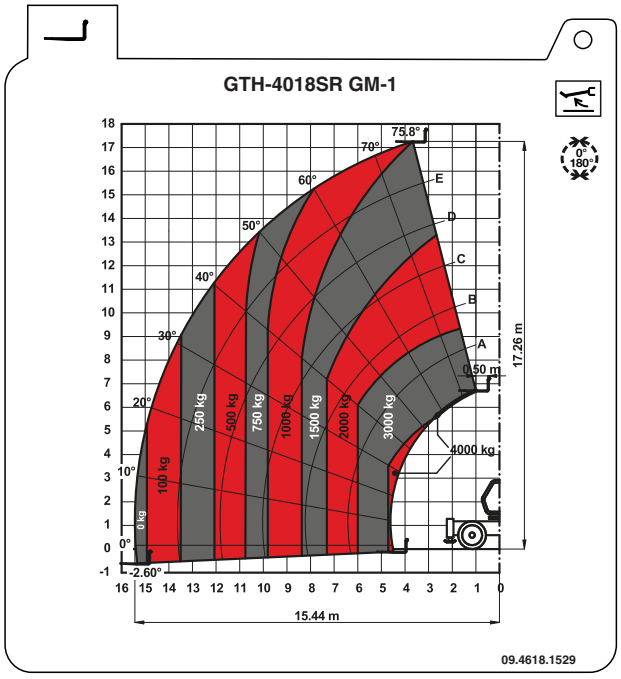


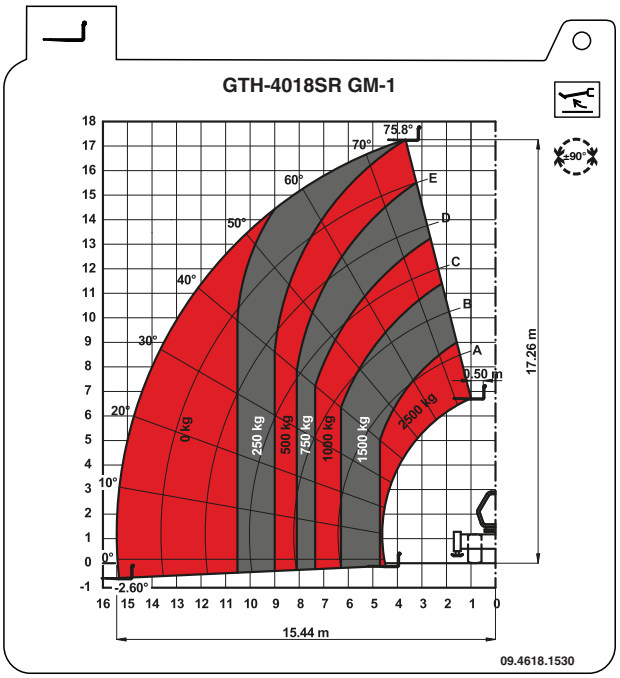
■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С ЛЮЛЬКОЙ 2P/300 F - GTH-4016 SR

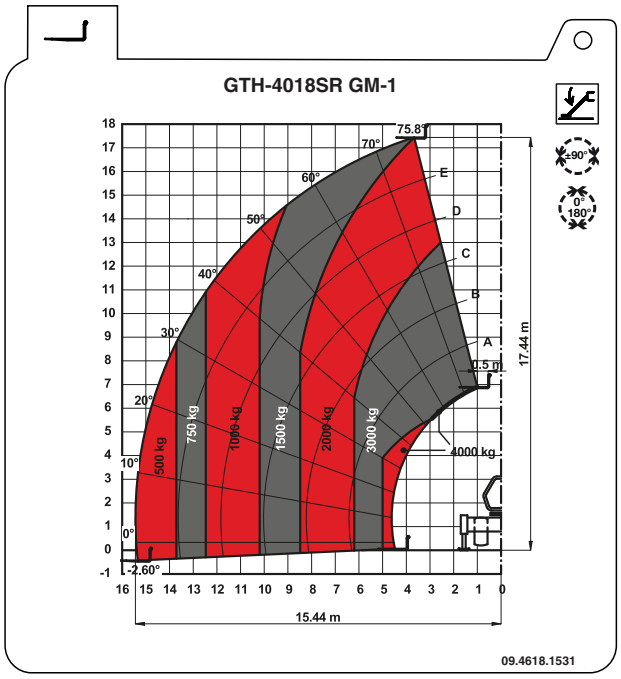


Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ВИЛАМИ - GTH-4018 SR

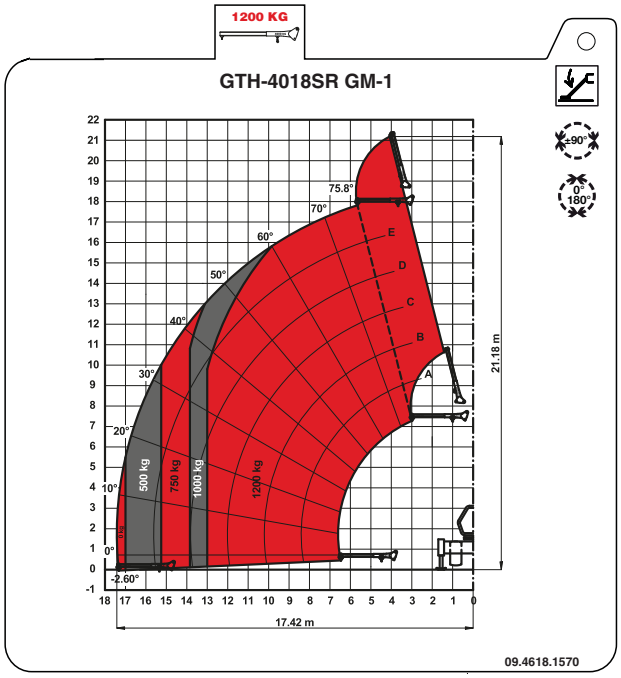


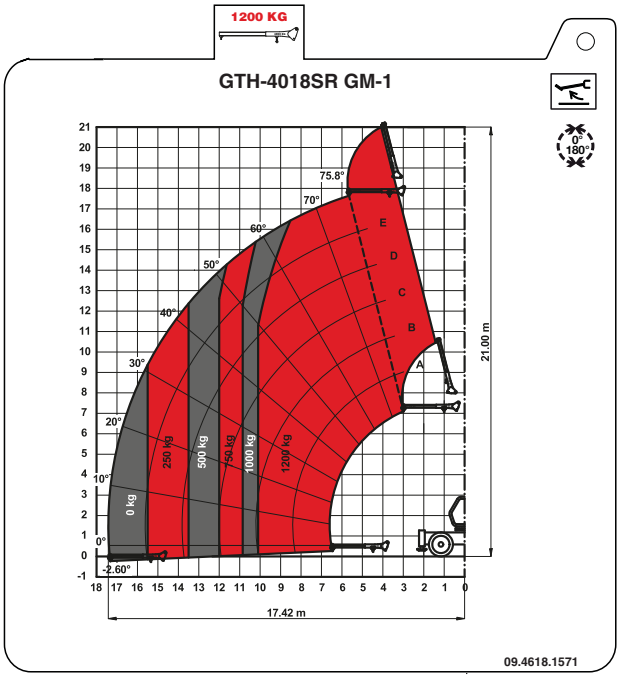


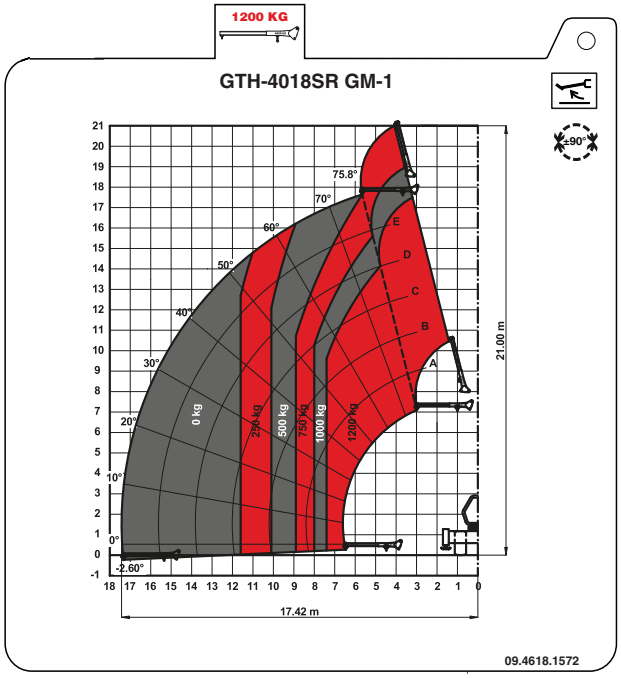


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ P1200- GTH-4018 SR

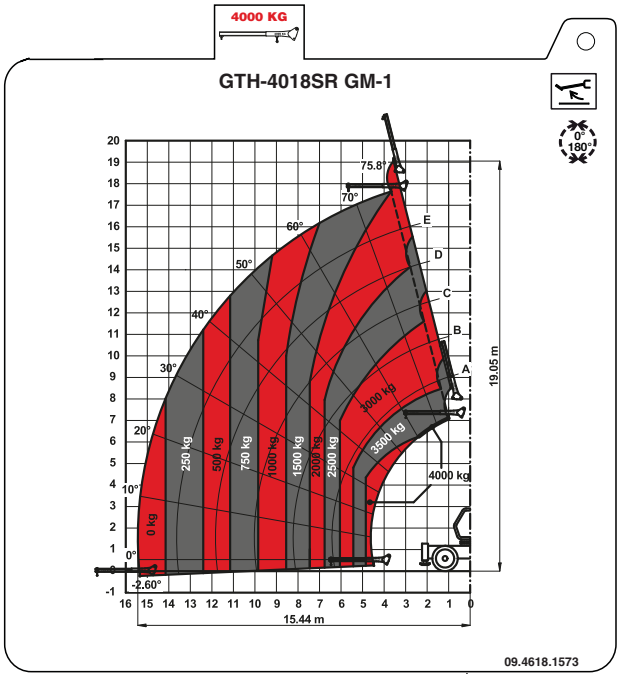


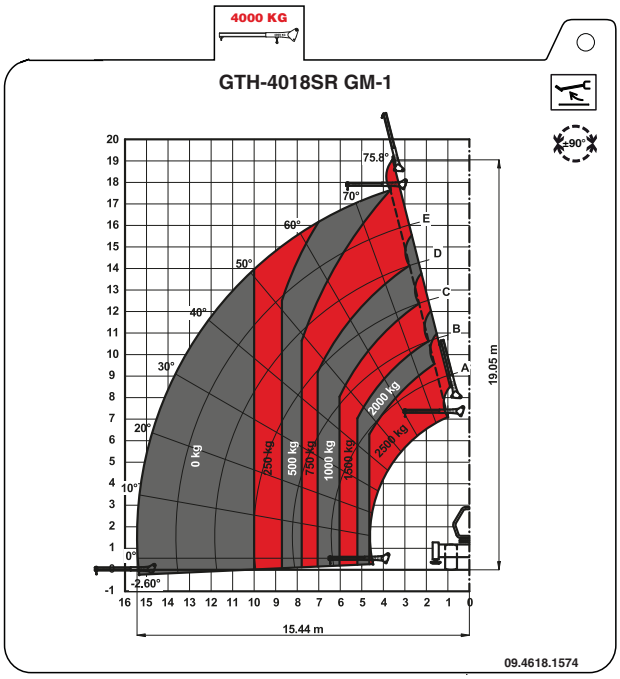


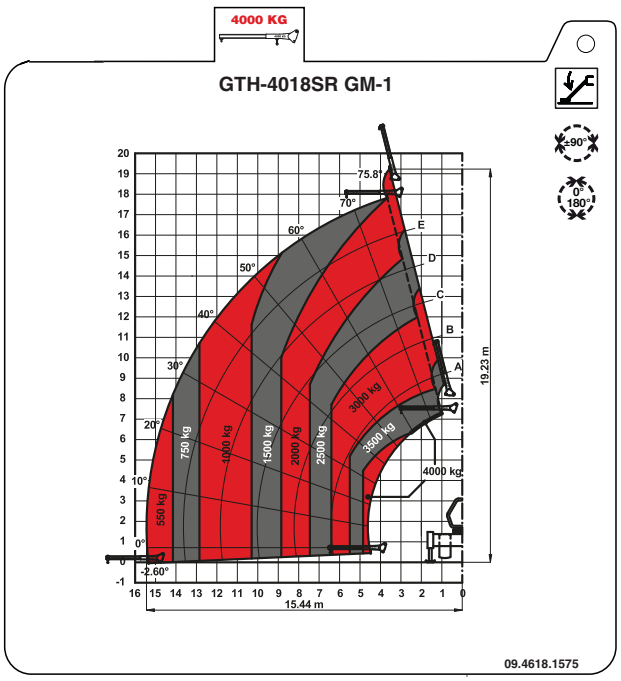


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ P4000 - GTH-4018 SR

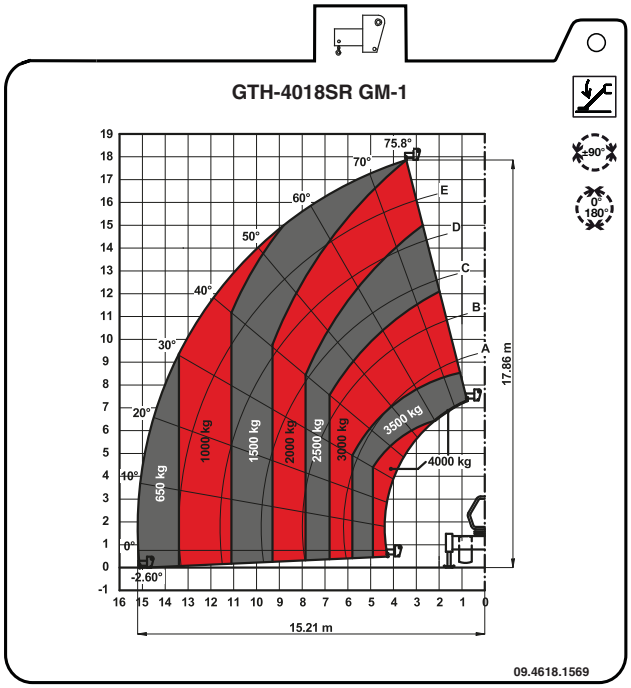


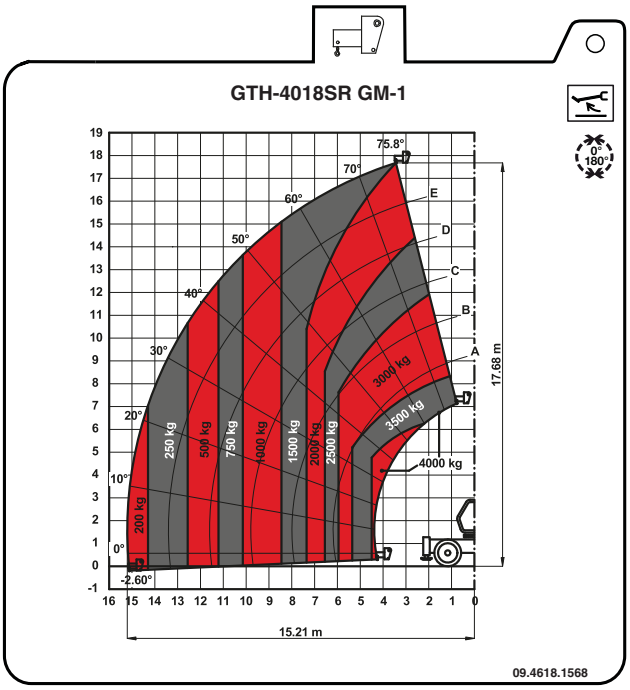


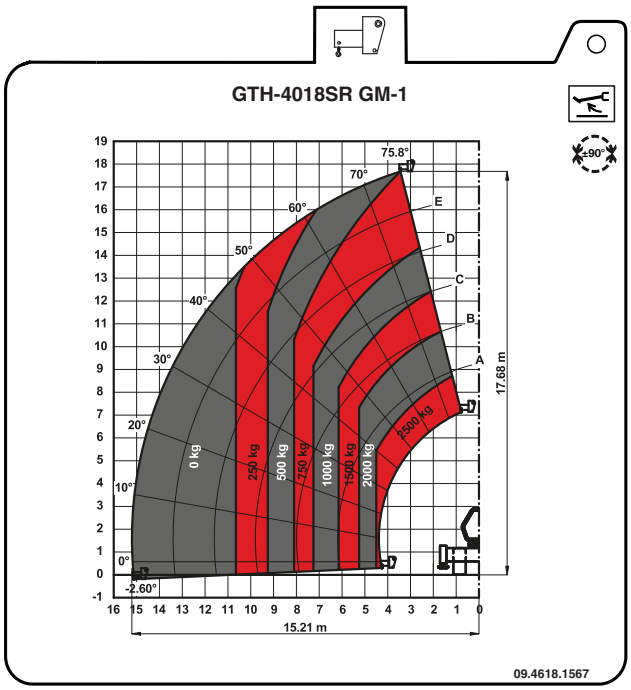


Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И КРЮКОМ PC40 - GTH-4018 SR

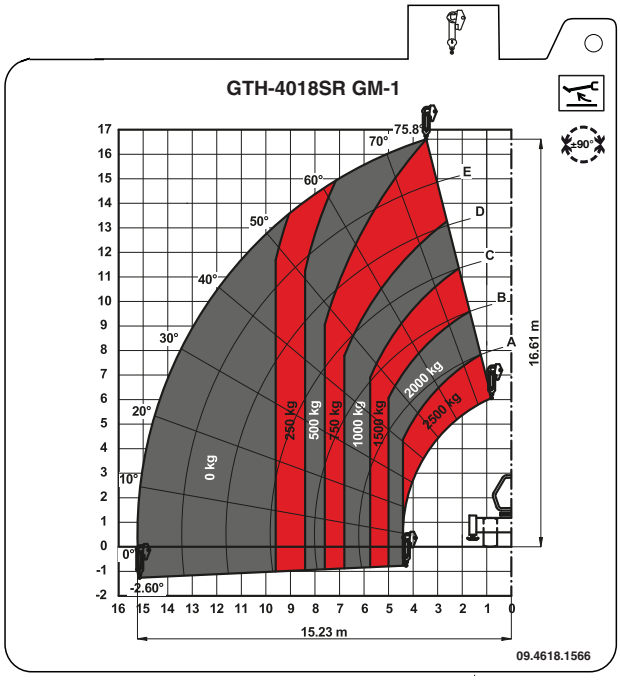


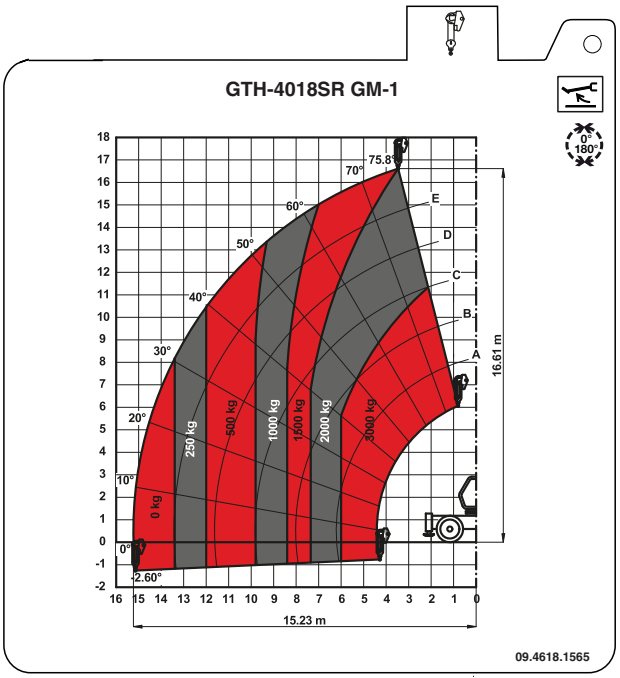


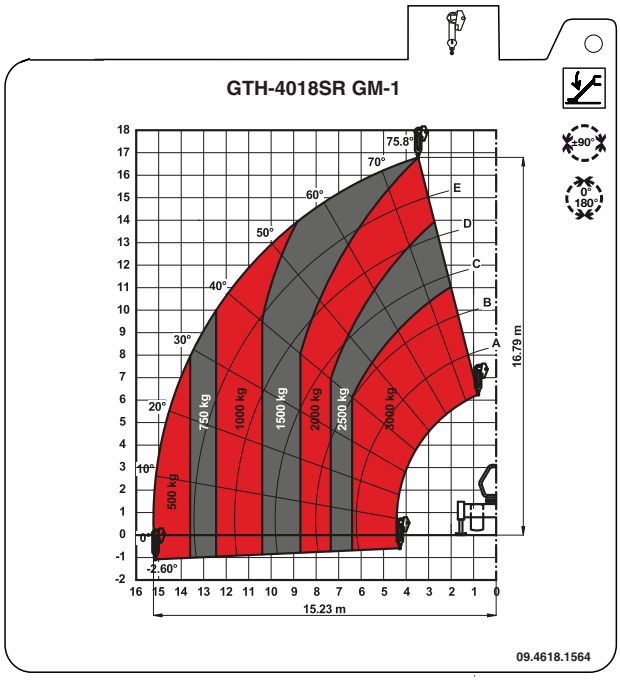


Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ЛЮЛЬКОЙ H3T S4 - GTH-4018 SR

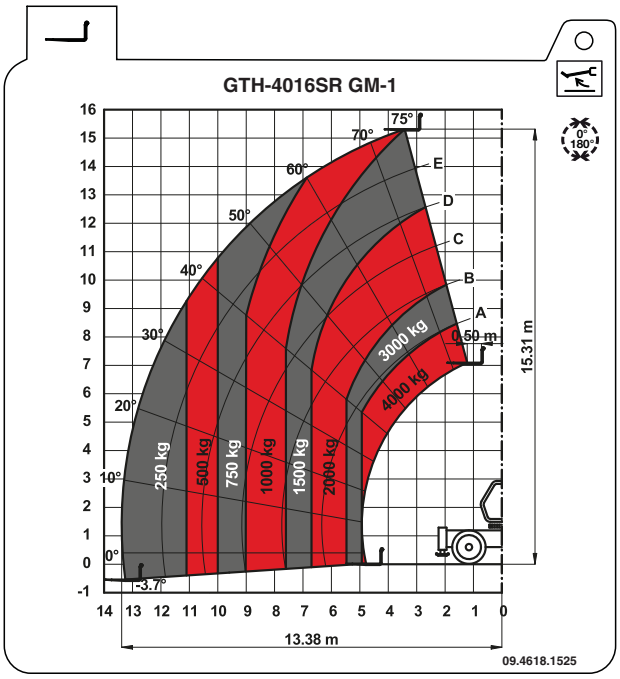


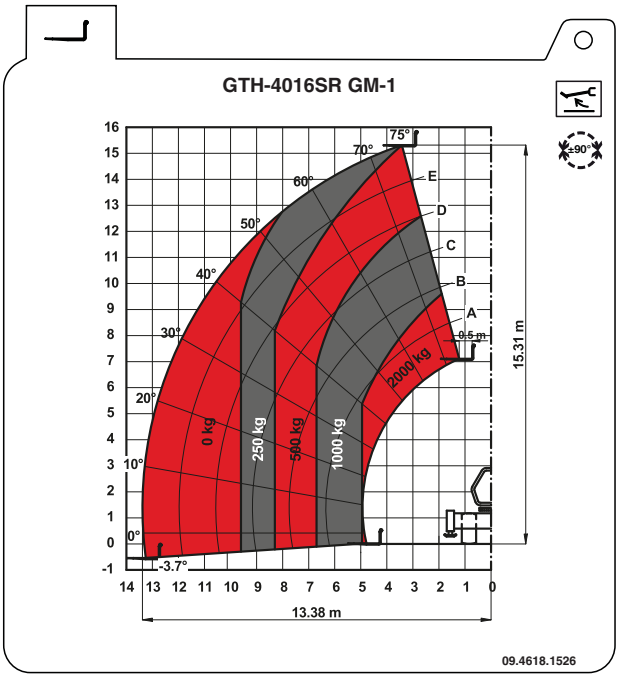


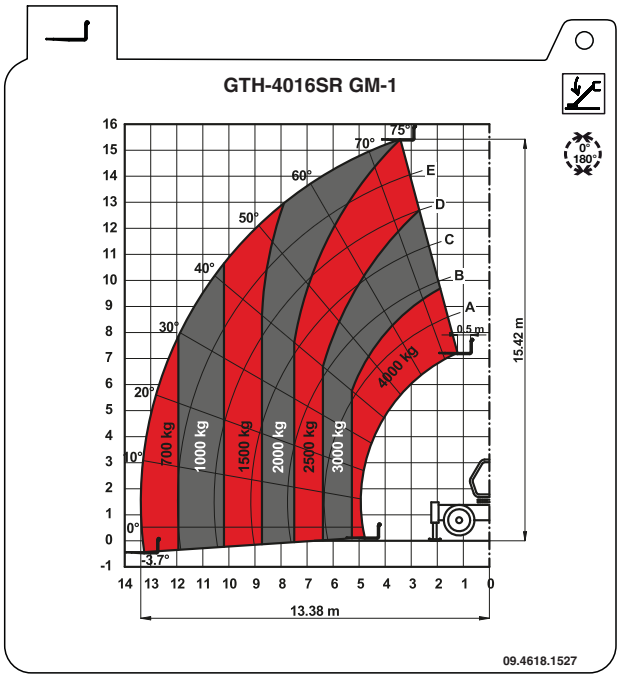


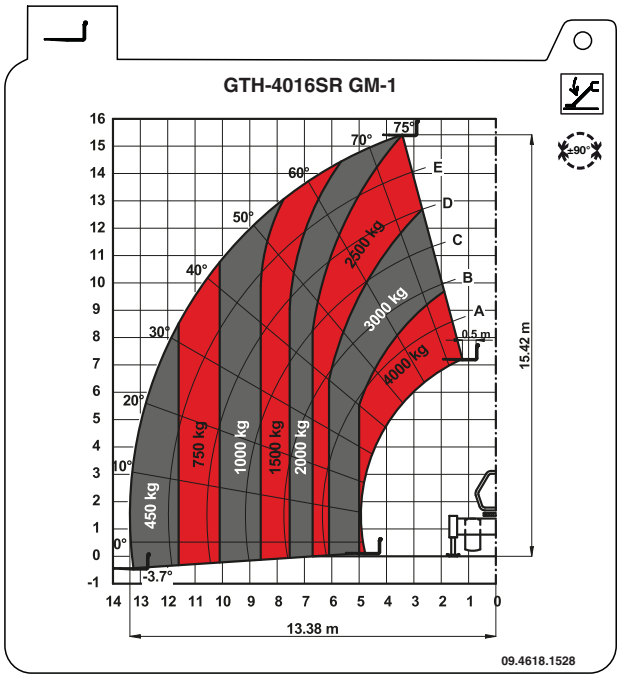
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ВИЛАМИ - GTH-4016 SR



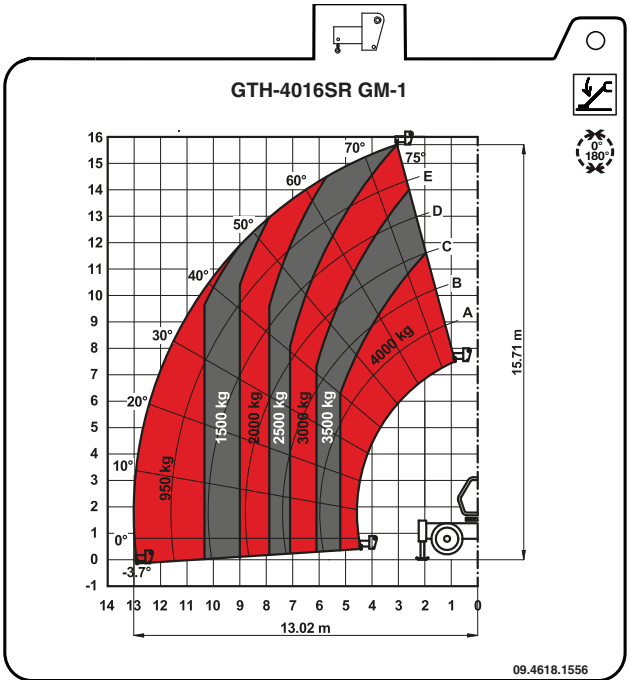


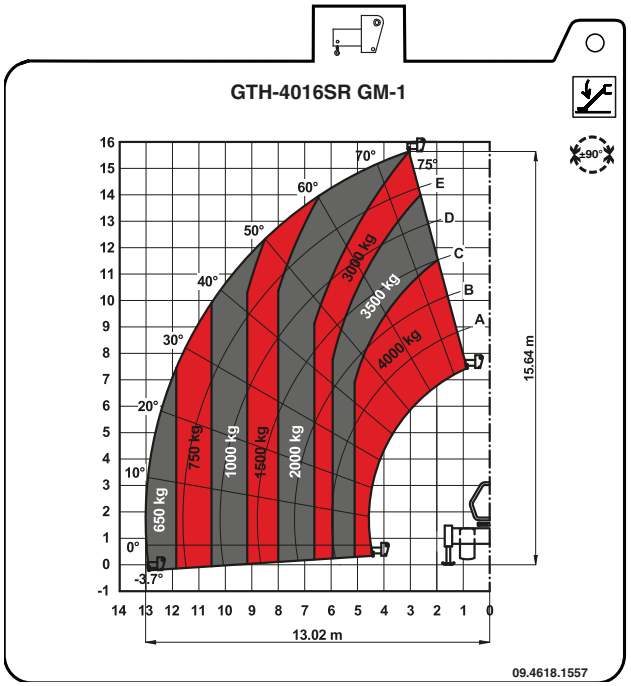


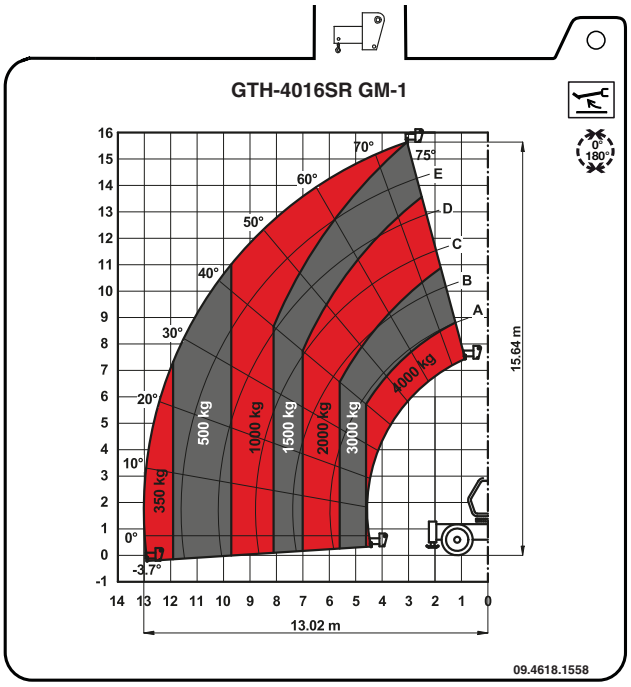


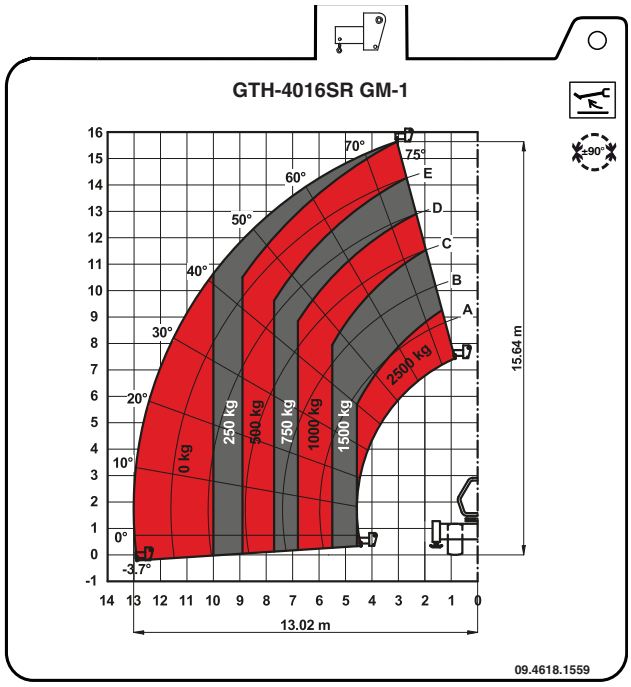
Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И КРЮКОМ PC40 - GTH-4016 SR



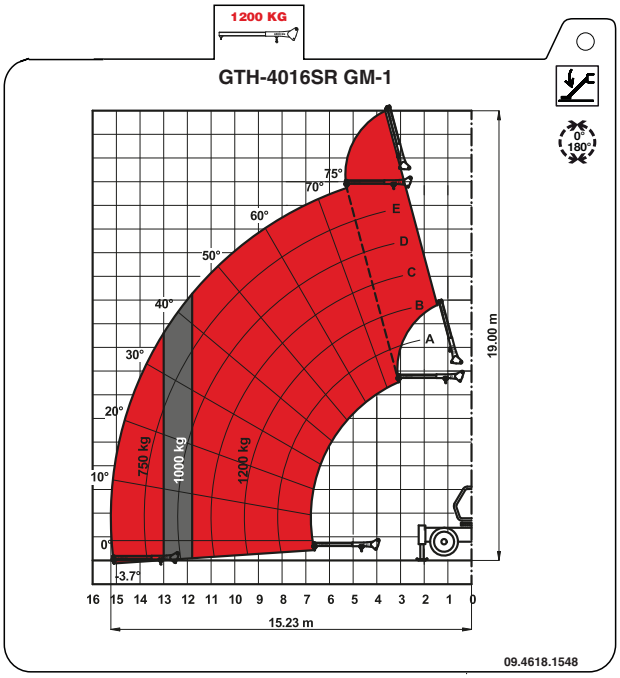


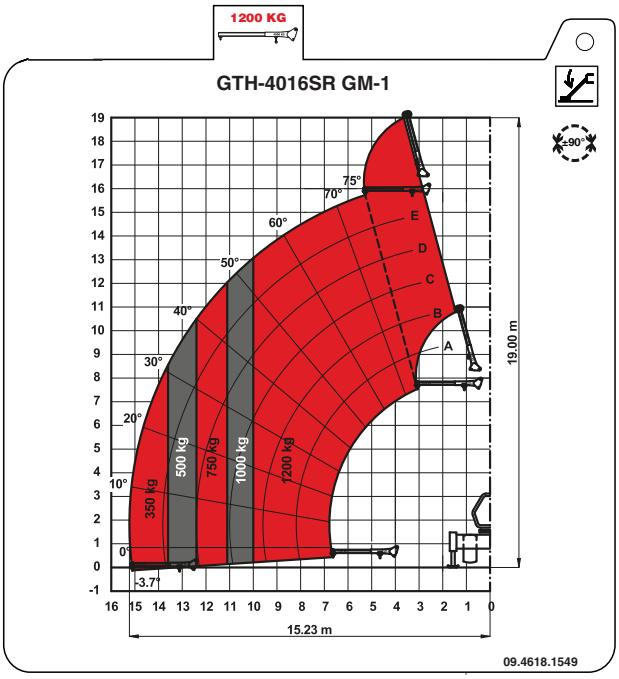


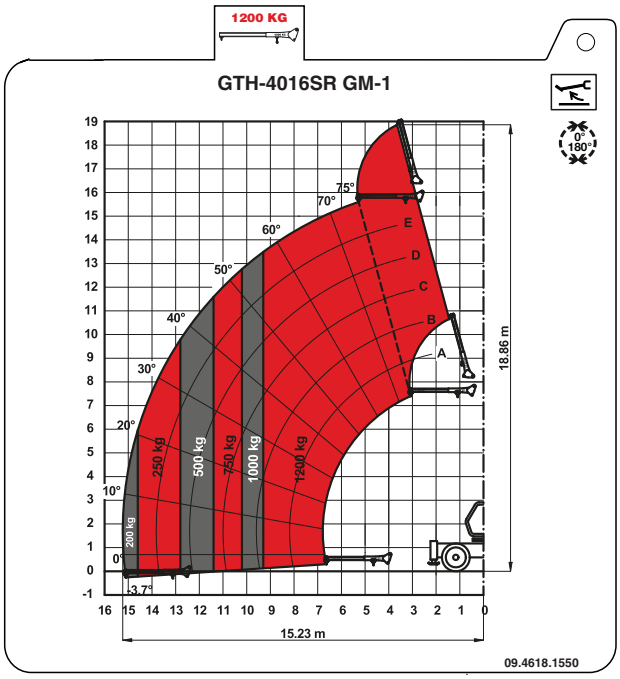


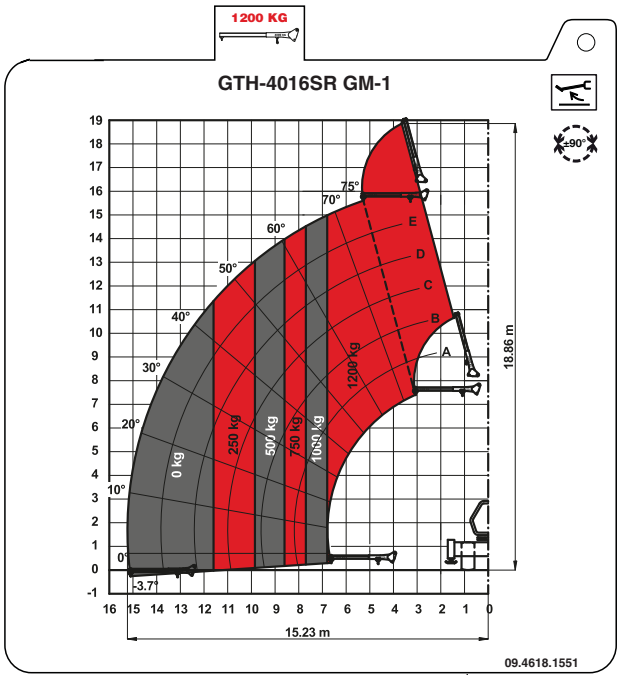
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ P1200- GTH-4016 SR



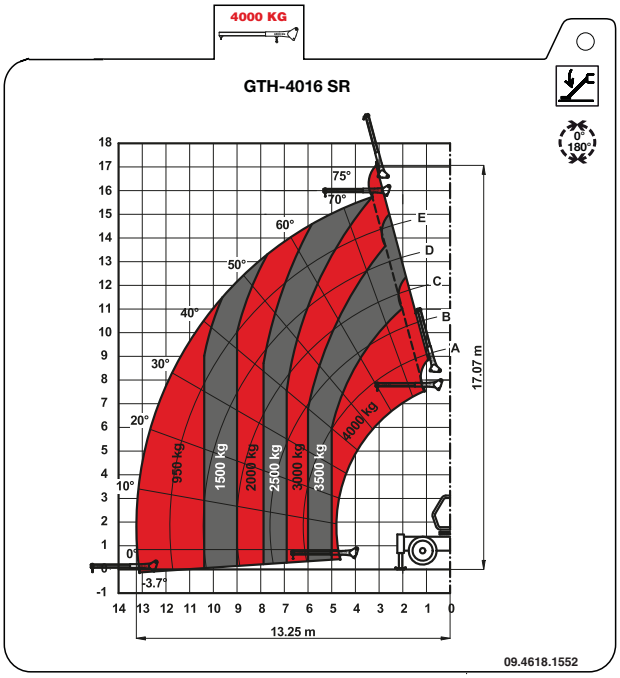


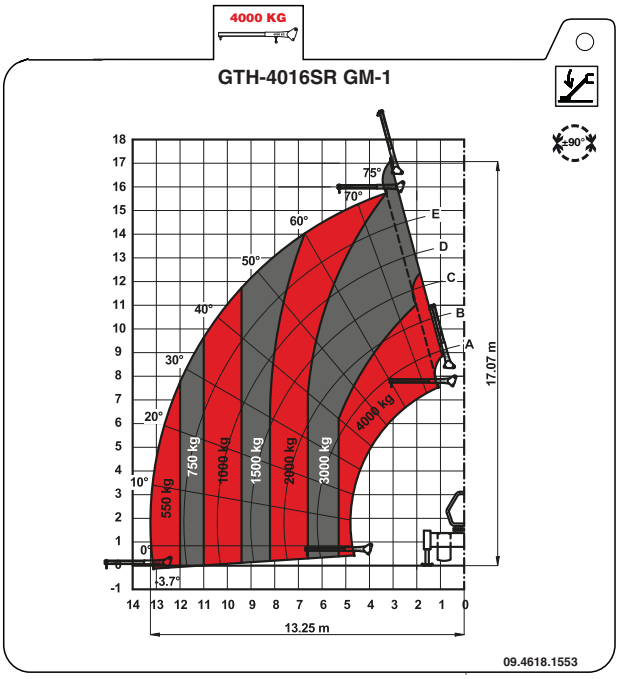


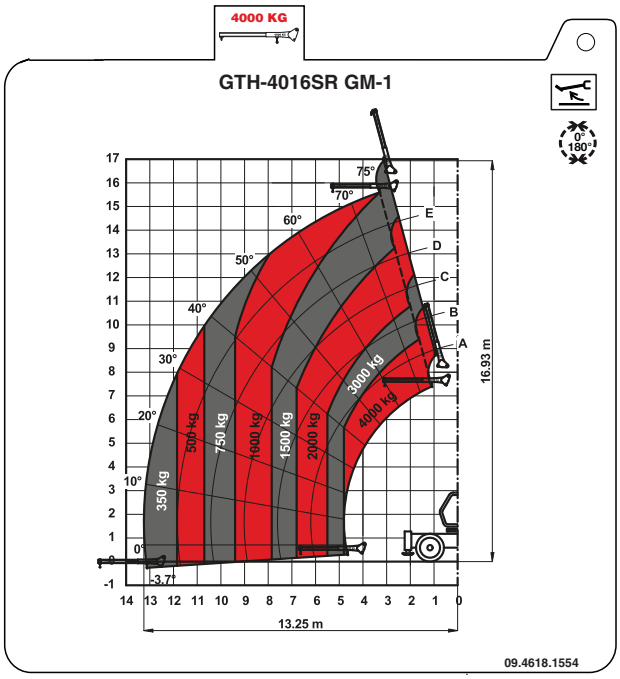


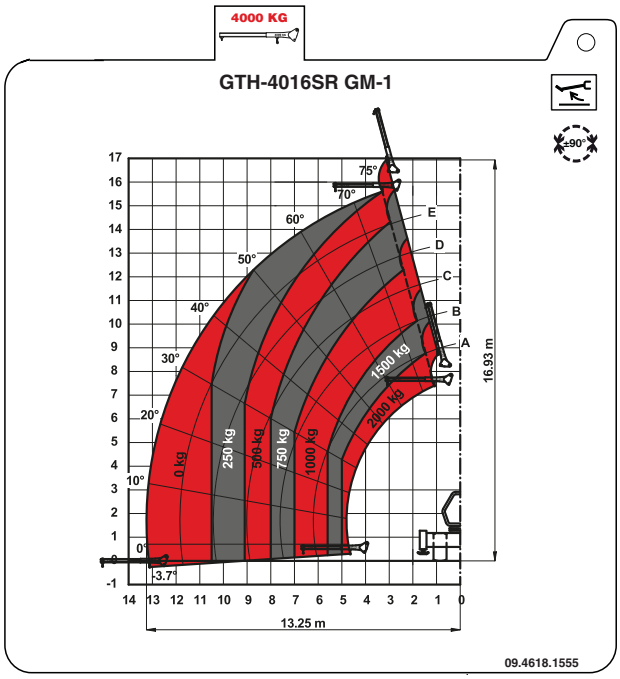
Диаграммы Грузоподъёмности

ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ГРУЗОВОЙ СТРЕЛОЙ P4000 - GTH-4016 SR



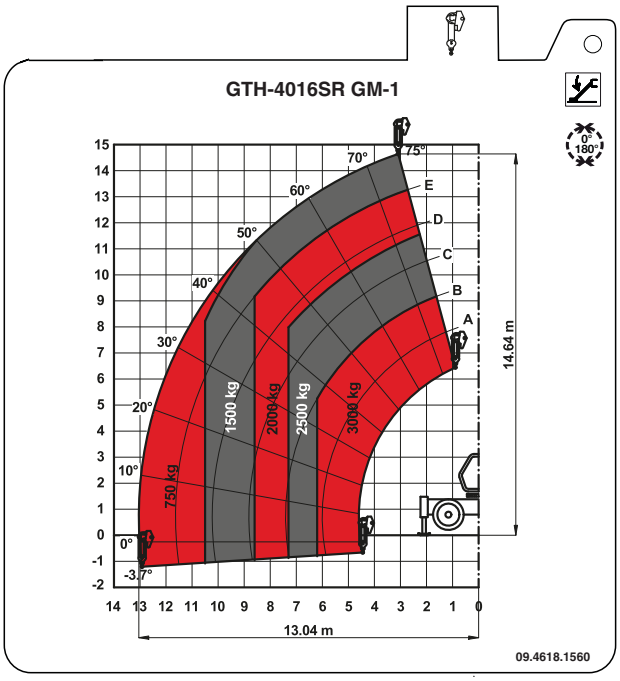


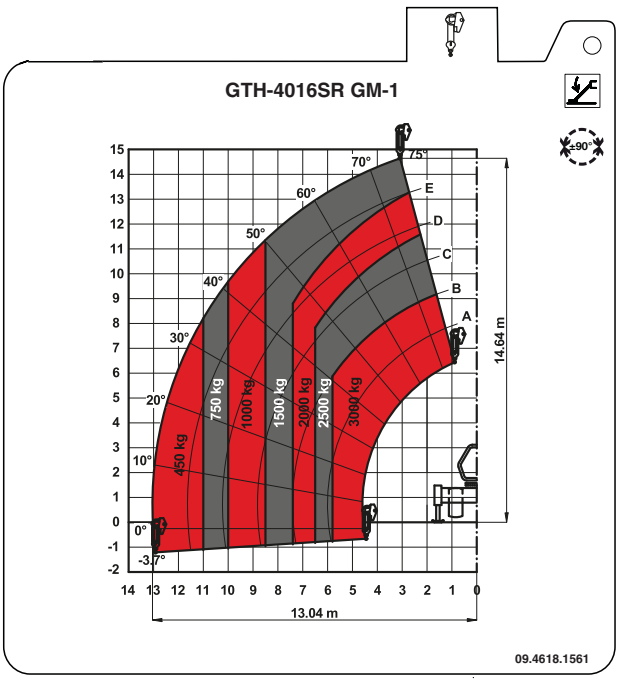


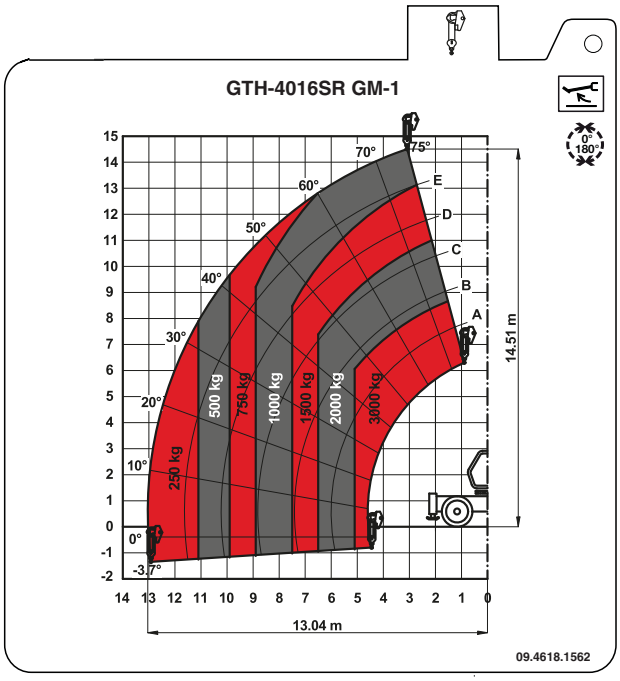


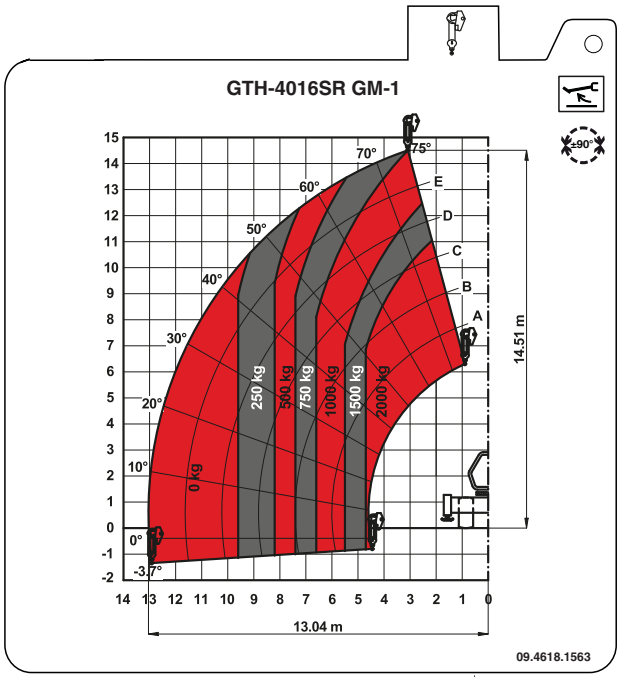
Диаграммы Грузоподъёмности

■ ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЁМНОСТИ С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ GM-1 И ЛЮЛЬКОЙ H3T S4 - GTH-4016 SR



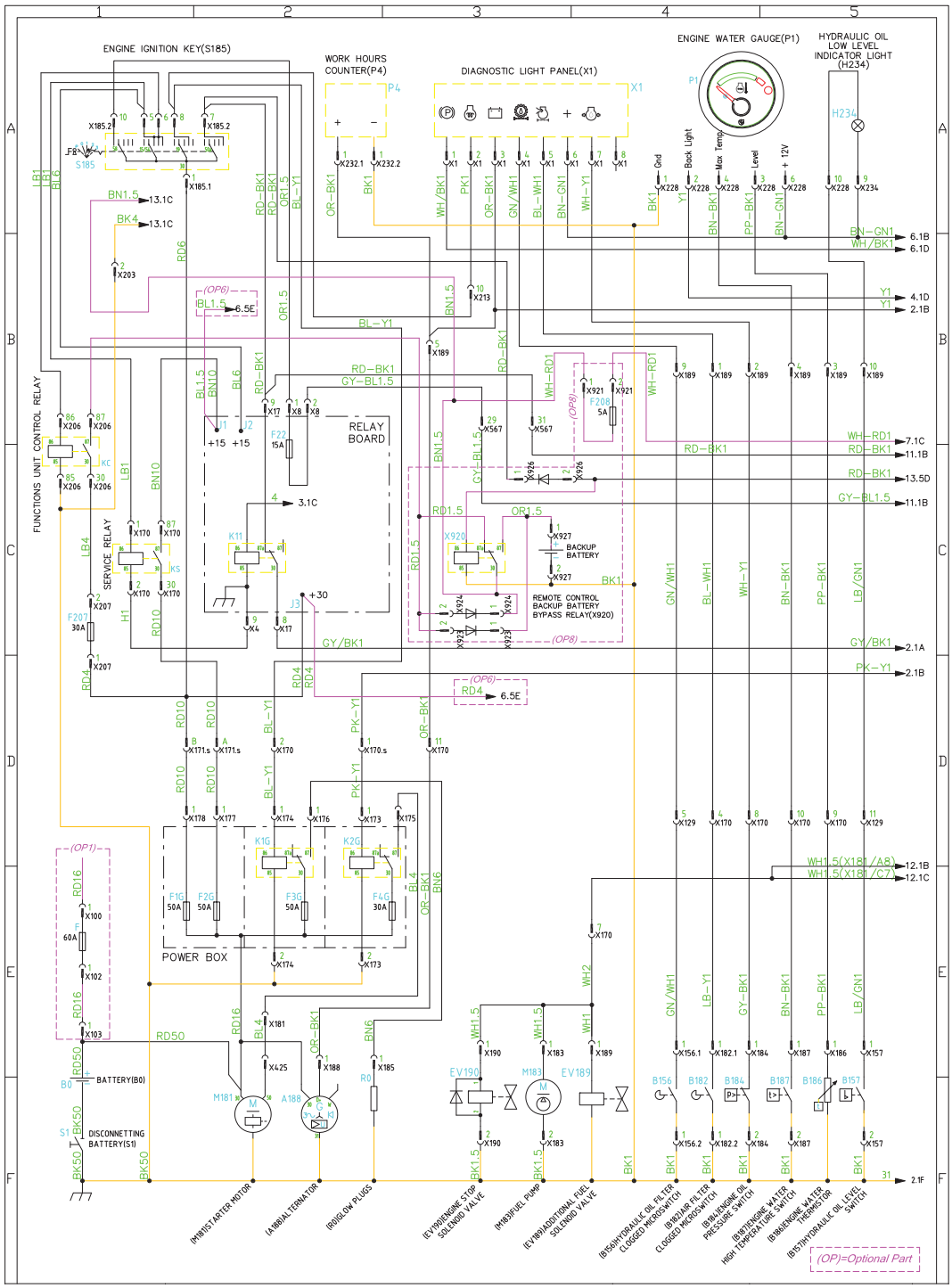






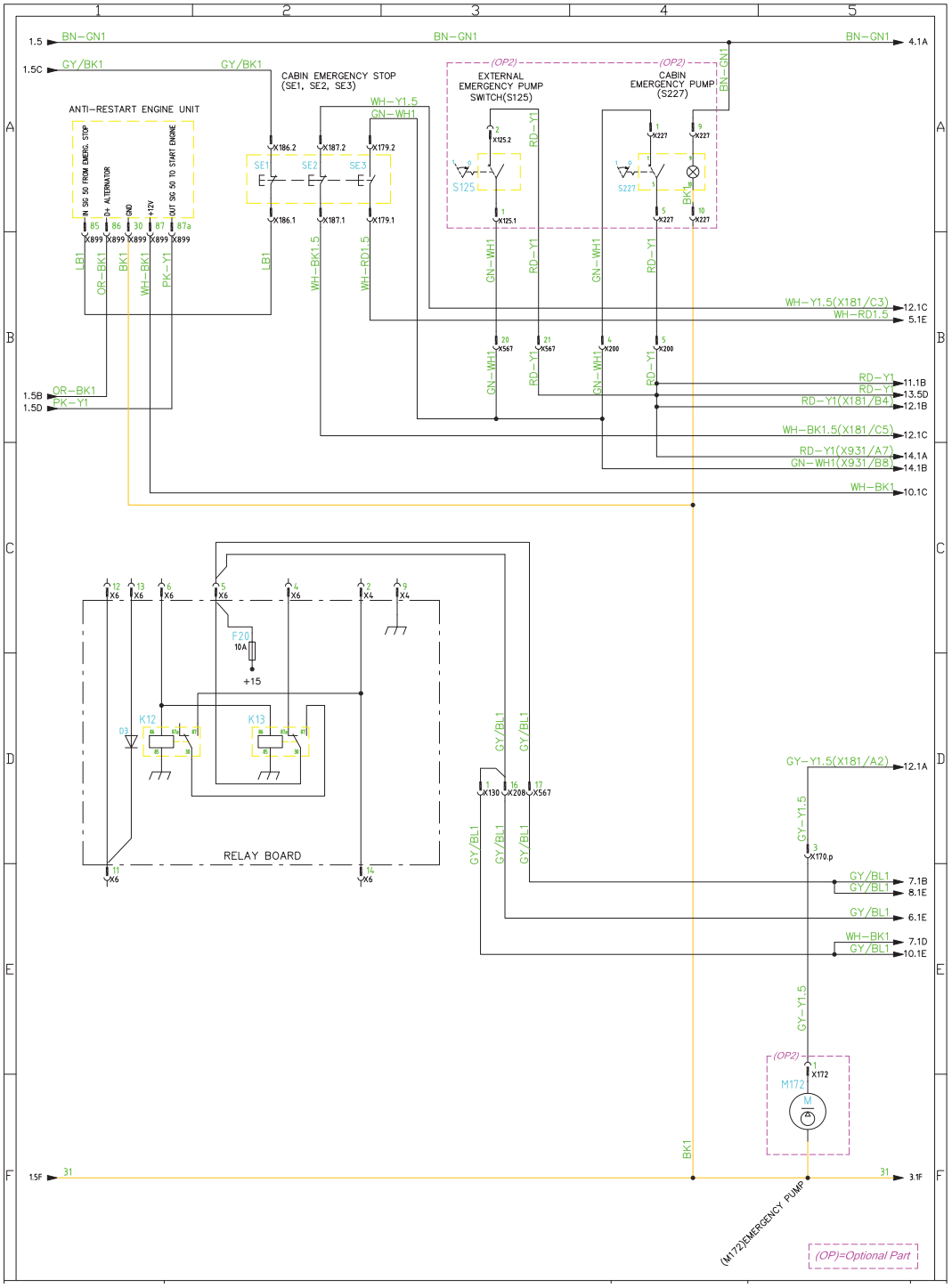
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 1/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



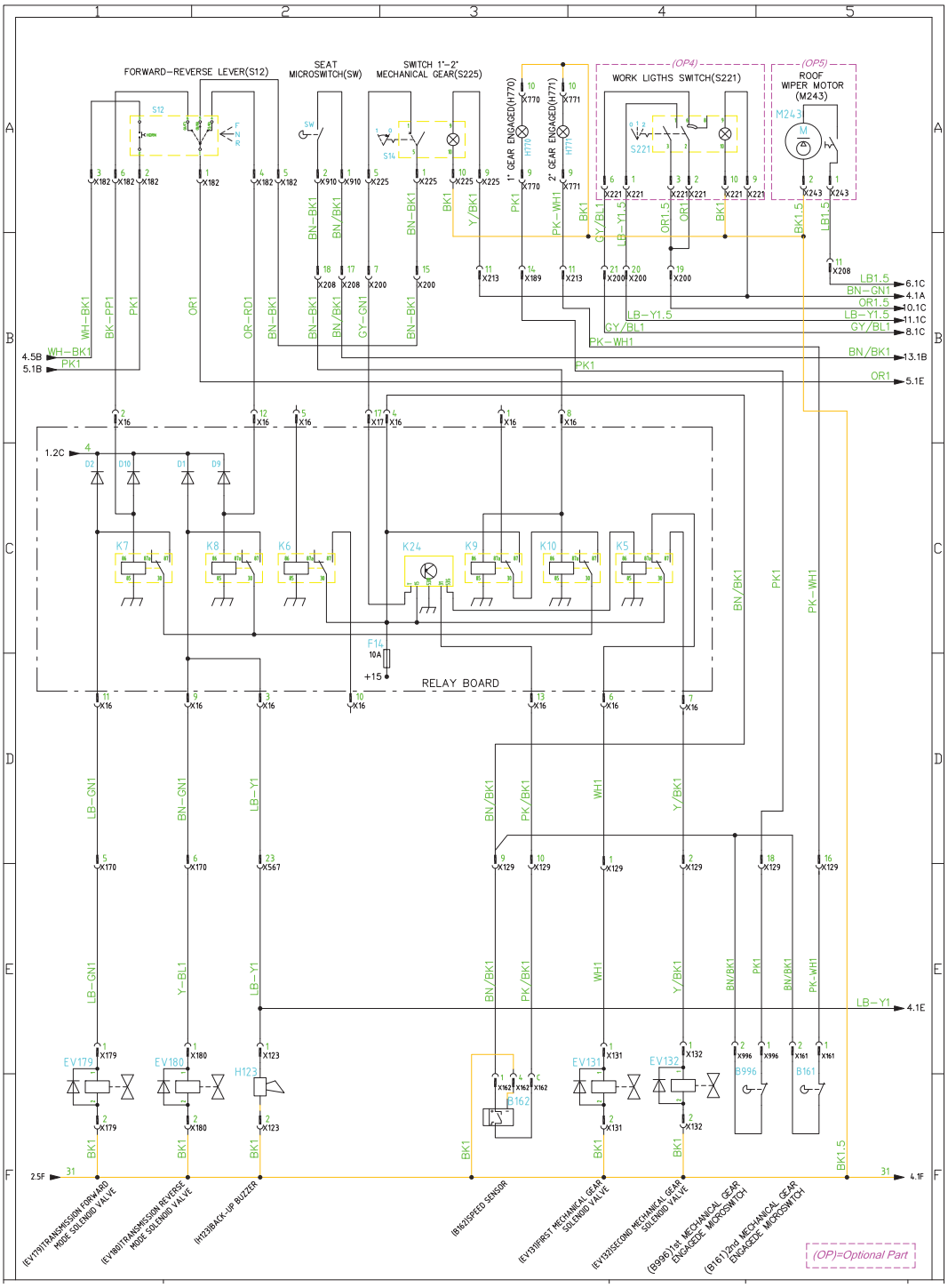
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 2/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



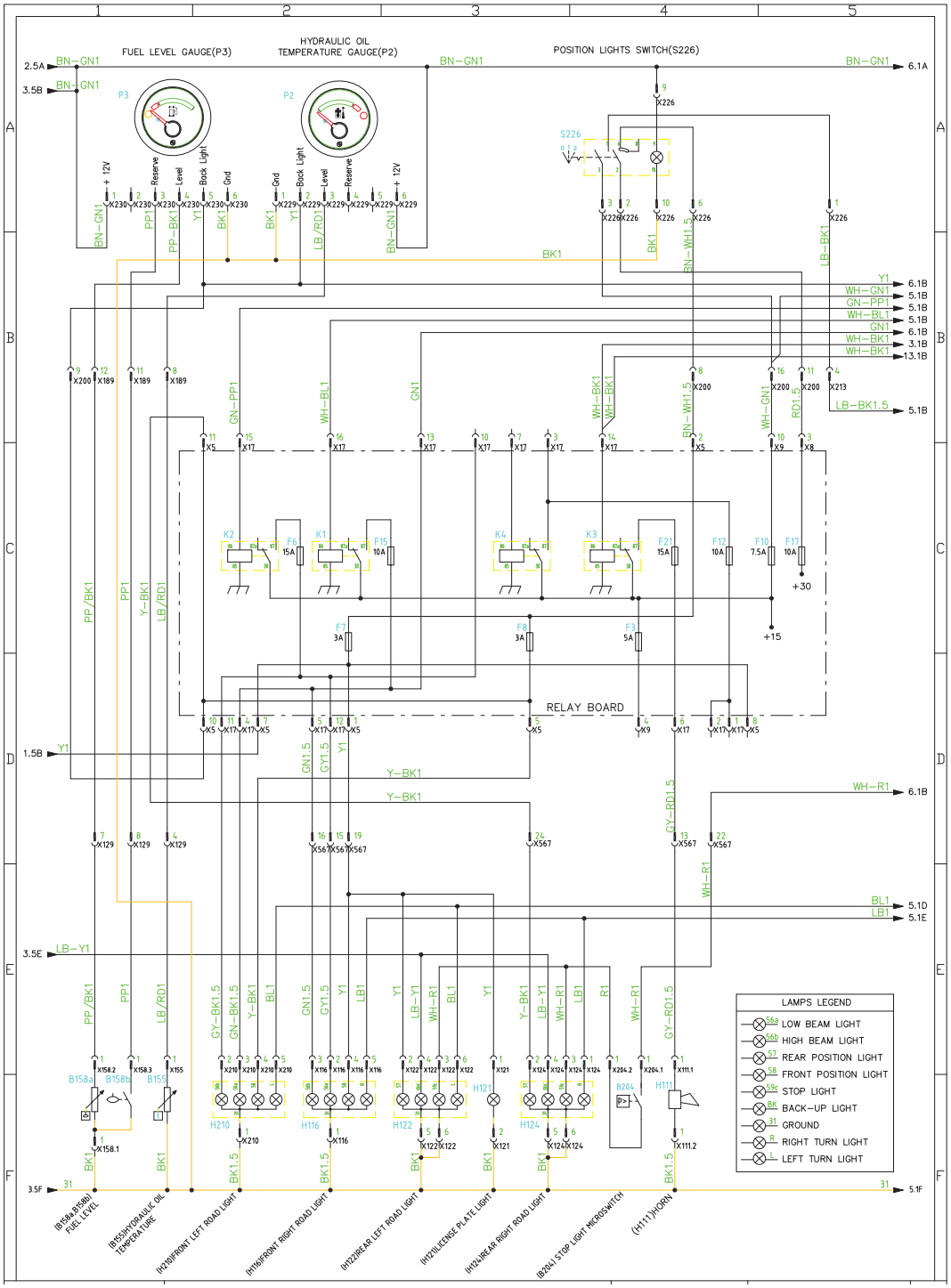
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 3/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



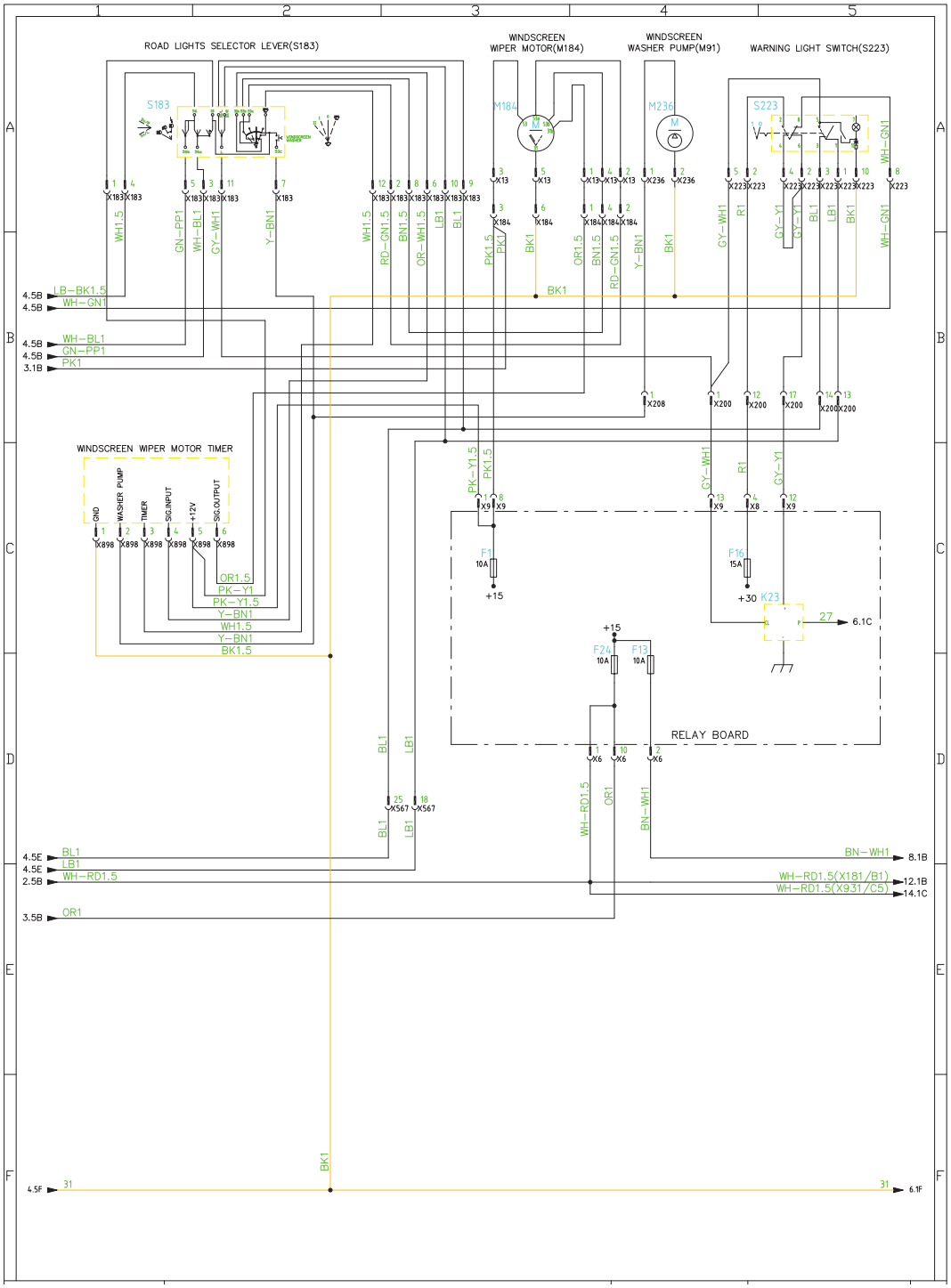
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 4/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



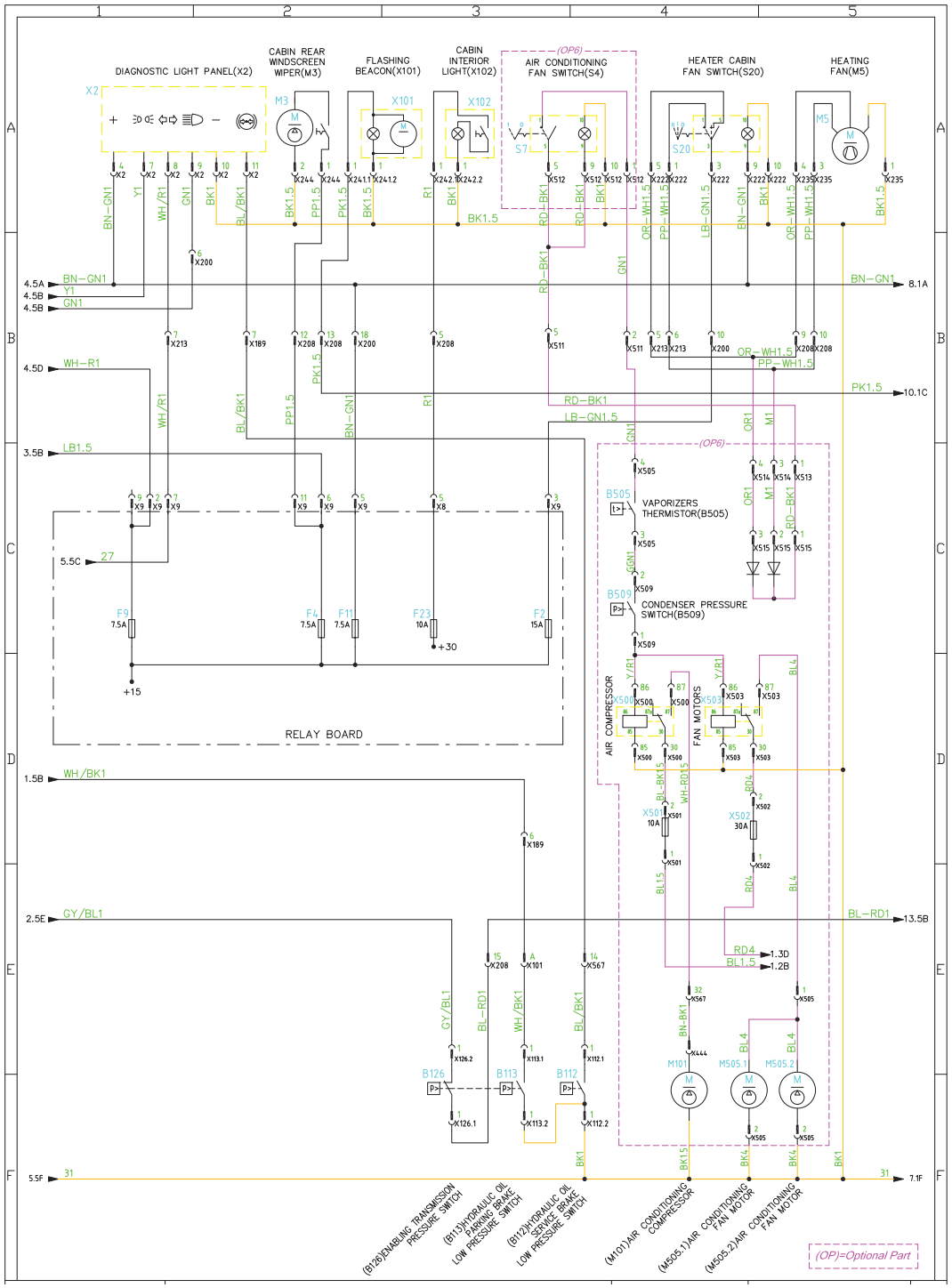
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 5/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



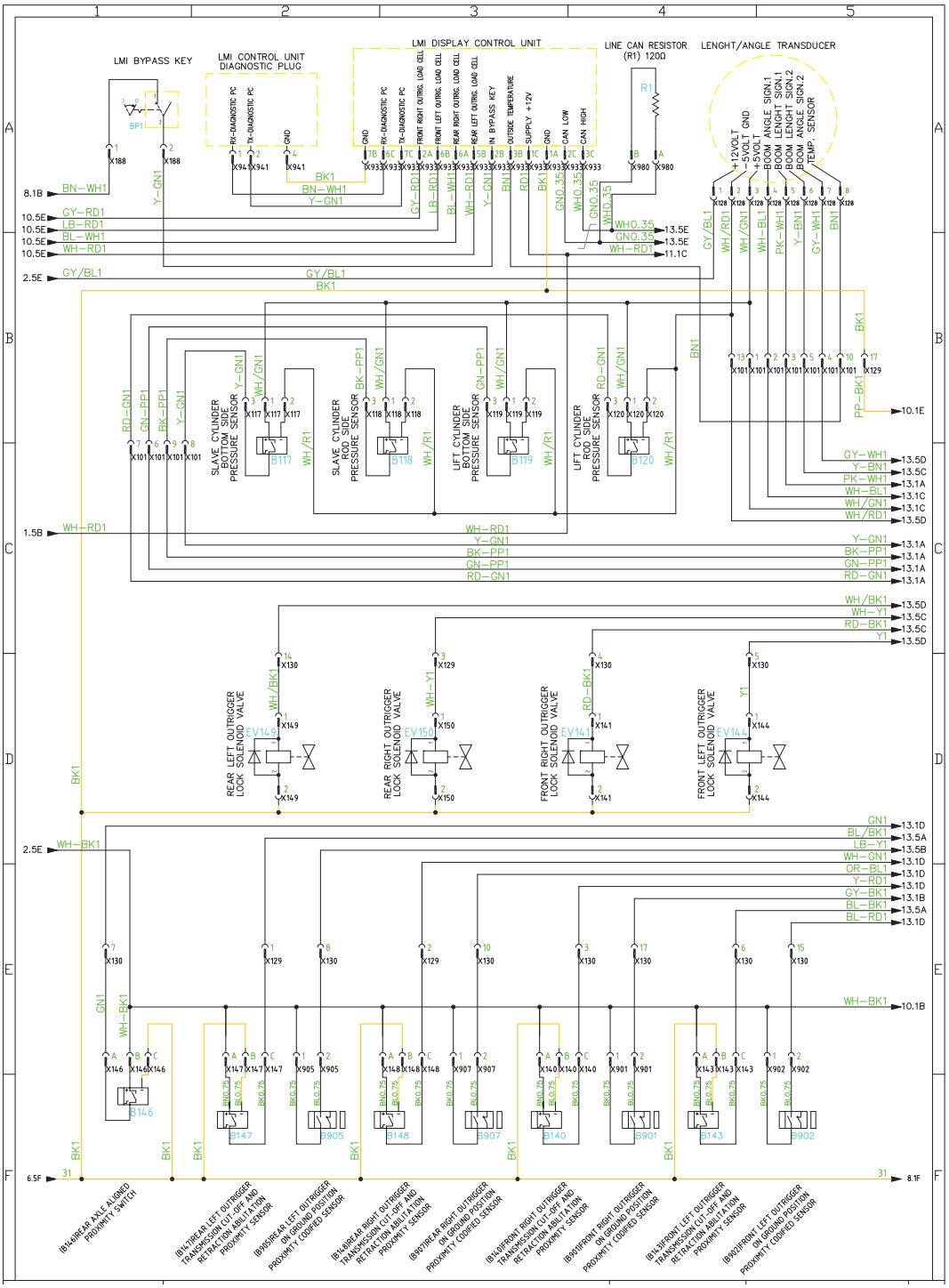
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 6/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



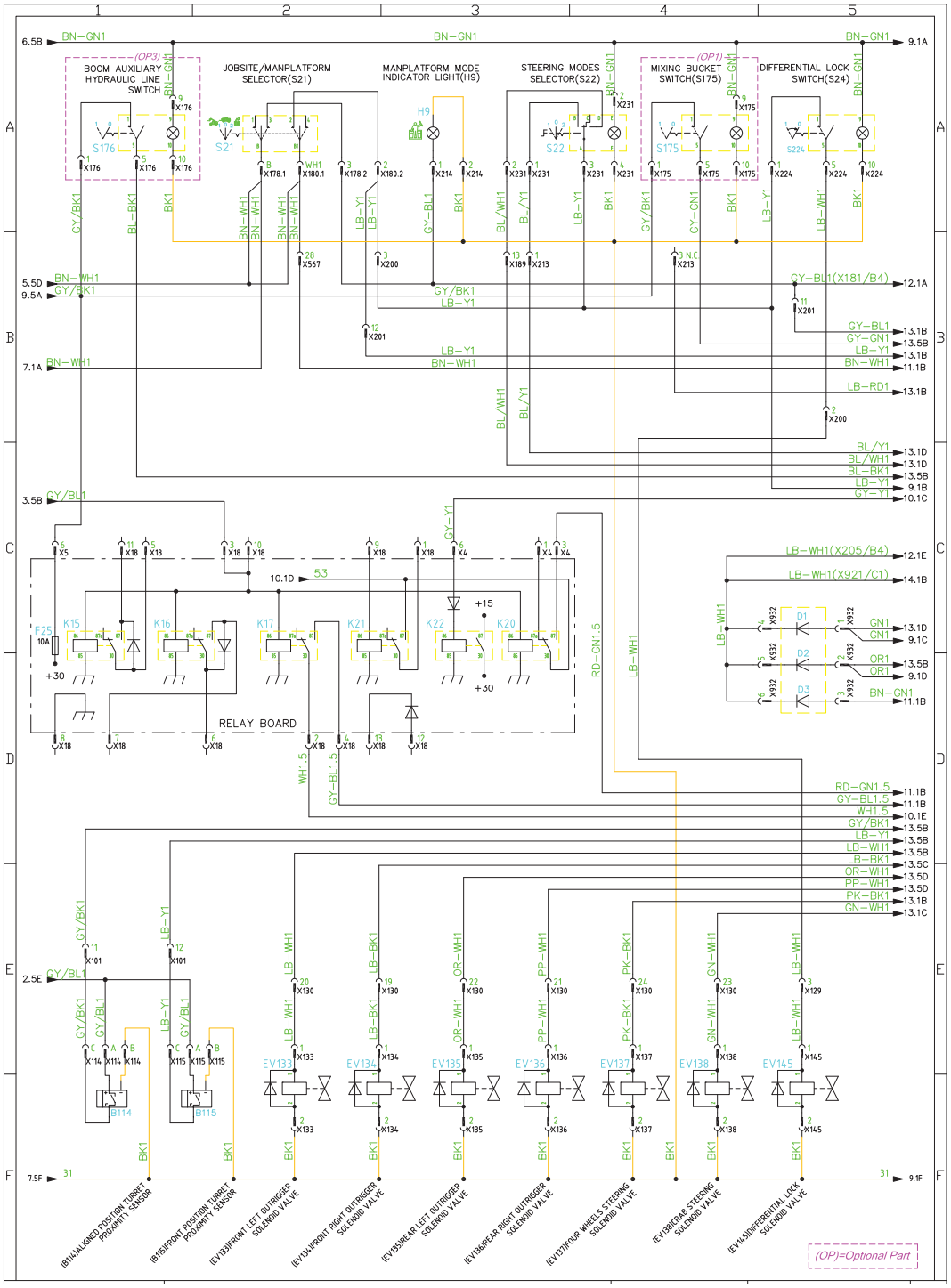
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 7/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



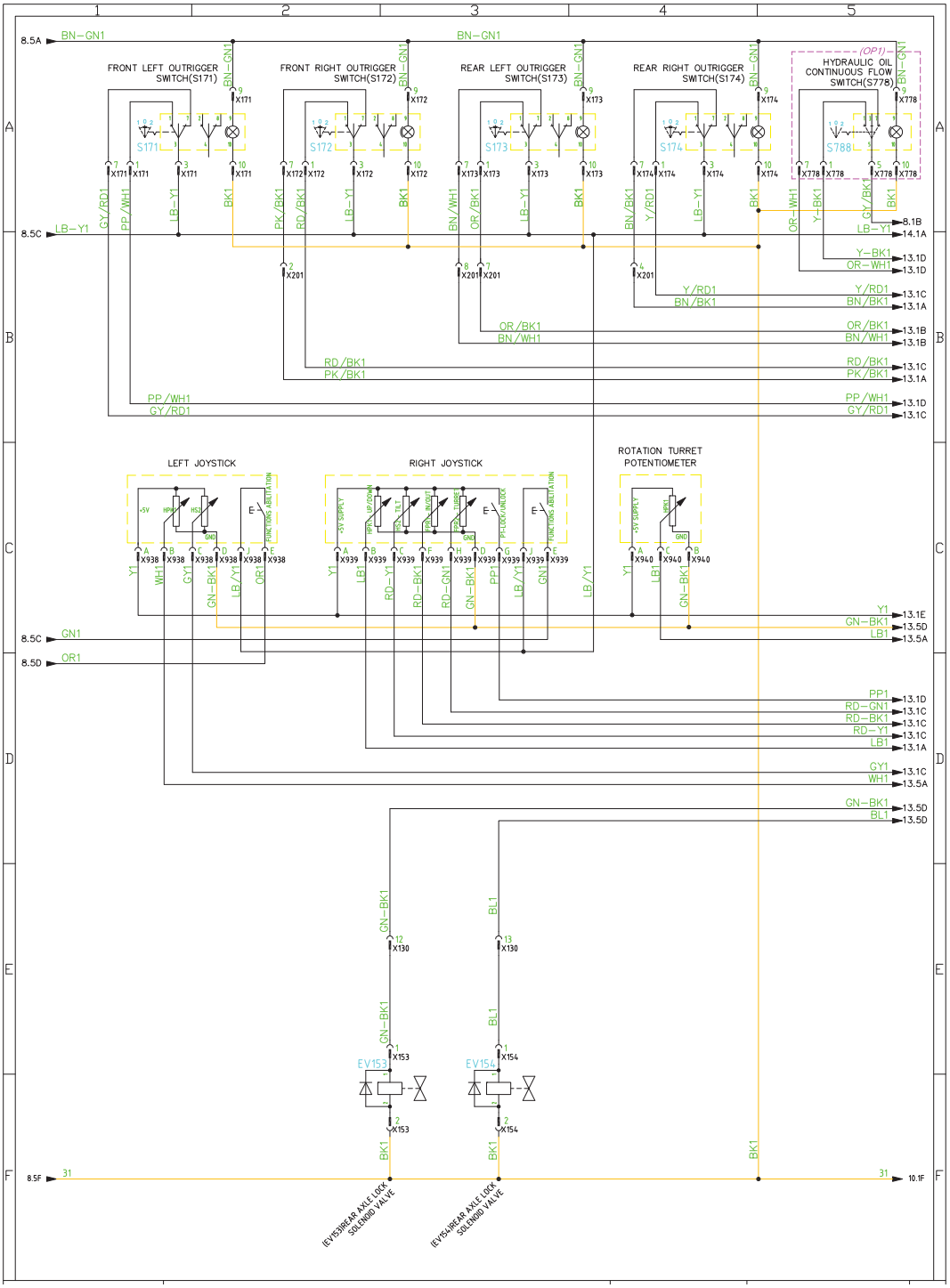
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 8/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



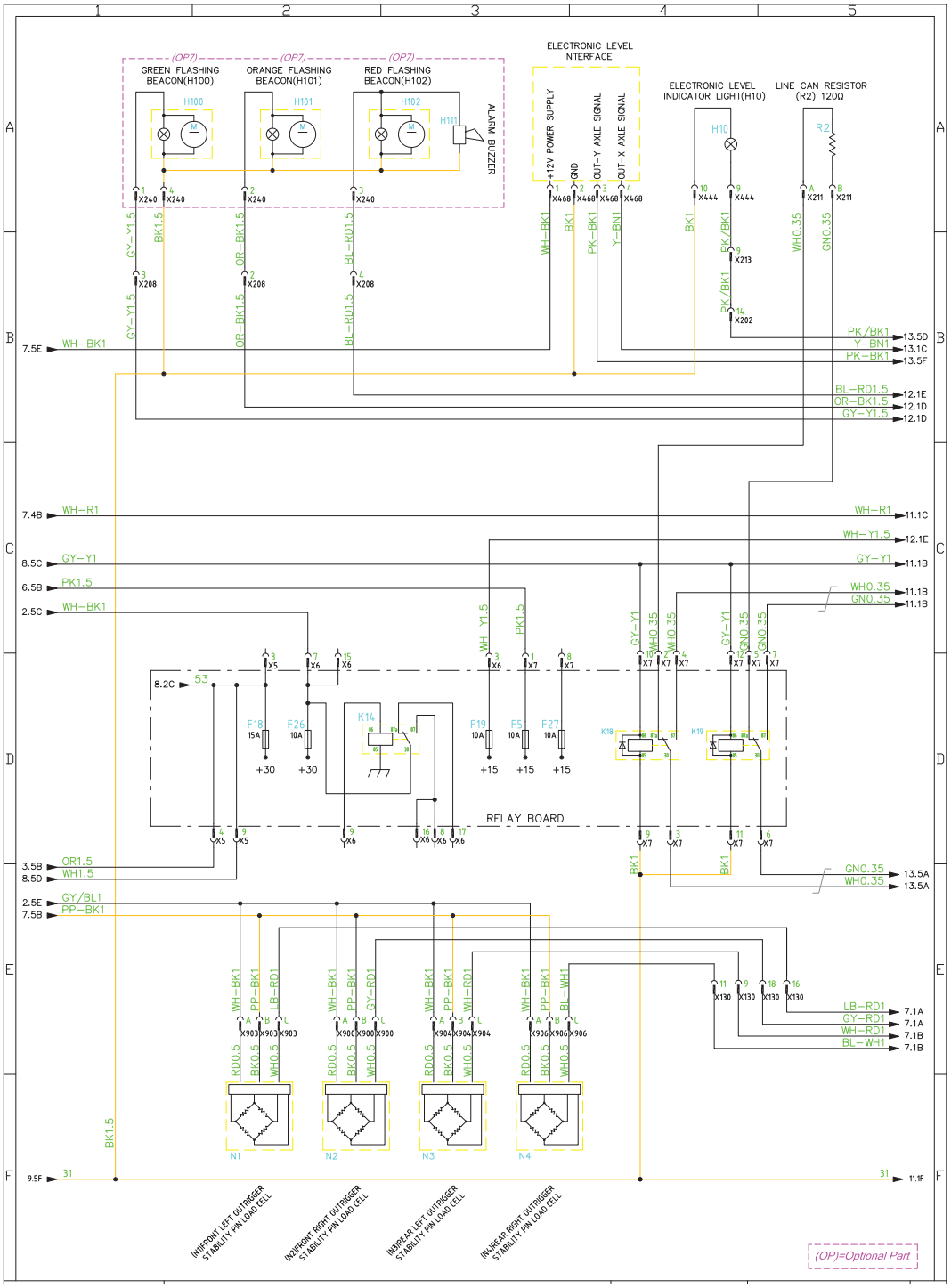
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 9/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



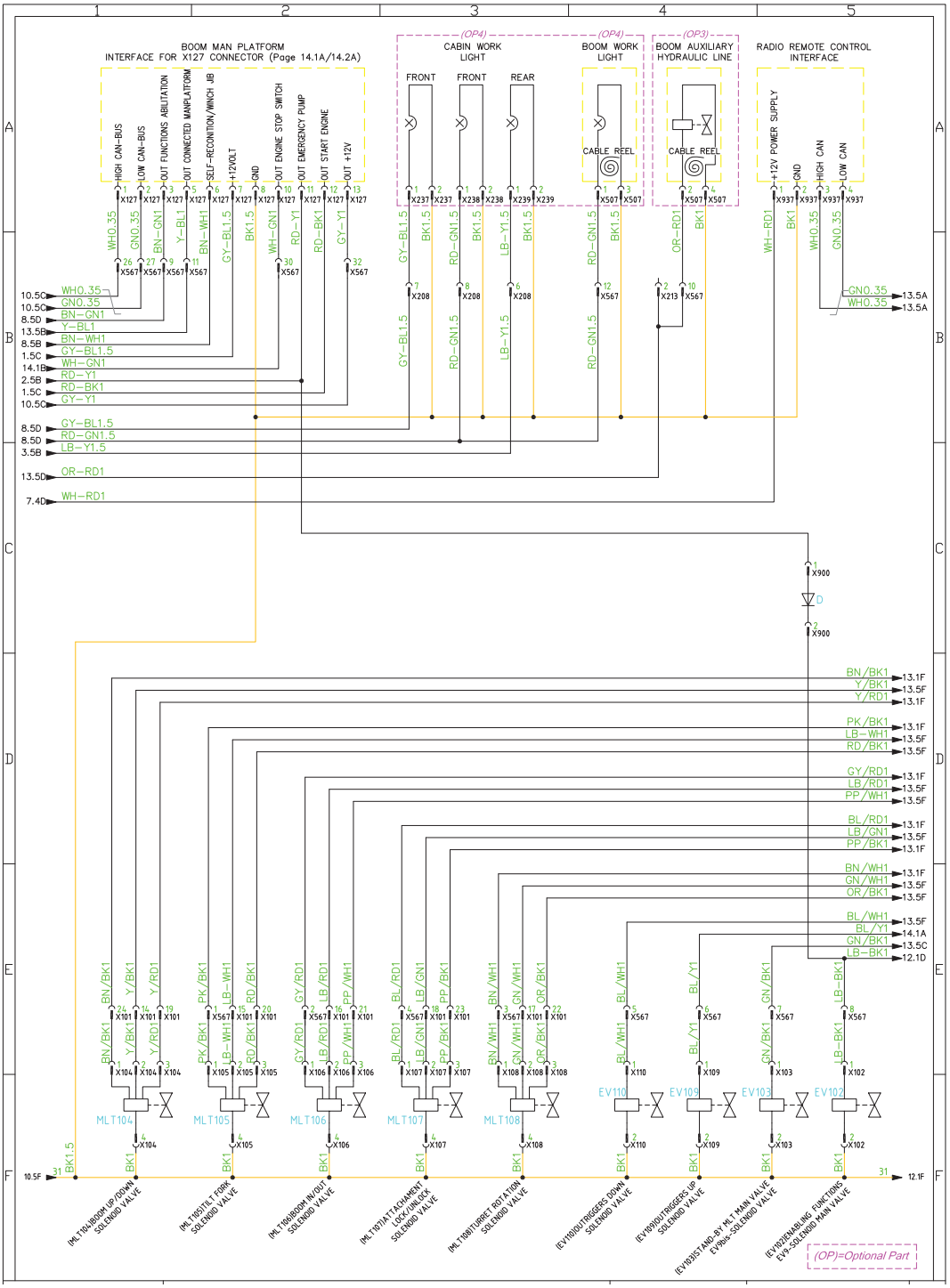
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 10/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



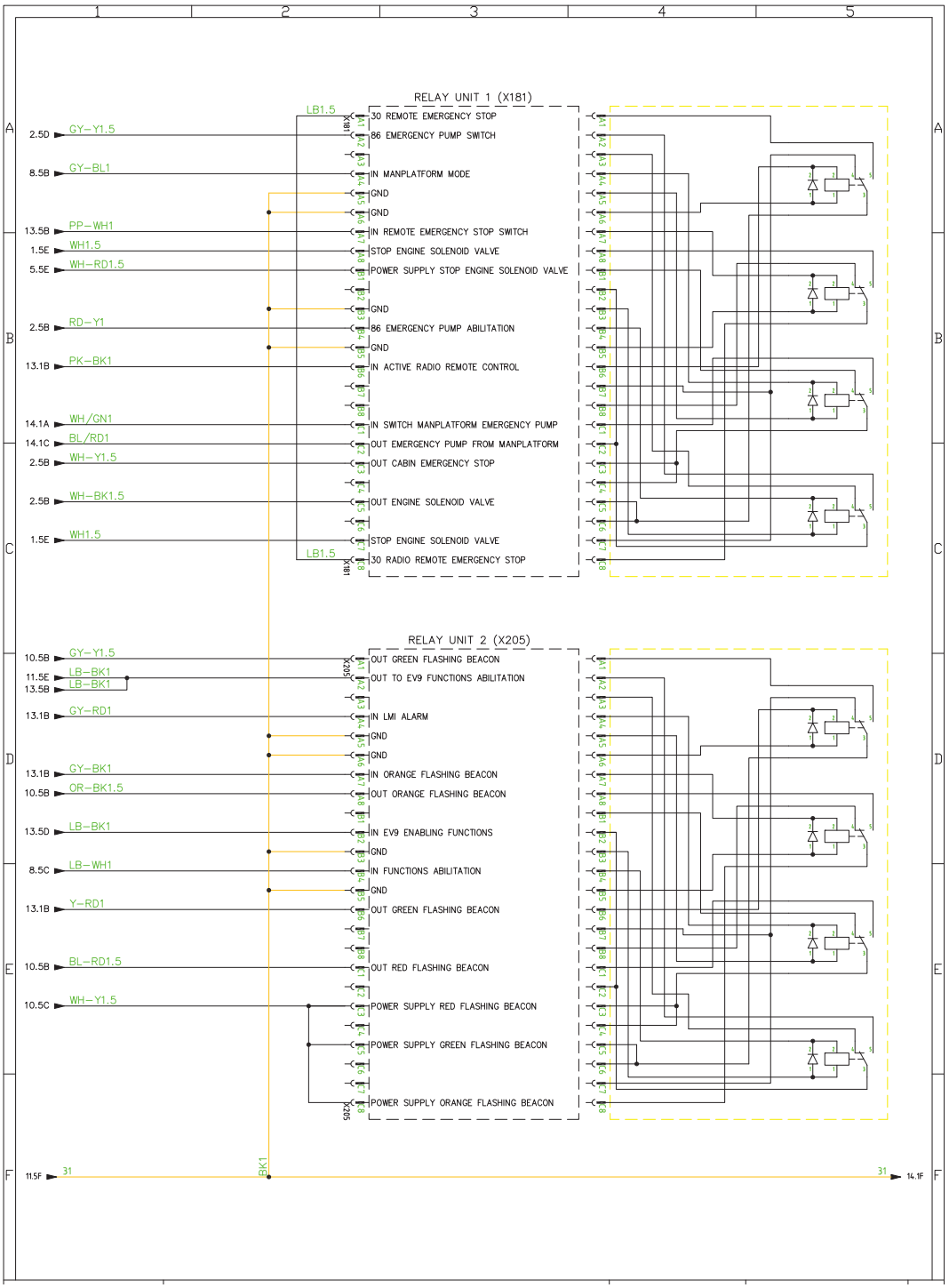
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 11/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



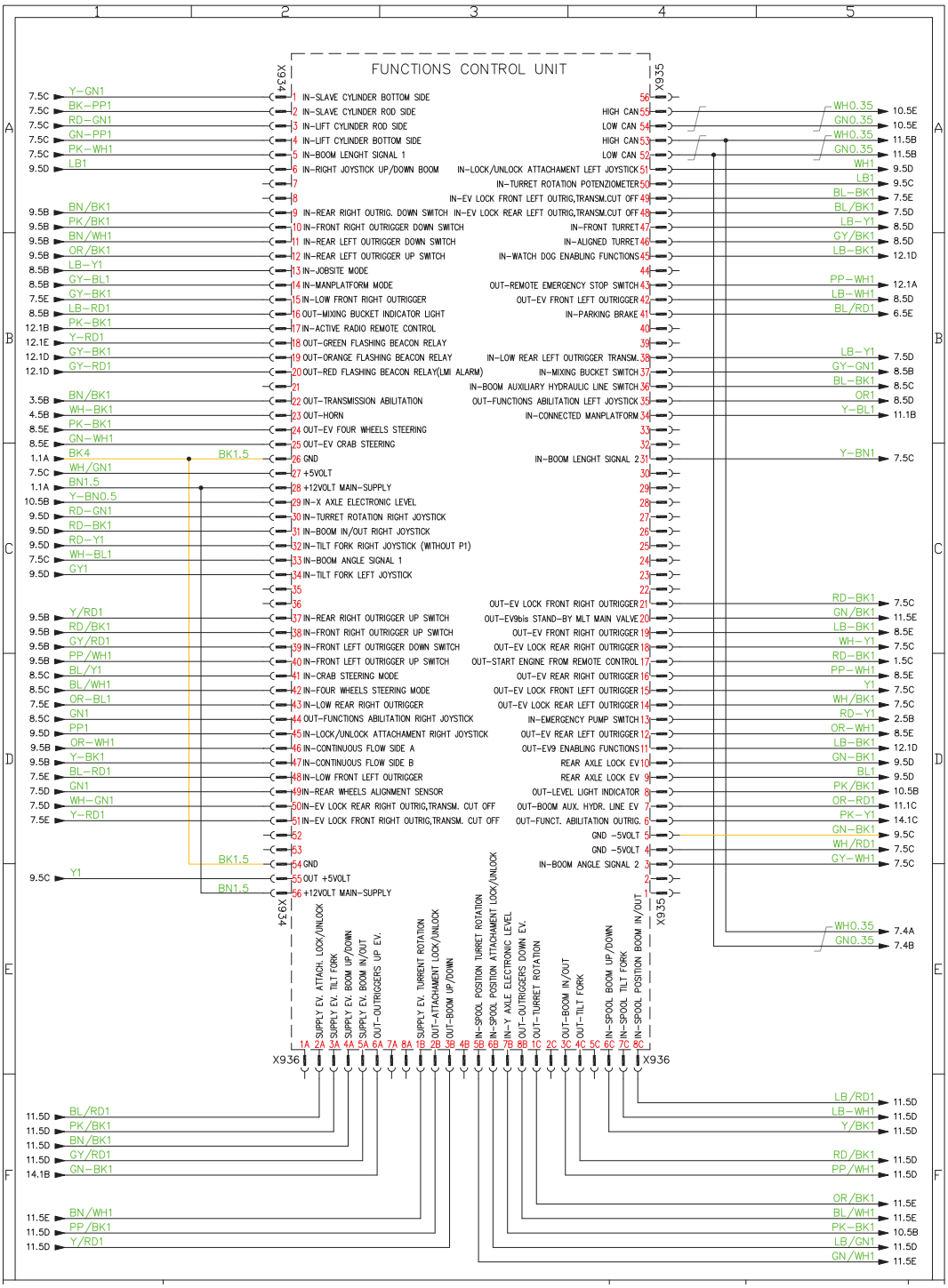
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 12/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



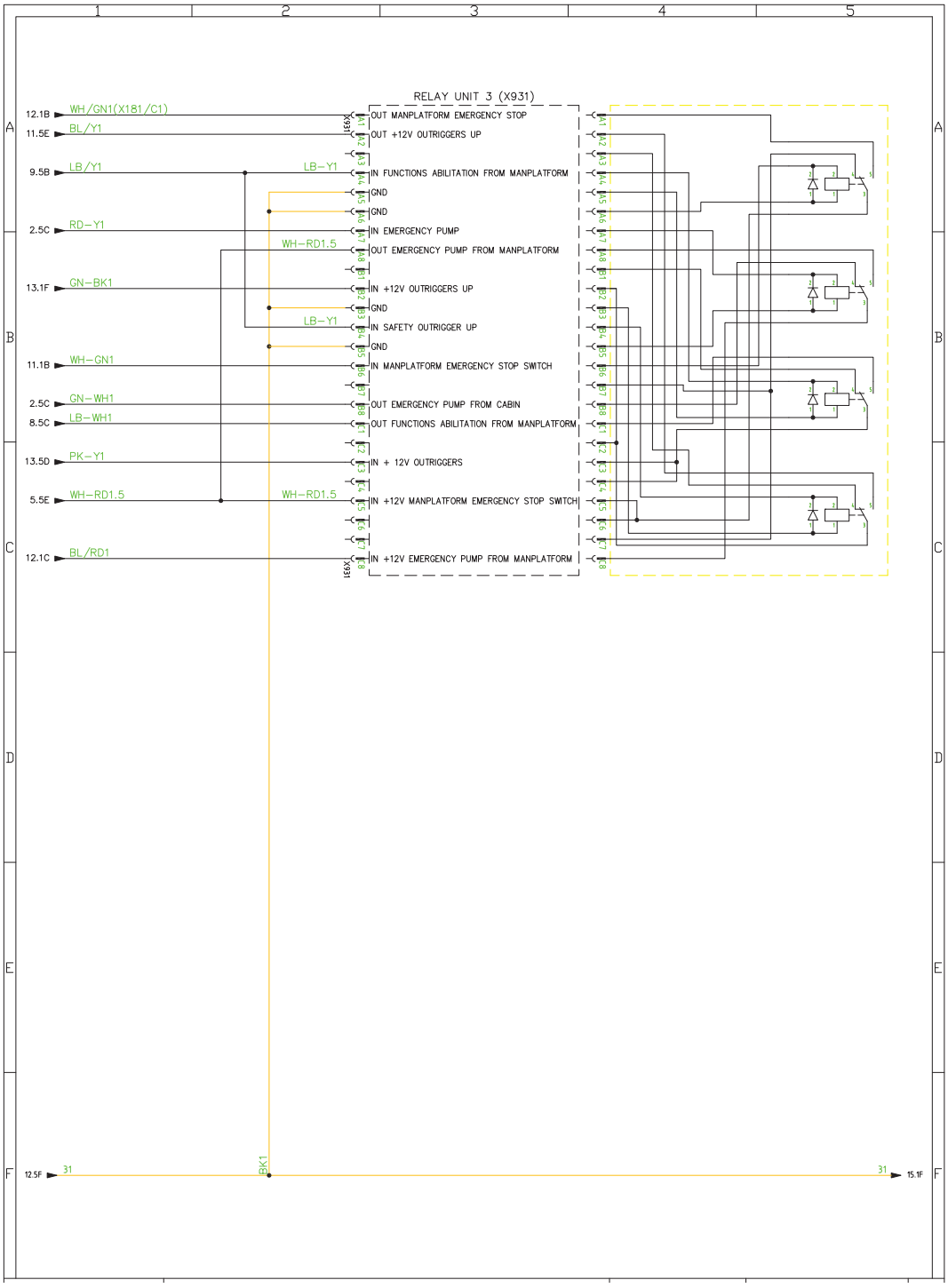
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 13/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



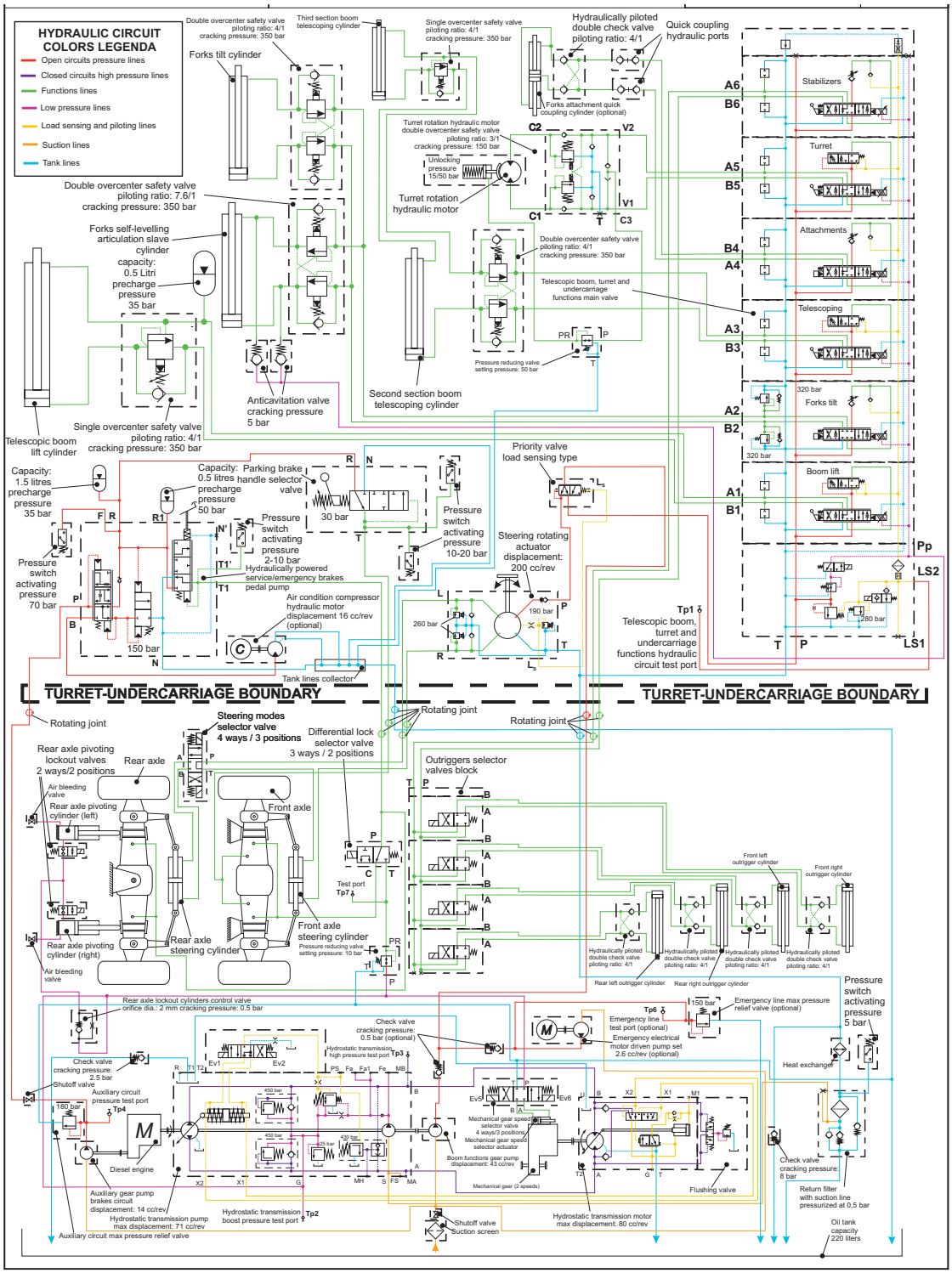
Диаграммы И Схемы

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 14/14 (Рев.D, КОД: 57.1800.5115)



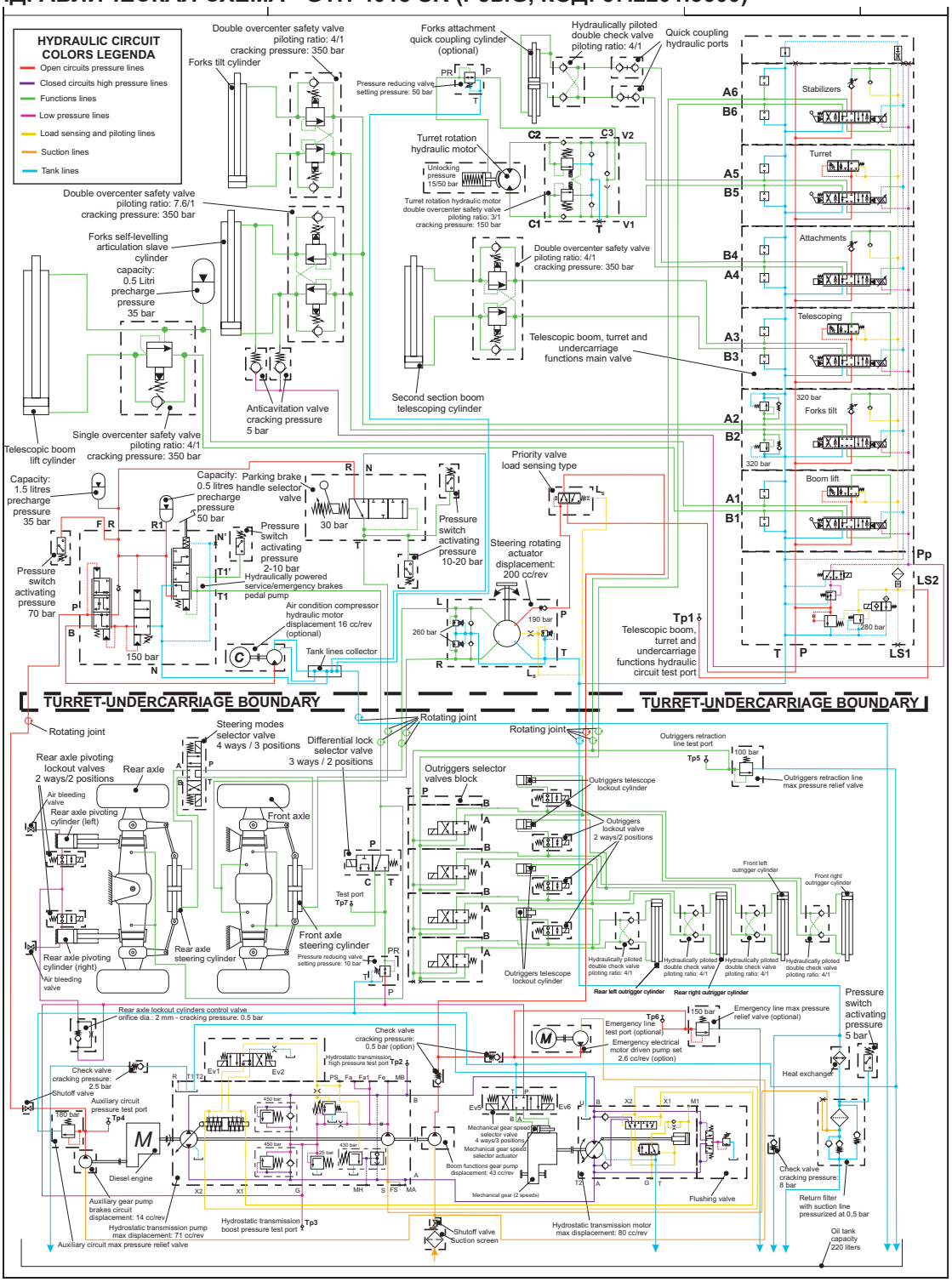
Диаграммы И Схемы

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА - GTH-4016 SR (Рев.G, КОД: 57.2201.3500)



Диаграммы И Схемы

■ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА - GTH-4018 SR (Рев.G, КОД: 57.2201.3600)



Тестирование

ПРОЦЕДУРА КОНТРОЛЯ ПЕРЕГРУЗКИ

Телескопические погрузчики с навесным оборудованием, центр тяжести которого зависит от фиксированного груза (вилы, ковшы, захваты):

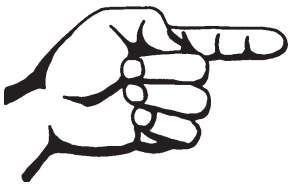
1,33 x Q

Нормативная ссылка EN1459
Q = Номинальная грузоподъёмность

Телескопические погрузчики с навесным оборудованием, центр тяжести которого зависит от подвешенного груза (крюк, грузовая стрела, лебёдка):

1,33 x Q + 0,1 x Fb на шинах
1,25 x Q + 0,1 x Fb на стабилизаторах

Нормативная ссылка EN13000
Q = Номинальная грузоподъёмность
Fb = Уменьшение массы стрелы (равное моменту опрокидывания) на конце стрелы.



Данная страница намеренно оставлена пустой

Декларация CE Соответствия

■ ДЕКЛАРАЦИЯ CE СООТВЕТСТВИЯ - ПОЛНЫЙ ТЕКСТ

Изготовитель и лица уполномоченные на составление технической документации:
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
заявляют, что нижеуказанная машина
Наименование: Вездеходный погрузчик различной грузоподъёмности
Назначение: подъём грузов
Модель **GTH XXXX YY**
Регистрационный номер **XXXXX**
соответствует Директиве по машинному оборудованию **2006/42/EC**
соответствует требованиям следующей нормативе **2004/108/EC**
и соответствует Директиве **2000/14/EC** и её последующим изменениям
Модель: n°37 приложения I директивы 2000/14/EC
Процедура применяемая для оценки соответствия: n° 2 приложения VI
Уведомительное учреждение: xxxxx
Установленная мощность (кВт):
Уровень определяемого звукового давления дБ(A):
Уровеь гарантированного звукового давления дБ(A):
а также соответствует следующим Европейским и Государственным стандартам и техническим требованиям: **EN 1459:1998/A2:2009**

■ ПРИМЕР

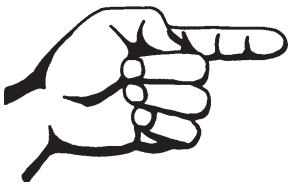


Documento cod: ##.####

Original	Original	Original	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	El fabricante y la persona autorizada para elaborar el expediente técnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Declaramos que el equipo	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Rough Terrain Variable Reach Truck	Désignation:	Designación:	Bezeichnung:
Function: handling loads	Fonction: manipuler des charges	Función: manejar las cargas	Funktion: handhabung von lasten
Model	Modèle	Modelo	Modell
Serial number	Numéro de série	Número de serie	Seriennummer
complies with the provisions of the machinery directive **2006/42/EC**	est conforme aux dispositions de la directive machines **2006/42/EC**	Corresponde a las exigencias básicas de la Directiva Máquinas **2006/42/EC**	Mit den bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
also complies with the provisions of the Directive **2000/14/EC** as amended	est également conforme aux dispositions de la Directive **2000/14/EC** modifiée avec	está, además, en conformidad con las exigencias de la Directiva **2000/14/CE** incluidas las modificaciones de la misma	ebenfalls mit den bestimmungen der Richtlinie **2000/14/EG** geänderte nichtlinie 2005/88/EG
Model: n°37 annex I directive 2000/14/EC Conformity assessment procedure followed: n° 2 annex VI Notified body: Net installed power (kW): Measured sound power level: dB(A) Guaranteed sound power level: dB(A)	Désignation: n° 37 annexe I Directive 2000/14/CE Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: n°2 annexe VI Organisme notifié Puissance nette installée (kW): Niveau de puissance acoustique mesuré: dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti: dB(A)	Tipo: n°37 anexo I Directiva 2000/14/CE Procedimiento de evaluación de la conformidad : n° 2 anexo VI Organismo notificado Potencia neta instalada (kW): Nivel de potencia acústica medido: dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: dB(A)	Bezeichnung: n° 37 anhang I Richtlinie 2000/14/EG Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: n° 2 anhang VI Name und Anschrift der benannten Stelle Installierte Nutzleistung in kW: Maschinen gemessener Schallleistungspegel: dB(A) Maschinen garantierter Schallleistungspegel: dB(A)
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	Las siguientes normas nacionales o internacionales y especificaciones técnicas fueron aplicadas	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 1459:1998/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)



Данная страница намеренно оставлена пустой

Контрольная Таблица

ЕЖЕДНЕВНЫЙ КОНТРОЛЬ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

ДАТА _____

КОМПОНЕНТ	РЕЗУЛЬТАТ	ПРИМЕЧАНИЕ	ПОДПИСЬ
Дисплей & Схема указателя нагрузки системы противоопрокидывания	❒ положительный ❒ отрицательный		
Кнопка включения перемещений джойстика	❒ положительный ❒ отрицательный		
Кнопка аварийного насоса	❒ положительный ❒ отрицательный		
Аварийная кнопка	❒ положительный ❒ отрицательный		
Микровыключатель сиденья	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра равновесия	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра подъёма	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра вылета 2° секции	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра вылета 3° секции GTH-4016 SR	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан подачи вил	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан блокировочного цилиндра оси	❒ положительный ❒ отрицательный		
Блокировочный клапан цилиндра стабилизаторов	❒ положительный ❒ отрицательный		

Контрольная Таблица

КОМПОНЕНТ	РЕЗУЛЬТАТ	ПРИМЕЧАНИЕ	ПОДПИСЬ
Датчик приближения	❒ положительный ❒ отрицательный		
Магнитный датчик	❒ положительный ❒ отрицательный		
Интерфейс магнитного датчика	❒ положительный ❒ отрицательный		
Тензодатчик	❒ положительный ❒ отрицательный		
Датчик стояночного тормоза 1	❒ положительный ❒ отрицательный		
Датчик стояночного тормоза 2	❒ положительный ❒ отрицательный		
Экстензометр стрелы	❒ положительный ❒ отрицательный		